

Joseph, cordonnier, Charest 103  
 Liguori, cordonnier, Bagot r 32  
 Louis, maison de pension, St Pierre 20  
 Ludger, monteur, Talon 25  
 N., clerk, Ste Angèle 26  
 Mme veuve André, Burton 3  
 Mme veuve Joseph, Parke 12  
 Mme veuve V. Madoc, 3e Rue 260,  
 Limoilou  
 Mme veuve W., modiste, Laval 24  
 Mrs W. Terence, Artillerie 57  
 Mrs widow Edward, Artillery 59  
 Oram, commis, St Valier 440

**Martin P. P. & Cie**, Montréal, nouveautés en gros, Wholesale dry goods  
 J. O. Brodrigue, représentant, Charest 7, chambre 1. Tel. 2545

S. T., Revd, M. A., minister Chalmers  
 Church, Ste Ursule 67  
 T. E., freight agent C.P.R., Ste Famille 8  
 Tél 1059  
 Téléphore, comptable, Franklin 68  
 Thomas, typographer, St Michael 50

**Martin Valmont**, échevin pour le quartier Jacques-Cartier; médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin de l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, des Fossés 187. Tel 2158

W. W., agent, Simard 6, Ville Montcalm  
 Martineau Alf., journalier, Pr. Edouard 251

**Martineau Alphonse**, pharmacien, druggist, St Valier 732-734. Tel 2359

Alphonse, de S. Bouchard & Cie, Ste Agnès 13

**Martineau Antoine**, notaire, notary; sec.-trésorier de la Commission scolaire de St David de l'Auberivière, Côte de la Montagne 111, chambre 40. Tel 4400. Rés. St David, Co. Lévis

Arthur, agent de la Reine 388  
 Arthur, gard. de l'Aqueduc, du Roi 107  
 Arthur, rentier, de l'Eglise 107  
 E. Alb., de La Cie Martineau, St Valier 376½  
 E. J., emp. s. civil, Dolbeau 28, Ville Montcalm  
 Egilde, journalier, Richardson 40½  
 F. N., com. bureau de poste, Ste Anne 93

**Martineau G. Elie**, médecin-chirurgien, physician and surgeon; surintendant

médical de la Quarantaine, Grosse Isle  
 Rés. des Fossés 155. Tel 2628

G., Agent, Avenue des Erables 139  
 H. Omer, de La Cie Martineau, des Fossés 170  
 Jacques, typographe, Vauban 5

**Martineau J. Elie**, chevalier, président de La Cie Martineau, des Fossés 153, Tel 2152

Joseph, charretier, de la Reine 385  
 Joseph, journalier, des Commissaires 40

**Martineau, La Compagnie**—J. E. Martineau, président; H. O. Martineau, gérant; quincaillerie, gros et détail; hardware, wholesale and retail, St Joseph 135. Tel 2154. Entrepôt Ste Marguerite 95

Léon, peintre, Vauban 5  
 Mlle Adélaïde, Richardson 40½  
 Mlle Eléosa, 4e Avenue 146, Limoilou  
 Mme veuve F.-X., St François 511  
 Napoléon, agent, Richardson 56  
 Napoléon, commis, Dorchester 197  
 Narcisse, menuisier, Martello 58  
 Omer, menuisier, Martello 132½  
 Onésime, taill. en cuir, St François 511  
 Paul, journalier, St François 515  
 Philéas, com.-marchand, Desfossés 135  
 Pierre, charretier, de la Reine 359  
 Martinette Chs. Alb., secrétaire, Bureau chef de la Brigade du Feu, Charest 52  
 L., pompier, Charest 52  
 Mme veuve Edmond, Charest 52  
 Martino Danesi, statuaire, Charest 23

**Maryland Casualty Co.**, W. Morton Massey, District Manager, Mountain Hill 111. Room 23. Tel 13. (see advt)

**Mason Charles**, agent for Christie, Brown & Co., Ltd, Dalhousie 55, Phone 630—res. Murray Avenue 52, Ville Montcalm, Tel. 4177

Masonic Hall, Garden 51  
 Mass J. O., Avenue Ste Geneviève 39  
 Masse Adélar, mouleur, Turgeon 21  
 Edouard, mouleur, St Valier 76  
 Elzéar, barbier, Colomb 81  
 Gaud., contremaitre peintre, Fleurie 73  
 Juste, jnr, police provinciale, Crémazie 16, Ville Montcalm  
 Juste, snr, ent. menuisier, du Roi 111  
 Mme veuve Joseph, Place Marché Champ-plain 6

**ELZEAR VERREAU**

Stone and Sand Merchant,  
 7 Ramsay Str. Phone 3248

Massé Mlle E., modiste, St Jean 217, rés. St Augustin 24

Mme veuve Damase C., Grant 123  
Napoléon, commis, St François 556

Masselotte E. V., peintre d'enseigne, d'Aiguillon 256

Mme veuve P. G., St Olivier 172½

Massey Harris, agricultural implements, St Paul 424

**Massey W. Morton.** General Insurance Broker. (See page 622). Mountain Hill 111, room 23. Telephone 13—res. Montmorency Falls

Massicotte François, journalier, Signai 73

**Massicotte J. O.,** Manufacturier de bijouteries; horloger, bijoutier et opticien. Watchmaker, jeweller and optician. Assortiment complet de bijouterie, montres, horloges, directement importées des manufactures. Réparations de toutes sortes. Ouvrage garantie. St Joseph 7, Tél 1819—rés. Beaufort, route du College

Joseph, commis, des Fossés 69

Ulric, bijoutier, des Fossés 69

**Masson A. D.,** machinerie, outillage et matériaux de construction en acier, fer et fonte; machinery and building materials steel, cast-iron, St Nicolas 30, Tel. 4808—res. St Amable 16½, Tel. 3408

Alfred, journalier, du Pont 199

**Masson Antoine,** jnr, gérant Hôtel St Roch, 1re Avenue 220, Limoilou

Antoine, snr, anc. hôtelier, St Réal 13

Edouard, plombier, Richardson 185½

Emile, menuisier, St Olivier 230

François, facteur, Martello, 45½

Georges, sacristain, St Jean 501

Herménégilde, menuisier, Avenue Maisonneuve 28

Jean, négociant, St Amable 24

**Masson Joseph,** propriétaire de la Pharmacie St Sauveur, St Valier 808, Tel. 2514—rés. St Anselme 57. Tel. 2466

Jos., journalier, 3e Avenue 48, Stadacona

Louis, laitier, St Olivier 230

Ludger, chauffeur C. P. R., Daulac 32

Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 206

Nap. Louis, facteur, St Réal 13

Nap., journalier, 4e Rue 51, Stadacona

Oscar, horloger, de l'Eglise 96, rés. Prince Edouard 235

Oscar, commis-marchand, St Olivier 230

Philippe, avocat, directeur de la Propag.

des Bons Livres, Prince Edouard 235

Pierre, comptable, d'Aiguillon 204½

Pierre, brasseur, Martello 36

Prisq. G., com. voyageur, des Fossés 217

Mathie George, drug clerk, Ste Julie 79

Mathieu Alphonse, menuisier, Boisseau 96

Antonio, plâtrier, Boisseau 95

Emile, menuisier, 3e rue 111, Limoilou

**Mathieu Eugène,** médecin-chirurgien, physician and surgeon, St François 194-196. Tél. 2251

Eugène, charretier, Franklin 204

Frs-Xavier, menuisier, du Roi 445

Frs-Xavier, journalier, de la Reine 133½

Frs-Xavier, menuisier, du Roi 144

Gaudias, peintre, Bagot 172

Gaudias, cordonnier-mach., Morin 89

J. P. O., employé dépt de l'Immigration, des Commissaires 78

Jacques, menuisier et mag., Bayard 109

Joseph, journalier, St Bonaventure 34

Joseph, journalier, Richardson 113

L. Joseph, surintendant des travaux militaires, St Louis 17, rés. 57

Louis, emp. Ross Rifle, Saunders 71, Ville Montcalm

Louis, menuisier, du Roi 447½

Mlle Philomène, modiste, des Fossés 249

**Mathieu Onésime,** bourreur de voitures et agent pour les Bandages en caoutchouc Jacques-Cartier, upholsterer, St Valier 896-898. Tel. 2337

Philéas, ouvrier en valise, St Joseph 291

Philippe, abbé, vicaire à St Roch, St Joseph 158

Théophile, menuisier, 3e Rue 109, Limoilou

Mathurin Amédée, tailleur, 4e Rue 90

Edmond, m. de pension, St Nicolas 43

Ernest, conducteur de malles, St Nicolas 43

Napoléon, gardien, Dalhousie 17

Narcisse, emp. Q. Ry, Ste Marguerite 67

**Matte Adolphe,** dactylographe, du Pont 159

Alexandre, gardien, St Jean 298

Alfred, relieur, de la Couronne 139

Arthur, emp. Mechanic Supply, Ste Marie 33

**Matte Arthur,** gérant, succursale Banque Nationale, rue St Jean 202, rés. Richelieu 131

**Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne**  
**Sole Patentees, M. TIMMONS & SON.**

**W. MORTON MASSEY**

**GENERAL INSURANCE BROKER**

111, MOUNTAIN HILL, :.: QUEBEC.

TELEPHONE 13

— MONTREAL OFFICE —  
535 BOARD OF TRADE BUILDING



**SPECIALLY REPRESENTING**

MARYLAND CASUALTY COMPANY  
PHOENIX ASSURANCE COMPANY, LIMITED of London, Eng.  
STANDARD LIFE ASSURANCE COMPANY  
UNITED STATES FIDELITY AND GUARANTY COMPANY.

==  
BEST CONNECTIONS.

LOWEST RATES

**CLAIMS SETTLED PROMPTLY**

Arthur, cordonnier, Arago 285  
 Arthur, menuisier, Demers 71  
 Arthur, corroyeur, Turgeon 52  
 Arthur, commis, St Joseph 33½  
 Auguste, charretier, Ste Marguerite r 95  
 C. emp s. civil, Latourelle 157½  
 Camille, modeleur, St Olivier 59  
 Charles, commis-voyageur, du Roi 442  
 Charles, boucher, rés. Franklin 249  
 Edouard, commis, Latourelle 86  
 Eugène, comptable, St Jean 274  
 Ferdinand, commis-voyageur, Fleurie 105  
 Geo., jr, emp. C. N. R., du Pont 159  
 Geo., sr, médecin-chirurgien, du Pont 159  
 George, Châteauguay 207  
 George, de P. Dugal & Matte, des Fossés 128  
 George, journalier, Arago 302  
 George, teneur de livres, Latourelle 62c  
 George, tourneur, des Fossés 128  
 Jean-Baptiste, comptable, major 9e Voltigeurs de Québec, St Valier 72

**Matte J.-N.**, gérant Western Union Realty Co., Reg'd Quebec Railway Bldg., St Joseph 229, Tel. 2441, rés. Turnbull Avenue 12

Joseph, gardien, Ross Rifle. Montmyny 127  
 Joseph, journalier, Colomb 280  
 Joseph, cordonnier, St Jude 4  
 Joseph, commis, St Olivier 247  
 Jos. Octave, Durochers 22½  
 Jos. P., commis, St Jean 410½  
 J. S., comptable chez J.-B. Renaud & Cie, Hamel 11  
 Louis, sr, boucher, Massue 158, rés. 156  
 Louis L., com.-marchand, St Olivier 189  
 Lumérie, de P. Dugal & Matte, St Germain 11  
 Mme veuve Antoine, magasin, St Olivier 59-61  
 Mme veuve Augustin, Fleurie 128  
 Mme veuve George, St Ambroise 104  
 Mme veuve Isidore, St Gabriel 19  
 Mme veuve Narcisse, St Germain 108  
 Mme veuve Pierre, Crémazie 44, Ville Montcalm  
 Napoléon, comptable de la Cité, Stigmates 33, Ville Montcalm  
 Nap., ébéniste, des Commissaires r 177  
 Narcisse, commi., Franklin 249  
 Narcisse, journalier, Montcalm 167  
 Narcisse, boucher, St Luc 110  
 Oct., de Vandry & Matte, Enr, d'Youville 23  
 Odilon, menuisier, 4e Rue 137, Stadacona

**Matte Oiled Clothing Co., Ltd. T.**  
 Théo. Matte, président; J. Gédéon Houde, sec.-trésorier; R. Déry, gérant, Seamen and fishermen's oiled Clothing, horse covers, carriage covers and sarraulins, St Dominique 129. Tel. 2511

Olivier, cordonnier, Burton 13  
 O. Napoléon, cotiseur, Richelieu 47  
 Rosaire, emp. C. N. Ry, du Pont 159  
 Samuel, sollicit. d'assur., Sauvageau 114  
 Tancrède, cordonnier, Burton 12

**Matte Théo.**, de T. Matte Oiled Clothing Co, Ltd., St Dominique 129, Téléphone 2511. Rés. 135

Wilbrod, charretier, St Olivier 247  
 Matthews Alfred, milkman, Artillery 11

**Matthews H. E.**, Manager and Assistant to President Q. Ry, L., H & Power Co., Ltd, Aberdeen 9. Tel. 2891

**Matthews John**, City Freight Agt I.C.R., Dalhousie 22, res. Turnbull Avenue 32

Mrs widow George, St Olivier 95  
 William, t-legraph operator, Côte Ste Geneviève 84  
 Maupas Lauréat, laitier, 6e Rue 10, Stad.  
 Maurais Alphonse, commis, de la Reine 398  
 Maurice, révd. P. curé de St Charles de Limoilou, 8e Avenue 72

**Maxham A. J. & Co—John S. Budden—**  
 ESTABLISHED IN 1835—auctioneers, brokers and commission merchants; encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, St Peter 135

May capt. George Musgrave, de Salaberry 42  
 Thomas Co., Ltd, Montreal, wholesale fancy dress goods, de l'Eglise 66  
 Mayer Denis, emp. Commission du Havre, 1re Rue 159, Limoilou  
 R. W., contracteur, St Joseph 229  
 Mayes John, emp. Immigration Dept, Champlain 307

**Mayrand Robert**, médecin chirurgien. Spécialiste pour les maladies de la peau et du cuir chevelu. Professeur à l'Université Laval. Skin and scalp diseases, d'Auteuil 41. Tel. 1317

Mazarole Johnny, laborer, Marie de l'Incar-nation 84a

**Arthur Marcotte,**

84, rue St-Pierre **COMMERCIAL**  
 Téléphone 1290 **UNION**

- McAdams Alexander, gentleman, Maple Avenue 143  
 Miss Annie, Maple Avenue 143  
 Miss Mary Ann, de Salaberry 14
- McAllen W. E., Ste Marguerite 84
- McAllister John, blacksmith, Artillerie 37  
 Peter, laborer, St Paul 193
- McAneeny John D., telegraph operator, St Joseph 56  
 Wm. H., sergeant of police, St Joseph 56
- McArdle D., charretier. Kirouac 141  
 Edouard, commis, St Paul 203  
 Fred, commis, St Jude 3  
 Mme veuve David, Bayard 162
- McBain Miss Alma, Ste Anne 125
- McBride Joseph, grocer, Artillerie 134
- McCabe J. S., agent, St Julia 77  
 Mrs widow William, St Julia 77  
 Willie, policeman, St Gabriel 35
- McCaffrey Miss Mary, St Ann 131
- McCaghey W. D., of Thomas & Co., Ltd, Hébert 28
- McCall Co., Ltd—The D.**, Toronto, wholesale millinery ; articles de modes (en gros), Jean Lemieux, représ., St Joseph 58. Tél. 2322.  
 Miss A., secretary W. C. A., St Ann 125
- McCall, Shehyn & Co—Honble Joseph Shehyn**—importateurs de nouveautés, wholesale dry goods, St Peter 52. Telephone 888
- McCallum A., salesman, Artillerie 91  
 Alf. O., menuisier, des Commissaires 198  
 Honoré, charretier, Martello, 167½  
 Napoléon, mécanicien, Arago 131
- McCann see also McKann
- McCann John, laborer, St Laurent 14, Ville-Montcalm  
 John E., outilleur, St Michel 43  
 Joseph, carter, St Olivier 85  
 Mrs J. E., St Michael 43
- McCarron George, accountant, Jeanne d'Arc 41, Ville Montcalm
- McCarthy Augustin**, chef de la police provinciale, chief provincial police. Tél 824—rés. Bagot 51, Tel. 2517  
 Emile, mécanicien, Bagot 51  
 J. M., Grande Allée 273  
 John, laborer, Rigauville 5  
 Miss Margaret, school teacher, Cul de Sac 13  
 Mrs widow Thomas, Sous-le-Cap 16
- McCauley Edward, laborer, Little Champlain 75
- H. V., Conroy 46  
 James, laborer, Little Champlain 75  
 James, laborer, Little Champlain 50  
 Joseph, laborer, Little Champlain 38  
 Miss L., music teacher, d'Aiguillon 142½  
 Patrick, laborer, Little Champlain 50  
 Peter, laborer, Little Champlain 38  
 Wm., letter carrier Little Champlain 52
- McCausland Mrs widow, d'Artigny 59¾
- McCleish Chs, emp. Ross Rifle, Latourelle 8  
 Geo., storeman, Ste Claire 43
- McCleary Mrs R.. Fraser 107, Ville Montcalm
- McClish Charles, blacksmith, Lockwell st.
- McClory Dan., civilian clerk Brigade Office, Garden 32  
 Herbert, clerk, Garden 32
- McCloskey F. G., accountant, St John 104  
 Miss Kate, St Eustache 105  
 Mrs widow James, St John 104
- McClure J. A.**, jeweller and optician, bijoutier et opticien, St John 109, res. Ste Angèle 22 (see Advt.)
- McCone James**, grocer, wine and liquor merchant, épicier et marchand de vins, St Jean 130, Tel. 385—res. 128
- McCordell Owen, coachman, St Eustache 62
- McCord Chs. A., accountant St Valier 92  
 Miss, St Ann 125
- McCorkill J. C.**, Honorable, judge Superior Court, Grande Allée 189
- McCullen Edward, carpenter, St Michel 52
- McDermott Edward, carter, St Patrick 65
- McDonald Donald, carter, Artillerie 107  
 E. S., accountant Bank of N. S., blds Ste Anne 105  
 Georges, painter, Av. Taschereau 46  
 James, fireman, O'Connell 48  
 John, machinist, Jeanne d'Arc 55, Ville Montcalm  
 Joseph, peintre, St Malo 67
- McDonald, Lesperance & Co.—D. O.**  
*Lesperance*—agents de change, représentants L. J. Forget & Cie. Membres de la Montreal Exchange. St Pierre 132, chambres 20 à 22, édifice de la Banque Hochelaga. Tél 1227  
 Mme veuve A. R., pension Hôtel Dieu du Sacré-Cœur  
 Mrs widow John, O'Connell 48
- McDonough Mrs. widow John, Ste Marguerite 90

**HORSE SUIT**  
 — AND —  
**HOLLY WHIPS**

*Lamontagne Limitée.*

— BLOC BALMORAL —

RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, Can

McDougall A. & Co., Tailors trimmings, St Joseph 108

**McDougall & Cowans**, stock brokers.  
H. S. Thomson, manager, St Peter 81,  
Phone 246

Thomas, boards Chateau Frontenac

McFaul Alex., laborer, Champlain 423  
John, laborer, Champlain 370  
William, laborer, Champlain 420  
McGarety John, carter, Latourelle 35  
McGee W., emp. Ross Rifle, Bon Pasteur 22  
McGie Daniel, of D. McGie & Son, des Rem-  
parts 45. Phone 5

**McGie Daniel & Son**—D. McGie—ban-  
kers and stock brokers, banquiers et  
courtiers; agents for the Phoenix of  
London Ass. Co., St Peter 63. Phone 564

McGough Henry John, capt. Ste Hélène 29  
Lorenzo, mécanicien, des Fossés 95  
Thomas, capt., des Fossés 95

**McGowan James A.**, gérant Quebec  
Land Co., du Pont 81, Téléphone 2072,  
rés 1re Avenue 250, Limoilou. Tél 1854

McGratty H., gentleman, St Julia 49  
McGreevy Frank, bookkeeper at N. Le-  
mieux & Fils, Laval 12

Herbert S., civil service clerk, Breuef 2  
Miss Ethel, surte de la Ligue Antituber-  
culeuse de Québec, Boulevard Lange-  
lier 136. Tel. 549

Mrs widow Thomas H., Hôtel-Dieu du  
Précieux Sang, Palace street

McHenry Robt., typographe, Champlain 411  
William, laborer, Champlain 411

McHugh Andrew, laitier, Sauvageau 33  
Michael, conductor Q. Ry, St Michael 66  
P. B., flour St Peter 98, St Louis 63  
William, laborer, O'Connell 13

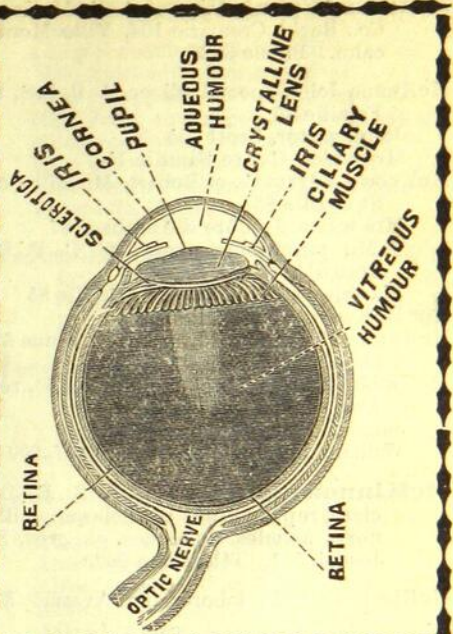
McInness William, emp. C. P. R., Turnbull  
Avenue 4

McIntyre Dr Alfred E., chemist Dom. Arse-  
nal, Avenue Laurier

McKeaney Pat., messenger, d'Aiguillon 149  
McKean Peter, brass finisher, Henderson 58,  
res. St Julia 47

McKee George, manager Donnacona Pa-  
per Co., St Peter 126, res. Grande  
Allée 128

**McKeen Co. Rgd, C. E.** (The), boot and  
shoe manufacturers, manufacturiers  
de chaussures, St Valier 615-617. Tele-  
phone 2047



**YOUR EYES ARE SAFE  
IN MY CARE**

**J. A. McClare, O. D.**

OPTOMETRIST  
AND OPTICIAN

109 St. John St. . Quebec.

Graduate Dominion College  
of Optic, and of The South  
Bend College of Optometry  
South Bend, Indiana. - - -

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

Agent for the Eugene Dielz-  
gen Co., Transits Levels and  
all Precision instruments and  
supplies. - - -

**BUVEX LE TONIQUE  
PAR EXCELLENCE**

**TONOMEAD**

**M. TIMMONS & FILS, seuls agents, Quebec**

- McKeen Frank W.**, of C. E. McKeen Co., Reg'd, Cremazie 104, Ville Montcalm. Phone 3926
- McKenna John, special officer C. P. R.S, te Famille 15  
John, carter, Scott 155  
Mrs widow C., Ste Famille 15
- McKeown Edgar C., of Robert Michell Co., St Cyrille 85  
Mrs widow J., Côte d'Abraham 87  
T. M., purchasing agent, SS. C. P. R., Côte d'Abraham 87  
W., telegraph operator, St Cyrille 85
- ☞ McKenzie, see Mackenzie
- McKenzie Mrs widow Edward, Ire Avenue 62, Limoilou
- McKibbin Charles, hotel, Henderson 56, res. Assurance 5  
James, laborer, Ramsay 27-29  
William, hotelkeeper, St Paul 297-299
- McKinnon S. F. Co., Ltd.**, B. E. Leclerc, représentant ; wholesale millinery, articles de modes, en gros, St Joseph 58½. Téléphone 2620
- McKiver Patrick, laborer, 6e Avenue 37, Limoilou
- McKnight James, laborer, Sault-au-Matelot 59  
P. M., clerk W. & J. Sharples, Ste Famille 1  
P. W., carriage builder, Ste Ursule r 44, res. Ste Famille 1
- McLaughlin Frank, laborer, Champlain 424  
J. G., engineer Custom House, Ste Angèle 9  
James, messenger, Champlain 424
- McLaughlin T. F.**, lumber and fire wood merchant, marchand de bois, St Valier 1, Tel. 3032—rés. Ste Angèle 9
- McLean David, capt., Notre-Dame 27½  
James, waiter St Joachim 115
- McLean, Kennedy & Co.**, lumber merchants and steamship agents, Mountain Hill 159. Tel. 597
- Maurice, mécanicien, St Cyrille 60  
Mme veuve John, St Cyrille 60  
Mrs widow Patrick, St Jean 173  
Norman, civil engineer, Avenue Bougainville 21, Ville Montcalm  
Osborne, employé au Transcontinental, St Cyrille 60  
Willie, électricien, St Cyrille 60
- McLennan Timber Lands and Lumber Co., Ltd.—John McLennan, president and general manager, Syracuse, N. Y. ; A. J. Price, vice-president ; C. E. Taschereau, notary, secretary-treasurer, St Pierre 126
- ☞ McLeod see also MacLeod
- McLimont Henry James, rooms Palace 58  
J. C., of W. McLimont & Son, St Louis 81
- McLimont W. & Son**—John Clapham & William McLimont—wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Peter 71-73. Tel. 333
- William, of W. McLimont & Son, St Louis 45
- ☞ McKay see Mackay
- McMahon B. F., accountant, des Fossés 260  
Daniel, conductor Q. Ry, St Valier 233
- McMahou Fred**, manager, Château Frontenac. Phone 406
- George, plumber, Champlain 327  
Henry, laborer, Champlain 289  
John, checker, Champlain 289  
Mrs widow Michael, Champlain 356  
Robert, caretaker, St Stanislas 45  
William, laborer, Champlain 373
- McManamy Daniel, tra ter, St Stanislas 9  
D. A., clerk, St Stanislas 9  
J. A., of Barry & McManamy, St Stanislas 9. Tel. 4380  
Joseph, time keeper, St Stanislas 9
- McManus Denis, jnr, cashier, Artillery 56½  
Denis, snr, Deputy Chief Fire Brigade Richelieu 37
- McMartin Wm., Tea merchant, St Gabriel 50
- McMillan Benjamin, bookkeeper, La Canardière 249  
Charles W., electrician, Richelieu 45  
Wm., clerk, Jeanne d'Arc 23, Ville Montcalm
- McMullin John, confectioner, Artillerie 46
- McNamara Charles, storekeeper Quebec Harbour Commission, Garneau 14  
Patrick, R. C. G. A., St Bernard 55
- McNaughton, E. M., bank clerk, Aberdeen 11  
John, emp. Q. & L., St J., St Joseph 21½  
Mrs widow William, Aberdeen 11  
William, clerk, Aberdeen 11
- McNeil Gaudias, journaler, 6e Avenue 86, Limoilou  
Peter, timber, Côte Ste Geneviève 50  
Philéas, tanner, Bayard 51
- McOwen Miss Alice, Ste Ursule 36
- ☞ McPherson, see also Macpherson

“**FLEURETTE**” est un parfum délicieux, durable et toujours choyé de nos jolies Québécoises. C'est le parfum du monde élégant. Spécial de la

**Pharmacie L. E. MARTEL**, 51 Rue St. Joseph, Quebec. Telephone 2483.

McPherson John, coachman, Conroy 38  
 Mrs widow David, St Patrick 10  
 McQueen Hec, janitor, Avenue St Denis 30  
 McQuillan J. T., seargent, Conroy 32  
 McRobert John, emp. Q. & L. St John, La  
 Canardière 97  
 McRobie Miss I. M., Garneau 48  
 McTeer John, engineer, 6e rue 141, Limoilou  
 McWilliam G. E., of W. Mc William, Inc., St  
 John 136  
 Leo, confectioner, Cliff View Place 6  
 Lyall, bookkeeper, de Salaberry 40  
 Mrs widow William, Ramparts 11  
 N. R., de Salaberry 40

**McWilliam William, Inc.**, confec-  
 tioners and pastry cooks, confiseurs et  
 pâtisseries, St John 136-138, Tel. 1;  
 Fabrique 50, Tel. 376; St Joseph 117,  
 Tel. 2512

Meador E. L., clerk Treasury Dept., Place  
 Montcalm 1  
 MedleyThos. R., telegraph operator, boards  
 Palace 58

**Mechanics Supply Co., Ltd.**—W. H.  
 Wiggs, president; G. H. Simpson,  
 vice-president and manager; W. C.  
 Teakle, sec.-treasurer; dealers in ma-  
 chinists, engineers, plumbers, gas fit-  
 ters and electrical supplies. Lower  
 Town offices, St Paul 80-90. Phone  
 651. Warehouse: St André 59-67

Meehan John, ship laborer, Sous-le-Cap 50  
 Meiklejohn Charles, accountant, Maple Ave-  
 nue 155. Phone 1862  
 Mrs widow Wm. E., Ferland 25  
 Meirovictz David, tailor, des Fossés 102  
 Melick Miss, boards Grande Allée 188  
 Ménéard voir Maynard  
 Ménard Alphonse, gardien, d'Auteuil 29  
 Arthur, peintre, Nelson 52  
 Arthur, cordonnier, Kirouac 174  
 Charles, gérant, Sault au-Matelot 67-69  
 et Sous-le-Cap 4  
 Charles, typographe, St Félix 15  
 Eusebe, capitaine, Latourelle 68½  
 François-Xavier, menuisier, Boulevard  
 Langelier 50  
 Jean, menuisier, Hermine 44  
 Jean-Baptiste, maçon, De Courcelles 7  
 J. Léonce, comptable, Latourelle 70  
 Joseph, cordonnier, Notre-Dame des  
 Anges 189½  
 Joseph, plombier, St Patrice 50  
 J. Nap., comptable, Latourelle 66

J. Victor, comptable, Avenue Maison-  
 neuve 40  
 Ludger, ébéniste, Nelson 21  
 Mlle Belzémire, Morin r 87  
 Mlle Joséphine, de la Couronne 137  
 Mlle Julie, couturière, St Anselme 104  
 Mlles, modistes, Latourelle 21  
 Mme veuve François, Scott 41  
 Mme veuve Prudent, St Dominique 11  
 Théophile, charretier, Burton 12½

**Mercantile Agency, (The)**, R. G. Dun  
 & Co, proprietors; J. G. H. Meunier,  
 local manager, Dominion Building, St  
 Peter 126. Tel. 674

**Merchants Bank of Canada**, W. G.  
 Hinds, manager, St Peter 79, Phone  
 33; St. Sauveur Branch, J.F. Lemieux,  
 gérant, coin St Joseph et Boulevard  
 Langelier. Phone 2040

Mercier Adj., cord.-machiniste, St Olivier 316½  
 Aimé, gardien de la paix, St Réal 29  
 Albert, sculpteur, Latourelle 202  
 Alexandre, boucher, Kirouac 6  
 Alfred, portraitiste, du Pont 131  
 Alfred, cordonnier, Hermine 152  
 Alfred, maçon, Massue r 42  
 Arthur, menuisier, Claire Fontaine 33  
 Arthur, menuisier, St Olivier 78  
 Arthur, boucher, Napoléon 82  
 C. Amédée, emp. serv. civil, St Valier 328  
 Cléophas, peintre, Richelieu 274  
 Cyrille, tanneur, de la Couronne 173

**Mercier D. Alphonse**, notaire, notary,  
 de Mercier & Mercier, Côte de Monta-  
 gne 111, chambre 26, Tél 1251—rés.  
 Prévost 12, Tel. 1620

Delphis, journalier, Daulac 18  
 Édouard, peintre d'enseignes, des Fos-  
 sés 103  
 Elzéar, cordonnier, Parent 48  
 Emile, tailleur, St Olivier 195  
 Emile, emp. Bell Tel., Richardson 111  
 E. R., commis de malles, St Michel 7

**Mercier Ernest**, avocat, advocate, Côte  
 de la Montagne 111, chambre 26, Tel.  
 1251—rés. St Cyrille 78, Tel. 1714

F. Achilles, notaire, de Mercier & Mer-  
 cier, Côte de la Montagne 111, cham-  
 bre 26, Tél 1251—rés. St Michel, Bel-  
 lechasse  
 Gaudiose, cordonnier, Marie de l'Incar-  
 nation 90b

**"TUE-INSECTES"** Puissant insecticide et désinfectant. Détruit punai-  
 ses, coquerelles, (cancerlats), barbeaux (cloportes)  
 mites, poux et puces. Non-inflammable et non poison pour le monde.

**DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 51 Rue St. Joseph, QUEBEC.**

Herménégilde, journalier, des Fossés 81  
 J. A., commis-voyageur, Latourelle 202  
 J. Alfred, employé service civil, Ave du Sacré-Cœur 11  
 J. Arthur, de La Bilodeau, Grande Allée 171  
 J. B., commis-voyageur, Latourelle 238

**Mercier J.-Bte.**, marchand de bois de construction et de chauffage, lumber and fire wood merchant, Marie de l'Incarnation 19-31, Tel. 2475; rés. Tél. 4982

**Mercier Jos.**, jnr, propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Sault-au-Matlot 21, Téléphone 1270—rés. Avenue des Erables 56, Tel. 1364

Jos. Aurèle, forgeron, de la Reine 127, rés. de Varennes 44

Joseph, révd, curé, St Zéphirin de Stadacona, 2e Avenue 79 Stadacona

Joseph, menuisier, Richardson 351

Joseph Oliva, employé civil, N.-Dame des Anges 208

Jos. P. E., commis, Prince Edouard 211

Léon, cordonnier, Châteauguay 213

Louis, tailleur, Dorchester 113

Louis, épicier, Laliberté 118, rés. du Roi 150

Louis, journalier, Letellier 19

**Mercier Louis & Cie.**, Enregistré—*Napoléon Mercier*—marchands-épiciers grocers, St Paul 113-117. Tél 1493

L. Oscar, commis-voyageur, St Valier 326  
 Ludger, commis-voyageur, Claire Fontaine 8

**Mercier & Mercier**—*F. Achilles & D. Alphonse Mercier*—notaires, notaries, Côte Lamontagne 111, chambre 26 Téléphone 1251

Mlle Alma, St Joseph 2714

Mlle Amanda, St Valier 323

Milles, St Stanislas 8

Mlles Marie-Anne et Henriette de la Reine 344

Mme F. X. L., des Fossés 77

Mme G.O., manchonnière, St Olivier 195

Mme veuve Delphis, Dauphine 38

Mme veuve Emmanuel, modiste, St Michel 7

Mme veuve François, Napoléon 166

Mme veuve Léon, Châteauguay 213

Mme veuve Napoléon, Sauvageau 81

Napoléon, de Louis Mercier & Cie, Eng., d'Aiguillon 223

Octave, peintre, Richelieu 284

Odilon, charretier, Arago 198

Philéas, cordonnier, Montcalm 53

P. Hippolyte, charpentier, Arago 198

Pierre, pâtissier, Ste Thérèse 61

Pierre, charretier, d'Iberville 11

Victor, emp. civil, N.-D. des Anges 208

Mercil Nap., professeur, d'Youville 18

Mercure Mme veuve Elie, St Olivier 2593

Meredith E. G., of Meredith & Meredith, Grande Allée 138. Tel. 181

**Meredith & Meredith**—*Edward Graves Meredith & Reginald Meredith*—notaries public; real estate and estate agents; commissioners for the Superior Court; commissioners for Ontario and New-Brunswick and Issuers of Marriage Licenses, Dalhousie 46. Telephone 562

Mrs. widow William, St Paul 115 and Sous-le-Cap 62

Reg., of Meredith & Meredith, Moncton Avenue 20. Tel. 251

Mérette Fabien, forgeron, St Malo 44

**Mess Officers**, R. C. G. A., Major H. C. Sheppard, secretary, Citadel

Messely Camille, cigarier, Arago 121

Léopold, cordonnier, Arago 121

Messenie Edmond A., commis-voyageur, des Commissaires 239

**Messervey Alex. J.**, manager Dunn & Co, St Stanislas 10

Métayer Alphonse, avocat, député-greffier de la paix, Crémazie 98, Ville Montcalm. Tel 3562

Edouard, cordonnier, St Valier 961-963

Edouard, monteur, Massue 169

Elzéar, menuisier, Martello 64

François, plombier, Morin 67

Jean, modeleur, Hermine 66

Joseph, plombier, Morin 65, rés. 67

Mme veuve Vincent, Morin 67

Odilon, cord.-machiniste, Hermine 66

Paul, plombier, Morin 67

Wilfrid, tailleur en cuir, Hermine 66

Methodist Church, St Stanislas 6 and Dauphine 2

Méthot Délias, rentier, Massue 60

Edouard, charron, de la Reine 171

Lazare, commis-épicier, Ruelle Notre Dame 7

**ELZÉAR VERREAU**, Marchand de pierre et de sable  
 7, rue Ramsay, - Téléphone 3248

Napoléon, électricien, de la Reine 217  
 Siméon, cordonnier, Victoria 63  
 Victor, journalier, des Prairies 116  
**Métivier Adélar**d, journalier, 4e Rue 73, Stadacona  
 Albert, journalier, Domaine Lairet  
 Albert, journalier, des Stigmates 14, Ville Montcalm  
 Aurèle, cordonnier, 4e rue 72, Stadacona  
 Aurèle, gardien, 1re Ave 48, Stadacona  
 Arthur, charretier, Latourelle 12  
 Charles, menuisier, St Malo 37  
 Ferdinand, journalier, Bagot 117  
 François, journalier, 4e Rue 73, Stadacona  
 Joseph, gérant Elie Jobin, Ltée, N.-D. des Anges 131  
 Joseph, charretier, Morin r 124

**Métivier Joseph**, gérant Théâtre Olympia, St Joachim 48-50. Tel 3413

Joseph, cordonnier, Hermine 130  
 Louis, journalier, 3e Rue 53, Stadacona  
 Mlle Georgiana, Victoria 36  
 Mme veuve Edouard, Latourelle 104  
 Mme veuve Guillaume, Victoria 36  
 Mme veuve Jean, 4e Rue 147, Stadacona  
 Napoléon, journalier, Trudel 5  
 Napoléon, journalier, Daulac 14  
 Napoléon, journaliste, 3e Avenue 199, Limoilou  
 Pierre, cord. machiniste, Bayard 212  
 Pitre, employé Commission du Havre, Laliberté 175  
 Thomas, journalier, 4e Rue 147, Stadacona

**Metropole Hotel** — Salvation Army — Capt. A. Townsend, manager, Palace 14-16. Phone 669

**Metropolitan Life Ins. Co.**, M. Monast, surintendant, superintendent, St Jean 39. Téléphone 1602

Metur John, engineer, 6e Rue 141, Limoilou

**Meunier J. G. H.**, gérant R. G. Dun & Co., St Pierre 126,, Tel. 674—rés. St Michel 45, Tél. 4444

Mme veuve Louis, Caron 96  
 Uldéric, journalier, du Roi 448  
 Meyers George, foreman, Vauquelain 87, Ville Montcalm  
 Meyette E. Art., gérant dépt de la musique  
 P. T. Lègaré, Ltée, de Salaberry 80  
 Michaud voir aussi Raymond dit Michaud  
 Michaud Adélar, cordonnier, Napoléon 193  
 Albert, boulanger, Richardson 21

Alexandre, Arago 330  
 Antoine cordonnier, d'Iberville 15  
 Auguste, mégissier, 2e Rue 69, Stadacona  
 Avelin, boulanger, N.-D. des Anges 164

**Michaud Benjamin**, avocat, député—ministre de la Voirie, Ste Famille 18, Tél. 1014

Charles, mégissier, 2e Rue 69, Stadacona  
 Elzéar, charretier, Ste Marguerite 55  
 Evagrius, commis-voyageur, St Joseph 47  
 François, ingénieur, Place d'Orléans 5  
 Georges, barbier, St Valier 675, rés. Bédard 9

Georges, de l'Agence Agricole Générale, Avenue Moncton 12. Tel 5878  
 George Vienno, relieur, Sutherland 43  
 Hormidas, journalier, Champlain 87  
 Herménigilde, commis, Notre-Dame des Anges 89

J.-Bte, ancien boulanger, Richardson 29  
 Joseph, journalier, Ste Hélène 17  
 Joseph, journalier, Prince Edouard 319  
 Joseph, barbier, St Ambroise 92

Mlle Hélène, modiste, Richelieu 122  
 Mme Thomas, Morin r 87  
 Napoléon, contremaitre, Bayard 45  
 Narcisse, mécanicien, Lacroix 16  
 Omer, emp. Quebec Gas, Ste Julie 36  
 Ovide, peintre, St François 481

Thos., emp. Bell Telephone, Ste Marguerite 55  
 Uldéric, sr, barbier, St Valier 851, res. St Ambroise 92

Uldéric, jr, barbier, St Ambroise 92  
 Wm, conducteur Q. Ry, St Eustache 69  
 William journalier, St Paul r 157

Michel Aug, navigateur, Petit Champlain 39  
 Charles, marchand, St Nicolas 14  
 Mme veuve Yves, Petit Champlain 38

**Mickleborough, Muldrew & Co.**, Toronto, wholesale woollens and tailors trimmings, tweeds et fournitures pour tailleurs : J. E. Côté, représentant, de l'Eglise 66, chambre 3. Telephone 2572

Mignault A., charpentier, Parke 8  
 Alfred, charretier, Ste Thérèse 177  
 Charles, contremaitre, Dominion Arsenal, Latourelle 47  
 Honoré, cordonnier, Victoria 165½  
 John, gardien de la paix, St François 140  
 L., peintre, Ste Hélène 141  
 Mme veuve F.-Xavier, Ste Hélène 141  
 T., révd frère, directeur de l'Union St Louis de Gonzague, Côte d'Abraham 64

“**Claire Fontaine Mineral Water**”  
**For Kidneys and Bladder.**

Théotime, garde-pêche, St François 140  
 Migner Alexandre, Chemin Ste Foy 91  
 Antonio, comptable, de l'Eglise 116  
 Mme veuve Octave, Chemin Ste Foy 91  
 Thomas, Dolbeau 30, Ville Montcalm  
 ☞ Milaire voir aussi Miller  
 Milaire Alfred, journalier, Champlain 760  
 Alfred, journalier, Champlain 648  
 Alfred, journalier, Bayard 200  
 Alphonse, journalier, Cul-de-Sac 5  
 Amable, journalier, Champlain 751  
 Charles, journalier, Champlain 706  
 Edmond, journalier, Champlain 776  
 Elzéar, cordonnier, Martello 205  
 Ferd., porteur d'eau gazeuse, Arago 42  
 George, cordonnier, Demers r 13  
 Joseph, journalier, Champlain 648  
 Léon, tailleur en cuir, St Léon 70  
 Louis, journalier, Champlain 648  
 Pierre, journalier, Champlain 750  
 Milhomme Joseph, forgeron, St Ignace 17

**Militia Office**, Colonel J. P. Landry, A.D.  
 C., D. O. C. 5th M. D., St Louis 17.  
 Téléphone 83b

Military Hospital, Major Clarke, physician,  
 Supt., Old Court House, St Louis r 57  
 Military Stores Department, (see Ceusidian  
 Ordnance Corps, page 45)  
 Mill David W., land surveyor, Maple Ave-  
 nue 160  
 ☞ Miller see (voir) Milaire  
 Miller Alf., cordonnier et magasin, St Va-  
 lier t02-604  
 Alfred, marchand de glace, 4e Avenue  
 152, Limoilou  
 Alfred, journalier, Franklin 154  
 Archibald, of Whitehead & Turner, des  
 Grisons 10. Tel 734  
 Arthur, clerk, Champlain 852  
 Arthur, emp. Dom. Arsenal, St Jean 483  
 Edouard, ébéniste, Avenue Parent 29  
 Eudore, plâtrier, St Joachim 111  
 Eugène, abbé, aumônier de l'Hospice St  
 Vinc. de Paul, ch. Ste Foy. Tel 3323  
 Félix, facteur, Richelieu 295  
 Ferdinand, plombier, Boisseau 93  
 Ferdinand, cordonnier-monteur, Latou-  
 relle 176½  
 Ferdinand, charretier, Sutherland 28  
 Flavien, boucher, Massue 144  
 George, charpentier, Crémazie 18, Ville  
 Montcalm  
 Jacques, journalier, 4e Ave 152, Limoilou  
 James, grocer, St John 152, res Belve-  
 dere, Ville Montcalm  
 James, R. C. G. A., St Patrick 92

**Miller J. N.**, secrétaire du département  
 français de l'Instruction publique,  
 d'Arigny 38

John, farmer, St Patrick 63  
 Joseph, journalier, Franklin 184  
 Joseph, barbier, Champ'a'n 553  
 Jules, Grant 81  
 Léon, tailleur en cuir, St Germain 29½  
 Louis, m. de glace, 4e Ave 150, Limoilou  
 Louis, corroyeur, Crémazie 20, Ville  
 Montcalm  
 Mme veuve Félix, Châteauguy 68  
 Mme veuve Ferdinand, Latourelle 176½  
 Mme veuve George, Ste Hélène 222  
 Mme veuve W. James, pension Ste Fa-  
 mille 30  
 Mrs widow John, St Julia 39  
 Odilon, menuisier, Richelieu 311  
 William, journalier, 4e Avenue 152,  
 Limoilou  
 Willie, laborer, Parc St Valier  
 Mills John, plumber, Ste Marguerite 43, Ville  
 Montcalm  
 T., messenger Canadian Bank of Com-  
 merce, Crémazie 36, Ville Montcalm  
 Mineau Alex., journalier, Ste Thérèse 63  
 ☞ Minguy voir Maguy et Mailly  
 Minguy Adélar, typographe, St Germain 42  
 Arthur, typographe, Cook 12  
 Elzéar, charretier, Arago 42  
 Emile, conducteur d'expresse, de la  
 Reine 192  
 Emile, conducteur Q. Ry, Bayard 151  
 Emile, charretier, 4e Avenue 147, Li-  
 moilou  
 Eugène, employé Ross Rifle, Berthelot 29  
 J A., épicier, St Gabriel 4  
 Jean, de Simons & Minguy, Garneau 5  
 Joseph, boucher, de la Reine 246  
 Joseph, gardien de nuit, Richardson 362  
 Joseph G., menuisier, Berthelot 29  
 Mlle Eléo., couturière, St François 367  
 Mme veuve Narcisse, Massue 88  
 Mrs widow M. H., Richelieu 384  
 Napoléon, assistant.-surt. l'Industrielle,  
 Massue 157  
 Théophile, tailleur, Charest 14

**Mintz A.**, marchand de nouveautés. Har-  
 des faites, mercerie et fourrures. Dry  
 goods, clothing, gents' furnishings and  
 furs, Notre-Dame 15, pension Gar-  
 neau 12

E., commis-voyageur, Notre-Dame 15  
 ☞ Minville voir aussi Miville  
 Minville Alphonse, journalier, Lalemant 11

**ARTHUR PAQUET**, Manufacturier de bijouteries  
 65-67, rue St-Joseph - Tél. 2537

**Miquelon R. C.**, gérant The Canadian Fairbanks Morse Co., Ltd, du Pont 106-108, Phone 3050—pension Hôtel St Louis

Miquick Land Co., St Joseph 83  
Mirette Elz., emp. Ross Rifle, Latourelle 192  
Missionnaire d'Afrique (Pères Blancs), des Remparts 37

**Missionnaire du Sacré-Cœur**, révd Père Rigaud, supérieur, Ste Ursule 71. Tel 1571

Mitchell Andrew, waiter, Christie 3  
David, of Robert Mitchell & Co., St Louis Road 60  
Frank, leather cutter, Saunders 65, Ville Montcaim  
George, of Mitchell & Whitehead, Maple Avenue 79  
Mrs widow Samuel, du Palais 58  
Robert & Co — *David Mitchell* — commission merchants, St Peter 76 & Whitehead, commission merchants, St Peter 92  
Miville Georges, abbé, inspecteur diocésain, Richelieu 2

**Miville Ludger**, courtier-d'immeubles et d'assurances, feu, vie et accidents. Les Prévoyants du Canada, assurance fond de pension, 3e Avenue 100, Limoilou, Tél 2938—rés. 3e Rue 70

**Miville Mme J. B.**, magasin de tabac, bonbons et de liqueurs, et dépôt de journaux, 3e Avenue 100, Limoilou, rés. 3e Rue 70

Rosaire, Rev P., O. P., Grande Allée 301

Moderatus, révd frère Jos., directeur de l'Ecole St Roch, St François 256

Modler Richard J., deputy gaoler  
Mrs widow Robert, d'Artigny 65

☞ **Moffatt** voir aussi Monfette

**Moffatt Gaudiose**, tailleur en cuir, Fleurie 4  
**Moffet Alphonse**, tailleur, des Fossés 127

Emile, commis-voyageur, des Fossés 127  
Eugène, commis, St François 60  
Georges, E. E. M., St François 60  
Jos, commis de banque, des Fossés 127  
Mme veuve Félix, Massue 107  
Mme veuve J. A., Laliberté 22  
Mme veuve Napoléon, des Fossés 127

**Moffet O.**, propriétaire du Magasin de l'Ouvrier, St Valier 983, Tél. 4465—rés Caron 87

**Moffet O. E.**, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, membre du collège des Médecins vétérinaires de la Province de Québec, médecin vétérinaire officiel des chevaux du dépt du feu de Québec, inspecteur médical-vétérinaire pour la Cie d'Assurance "Général", coin des rues de l'Eglise 36-38 et Ste Marguerite 199. Tél. 2178

S F., agent d'assurance, des Fossés 127

Moisan Adolphe, cigarier, Champlain 511  
Adolphe, sculpteur, St Valier 942  
Albert, charretier, Scott 114  
Alfred, charretier, des Prairies 112  
Alfred, ramoneur, 4e Rue 91, Stadacona  
Alphonse, cordonnier, Châteauguay 268  
Alphonse, cordonnier, St Anselme 13  
Amédée, cord. machiniste, Latourelle 160  
Arthur, snr, employé civil, St Léon 33  
Arthur, jnr, barbier, Colomb 177-179  
Arthur, charretier, 5e Rue 156, Limoilou  
Arthur, courtier, pension Hôtel Victoria  
Edgar, journalier, Dollard 121  
Elie, cordonnier, St Ignace 102  
Emile, emp. H. Moisan, Turgeon 30  
Ernest, mécanicien, Colomb 161  
Etienne, cordonnier, Bayard 85  
Eugène, teneur de livres, des Prairies 74  
Eugène, journalier, Martelo 128  
Eugène, journalier, Dollard 51  
Eugène, snr, journalier, Champlain 511  
Eugène, jnr, journalier, Champlain 511  
Francis, agent, St Valier 942  
François, manuf. chaussures, Turgeon 34  
François L., employé chez H. Moisan, Turgeon 31  
Gédéon, plâtrier, St Valier 942

**Moisan Hubert**, snr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker; carrossier, coachmaker; gérant de l'Association Funéraire de Québec, St Joseph 295-297. Tel. 2078. Ateliers, N.-D. des Anges 108-110 et 111 à 115, St Anselme 10-12 et Ste Hélène 361—rés St Joseph 299

Hubert, jnr, de la maison Hubert Moisan, St Joseph 293

Herménégilde, emp. s. c., St Joseph 299  
Israël, menuisier, Châteauguay 110

**Moisan J. A.**, épicier et marchand de vins, fruits et légumes, beurre de beurrerie de 1ère classe;

**Arthur Marcotte**, 84, rue St-Pierre, COMMERCIAL UNION  
Téléphone 1290,

grocer, wines and liquors, fruits and vegetables, first class creamery butter, St Jean 341. Tel 2849.—rés 343. Telephone 2850

J. B. Sylvio, de Legaré & Moisan, Turgeon 34

Jean, magasin d'occasion, Napoléon 97-99  
Joseph A., peintre décorateur, Côte d'Abraham 7

Joseph, charretier, St Patrice 112

Joseph, cordonnier, Bayard 85

Joseph, c.-marchand, St Joseph 384½

Joseph, menuisier, St Bonaventure 77

Joseph, gardien de nuit, Morin 61

**Moisan Laurent, snr**, sculpteur et manufacturier de marbre artificiel, sculptor and manufacturer of artificial marble, St Valier 946. Tel. 3251—rés 942

Laurent, jnr, sculpteur, St Bernard 58

L. Eudore, commis, St Jean 504½

Louis, charpentier, Arago 71

Louis, cordonnier, Dollard 72

Ludger A., de The Victor Mfg Co., St Jean 353

Michel, journalier, Morin 6

Mlle Anna, Lachevrotière 18

Mlle Joséphine, St François 312

Mme veuve Alfred, Rigauville 23

Mme veuve Charles, Latourelle 160

Mme veuve Frs, Claire Fontaine 13½

Mme veuve Jos., cuisinière, Scott 114

Mme veuve Louis, 3e Rue 260, Limoilou

Mme veuve Michel, Napoléon 231

**Moisan Napoleon**, épicier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer, wine and liquor dealer, Ste Julie 70-72, Tél 1406—rés. d'Artigny 23

Napoléon, journalier, 2e Avenue 54, Stadacona

Omer, garde-moteur, St Olivier 293

Philéas, journalier, des Prairies 113

Philéas, charretier, Scott 114

Philippe, huissier, Marie de l'Incarnation 88a

Pierre, horloger et bijoutier, Coiomb 136


Pierre, cord. machiniste, Franklin 144

Thomas, restaurateur, St Louis 36

Ulric, gérant de l'atelier de voitures de H. Moisan, Charest 171

Ulric, cordonnier, St Bonaventure 77

Mollet Louis Nap., magasin, Racine 8

 Molleur voir aussi Muller

Molleur Joseph, cordonnier, Bagot 79

Napoléon, cordonnier, Hermine 64

Molloy Edward, laborer, O'Connell 28

F. F., machinist, O'Connell 51

George, caretaker, St Peter 93

J., sergeant, C. O. C., Citadel Hill

Ph. John, ins. agent, 5e Avenue 60.

Limoilou

Molony Mrs widow Thos J., d'Aiguillon 15

**Molsons Bank, (The)**—P. E Dumoulin, manager, gérant; G. W. Lemesurier, acc't; F. W. Russell, pro-acc't; J. A. Weilhener, teller; P. L. Létourneau, L. H. Verret, H. Lacombe, J. Therrien, J. Chouinard, clerks; Miss Jeanne Raymond, type-writer; J. Scott, messenger; St Peter 105. Telephone 34

Monaghan Joseph, florist, Belvedere road (West side), Ville Montcalm

**Monaghan M., B.A.**, agent of The Mutual Life Assurance Co. of Canada, St Peter 81. Phone 504—rés. Lachevrotière 71. Phone 189

Mrs John, Champlain 265

Mrs widow John, Maple Avenue 87

Thomas, clerk, Lachevrotière 71

**Monast M.**, surintendant Metropolitan Life Ins. Co, St Jean 39, Tel. 1603.

Monastère des RR. PP. Franciscains, (maisons d'études,) des Stigmates 100, Ville Montcalm

Moncton G. R., engineer, Route des Commissaires

Mondor Arthur, tailleur, St Olivier 133

Edouard, journalier, Morin 21

Queton, magasin d'occasion, Latourelle 134½-136

Thomas, maçon, St Olivier 133

Mongeon Félix, menuisier, de la Reine 125, rés. Laliberté 172

Monier Alp., commis, des Commissaires 116

Arthur J., com. voyageur, St François 90

Georges, journalier, Avenue Tasche-reau 37

J. Alfred, com.-marchand, du Roi 80

Louis, cordonnier, Châteauguay 257

Ludger, commis, du Roi 222

Ph. H., commis-marchand, Fleurie 116

Montague Patrick, jnr, laborer, Stuart r 12½

Patrick, snr, laborer, Stuart r 12½

**Montambault D. J.**, C. R., avocat, ad-vocate, Hébert 29

Ernest, plombier, St Paul 131

**Travelling Bags,  
Trunks,  
LEATHER GOODS**



REGISTERED TRADE MARK

Ovide, ancien hôtelier, St Paul 131 et  
Sous-le-Cap 70  
Roch Ovide, teneur de livres, St Paul 221  
Montcalm Construction Co, Pr. Edouard 337

**Montcalm Hotel**, A. J. Pelland, propriétaire. Chambres et pension, salles de réunion St Jean 161-165. Télé 5021 et 5027

**Montcalm Land Co.**—*Sir R. Forget et N. Belleau*—P. N. Tessier, gérant, Côte de la Montagne 58. Telephone 3407

Montgomery Joseph, laborer, Champlain 309  
Mathew, Champlain 309

Montigny Adj., cordonnier, Kirouac 154  
Arthur, cordonnier, St Germain 100  
Arthur, cordonnier, Châteauguay 275  
Arthur, charretier, Arago 11  
Charles, snr, Couillard 52

**Montminy Charles**, jnr, gérant, manager Quebec Engraving Co, Couillard 52. Téléphone 1334

Charles, E. E. D., Charlevoix 29  
George, cordonnier, St Valier 608  
G. H., photographe, Charlevoix 29  
Hercule, journaliste, Marie-Louise 91  
J.-B. Alfred, com.-marchand, Boulevard Langelier 196  
Jean-Bte, charretier, St Germain 158  
Louis, boucher, Grant 41

**Montminy M. A. & Cie**, photographes, photographes, GALLERY AND STUDIO, St Jean 2. Telephone 1186

Marc A., de M. A. Montminy & Cie, rés. Charlevoix 29—rés. d'été, chemin Ste Foy  
Marcelin, cordonnier, St Luc 78  
Mme J. A., modiste, St Joseph 325½  
O., emp. s. civil, des Stigmates 113, Ville Montcalm

**Montreal-Canada**, Assurance contre le feu. J. F. Belleau, agent général, St Pierre 114. Tel. 1310

Pilots Office, U. Thibaudeau, agent, Sous-le-Fort 4  
Stencil Works (Branch), W. Spencer, St Peter 59  
Montreuil Alexandre, secrétaire de la police provinciale, Parlement, rés. St Mathias 127  
Edouard, des Prairies 84

Eugène, secrétaire-trésorier et gérant Cie Pharmaceutique de la Croix Rouge, des Prairies 84

Israël, de Dominion Fish & Fruit Co., Ltd, Avenue du Monument, Beauport. Téléphone 4730

Jos E., commis-voyageur, St Joseph 417  
J. O., ingénieur civil, Murray Avenue 46, Ville Montcalm

J. O., emp. s. civil, Cliff View Place 2

**Montreuil Lorenzo J., Dr**, ex-assistant libre du service oto-rhinolaryngologique de l'Hôpital Lariboisière, élève du cours de perfectionnement (ophtalmologie) de la Faculté de Paris, médecin-spécialiste de l'Hôtel-Dieu de Lévis Spécialiste : Maladies des yeux, nez, gorge, oreilles, (eye, ear, nose and throat). Hôpital privé et résidence, St Louis 48. Téléphone 1539

Louis, com.-voyageur, St François 407  
L. P. magasin de modes, Sous-le-Fort 34  
Mme veuve André, des Prairies 84

Mme veuve Elzear, modiste, Avenue Taschereau 123

Mme veuve N. Y., Charlevoix 19

Mme veuve Olivier, de l'Alverne 42, Ville Montcalm

P. J., agent d'assurances, St Jean 360

Roméo, sculpteur, Latourelle 182½

Yves, notaire, de Gauvreau & Montreuil, Charlevoix 19

Moody M. A., manager The Matthews Moody & Son Co., de Salaberry 22

Matthews & Son Co (The), agricultural implements, St Paul 267

**Mooney M. J.**, Dr, manager Nor-Mount Realty Co., Ltd, St Joseph 94. Tél. 5475—rés. de Salaberry 15, Tel. 2227

Mrs widow James, des Prairies 50

Thomas, coachman, Berthelot 26

Moore Albert F., sec-treasurer T. J. Moore & Co., Ltd, Vauquelain 80, Ville Montcalm

Arthur, ouvrier en fer, Morin 179

George, laborer, St Michel 57

**Moore G. J. P.**, City passenger and steamship agent C P R, Dalhousie 46 and St John 30, res St Louis Road. Phone 4145

James, carpenter, Jeanne d'Arc 51, Ville Montcalm

L. J., commis-marchand, St François 542½

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne  
Sole Patentees, M. TIMMONS & SON.

**Moore Thomas J.**, president of T. J. Moore & Co. Ltd, Vanquelin 80, Ville Montcalm. Telephone 1467

**Moore T. J. & Co. Ltd**—T. J. Moore, pres.; Alb. F. Moore, v.-pres.; G. F. Vachon, manager; stationers, printers, bookbinders and manufacturers of rubber stamps, libraires, imprimeurs et relieurs, Mountain Hill 118-120. Telephone 52

Moraire Jos., journalier, La Canardière 7  
 Moran Patrick, machinist, des Prairies 66  
 Morazain J. E., asst-surt C. P. R., division de Québec, des Stigmates 89, Ville Montcalm  
 Morand Elzéar, peintre de voitures, St Olivier 345  
 J Evariste, épiciier, St Valier 404-406  
 Joseph, cordonnier, Boisseau 214  
 Mme veuve Louis, Voltigeurs 35  
 Morasse Alf., commis-épiciier, St Olivier 199  
 Auguste, ancien tanneur, St Olivier 199  
 Mme veuve Cyprien, St Olivier 259  
 Ovila, débardeur, Martello 213

**Morand Lucien**, avocat, advocate, de Morand & Savard, St Pierre 85. Tel 3439-rés du Parloir 5, Telephone 1106

**Morand & Savard**—*Lucien Morand & Alfred Savard* — avocats, advocates, St Pierre 85. Tel. 3439

Moreau Arthur, barbier, Grenier 5, rés. 11  
 Armand, commis-voyageur, 6e Avenue 39, Limoilou  
 Edmond, peintre, Côte d'Abraham 61  
 Elie, journalier, Ancien Chantier 7½

**Moreau E. Theodore**, plombier, poseur d'appareils de chauffage à air et à eau chaude, et d'appareils électriques, ferblantier, plumber, steam fitter and electrical contractor, tinsmith, Côte d'Abraham 178. Tel 1253

Ernest, commis, Côte d'Abraham 31  
 Gaudias, marchand, 4e Avenue 129-131 rés. 5e Rue 97, Limoilou  
 Irénée, épiciier, St Luc 22-24  
 J. Arthur, agent collecteur, Côte d'Abraham 178  
 Jean Charles, plombier, Avenue du Sacré Cœur 67  
 Joseph, embouteilleur, de Tracy 23  
 Joseph, cordonnier, Bagot 179  
 Joseph, charretier, Richelieu 256  
 Joseph, cordonnier, Hermine 277  
 Joseph, mécanicien, du Roi 346

**Moreau L. F.**, marchand-tailleur, marchand tailor. Toujours en magasin un assortiment complet de Tweed anglais, écossais, canadien. Coupe et ouvrage garantis, des Fossés 263, Tél 2771-rés 219, Tel. 2935

Mlle Alphonsine, lainage, Grenier 11-13  
 Mlle Elmire, couturière, Colomb r 203  
 Napoléon, fruits, Grenier 11-13  
 Omer, commis, Grenier 11-13  
 Omer, emp. Dom. Arsenal, Morin 81  
 Paul, journalier, Richardson 33  
 Philéas, mécanicien, Sault-au-Malelot 47  
 Philippe, ingénieur, Dalhousie 40  
 Valère, charretier, Ste Marguerite 136  
 Morel Albert, chauffeur, Prince Edouard 218  
 Arthur, peintre, Prince Edouard 218  
 Casimir, menuisier, Prince-Edouard 298  
 David, journalier, Ste Marguerite 98  
 Frs, charretier, des Commissaires 114  
 François, St Paul 103  
 Géd., cuisinier, des Commissaires r 102  
 J. Charles, commis-voyageur, 3e Ave 178, Limoilou  
 Joseph, commis-voyageur, Laliberté 158  
 Joseph de St Lawrence Vinegar Mfg Co, St François 354  
 Louis, conducteur Q. Ry, 1re Rue 177, Limoilou  
 Ludger, menuisier, Richardson 118  
 Mme veuve Emile, St Joseph 372½  
 Philéas, charretier, Dorchester 157  
 Philibert, charretier, du Roi 40  
 Pierre, barbier, Morin 83  
 Pierre, menuisier, Gosford 13  
 Théophile, charretier, de la Reine 105  
 Wilfrid, charretier, Ste Marguerite 145  
 Wm, menuisier, des Commissaires 191½  
 Morency Adjutor, comptable, St Jean 563  
 Alphonse, tonnelier, du Roi 238  
 Alphonse, commis, Victoria 104  
 Arsène, employé Bell Telephone, Châteauguay 104  
 Arsène, journalier, Franklin 119  
 Arthur, commis-voyageur, Laliberté 157  
 Basile, jr, charretier, Franklin 138  
 Bruno, commerçant, Prince Edouard 242  
 Cléoph, corroyeur, Prince Edouard 216  
 Dolard, emp Q. & L. St J., St Valier 88½  
 Edmond, plombier, St Valier 488  
 Edm., tailleur en cuir, St François 453  
 Edouard, sr, surveillant, Parc Victoria  
 Edouard, jr, commis, Montcalm 56  
 Edouard, chauffeur, St François 405  
 Edouard, messenger, des Fossés 217  
 Elz, charpentier, 3e Rue 123, Limoilou  
 Emile, commis de banque, St Jean 563

Marchand de bois durs e. mous.  
 Bois rouge de la Californie.

Hard and Soft Wood Lumber Merchant.

**NAPOLÉON GIGNAC**

Téléphone 2050.

44-68, Rue Lalemant, Quebec

Ferdinand, chauffeur, Châteauguay 175  
François, boulanger, Bagot 48  
F.-X., cordonnier, St François 451

**Morency François Xavier**, marchand de chromos, gravures, miroirs. French and American frames and mirrors, dealer in chromos and engravings, St Joseph 59, Tél 2151, pension Hôtel Victoria (écurie, Tel 2070)

Gédéon, corroyeur, Colomb 247

**Morency Henri**, manchonnier, furrier, Côte d'Abraham 46, Tel. 5047—rés St Jean 563. Tel. 2722

J. A., barbier, du Roi 38

J. A. Gaudiose, agent de manufacturiers, Charest 7, rés St Jean 563. Tel. 2722

J. Adalbert, asst-comptable, du Roi 447

J. Edmour, boucher, Dorchester 172, rés St Valier 488

J. Arthur, commis, Dollard 3

Joseph, commis, St Valier 488

Joseph, police provinciale, Bagot 54

Joseph, snr, plâtrier, Martello 64

Joseph, jnr, plâtrier, Latourelle 153

Joseph, commis, Massue 275

J. L. man. de boites en carton, St Mathias 104-108, rés St Gabriel 17

**Morency J. T.**, agent The Ogilvie Flour Mills Co, Ltd, St Pierre 132, bâtisse de la Banque d'Hochelaga, chambre 5, Tél 897—rés. Claire Fontaine 2, Tél 3627

Léandre, entrepreneur-menuisier, de la Reine 125, rés. St Jean 563. Tel 2722

Léon, tonnelier, du Rof 238

Léonidas B. de L. B. Morency & Cie, d'Aiguillon 29. Tél 3925

**Morency I. B. & Cie**, marchands-tailleurs et mercerie, merchant tailors and haberdashers, du Palais 54 Téléphone 1005

Lorenzo, typographe, St Eustache 10

**Morency Louis**, sculpteur et doreur. Exposition de tableaux anciens et modernes. Importateur de gravures, aquarelles, pastelles, etc. Spécialité : restauration des peintures et nettoyage des gravures, St Jean 183, Téléphone 884—rés St Jean 355, Téléphone 1069

Mlle M, modiste, Massue 104

Mme veuve C. C., St Olivier 79½  
Mme veuve Célestin, des Fossés 98  
Mme veuve Cyrille, Richardson 339  
Mme veuve Joseph, St Joseph 318  
Mme veuve Joseph, St Valier 488  
Mme veuve Romain, Massue 104  
Napoléon, doreur, Fleurie 137  
Octave, menuisier, St Valier 974

**Morency Omer**, agent de manufacturiers, représentant Dayton Computing Scale Co., du Pont 138. Tel. 1837, rés. 20, Tel. 3038

**Morency St. George**, inspecteur de La Banque Nationale, St Jean 563. Tél. 2722

Télesphore, teneur de livres, Richardson 365

Wilfrid, cond. Q. Ry, d' la Couronne 213

Morgan Alfred R, of David Morgan, St Ann 12  
Charles, soldier, St Valier 201

**Morgan David—Alfred R. Morgan**—merchant tailor and haberdasher, marchand-tailleur et mercier, St Ann 12 corner du Fort 10. Phone 438

David W, boards Ursuline Lane 3

R. J., clerk, Vauquelain 61, Ville Montcalm

Morgue—Dead House—Palais

Morin A., charretier, du Pont 29

Albert, tailleur, de la Reine 374

Achille, charretier, Boisseau 218

Albert, épiciier, Fleurie 94

Alfred, E. E. P., St Jean 340

Alfred, E. E. D., Wolfe Avenue

A. O., nouveautés en gros, Charest 7

Aquillas, peintre, St Patrice 147

Auguste, voilier, Ste Marguerite 90

Charles, représentant de manufacturiers, 2e Rue 112, Limoilou

Charles, journalier, St Bonaventure 36

Charles, mouleur, Latourelle 113

David, corroyeur, Ste Hélène 105

David, forgeron, St Olivier 51½

**Morin Dr Ed. & Cie**, [Ltée].—L. D. Morin, président; C. H. Débigaré, vice-président; Geo. Simoneau, gérant; J. Alb. Gauvin, sec-trésorier—Chimistes et pharmaciens en gros, chemists and druggists, wholesale, Côte de la Montagne 113. Téléphone 1153

**Morin Edgar**, médecin-chirurgien, physician and surgeon, 4e Rue 62-64, Limoilou. Téléphone 2495

**“ANTITUSSINE”** Sirop pour la toux. Guérit promptement la toux les rhumes, la bronchite; soulage l'asthme et même la consommation. Agréable au goût.

**DEPOSITAIRE** Pharmacie L. E. MARTEL, 51 Rue St. Joseph, QUEBEC.

Emile, plombier, Latourelle 157  
 Ferdinand, journalier, Stuart 10  
 François, journalier, Letellier 10  
 François, ingénieur, Massue 206  
 F. X., journalier, St François 483  
 Gonzague, forgeron, 4e Rue 48, Stad.  
 Hector, caissier Ætna Life Ins. Co.,  
 Latourelle 244  
 Henri, St Jean 310

**Morin, J. A.**, Lt-Colonel, Senior Ordnance  
 Officer, Citadel Hill, Telephone 200—  
 rés St Louis 61

**Morin J. Arthur**, représentant James  
 Robinson, Montréal, St Joseph 4, Tel.  
 171—rés. "The Willows," Chemin Ste  
 Foy. Tel. 4516

J.-B., ferblantier, Sous-le-Fort 39-41  
 J.-Bte, commis, Prince-Edouard 306

**Morin Jean-Baptiste**, pharmacien,  
 druggist, St Joseph 318½, Téléphone  
 2336—rés St Jean 412. Tel 1071

J. Emile, St Jean 340  
 J. O., march. à commission, St Jean 47

**Morin Joseph**, auditeur de la Province  
 de Québec, St Louis 23

Joseph A. agent, C. N. Ry, du Pont 161  
 Joseph, chaussures, St Paul 305-307  
 Joseph, plombier, Franklin 16  
 Joseph, emp. Bell Telep., St Valier 353  
 Joseph, menuisier, Dollard 16  
 Joseph, journalier, 6e Ave. 88, Limoilou  
 Joseph, soll. d'assurance, Latourelle 113

**Morin Joseph**, gouverneur de la Prison  
 Wolfe Avenue

**Morin L. D.**, avocat, advocate, Côte de la  
 Montagne 111, Téléphone 1770—rés.  
 St Jean 408½, Téléphone 500

Louis, ingén. mécanicien, Donnacona 10  
 Louis E, ancien pilote, Hospice St An-  
 toine, St François 188  
 L. Stanislas, menuisier, de la Reine 144  
 Maxime, E. E. D., Wolfe Avenue  
 Mlle Alma, St Jean 52  
 Mlle Elmire, institutrice, Carillon 51, rés  
 St Ambrose 27  
 Mme Auguste, St Nicolas 44  
 Mme veuve Cyprien, St Olivier 191  
 Mme veuve Edouard, St Jean 340  
 Mme veuve François, d'Artigny 10  
 Mme veuve François-Xavier, Racine 12

Mme veuve J.-B., Sous-le-Fort 39-41  
 Mme veuve Jacques, Carillon 51  
 Mme veuve Jérôme, Dorchester 113  
 Mme veuve Michel, Richardson 103  
 Narcisse, Garneau 42  
 Narcisse, commis, Latourelle 113  
 Odilon, agent, St Jean 47

**Morin Oscar**, agent Ætna Life Ins Co, of  
 Hartford, Conn. Bureau, Côte de la  
 Montagne 111, Tél 1671—rés Richelieu  
 52, Tel. 799

**Morin Oscar J.**, échevin pour le quartier  
 Montcalm; avocat, de Turgeon, Roy,  
 Langlais & Morin, St Pierre 126. Tels.  
 5800 et 5801, rés. d'Artigny 10, Tél 997

Philéas, de Morin & Emond, Côte Ste  
 Geneviève 14

Philippe, journalier, Letellier 10  
 Pierre, journalier, Arago 317  
 Pierre, journalier, Sauvageau 136  
 Raoul, mécanicien, de la Reine 236  
 Roch, plombier, 3e Rue 192, Limoilou  
 Ramé, commis d'hôtel, Dalhousie 17  
 Tancrède, Major, fonctionnaire public,  
 Ste Angèle 6

**Morisset Georges**, journaliste et publi-  
 ciste; commissaire-secrétaire de l'Ex-  
 position Provinciale de Québec, des  
 Stigmates 16, Ville Montcalm. Tél-  
 phone 3200

**Morisset Alfred**, greffier du Conseil  
 Exécutif, Palais Législatif

Morissette Adélar, Racine 8a  
 Adjudant, gérant Hôtel Impérial, de la  
 Couronne 128

Albert, navigateur, Martello 53½  
 Alfred, Champlain 590  
 Alfred, cordonnier, Boisseau 257  
 Alfred, peintre, Marie de l'Incarna-  
 tion 150

Alfred, journalier, St Sauveur 150  
 Alfred, peintre, Kirouac r 148  
 Alphonse, journalier, Champlain 734  
 Arthur, emp. C. P. R., St Valier 1118  
 Delphis, cordonnier, Châteauguay 282  
 Edmond, contremaître, dépt de la Ma-  
 rine, Champlain 721

Emile, entrep.-menuisier, Latourelle 208,  
 rés 203

Emile, peintre, Ste Madeleine 21½  
 Etienne, journalier, Aqueduc 112  
 Eusèbe, charretier, Champlain 920  
 George, charretier, Ste Marguerite 42,  
 Ville Montcalm

**ELZEAR VERREAULT**, Marchand de pierre et de sable  
 7, rue Ramsay, -Téléphone 3248

George, peintre, Martello 41  
 George, journalier, Champlain 920  
 George C., employé au Transcontinental,  
 du Roi 304

## Morissette Georges,

propriétaire Semi-Ready Wardrobe,  
 St Jean 168. Tel. 3764—rés. d'You-  
 ville 17 (voir annonce : Semi-Ready)

J., de J. Morissette & Cie, des Fossés 117  
 J. & Cie., épiciers, St Valier 142  
 Jean, journalier, Bayard 131

## Morissette J.-B., Agent

commercial du Brésil. Agent d'assu-  
 rance. General Insurance Agent.  
 Representing :

British Colonial Fire Ins. Co.  
 La Prévoyance, accident, plate glass  
 et garantie.

Guardian Ass. Co. of London, England.  
 Liverpool & London & Globe Ins. Co.  
 Union Ass. Society of London, En-  
 gland.

Lloyds Plate Glass Ins. Co. of New-  
 York.

North American Life Ass Co.  
 Canadian Ry Accident Co.  
 Mannheim Ins. Co. of Germany (Ma-  
 rine)

The Canadian Casualty and Boiler  
 Ins. Co.

Bureau : St Pierre 72, Tél. 1175—rés.  
 Grande Allée 111½, Tél. 1299

J. B. S., agent du *Soleil*, St François 398

J. H., insp. électricien, Martello 201

Johnny, charpentier, Dalhousie 17

Joseph, journalier, Champlain 930

Jos., cond. d'expresse, St Olivier 192

Joseph, journalier, Ste Catherine 54

Joseph, journalier, Bagot 231

Joseph, peintre, Kirouac 152

Joseph, menuisier, Christie 12

Joseph, journalier, Champlain 734

J. P., employé Transcontinental, du  
 Roi 304

Louis, tonnelier, Sault-au-Matelot 91

Michel, ouvr. en bouilloires, Fleurie 201

Michel, charpentier, Ste Hélène 40

Mlle Mina, de la rédaction de l'*Évène-  
 ment*, Couillard 26

Mme Joseph, modiste, St Olivier 192

Mme Rosanne, Martello 96

Mme Théophile, St Jean 292

Mme veuve Adjutor, St Olivier 294½

Mme veuve Alfred, du Roi 400

Mme veuve Etienne, St Luc 214

Mme veuve Eugène, Richelieu 207

Mme veuve F. H., Racine 8a

Mme veuve Jean, St Olivier 296

Mme veuve Joseph, Champlain 733

Mme veuve Wilbrod, St François 117

Napoléon, boucher, Laviolette 31 coin

Parent 36, rés. 38

Narcisse, charretier, Arago 97

Octave, journalier, Sauvageau 218

Octave, cordonnier, St Sauveur 216

Philippe, journalier, Champlain 733

Pierre, journalier, Champlain 718

Sosthène, employé bureau d'immigration,

Dolbeau 31, Ville Montcalm

Tancrede, menuisier, St Olivier 327

Thomas, journalier, Champlain 400

W., charretier, fleurie 40

Morneau Phi., cond, Q. Ry, St Ambroise 68

Morrin College (see page 78)

Morrison H., sergeant R. C. A., Avenue Mai-  
 sonneuve 10

James K, engineer, Crémazie 94, Ville

Montcalm

Morton Abraham, agent, 3e Rue 146, Lamoilou

N. T., sergeant, St Louis Road 18

Moses George, plumber, Saunders 75, Ville

Montcalm

Mrs widow John, Saunders 75, Ville

Montcalm

**Mountain Hill House** (established in  
 1855), Jos Drapeau, propr., Mountain  
 Hill 94-96, Tel 1703—Restaurant 98

Moult J. S., soldier, St Simon 22

Wm, R. C. G. A., Scott 149

**Mount Hermon Cemetery** — Presi-

dent, Col. J. F. Turnbull ; vice-presi-

dent, John T. Ross ; secretary treas.,

W. H. Petry. Office, St Peter 61 Tel.

1964, ring 4

**Moussette Z.**, marchand de bimbelote-  
 ries, ferblanteries, thés, cafés, etc.

Dealer in smallwares, tinware, teas and  
 coffees, de la Couronne 59-61 Tel. 2787

Muhlstock Abraham, clerk, des Fossés 152

D., of Muhlstock & Herscovitz, des Fos-  
 sés 152

Muhlstock & Herscovitz, merchants, du  
 Pont 75

Muir James, snr, de Salaberry 58

Robt C., flour, St Peter 98, res. St Cyrille  
 280, Ville Montcalm

Drink "TONOMEAD" THE IDEAL TONIC  
 BEVERAGE.

M. TIMMONS & SON, Sole Agents.

Muise P. J., caporal R. C. G. A., St Julia 67  
 Mulcair Bros., grocers, St Michael 21-23  
 Edw, emp. Domin. Arsenal, St Michel 71  
 George, of Mulcair Bros., St Michael 25  
 Patrick, laborer, Champlain 125  
 Thos, of Mulcair Bros, St Michael 25  
 Mullhall Miss Ellen, d'Artigny 1  
 Mullalley James T., painter, manager The  
 Ware Co., Canada, Ltd, Crémazie 72,  
 Ville Montcalm  
 M. J., clerk, Dumont 43, Ville Mont-  
 calm  
 Richard, emp. Marine Dept, Dumont 43,  
 Ville Montcalm  
 Muller Gaudias, cordonnier, Joliette 7

**Mullin James H.**, merchant tailor and  
 haberdasher, marchand - tailleur et  
 mercier, Fabrique 48, Telephone 1606,  
 res. Garneau 29

Mullins Henry, laborer, Notre Dame 3  
 John, brakeman, C P R., de la Reine 59  
 Mrs Patrick, Champlain 550  
 Mrs widow J. B., Grande Allée 122  
 Mrs widow Michael, St Olivier 157½  
 Nicholas, laborer, Notre-Dame 3  
 Thomas H., bookkeeper, Gros Pin  
 Mulronev Edmund, St Eustache 56  
 George, of W. J. & G. Mulronev, St  
 Amable 63  
 John, sergeant of police, Artillery 96  
 Thomas, captain Fire Station No 2, St  
 Patrick 78  
 Thomas, sergeant provincial police, St  
 Amable 65  
 W. Jos., cashier New York Life Ins. Co.,  
 Artillery 96

**Mulronev W. J. & G.**, stationers  
 libraires Branch office of Montreal'  
 Stencil Works, St Peter 59. Tel 679

**Mulronev W. J.**, of W. J. & G. Mulronev,  
 St Amable 65

Wm, clerk Q. & L. St J. Ry, d'Aiguil-  
 lon 142½

**Mundheim S. H.**, managing director of  
 Cement Products Co. of Canada, Moun-  
 tain Hill 104. Tel. 5087—res Grande  
 Allée Apartmenis M, Ground flour.  
 Phone 4315

Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93  
 Munroe Chs., policeman, Conroy 44  
 Geo., machinist, Côte Ste Geneviève 22½  
 Murduck R. L., bank clerk, Garneau 33

Murphy Alex., cheker, St Luc 38  
 Andrew, policeman, Artillery 41  
 Barney, caretaker, Custom House,  
 Charles E., clerk at W. & J. Sharples, St  
 Augustin 146½

**Murphy D. B., Reg'd**, millinery and  
 fancy dry goods, magasin de modes et  
 lingerie pour dames, de la Fabrique  
 46. Phone 22

E., dyer, Ste Madeleine 21½

**Murphy Fergus**, K. C., advocate, of W.  
 & A. H. Cook, St Peter 81, Tel. 632,  
 res. St Ursule 30, Tel. 209

Frank, bar tender, d'Artigny 7½  
 J., bookkeeper, St Julia 55  
 James, boiler maker, Grant 151  
 John, laborer, Champlain 266  
 John, laborer, Mountain Hill 80½  
 John, clerk, Champlain 340  
 John, gentleman, Fleurie 8

**Murphy John E.**, Insurance Agent: Atlas  
 Assurance Co., Ltd, of London, England;  
 New York Underwriters Agency; St  
 Peter 81, room 11, Phone 252, res. St  
 Ann 20

John J., clerk, Chateau Frontenac,  
 d'Artigny 7½  
 Joseph, machinist, Little Champlain 98  
 Joseph, laborer, Côte de la Canoterie 6  
 Joseph Francis, letter carrier, Claire  
 Fontaine 21  
 Joseph, boiler, maker, Little Cham-  
 plain 98  
 Michael, bread driver, Richelieu 340  
 Michael, laborer, Little Champlain 36  
 Mike, prov. police, Mountain Hill 80½  
 Moses, fireman, Champlain 457  
 Miss Hermine, St Valier 402  
 Miss J., Lachevrotière 27  
 Miss T., Cook 8  
 Mrs widow James, Champlain 340  
 Mrs widow James, Sault-au-Matelot 53  
 Mrs widow M., Champlain 406

**Murphy Patrick**, Hotel, Champlain  
 Market Place 30, res. Little Cham-  
 plain 98

Patrick, employed Ross Rifle, Artillerie 93  
 Patrick B., clerk at W. & J. Sharples,  
 Fleurie 8  
 Peter, clerk, St Michael 40  
 P. W., emp. Ross Riffe, Scott 147½

**ARTHUR PAQUET,** Horloger et Bijoutier  
 65-67, rue St-Joseph - Tel. 2537

Robert S., of Murphy & Weir, St Cyrille 116. Tel. 3355  
 Simon, employed Electric Light Co, St Stanislas 8  
 Simon, foreman Ross Rifle, Turnbull Avenue 1  
 Thomas J., telegraph operator, Plessis 22

**Murphy & Weir**—*R. S. Murphy*—Wholesale and retail. Dealers in Fine Groceries, Butter and Provisions. Steamers supplied at shortest notice. Corner St Paul and Sault-au-Matelo Streets. Phone 345

William, laborer, Little Champlain 27  
 William, civil service clerk, St Julia 47  
 Murray Jacob, clerk, St Jean 526  
 Jeremiah, carter, St Michael 60  
 John, laborer, Champlain 314  
 Joseph, carter, St Michael 42  
 Miss Kate, Vauquelin 68, Ville Montcalm  
 Samuel, sergeant of police, St Julia 47  
 Thos. J., sexton, Carleton 7

**Musée de l'Instruction publique**—(Palais législatif) — Collections des animaux, des végétaux et des minéraux de la province de Québec—L'abbé V.-A. Huard, conservateur; M. Corribeau, asst-conservateur

**Mutual Life Assurance Co. of Canada**, M. Monaghan, agent, St Peter 81. Phone 504

**Mutual Life of New-York**, Ed. Hunt, agent, St Pierre 135. Tel 4847

Myers George, shoe crimper, Vauquelin 87, Ville Montcalm  
 Myler Jos., emp. Ross Rifle, Dolbeau 58, Ville Montcalm  
 Mylett Patrick, plumber, Avenue Maison-neuve 34

Myrand voir aussi Mayrand

**Myrand Ernest**, bibliothécaire de la Législature; membre de la Société Royale du Canada, Conroy 54, Tél 4885

Ernest, teneur de livres, St Germain 181  
 George, commis de banque, Ste Ursule 56  
 Léon, commis-marchand, Ste Ursule 56  
 Louis E., commis, Conroy 54  
 Maurice, emp. s. civil, Conroy 54  
 Michel, menuisier, St Olivier 179  
 Mlle Eugénie, modiste, Sauvageau r 71  
 Mme Léon H., Ste Ursule 56

Mme S. Achille, Ste Ursule 60  
 Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17  
 Philéas, dessinateur, Bergerville, chemin St-Louis

**Myrand & Pouliot**—*S. Jos. Myrand & F. X. Onésime Pouliot*—nouveautés, dry goods, St Joseph 205-215, Tel. 2193, et St Valier 768, Téléphone 2840, échange avec tous les départements. Epicerie, grocery, de la Couronne 70, Tel. 2184. Salle d'échantillons, des Fossés 258

**Mayrand S. Joseph**, de Myrand & Pouliot, Chemin Ste Foy 24, Ville Montcalm. Tél. 1641

## N

Nadeau A. J., courtier et marchand de chaussures, St Joseph 41 $\frac{1}{2}$   
 Adélar, journalier, 2e rue 47, Stadacona  
 Albert, tailleur, Chénier 14  
 Alfred, peintre, Richardson 370  
 Alfred, journalier, des Commissaires 62  
 André, garde-moteur, Ste Claire 45  
 André, entrepreneur menuisier, Turnbull Avenue 16-18  
 Andréas, tailleur, St Anselme 61  
 Arsène, cord.-monteur, St Benoit 91  
 Charles, cordonnier, Prince Edouard 204 & Co. The J. B., marchands de hardes, St Valier 811 et Chénier 12

**Nadeau D. R. & Frère**, propriétaires The Canadian Spice Mill, Sous-le-Cap 1-3. Téléphone 3686

Edouard, cordonnier, Arago 218  
 Edouard, menuisier, Martello 70 $\frac{1}{2}$ , rés. Dolbeau 44. Ville Montcalm  
 Edouard de Edouard Nadeau & Cie, 1re Avenue 216, Limoilou  
 Edouard & Cie, manf. de sucreries, 1re Avenue 110-112, Limoilou  
 Edmond, mécanicien, Marie de l'Incarnation 114  
 Emile, charretier, N.-D. des Anges 35  
 Emile, médecin-chirurgien, asst-surintendant à l'Hôpital de l'Immigration, Petite Rivière. Tel. 3538  
 Ern., emp. Bur. de Poste, du Pont 43-45  
 Ernest, révérend, docteur en théologie et licencié en droit canon, Séminaire de Québec  
 Ernest, emp. s. civil, des Stigmates 61, Ville Montcalm

**Arthur Marcotte**, 84, rue St-Pierre PHOENIX  
 Téléphone 1290 OF HARTFORD

Esdias, cordonnier, St Bernard 91  
Eugène, mécanicien, 3e Rue 174, Limoilou

Ferdinand, rentier, de la Couronne 40  
François-X., menuisier, de la Reine 293  
Gaudias, corroyeur, Morin r 180  
Gaudias, cordonnier, Bedard 4  
Geo., mécanicien, de la Couronne 151-153  
Henri, garde-magasin, St Olivier 238  
J.-B., commis, de l'Eglise 37  
J. B., de The J. B. Nadeau & Co, St Valier 832

Jean, couvreur, 6e Rue 43, Limoilou  
Joseph, ex-surt des travaux de la Commission du Havre, Prince Edouard 179  
Joseph, contre maître menuisier de l'Eglise 37

Joseph, cordonnier, St Germain 152  
Joseph, menuisier, N.-D. des Anges 139  
Joseph, menuisier, St Ambroise 74  
Jules, journalier, St Valier 1275  
Léon, chauffeur C. P. R., de la Reine 265  
Léon, comptable, St Malo 102  
Léon, menuisier, St François 388  
Louis, épiciier, de la Couronne 151-153  
Ls. Jos. emp. aux Archives, Palais de

Justice, Prince Edouard 179  
Mlle Amarilda, Ste Hélène 102  
Mlle Elmina, commis, de la Reine 428  
Mme Eugène, modiste, 3e Rue 172-174, Limoilou

Mme Jean, épicerie, Arago 195  
Mme veuve François, Morin r 180  
Mme veuve Jean, Hermine 50  
Mme veuve Jean, St Jean 52  
Mme veuve Jean-Bte, Montcalm 180  
Mme veuve Joseph, St Valier 158  
Nap., maison de pension, du Pont 112  
Nap., cordonnier et magasin, Bédard 2 et St Ambroise 91

Oscar, journalier, St François 311  
P. A., de The Canadian Spice Mill, pension St Jean 236  
P. G., ébéniste, Martello 213  
Philéas, ferblantier, Cook 12  
Pierre, anc. charpentier, Ste Hélène 102  
Pierre, épiciier, Henderson 26  
P. L., gérant dépt Cie Paquet, Ltée, de l'Eglise 115

Roméo, tailleur en pelleteries, Prince Edouard 179  
Rosario, cord.-machiniste, Arago 195  
Théophile, commerçant, du Roi 270  
Wilfrid, serrefrein, Laberge 10  
Zéphirin, cordonnier-monteur, Avenue Bigaouette 100

Nagant H. fonct. pub., Avenue des Erables 64  
Nansot Henri, insp. d'écoles, Durochers 87

**Nash A. E.**, manager Bank of Montreal, gérant. St Peter 115, res. Grande Allée 160. Telephone 473

### National Battlefields Commission

—Chairman, Sir George Garneau; Sir Edmund Walker, C. V. O., Colonel Geo. T. Denison, Hon. A Turgeon, C. V. O., C. M. G., Hon Lt. Col. John S. Hendrie, C. V. O., Hon. L. A. Taschereau, K. C.—Treasurer, Lt. Col. Ernest F. Würtele; Secretary, C. E. Gauvin, 2 Cook street

### National Biscuit Co., Enr.,

Arthur Plante et E. E. Turgeon, props. Biscuits et sucreries, thés, cafés, épices, tabacs et cigars, en gros seulement. St Valier 413-415. Tél. 1200

### National Breweries, Ltd., (The),

controlling Boswells Brewery, St Valier 90, and Fox Head Brewery, cor. Arago, Colbert and Sauvageau

National Cash Register Co., L. P. Delumen, agent, St Joseph 309

National Cartage & Supply Co., Ltd, Ferdinand Boutet, prop., Richardson 101

### National Navigation Co, Ltd, (The)

Arthur Gingras, président; Pierre Desforges, vice-président; Joseph Côté, sec.-trésorier. Dalhousie 116. Tél. 399

### National Summer Resort Land Co. of Canada, Ltd, (The)

head office, 3rd floor, Q. Ry Building, St Joseph 229. Tel. 5084

### National Transcontinental Railway

(The)—A E Doucet, District Engineer; J. W. Porter, Assistant Engineer; W. Lefebvre, chief draughtsman; F. M. Stanton, Accountant and purchasing agent; A. Ferguson, division engineer, Mountain Hill 147

Naubert Albert, mécanicien, Fleury 40

Naubert, rentier, Fleurie 40

Naud Jean, menuisier, St Félix 11-13

### Neal Institute, Jules Fontaine, manager

Three days drink cure, Haldimand 11. Phone 1856

Necteau Edm., charpentier, Champlain 944

Henry, journalier, Champlain 946

Née Mme A. T., modiste, Sutherland 12

Neil Miss St Ann 125

Miss Mary, St Paul 223

**BOYS' and GIRLS' Combined RIDING SADDLES**

*Jamontagne Limitée*

BLOC BALMORAL

RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, Can

Neilan Dan. R., biscuit baker, Artillery 91  
Edward, carter, St Julia 30  
Neilson A. N., mining engineer, Laval 9  
N. R., gentleman, Mont Carmel 20  
Nelson Mrs widow E., Lachevrotière 34-36  
Nicholas, emp. Ross Rifle, St Olivier 297½  
W., Dorchester 26  
Nemarraw Morris, des Fossès 16

**Neptune Inn**, (The) Geo. A. Levallée,  
proprietor, Mountain Hill corner  
Sault-au-Matelot. Telephone 1708

**Nerlich Co.**, Toronto, fancy goods, sport-  
ing goods and chinaware, Maurice  
Frigon, représ., du Pont 76. Tél. 2428

**Nesbitt E. T.**, contractor, builder and  
dealer in lumber; entrepreneur en  
construction. Door, sash and blind  
factory, planing and saw mill. Office :  
Queen 18, Tel. 2202; lumber yard,  
10e Avenue 64-74—res Grande Allée  
Apartments 1, 1st floor, Tel. 193

Miss Lucy, St Julia 78

Ness Charles, emp. Frontenac Gas Co., St  
Valier 1130

Nestor J. Michael, fireman, Avenue Bour-  
lamaque 6, Ville Montcalm

Nestor Clothing Ltd, St Joseph 83

**Nestor S. J.**, city ticket agent Intercolo-  
nial Railway, Du Fort 7 and Dalhou-  
sie 22, res St Gabriel 85

Michael, chief fireman, Crémazie 71, Ville  
Montcalm

**Neville Edward**, jnr, prop. Columbian  
Restaurant. Always on hand a choice  
assortment of Wines, Liquors and Ci-  
gars, St Paul 67. Phone 5521—res.  
Champlain 471

Martin, bank messenger, Champlain 471  
Miss Elise, school teacher, Ste Ursule 12

**New Quebec Realty Co., Ltd**, Ph. J.  
Paradis, président; Arthur E. Simard,  
N. P., sec.-trésorier; propriétaire d'une  
partie de la ville Amos, Abitibi, St  
Joseph 111. Tel 2126

**New Victoria Hotel**, H. Fontaine, prop.,  
du Palais 32-46. Tel. 482

**New York Life Ins. Co.**, A. B. Van  
Felson, managing Director, St Peter  
81, 2d Floor, Telephone 747

**New Waterway's Commission of  
Province of Quebec**—Chairman.  
Hon. S. N. Parent; Ernest Bélanger  
and William Bishop, commissioners;  
H. L. de Martigny, secretary. Office.  
Parliament Buildings

Nichols Leonard, civil s. clerk, Lache-  
vrotière 20

Nicholson William, carter, Lachevrotière 87  
Nickle J., emp. Dom. Arsenal, St Amable 18

Nicole voir Venière dit Nicole

Nicol F. J., staff clerk M. S., St Eustache 103  
Mlle Emma, du Palais 57

Nicole Alph., fonct. public, St Amable 14  
Edm., cuisinier et magasin, St Valier 1131  
J. A., emp. Transcontinental, St Valier  
400½

J. V., emp. ch. de f., 2e Rue 93, Limoilou  
Mlle Eugénie, Jérôme 13

Wilfrid, monteur, St Benoît 95

**Nisbet & Auld**, Toronto, wholesale Wool-  
lens and Tailors' Trimmings, Tweeds  
et fournitures pour Tailleurs. A. N.  
Côté, représentant, du Pont 76, cham-  
bre 6. Tel. 2596

Noble Charles, accountant, Ramsay 17

Noël Adélar, cordonnier machiniste, Napo-  
léon 114

Adélar, peintre, St Valer 1221

Adol., typographe, 4e Rue 94, Stadacona  
Albert, menuisier, Montcalm 50

Alfred, journalier, Charest 39

Ambroise, journalier, Massue 202½

Célestin, boulanger, Morin 24

Denis, agent, Côte de la Montagne 111,  
rés St Jean 408½

de Tilly Edouard, St Jean 253

de Tilly Mlles Almérias et Julie, prof de  
pianos et de sténographie, St Jean 253

Donat, menuisier, St Olivier 90

Edouard, plombier, St Joseph 415

Emile, menuisier, Avenue Taschereau 39

Fabien, menuisier, Richardson 91

Félix, menuisier, Napoléon 116

Frank, emp. Q. & L. St J., Boulevard  
Langelier 131

Honoré, cordonnier, Aqueduc 17

Ignace, journalier, 5e Ave 36, Limoilou

J. A., commis-emballeur, du Roi 86

J. L. Alphonse, agent, St Joseph 68, rés.  
Beauport

Joseph, menuisier, St Valier 1237

Joseph, cordonnier, St Sauveur 210

Joseph, menuisier, Napoléon 112

Joseph Victor, comptable, St Valier  
847-849

**“Claire Fontaine Mineral Water”**  
For Kidneys and Bladder.

Jules Horace, méc.-dentiste, Scott 68  
 Léon, commis-marchand, Turgeon 55  
 Louis, couvreur, Carillon 76  
 Mlle Eugénie, Donnacona 6  
 Mlle I., modiste, St Joseph 273  
 Mlle Joséphine, Ste Hélène 35  
 Mme veuve Charles, Artillerie 36  
 Mme veuve Edmond, magasin, du Roi 282  
 Mme veuve Elise, d'Aiguillon 137  
 Mme veuve J. Mastai, Chemin St Louis  
 42, Ville Montcalm  
 Mme veuve Léonidas, du Parloir 1  
 Mme veuve Wen., des Commissaires 213  
 Napoléon, ingénieur, Q. L. St Jean, St  
 Honoré 9, Limoilou  
 Odilon, cordonnier, Morin 9  
 Ovila, menuisier, Lasalle 2

**Noël Pierre**, ferblantier, plombier, cou-  
 vreur, poseur d'appareils à gaz et à  
 eau chaude, tinsmith, plumber, roofer,  
 gas and steam fitter. Magnifique entre-  
 pôt pour hangarage des meubles, voi-  
 tures, automobiles, lingeries et autres  
 marchandises, etc, des Jardins 28. Tel.  
 870—rés. 26½, Tel 3081

Pierre, fondeur, Napoléon 116

Samuel, contre-maitre, Dominion Arse-  
 nal, Ste Angèle 6

Victor, chaussures, St Valier 847-849

Wilfrid, monteur, Smith 22

Wilfrid, chauffeur C P R, des Commis-  
 saires 98

Xénophon, chauffeur, du Roi 413

Nokeley John S., clerk C. P. R., Ramsay 21

Nolan Charles, typographe, Champlain 308

John, laborer, Champlain 425

Mrs widow Patrick, Ste Julie 20

Mrs widow W. J., Fleurie 36

Nolet Alfred, gardien, Grande Allée 73

Gédéon, journalier, St Luc 124

Georges, emp. s. civil, Massue 68

Jean, jnr, journalier, Hermine 247

Jean, snr, journalier, Morin 154

John G., cond. de malles, de l'Eglise 33

Lauréat, cordonnier, Châteauguay 116

Mlles, Bagot r 126

Mme veuve Isaïe, modiste, St Jean 7

P., cordonnier machiniste, Ste Agnès 49

Philéas, conducteur d'expresse, Dor-  
 chester 62

Philibert, menuisier, Bagot 203

Nolin Emile, peintre, St François 532

Ernest, commis, St François 532

François, mécanicien, Letellier 18

François, charron, Latourelle 83

François, charretier, Daulac 26-28

Gaudias, emp. B. de Poste, Colomb 405

George Louis, emp. C.P.R., St François 6

Joseph, charretier, Charest 159

Mesdemoiselles, St Germain 128-130

Mme veuve J-B, g.-malade, St Valier 486

Mme veuve Maxime, Smith 55

Narcisse, corroyeur, St François 532

**Nolin Norman A.**, propriétaire Quebec  
 Carriage Work Co, St Roch 115. Tel.  
 3274—rés. Fleurie 42

Odina, menuisier, des Stigmates 113,  
 Ville Montcalm

Philippe, journalier, St Valier 486

Philéas, journalier, St Malo 35

Pierre, journalier, St Raphaël 25

Pierre, journalier, Daulac 10

Noonan John, goal guard, Saunders 80, Ville  
 Montcalm

John, employed Q. & L St John, St  
 Olivier 155½

Michael, Artillery 83

William, carter, Artillery 83

Noreau Albéric, plombier, 5e Rue, Domaine  
 Lairet

Alfred, charretier, Latourelle 78

Arthur, commis-voyageur, Demers 74

**Noreau Charles**, de J. B. Thibaudeau &  
 Cie, St Pierre 27-29, Tel. 1258—rés.  
 Hébert 4, Tel. 2058

Edmond, emp. chez J. E. Livernois, Ltée  
 du Palais 10½

Hector, barbier, Côte d'Abraham 132,  
 rés. d'Aiguillon 129

Jean Charles, étudiant, Hébert 4

Joseph, embouteilleur, de Tracy 23

Lauréat, commis épicié, de la Reine 206

L. H., barbier, St Jean 245

**Noreau Ls**, épicié et boucher; marchand  
 de vins et liqueurs; grocer, butcher  
 and dealer in wines and spirits, Couil-  
 lard 2, Tel. 1700—rés. Ste Famille 16

Oscar, commis, d'Aiguillon 57

Roch, voyag. de commerce, Richelieu 93

Ulric, cordonnier, 3e Rue 131-133,  
 Limoilou

Normand Alexandre, conducteur Q. Ry, St  
 Olivier 165

Alfred, emp. au Bureau du Shérif, St  
 Patrice 20

Armand, cuisinier, Latourelle 204

Augustin, pension Hospice St Antoine,  
 St François 188

Charles, pilote, St Valier 304

Comptoirs pour Bars, Barbiers, etc.

Stands for Bars, Barber Shops, etc.

**NAPOLÉON GIGNAC**

Telephone 2050

44-68, Rue Lafemant, Quebec.

Ernest, cordonnier, Châteauguay 28  
 François, com.-marchand, St Valier 564  
 George, commis, Prince Edouard 259  
 Joseph, contremaitre, Colomb 415  
 Mlle Anna, modiste, Châteauguay 30  
 Mme veuve Georges, Pr. Edouard 259  
 Mme veuve Hubert, St Michel 9<sup>1</sup>/<sub>4</sub>  
 Mme veuve Joseph, Châteauguay 28  
 Octave, charretier, Charest 82  
 Phidyme, menuisier, Prince Edouard 213  
 Stanislas, caissier, St Patrick 20  
 Normandeau Emile D., ingénieur civil, St  
 Amable 36  
 Normile Denis, fireman, Berthelot 3

**Nor-Mount Realty Co., Ltd.**—Hon.  
 Ad. Turgeon, président; A. L. Hamil-  
 ton, vice-président; Dr M. J. Mooney,  
 gérant; Hon. Er. F. de Varennes,  
 sec. trésorier; Hon. J. E. Roberge,  
 Hon. C. E. Dubord, W. S. Ross, B. C.  
 Howard, J. L. Lafleur, directeurs, St  
 Joseph 94. Tel. 5475

Norris Chs V., accountant, Lachevrotière 91  
 Telephone 424  
 Henry, emp. Ross Rifle, Côte à Coton 1  
 Misses (the), Ste Anne 124, Morin Col-  
 lege Court 3  
 Mrs widow Thos H., Maple Avenue 202

**North American Life Ass. Co., J. B.**  
 Morissette, agent, St Pierre 72. Tele-  
 phone 1175

**North British and Mercantile Ins.**  
**Co.,** Arthur E. Scott, agent, North  
 British Building, Mountain Hill 116.  
 Phone 544

**North German Lloyd Steamship**  
**Co.**—Agents, F. S. Stocking, St Louis  
 32; G. J. P. Moore, Dalhousie 46; Geo.  
 Stott, St Ann 10

**North Shore Power Railway & Na-**  
**avigation Co.,** D. A. Clarke, mana-  
 ger and purchasing agent, St Peter  
 98. Phone 615

**North Shore Realty Co., Ltd.,** Ls.  
 Brochu, président; Dr H. Fauteux,  
 vice-président; J. J. Lavoie, N. P.,  
 sec.-trésorier; G. A. Bertrand, gérant.  
 Edifice La Caisse d'Economie N.-D. de  
 Québec, St Roch, St Joseph 98. Tele-  
 phone 1561

**North Shore Turnpike Trust,** George  
 A. Burroughs, secretary-treasurer,  
 Dalhousie 46

**Norton's Cartage and Baggage**  
**Transfer Co.,** James Norton, pro-  
 prietor. Removing of heavy goods.  
 Voitures pour transports de marchan-  
 dises pesantes. Artillery 27. Phone 86

**Norton James,** prop. of Norton's Cartage  
 and Baggage Transfer, Co., Artillery  
 27. Phone 86

James, waiter, Champlain 499

**Norwich Union Fire Ins. Society**  
**of Norwich, Eng.,** Eugène Leclerc  
 agent, St Peter 88. Tel. 1254

Notre-Dame de la Garde (église), révd. H.  
 Desroches, curé, Champlain 763. Tel.  
 3204

**Nova Scotia Steel & Coal Co., Ltd.,**  
 Lorne C. Webster, agent; office Dal-  
 housie 83. Phone 186

Noviciat des RR. SS. de St Joseph et de St-  
 Valier, Chemin Ste Foy 70



**Oblats M. I.,** révérend Père P H Legault,  
 supérieur et curé, superior and curate,  
 Massue 15. Téléphone 2012  
 Observatoire de Québec, Arthur Smith, surin-  
 tendant, Grande Allée r 275

O'Brien Auto Co., St Augustin 76-78

**O'Brien & Doheny,** railroad contrac-  
 tors, Dalhousie 46. Phone 4108

**O'Brien F. X.,** manager, J. E. Walsh  
 Reg'd, St John 11, res. Maple Avenue  
 87, Phone 2965

J. A., draughtsman, St Gabriel 11  
 James, telegraph operator, St John 351  
 Jeffrey, accountant, de l'Alverne 32,  
 Ville Montcalm

John, fireman, du Palais 30  
 John, gentleman, 3e Rue 119, Limoilou  
 John T., chauffeur d'auto, Avenue Mai-  
 sonneuve 20

Miss Mary, shop, d'Artigny 63  
 Mrs widow Patrick, St Valier 1121 cor-  
 ner Montmagny 1

Paul, emp. Daily Telegraph, 3e Rue 119,  
 Limoilou

Thomas, laborer, St Dominique 4

O'Byrne Frank, policeman, St Michel 33  
 Ocellier Victor, prof. de chant. St Jean 142

**"CACHETS ROYAUX"** Pour maux de tête. Guérissent presqu'instan-  
 tanément les maux de tête, migraines,  
 névralgies.—Sont absolument inoffensifs.

**DEPOSITAIRE** Pharmacie L. E. MARTEL, 51 Rue St. Joseph, QUEBEC

**Ocean Acc. & Guarantee Cor., Ltd.,**  
of London, Eng., W. J. Fraser, agent,  
St Peter 132. Tel. 3059

O'Connell Arthur, laborer, Champlain 453  
Daniel, fireman, Champlain 445  
Fred, railway ticket agent, St Gabriel 29  
John, clerk, Champlain 407  
Miss Mary, charwoman, St Olivier 68  
Misses (the), Palace 26  
Mrs widow John, grocery, Champlain 409  
Mrs widow Timothy, Champlain 123  
William, storeman, Sault-au-Matelot 41  
William, laborer, Champlain 123  
O'Connor Arthur, laborer, Champlain 125

**O'Connor & Côté—Edward O'Connor  
& E. B. Côté—peintres d'enseignes,  
signs painters, Scott 14. Tel. 3746**

Daniel, trader, Champlain Market Place  
res. Little Champlain 53  
Edward, jnr, of O'Connor & Côté, Cham-  
plain 421  
Edward, snr, laborer, Champlain 421  
Edward, laborer, Champlain 394  
John, laborer, Champlain 352  
Michael, driver, Artillery 3  
Michael, painter, Champlain 421  
Richard, clerk, Little Champlain 53  
Stephen, clerk, Dumont 43, Ville Mont-  
calm

**Octean J. O.,** propriétaire Royal George  
Hotel. des Jardins 9-11½. Tel 1647

**Odell Ernest G.,** lumber, timber and  
railway tie merchant, marchand de  
bois, Dalhousie 34, Phone 3630—res Ste  
Ursule 59, Phone 3979

Harry, emp Marine Dept, Jeanne d'Arc  
43, Ville Montcalm  
Mrs Gregory, St Ursule 59  
O'Donnell T., deputy chief electrical inspec-  
tor, C. F. U. A., St Peter 85, rooms 3-4  
res. N.-D. des Anges 162  
Hugh, land surveyor and civil engineer,  
Couillard 48  
Hugh, St Michael 30  
John, carter, Drolet 8  
John J., civil engineer, Couillard 48  
Johnny, foreman, 10e Ave 45, Limoilou  
Joseph, com. traveller, Aberdeen 13  
Misses (the) A. and M.A., St John 422  
O'Doherty Pat., snr, laborer, Champlain 127  
Patrick, jnr, laborer, Champlain 127  
O'Dowd Adolphe, emp. Marine Dept., Côte  
Ste Geneviève 17  
Eugène, conductor Q. Ry, Scott 117

Francis H., caretaker, Q. W. W., St  
Olivier 362

Frank, snr, mail conductor, Scott 117

Frank, jnr, clerk, Scott 117

George J., City Freight Agent C. P. R.,  
Richelieu 338

J. H., accountant, Chateau Frontenac,  
Wilbrod, emp. Ross Rifle, Scott 117

Œuvre de la Crèche—Hospice St Vincent de  
Paul—Révde Sr Ste Clémence, supé-  
rieure; abbé Eugène Miller, chapelain,  
Chemin Ste Foy

Œuvre de la Jeunesse de St Sauveur, Halle  
St Pierre, rue St Valier

**Œuvre du Patronage,** révd P.G. De-  
beauquesne, supérieur, Côte d'Abra-  
ham 58-64. Tél 1476

Œuvre de la protection de la jeune fille,  
Mlle Valérie Rivard, secrétaire-tré-  
sorière, du Palais 6

Œuvre des Tabernacles; Mlle Eugénie Tétu,  
secrétaire, Couillard 26

O'Farrell John, clerk, Champlain 307

**Officers Mess,** R. C. G. A, Major. H. C.  
Sheppard, secretary, the Citadel

O'Flaherty John J., journalist, St Stanislas 12  
Miss K, St Peter 68

**Ogilvie Flour Mills Co,**

**Ltd.,** (The) Montreal—J. T. Morency,  
agent, Hochelaga Bank Building, St  
Peter 132, rooms. 5-6. Tel 897

O'Grady Patrick, Champlain 44-46

O'Hare Peter, Revd, C. SS R., St Stanislas 7

O'Leary Revd P. M., Canadian Archives,  
Quebec Branch, Scott 33

Thomas, policeman, Artillery 60

Oliver N. H., accountant, Couillard 15

Mrs Fred, Avenue St Denis 12

Mrs widow Theophilus H, Dauphine 10  
Stuart S, of Evans & Oliver, St Stanis-  
las 1

Olivier Arthur, g-magasin Ste Marguerite 94  
Emile, commis, Ruelle Notre-Dame 7

**Olivier Henri,** propriétaire de la Librair-  
ie des Bons Livres, de la Fabrique 6,  
Tél 4926, rés. Couillard 46, Tél. 3470

O'Malley James, carter, Des Prairies 107  
John, laborer, St Paul 221

**O'Meara D. D.,** Inspector of Customs,  
inspecteur des douanes, St Stanislas 3

**ELZEAR VERREAULT,** Marchand de pierre et de sable  
7, rue Ramsay, - Téléphone 3248

Miss Josephine, d'Aiguillon 24  
 O'Neil Charles, band master, Jeanne d'Arc  
 64, Ville Montcalm  
 H. B., agent, St Cyrille 110  
 Henri, motorman, Signaï 33  
 Henry, Champlain 583  
 H. P., St Julia 36  
 James, engineer, Sault au Matelot 11

**O'Neil James**, restaurant, Thibaudeau  
 5, rés. Finlay Market Place 17

J. R., contractor, Vauquelin 76, Ville  
 Montcalm  
 Patrick, machinist, 5e Rue 128, Limoilou  
 Patrick, emp. D. Arsenal, Cul-de-Sac 13  
 T. B., lumber merchant, d'Aiguillon 50  
 T. H., cigars, candies, etc, St John 248  
 Thomas, bookkeeper, Richelieu 49½

**O'Neil William**, merchant tailor, mar-  
 chand-tailleur. A complete assortment  
 of English, Scotch and Canadian  
 tweeds. All orders executed with care  
 and promptly delivered at moderate  
 prices. Ouvrage fait avec soin et dili-  
 gence. Coupe garantie. Prix modérés,  
 St Jean 247. Phone 1984—res. St  
 Cyrille 89

O'Neill James, clerk, St John 17-19  
 O'Neill Miss L. A., millinery, St John 17-19  
 Miss Sarah C., St John 17-19  
 Ontario Fire Insurance Co, J. F. Arel, représ,  
 St Pierre 72½  
 Onyow Wolf, tailor, Dorchester 12  
 Orchard Gaudias, garde-moteur, St Ignace 23  
 Orchestre Carbonneau, Jos Carbonneau,  
 directeur, St Olivier 81  
 Ordre Canadiens des Amis choisis, (page 80)  
 Ordre des Chevaliers de Bonaparte, (voir  
 page 477)  
 Ordres des Forestiers (page 80)

**O'Regan C. J.**, bottler of Dow's Ales  
 and Porter, Ales Lager and Apple  
 Cider, Magi Mineral Water, embouteil-  
 leur, Palace 4. Phone 696—res. Park  
 Avenue 107, Ville Montcalm, Tel. 4078

James B., civil service clerk, Grande  
 Allée Apartments 5, 1st floor  
 Robert H. civil service clerk, Place  
 Montcalm 1

O'Reilly Denis, ship laborer, St Valier 180  
 Joseph, express driver, Champlain 470  
 Michael, painter, Champlain 470  
 M. J., telegraph operator, St Valier 180  
 Miss Mary Ann, boards Ste Famille 30  
 Mrs widow, Cliff View Place 2  
 W., fireman, Champlain 470

**Orkin J. M. Co., Ltd.**, Montréal, whole-  
 sale millinery, articles de modes, en  
 gros, Edmond Bélanger, représentant,  
 St Joseph 66. Tel. 2528

O'Rourke John, laborer, Champlain 342  
 Orphelmat des garçons, RR SS de la Charité,  
 rue Des Glacis  
 Du Sacré-Cœur, Colomb 196  
 D'Youville, des Glacis 24-26

**Ortemberg B.**, ready-made clothing'  
 gent's furnishing and boot and shoe.  
 hardes faites, merceries et chaus-  
 sures, St Joseph 29, Phone 3564, room  
 des Fossés 18

Ortiz Henry, civil engineer, de Salaberry 13

**Osborne W. P.**, editor *Quebec Chronicle*  
 Maple Avenue 108. Telephone 4094

O'Shea Joseph, carter, Ste Madeleine 27  
 Mrs widow Michael, St Julia 57

O'Sullivan David, horse shoer, Elgin 16-18

**O'Sullivan Harry M.**, B C L, advocate  
 avocat, St Peter 98, Tel 3238—pension  
 du Palais 58—rés Indian Lorette, Tel.  
 3280 ring 3

Misses (the), Ste Angèle 4

Mrs Owen, St Patrick 39

Mrs widow Mathew, St Laurent 13, Ville  
 Montcalm

P., arpenteur-géomètre, branche des  
 Arpentages, Parlement, Québec, res.  
 Jeune Lorette

O'Toole James, laborer, Champlain 308

Ouellet Adélar, journaliste, Laliberté 178

Alfred, snr, emp. civil, Richardson 259

Adjutor, peintre, Gosford 5

Alexandre, emp. C. P. R, Parke 23

Alexandre, journaliste, St François 57

Arthur, pressier, St Jude 14

Alph. porteur de liqueurs, Massue 174

Auguste, cordonnier, St Ambroise 98

David, de Ouellet & Levesque, Chemin  
 Ste Foy 27

Edouard, journaliste, de la Reine 386½

Elie, ingénieur, des Commissaires 173½

Elzéar, mécanicien, Richardson 249

Emile, des Commissaires 171½

Emile, chauffeur, 3e Avenue 80, Limoilou

Eugène, journaliste, Franklin 196

Eugène, charron, Richelieu 133½

Georges, sacristain, du Roi 161

Geo. Nap., com. épicier, St François 150

Henri, pressier, de Villiers 28

Hippolyte, tourneur, Prince Edouard 48

**"APPLEADE" A Rich Fruity Cider.**  
**M. TIMMONS & SON, Sole Bottlers.**

Jean-Baptiste, charretier, Grant 186  
 J. A., com-voyageur, 3e Rue 101, Limoilou  
 J. A., mécanicien, Colomb 116

**Ouellet Joseph**, mécanicien, marchand et fabricant de machines pour chaus-sures. Spécialités : réparations d'auto-mobiles et de bicycles ; représ. de la Scandinavia Belting Co. ; machinist, merchant and manufacturer of boot and shoe machinery, Caron 12, Tél. 3145—rés St François 528

Joseph, journalier, Prince Edouard 48  
 Joseph, journalier, Place Marché Chan-plain 36  
 Joseph, boulanger, de Villiers 28  
 Joseph, journalier, Jérôme 51  
 Joseph M., com. d'hôtel, Cul-de-Sac 13

**Ouellet Joseph P.**, architecte et éva-luateur, architect and valuator. Bureau Ste Famille 28, Tel 177—rés 29  
 Jules, comptable, St Valier 257

**Ouellet & Levesque**—*David Ouellet & Pierre Levesque*—architectes, évalua-teurs, etc ; architects, valuators, etc, St Jean 115. Tel 1214

Mlle Joséphine, Ste Hélène 92  
 Mlle Odile, couturière, Victoria 15  
 Mme M. D., Ste Angèle 16-3  
 Mme P. manchonnière, Richelieu 346½  
 Mme veuve Joseph, Laliberté 40  
 Napoléon, électricien, Hermine 67  
 Narcisse, journalier, Prince Edouard 44  
 Octave, commerçant de bois, du Pont 176  
 Olivier, journalier, Bagot r 221  
 Onésime, tanneur, Caron 23  
 Paul, journalier, St Valier 193  
 Philippe, charretier, St Ambroise 159  
 Pierre, ancien navigateur, Richelieu 346½  
 Pierre, porteur de pain, St Jude 14  
 Pierre, marchand de cuir, des Fossés 33  
 Salomon, journalier, St Bonaventure 21  
 Ouimet Achille, sr, cordonnier, 1re Rue 139, Limoilou  
 Achille, jr, emp. Dépt de la Marine, 1re Rue 147, Limoilou  
 Calixte, tonnelier, des Fossés 23  
 D. Emmanuel, cordonnier, de la Cou-ronne 10, rés Ste Hélène 254  
 Owen Harry, fireman, St Patrick r 135  
 Henry, laborer, Claire Fontaine 37

**Owen P. G.**, sec.-treasurer Province of Quebec Limit Holders Association, St Peter 56, Phone 135—res St Augustin 108. Tel. 858

**Oyamel Co**, manufacturers of Sawn Lum-ber, Pulpwood and Railroad Ties. Mills at Roberval, Lake St John—B. A Scott, vice-president and General Manager, St Peter 132

**P**

**Pacaud** voir Paquet  
 Pacaud E. L., fonctionnaire public, Dolbeau 21, Ville Montcalm  
 Mme veuve Ernest, Ste Ursule 70  
 Mme veuve H. A., de Salaberry 64  
 Pagé Almanzor, tailleur, St Olivier 305  
 Art., comptable, 4e Rue, Domaine Lairet  
 Arthur, teneur de livres, 3e Rue 128, Limoilou  
 Charles, conductor Q Ry, St Olivier 334  
 Edouard, com.-marchand, St Olivier 305  
 Edouard, révd, aumônier de l'Hôtel-Dieu du Précieux Sang, rue du Palais  
 Evariste, commis-marchand, Ste Made-leine 14  
 Félix, rentier, pension Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur  
 France, journalier, Colomb 303  
 Frs.-Xavier, épiciier, Victoria 114-116  
 Henri, peintre, 4e Avenue 132, Limoilou  
 Herménégilde, commis-quincaillier, Ri-chelieu 340  
 Herménégilde, charretier, St Sauveur 152

**Pagé J. D.**, spécialiste pour le traite-ment des maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge.—Surintendant médical, Hôpital de l'Im-migration, et médecin en chef du port de Québec. Téléphones : Hôpital 2591, rés 2641. Petite Rivière

John, electrician, St Valier 759  
 Joseph, charretier, Avenue Renaud 39  
 Joseph, cordonnier, St Mathias 48  
 Joseph, garde-magasin, Châteauguay 117  
 Jos., ouvrier en fourrures, Latourelle 119½  
 Léonidas, teneur de livres, St Olivier 305  
 Mlle A., garde-malade diplômée, d'Ai-guillon 170  
 Mme Neil, modiste, du Roi 179½  
 Mme veuve F.-X., Latourelle 10  
 Mme veuve Pierre, Sutherland r 10  
 Neil, pourvoyeur, du Roi 179½  
 Pierre, journalier, St Valier 394  
 Pierre, menuisier, St Bonaventure 71  
 Pierre C., cordonnier, Napoléon 102  
 Raoul, peintre, St Mathias 95  
 Théophile, cordonnier, St Valier 394

**ARTHUR PAQUET**, Horloger et Bijoutier, 65-67, rue St-Joseph - Tél. 2537

Pageau A. Joseph, A. A. P. Q., architecte  
St Valier 578, rés. St Bernard 58  
Aimé, menuisier, des Stigmates 112-114,  
Ville Montcalm  
Alex., charretier, 4e Rue 21, Limoilou  
Alfred, charretier, St Charles 17  
Alfred, boulanger, Sauvageau 33  
Charles, boulanger, St Bernard 100  
Charles, cordonnier, Bayard 192 $\frac{1}{2}$   
Elzéar, agent, Côte Ste Geneviève 28 et  
St Olivier 121  
Ferdinand, corroyeur, Colomb 252  
F.-X., boulanger, Massue 225  
Hector, St François 261  
J., libraire, Chemin Ste Foy 37  
Joseph, commis épicier, Tourangeau 14  
Joseph, conducteur Q. Ry, de Villiers 11  
Joseph, charretier, St Anselme 136  
Joseph, boulanger, Dollard 110  
Joseph, corroyeur, du Roi 438  
Louis, charretier, Colomb 228  
Mlle Marguerite, Côte Ste Geneviève 16  
coin Latourelle 2  
Mme H., perruquière, St Joseph 258,  
rés. St François 261  
Mme veuve Arthur, St Valier 657  
Mme veuve Charles, Park Avenue 71,  
Ville Montcalm  
Mme veuve F.-X., du Roi 296  
Mme veuve Narcisse, Richardson 80  
Mme veuve O., modiste, Latourelle 22  
Ovilas, peintre, La Canardière 84  
Pierre, charretier, Châteauguay 71  
Pierre, cordonnier, Bagot 15  
Remi, journalier, Marie-Louise 18  
Victor, homme de cour, Ste Hélène 202  
Wilfrid, forgeron, Franklin 153  
William, journalier, St Joseph 260  
Pageot A., peintre décorateur et d'enseignes,  
Richelieu 180  
Aurélien, peintre, Richelieu 180  
P. U., marchand, St Ambroise 147  
Painchaud Albert, journalier, 5e Rue, Do-  
maine Lairet  
**Painchaud Antonio J.**, de Garneau,  
Limitée, Grande Allée 53  
**Painchaud J. A.**, agent, Ste Ursule 40  
Mme veuve Antoine, St Eustache 112  
Mme veuve J. L., Latourelle 75  
Painter Fred, storeman, Côte d'Abraham 44  
Pakenham John, conducteur, Q. & L. St J.,  
St Honoré 24  
Michel, emp. Q. & L. St. J., St Albert 20  
**Palais Revd Frère**, Directeur de  
l'Académie St Joseph, St Jean 492.  
Tél. 782

**Palais de Cristal**, Edouard Poulin, prop.  
Salle à diner et repas de première  
classe tous les jours. St Joseph 93-97,  
Tel 2505. Comptoir au lunch, Octave 54

Palais de Justice, St Louis 12

**Palatine Insurance Co., Ltd**, of  
London, Eng. Chs A. Gagnon, agent,  
St Pierre 84, Tél 263

Palmer Dom., journalier, St Roch 71-71 $\frac{1}{2}$   
Pampalon Phidime, commis, St Olivier 92  
Réal, tailleur de pierre, St Olivier 92  
Thomas, M W., notaire, Richelieu 120 $\frac{1}{2}$   
Wilbrod, jnr, épicier, Dorchester 118-120,  
rés. St Olivier 92  
Wilbrod, sr, tail. de pierre, St Olivier 92  
Willie J., commis-voyageur. du Roi 345  
Panet Major A. de Lotbinière, O. S. C., assis-  
tent superintendent Dominion Arsenal,  
Artillery Park, McMahon street  
Papillon Adélard, barbier, de Salaberry 2,  
rés. Richelieu 236  
Alb., barbier, du Pont 17, rés Fleurie 5  
Alexandre, commis, St Jean 531  
Alfred, charcutier, St Joseph 84  
Alphonse, facteur, Richelieu 236  
Edouard, cordonnier, Bagot 84  
Eugène, porteur de bière, Charest 169  
Félix, commerçant, Bagot 85  
J. E., teneur de livres, Richelieu 186

**Papillon J. M.**, perruquier coiffeur, fa-  
bricant de toupets de tout genre et  
tout autre ouvrage en cheveux, wig-  
maker, Martello 41

Ludger, forge ron, Martello 2  
Mme veuve Isidore, Latourelle 92  
Mme veuve Philippe, Grant 142  
Mme veuve Samuel, Richelieu 236  
Napoléon, peintre, St Olivier 274

**Papillon N. E.**, chapelier et manchon-  
nier. Chapeaux et fourrures de pre-  
mier choix. Seul agent du chapeau  
Cravenette Mallory. Spécialité : mer-  
cerie Hatter and furrier. Gents' furni-  
shings. St Jean 358 (bloc Hethrington).  
Tel. 1742—rés Richelieu 186

N. Samuel, com.-voyageur, d'Aiguillon 7  
Pamphile, épicier, Côte d'Abraham 142  
Philéas, commis d'hôtel, Grant 142  
Philippe, com.-voyageur, St Valier 351  
Raphaël, peintre, Ste Claire 29  
Papineau J. H. O., emp. Bell Telephone, La  
Canardière 5

**Arthur Marcotte,**

84, rue St-Pierre PHOENIX  
Téléphone 1290 OF HARTFORD

Jules, fonctionnaire public, Palais Légis-  
latif, Ste Angèle 16

L. J., sec-trésorier The B. Houde & Co,  
Ltd, d'Aiguillon 282

**Paquet Abraham**, charron, wheelwright,  
de Verret & Cie, Colomb 149

Achille, médecin-chirurgien, de Paquet &  
Paquet, ; bureaux, Ste Anne 71, Tel-  
1501—rés Ste Anne 81, Tel. 2309

Adéland, plombier, Laliberté 138

Adéland, charretier, Montcalm 61

Adéland, peintre, St Olivier 350

Adjudor, tailleur en cuir, St Valier 654

Albert, sol. d'assurance, de la Reine 366

Albert, médecin-chirurgien, de Paquet  
& Paquet ; bureaux, Ste Anne 71, Tel  
1501—rés. d'Auteuil 49, Tél. 156

Alexandre, journalier, Franklin 240

Alexandre, comptable, St Joseph 63

Alexandre, commis, de l'Eglise 126

Alfred, rev, Hotel-Dieu du Sacré-Cœur,  
Avenue du Sacré-Cœur

Alfred, cordonnier, Durochers 120

Alfred, ingénieur, 2e Rue 67, Limoilou

Almanzar, charretier, Hermine 189

Alphonse, charron, Lévis 14

Amédée, agent, Richelieu 120

Ant., accordeur de pianos, St Valier 359

Antoine, commis, de la Reine 366

Antonio, manchonnier, de l'Eglise 126

**Paquet Arthur**, manufacturier de bijou-  
teries, jeweller, St Joseph 65-67, Télé-  
phone 2537—rés 63 (voir annonces bas  
de pages)

Arthur, cord.—monteur, St Germain 181

Arthur, peintre, Marie de l'Incarna-  
tion 86

Arthur, cordonnier, Napoléon 197

Arthur, barbier, Sauvageau 55-57

Arthur, cordonnier, Colomb 255

Arthur, cordonnier, Montcalm 81

Arthur, journalier, Champlain 654

Arthur, garde-moteur, St Raphaël 25

Arthur, mécanicien, Turgeon 44

Arthur, gard. de la paix, St Bernard 54

Auguste, journalier, Latourelle r 232

Augustin, télégraphiste, Latourelle 232

Avila, commis, du Roi 250

Azarias, épicier, 3e Avenue 208, Limoilou

B. Alfred, cordonnier, Lasalle 3

C. A. & Cie, agents commissionnaires,  
Côte de la Montagne 111

C. Amédée, de C. A. Paquet & Cie, Côte  
de la Montagne 111

Chs, mécanicien, Côte de la Nègresse 2

Chs, anc. manufacturier, Colomb 138  
Charles, journalier, Corinne 26

**Paquet Chs A.**, président de La Cie Chs  
A. Paquet, Limitée, et des Usines géné-  
rales de chars et de machineries, Ltée,  
Montmagny, rés Chemin Ste Foy 39.  
Tél. 1931

Damase, cordonnier, Turgeon 46  
dit Lavallée Ed., menuisier, Hermine 116  
E., épicier, Sutherland 8

Edouard, commis—expéditeur, Parc St  
Valier

Edgar, commis, Latourelle 232

Edgar, garçon de table, St Patrice 29

Edmond, journalier, St Bernard 54½

Edmond, électricien, Hermine 101½

**Paquet Edouard**, de Edouard Paquet  
& Cie, Enr., Charlevoix 1. Tel. 3222

**Paquet Edouard**, gérant Crown Furni-  
ture Co, Ltd, de la Couronne 68, Tel.  
2391 rés de Salaberry 56, Tél. 2422

Edouard, journalier, Châteauguay 131

E. H., soll. d'assurances, de la Reine 366

**Paquet Edouard & Cie, Enr.**—Ed.,  
Jos G. et R. Paquet, entrepreneurs  
généraux, general contractors— Bu-  
reaux, Couillard 16, Tel 990 ; Atelier,  
Ferland 12, Tél. 4446

**Paquet Elisé**—Voir annonce, page 659

Elzéar, journalier, du Pont 64

Elzéar, corroyeur, St Valier 960

Emile, boucher, du Roi 140

Ephrem, cordonnier, St Anselme 15

Ernest, de Jobin & Paquet, Côte d'Abra-  
ham 76

**Paquet Elzear**, épicier, gro-  
cer. Grand assortiment d'épicerie de  
toutes sortes. Vins et liqueurs une spé-  
cialité. Une attention toute spéciale  
est donnée aux commandes par télé-  
phone. Dalhousie 13 et Sous-le-Fort  
10-14. Tél. 899—rés Finlay Market  
Place 9

**Paquet E. T.**, honorable, directeur des  
postes, postmaster, Buade 3, rés Che-  
min St Louis 6

E. T., jnr, major ; inspecteur des Cadets,  
St Louis 17. rés. Ste Ursule 7

NOUS FABRIQUONS LES  
PLUS BEAUX **HARNAIS** DU PAYS

*La Montagne Limitée.*

— BLOC BALMORAL —

RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, Can

Etienne, journalier, Colomb 255  
 Etienne, cordonnier, Vaudreuil 10, rés. 20  
 Eugène, bijoutier, St Joseph 386, rés.  
 Octave 26  
 Eugène, sr, t. en cuir, St Ambroise 69-71  
 Ferdinand, cordonnier, Hermine 103  
 François, cord.-machiniste, St Luc 242  
 François, charpentier, Ste Agnès 5  
 François, menuisier, Colomb 209  
 François, corroyeur, Colomb 175  
 François - Xavier, sacristain, St Bernard 70  
 François-Xavier, tailleur, Fleurie 198  
 F.-X., commis-épiciier, St Flavien 27  
 G., tailleur, St Joseph 448  
 G., journalier, Furgeon r 61  
 G. & Cie, épiciers, du Pont 152-154 coin  
 de la Reine 113  
 Gaudias, charretier, St Bonaventure 41  
 Gédéon, bijoutier, du Pont 48, rés. Ste  
 Marguerite 119  
 Georges, charretier, St Ignace 61  
 Georges, commis de banque, du Roi 83  
 Georges, commis, du Roi 250  
 Georges, mécanicien, St Valier 1243  
 Henri, cordonnier, Hermine 89  
 Henri, cordonnier, Hermine 140  
 Herménégilde, calfat, St Valier 225  
 Honoré, snr, rentier, Boul. Langelier 56  
 Honoré, jnr, repasseur de peaux, Her-  
 mine 211

**Paquet & Jacquier, Ltée La Cie**—  
*Arthur Paquet, président; Joseph  
 Jacquier, gérant*—représentants de  
 manufactures françaises, soiries, arti-  
 cles liturgiques, rubans et tissus, St  
 Joseph 83. Tél. 4977

Jacques, charretier, Bedard 14

**Paquet J. Arthur**, comptable des Mi-  
 nistères de l'Agriculture et de la  
 Voirie, St François 450. Tél. 2330

J. C., collecteur de J.-B. Renaud & Cie,  
 St Sauveur 4

J.-E., gantier, des Commissaires 105

**Paquet J. Edmond**, gérant Imprimerie  
 Commerciale, St Germain 31

**Paquet J. G.**, de Ed. Paquet & Cie, Enr.  
 Charlevoix 1. Tél. 3222

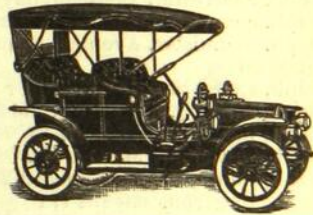
**Paquet J. H.**, sec.-trésorier de la Cie de  
 l'Auditorium de Québec; locataire et  
 gérant du Théâtre Auditorium, St Jean  
 144. Tel 17, et président de la Cie  
 Olympique de Québec, Ltée, St Jean

TEL. 2864

## ÉLISÉ PAQUET

INGÉNIEUR  
 MECANICIEN, ELECTRICIEN

☞ Fabrication et répara-  
 tion de machines de tou-  
 tes sortes pour manufactu-  
 res de Chaussures, Machi-  
 nes à coudres, etc.



☞ La seule boutique spé-  
 cialement outillée pour la  
 réparation d'automobiles  
 et d'engins à gazoline, à  
 vapeur; réparations de  
 bicycles, bicycles-moteurs,  
 etc.

Pose d'appareils électriques.

Toute commande exécutée avec  
 soin et promptitude

PRIX MODÉRÉS

117, rue Charest, St-Roch.

Rés. 106 rue Charest.

Drink "TONOMEAD" THE IDEAL TONIC  
 BEVERAGE.

M. TIMMONS & SON, Sole Agents.

229, Tel 3413. Rés. St François 444  
Tél. 2386 ; res. d'été, Bois Châtel  
(Ange Gardien)

**Paquet J.-Henri**, secrétaire-trésorier  
de la Cie Chs A. Paquet, Ltée, de l'Al-  
verne 36, Ville Montcalm. Tel 3633

Jean, journalier, Napoléon 59  
Jean-Bte, cordonnier, Colomb 144  
Jean S., emp. s. civil, pension des Jar-  
dins 40  
John, commis-marchand, Ste Agnès 5  
Jos., emp., au Parlement, Champlain 656  
Jos., gérant de Art. Paquet, Colomb 149

**Paquet Jos. A.**, prop. Imperial Shoe  
Store, St Joseph 9t, Tél. 4914—rés.  
Eden 10, Lévis, Tel. Dell 118

Joseph, m. de pension, St Pierre 36½  
Joseph, charretier, Boisseau 189  
Joseph, charretier, Châteauguy 139  
Joseph, commis-marchand, Bedard 16  
Joseph, menuisier, Avenue Lamontagne,  
St Malo  
Joseph, charretier, St Germain r 31  
Joseph, cond. Q. Ry, Latourelle 232  
Joseph, plombier, Franklin 13  
Joseph, journalier, Massue 192  
Joseph, pilote, Prince Edouard 241  
Joseph, forgeron, Bayard 171  
Joseph, charretier, Signai 112  
Joseph, tanneur, Durochers 113

**Paquet Jos. Albert**, boucher, butcher ;  
lard, bœuf, mouton de premier choix,  
Halle Montcalm, étaux 28 et 41. Tel.  
1201—rés Nelson 44-46. Tel. 682

Joseph Alph., rentier, du Roi 250  
Joseph Arthur, teneur de livres, Latou-  
relle 181½  
Joseph Henri, Colomb 144  
Joseph L., commis, Charlevoix 1  
Joseph O., com-marchand, de l'Eglise 126  
J. P. Albert, comptable, Jérôme 28

**Paquet, La Compagnie (Limitée)**—  
Voir page 587

## Paquet, La Cie Chs-A.

Limitée—Chs A. Paquet, président ;  
J. Henri Paquet, sec. trésorier. Machi-  
neries, fournitures de moulins et ou-  
tillage de voirie, engin et chaudières à  
vapeur, machineries pour scieries et  
à travailler le bois ; engin à gazoline.

Machinery, mill and factory supplies,  
Road making machines, etc., Dalhou-  
sie 95-97 coin St James 23-33. Tel.  
2325. Entrepot : Bell's Lane 4-6

**Paquet Ladislas L.**, Salon de modes et  
confection pour dames, costumes tail-  
leur, robes de toilette, manteaux et  
chapeaux, d'Auteuil 37½. Tel. 3530—  
rés. Dauphine 35.

Léon, journalier, Boisseau 184  
Léonidas, menuisier, Boisseau 139½  
L. H., commis-voyageur, Bon Pasteur 18½  
Ls Adolphe, Mgr, protonotaire apostoli-  
que ; doyen de la Faculté de Théologie  
à l'Université Laval  
Lorenzo, com. d'hôtel, Ste Marguerite 56  
Lorenzo, commis, Bagot 126  
Louis Honoré, rév., bachelier ès arts et  
docteur en théologie, professeur de  
théologie dogmatique, aumônier des  
SS. Franciscaines, Grande Allée 188

**Paquet L. O.**, marchand-tailleur et mer-  
cerie. Gents' furnishings and merchant  
tailor. Représentant Campbell Cloth-  
ing Co., St Joseph 195-197. Tel. 2445,  
rés. de Salaberry 74. Tel. 4361

**Paquet Mlle A.**, Salon de modes, milli-  
nery, St Jean 298½, rés. Richelieu 159

Mlle Délia, du Palais 57  
Mlle Julie, de l'Alverne 42, Ville Mont-  
calm  
Mlle Malvina, St Joseph 249  
Mme Joseph, Richardson 400  
Mme Napoléon, St Germain 166  
Mme Onés., garde-malade, Latourelle 148  
Mme veuve, Champlain 316  
Mme veuve, Champlain 654  
Mme veuve Adolphe, des Fossés 83  
Mme veuve Amable, Alfred 15  
Mme veuve Etienne, St François 444  
Mme veuve Félix, Hermine 103  
Mme veuve Honoré, épicerie, Montcalm  
132, rés. St Luc 84-86  
Mme veuve Joseph, Richelieu 159  
Mme veuve Joseph, Kirouac 143  
Mme veuve Joseph, Montcalm 81  
Mme veuve L. A., Avenue des Erables 17  
Mme veuve Magloire, St Valier 544  
Mme veuve Théophile, du Pont 164  
Moise, journalier, Chevalière 10½  
Napoléon, charpentier, Aqueduc 166  
Napoléon, cordonnier, St Germain 166  
Narcisse, charretier, Hermine 211

Marchand de bois durs et mou-  
Bois rouge de la Californie.

Hard and Soft Wood Lumber Merchant.

**NAPOLÉON GIGNAC**

Téléphone 2050.

44-68 Rue Lalemant, Quebec

O. A., emp. Mechanics Supply Co., Ltd,  
Richelieu 157  
Octave, teneur de livres, Martello 76  
Octave, garde-magasin, Nelson 51  
Odilon, tailleur en cuir, Montcalm 194  
Omer, tailleur, St François 60  
Onésime, cond. d'expresse, Parent 63  
Onésime, journaliste, Latourelle 148  
Oswald, tailleur, Bagot 126

**Paquet & Paquet**, médecins-chirurgiens—*Dr Albert Paquet*, professeur d'Anatomie pratique et de médecine opératoire à l'Université Laval, chirurgien à l'Hôtel-Dieu. Bureaux, Ste Anne 71, Tel 1501, rés. d'Auteuil 49, Tel 156.—*Dr Achille Paquet*, spécialités: Voies urinaires, Orthopédie (maladies des os)—Bureaux: 71, rue Ste Anne, Tél. 1501, rés. Ste Anne 81, Tel 2309

Philéas, plombier, Colomb 22 9  
Philéas, cordonnier, Jérôme 28  
Philippe, commis, Jérôme 28  
Pierre, cordonnier, Ste Thérèse 143  
Pierre, charretier, Franklin 240  
Pierre, journaliste, Champlain 705  
Redempti, de Ed. Paquet & Cie, Enr., Avenue Parent 19  
Samuel, menuisier, Bagot 22  
Samuel, typographe, Châteauguay 92  
Tancrede, abbé, Séminaire de Québec  
Théophile, mécanicien, St Olivier 108  
Thomas, charretier, Massue 215  
Uld., emp. Ross Rifle, Scott 108  
Wilfrid, cordonnier, Franklin 246  
Xavier, soll. d'assurances, St Malo 40  
Zéphirin, snr, du Roi 250  
Zéphirin, jnr, commis, St François 411  
Zotique, cordonnier, Châteauguay 12  
Paquin Alphonse, emp. dépt. de la Marine  
Richelieu 194  
Alphonse, commis, Dorchester 119  
Alphonse, emp. C P R, Massue 216

**Paquin C. R.**, médecin, St Jean 415 Téléphone 813

E. A., pilote, du Pont 18  
J. A., épiciier, 6e Rue 63, Limoilou  
Jules, commis, des Commissaires 75  
Mme veuve A., St Jean 23  
Mme veuve Misaël, des Commissaires 75  
Victor, magasin, Sauvageau 28  
Paquot Joseph, débit de tabac, St Joseph 299 1/2, rés. des Fossés 207  
Paradis Adélarde, cordonnier, Jérôme 34

Adjutor, tailleur en fourrures, Dorchester 292  
Adolphe, journaliste, Massue 221  
Albert, agent, Sauvageau 27  
Alex., charretier, Ste Hélène 59  
Alfred, jr, couvreur, Arago 244  
Alfred cordonnier, Morin 84  
Alfred, cordonnier et magasin, Durochers 124  
Alfred, journaliste, St Jean 249

**Paradis Alfred**, employé service civil, civil service clerk, St Anselme 80

Aristide, journaliste, Fleurie 80  
Armd., garde-magasin, St Dominique 33  
Arthur, tailleur en cuir, St Léon 107  
Arthur, conducteur d'expresse, Fleurie 150  
Arthur, monteur, Boulevard Lange-lier 35  
Bernard, de B. Paradis & Frère, Enr., Charest 56

**Paradis B. & Frere**,

**Enr.**—*Bernard Paradis*—Plombiers, ferblantiers, électriciens, couvresseurs et poseurs d'appareils de chauffage à l'eau chaude et à la vapeur. Plumbers, tinsmiths, electricians, &c, Dorchester 51 coin Charest. Tel. 2788. Atelier, Charest 54

**Paradis C. A.**, agent général. Farine, grains et provisions. Dalhousie 83, Tel 1324, res. Crémazie 94

Charles, soll. d'assurances, Ste Hélène 59 & de Billy, — John Paradis & J. S. de Billy — propriétaires Parc Lévis, Dalhousie 36. Tel. 664

**Paradis Chs N.** (voir annonce, page 662)

Cyprien, cordonnier, Boulevard Lange-lier 35  
Cyrille, commis-voyageur, de Salaberry 48  
Delphis, journaliste, du Pont 165  
Etienne, St François 552  
Etienne, de Langlois & Paradis, Avenue des Erables 167  
Etienne, menuisier, Caron 98  
Ferdinand, cocher, Dumont 23, Ville Montcalm  
François, couvreur, St Germain 115  
G., Dr, fonctionnaire public, Claire Fontaine 102

**PHARMACIE L. E. MARTEL**, 51 St. Joseph, Québec.  
Telephone 2485.

**SPECIALITE**: Prescriptions des médecins remplies avec grand soin et précision  
et aux plus bas prix.

# Charles N. Paradis

Entrepreneur, Maçon, Briquetier et Plâtrier, Manufacturier de Tours de tuyaux en ciment.

SPÉCIALITÉ :

Pose de plancher en tuile,  
Manteaux de cheminées  
de toutes sortes.

TÉLÉPHONE 2074

159, rue Ste-Thérèse

ST-MALO, - QUÉBEC.

**Paradis G. A.**, notaire, agent d'immeubles et de placements, notary, real estate and loan agent, St Jean 402. Tél 991

Gaudias, cordonnier, St Léon 105  
Georges, charretier, Morin 84  
Georges, boucher, Morin 84  
Georges, charretier, Bagot 86½

**Paradis G. Eug.**, notaire, notary, St Jean 402. Tel 991 — rés. 406, Tel. 4265

Hector, embouteilleur, Fleurie 150  
Honoré, sellier, Massue 179  
Isd., commis-marchand, Richardson 384  
Isidore, charretier, St Léon 40  
J. A., imprimeur, Richelieu 90  
J. A., emp. s. civil, d'Aiguillon 72½  
Jacques, commis, Laporte 33  
J. C. N., maçon, Ste Thérèse 155  
Jean, de Paradis & Létourneau, Richelieu 100  
Jean-Bte, charretier, Signai 100  
Jean-Baptiste, conférencier, St Réal 25½  
J, Edouard, teneur de livres, Dorchester 63  
John, de Quebec Hide and Skin Co, et de Paradis & de Billy, Dalhousie 36, Tel. 402, rés. de la Couronne 44

**Paradis Joseph Alphonse**, emp. s. civil, d'Aiguillon 72½. Tel. 3987

Joseph, commis, Place Marché Champlain 26  
Joseph, chaussures, Sous-le-Fort 44-46  
Joseph, électricien, St Malo 106  
Joseph, peintre, 6e Rue 15, Stadacona  
Joseph, boulanger, Nelson 35  
Joseph, laitier, 4e Rue 108, Stadacona  
Joseph, soll. d'assurances, Latourelle 126  
Joseph, commis, de Salaberry 48  
Joseph E., ten. de livres, de Salaberry 48  
Jos. Emile, peintre, Côte d'Abraham 162

**Paradis Jules**, chirurgien-dentiste, sur-geon dentist, des Fossés 267. Tél. 4337

Lazare, plombier, Victoria 123

**Paradis & Létourneau**, manufacturiers de briques pressées ; bureau, 1re Avenue 87, Stadacona. Telephone 2492

Louis, journalier, Avenue Renaud 57  
Louis, pompier, Napoléon r 71  
Louis, commerçant, Martello 44  
Mathias, maçon en brique, Dollard 88  
Mlle Adeline, Boisseau 23  
Mlle Eugénie, modiste, St Joseph 260  
Mlle G. A., modiste, St Olivier 176  
Mlle Marie, pension Hôtel Dieu, rue du Palais  
Mlle Phil., couturière, St François 152  
Mlle Victoria, couturière, St Valier 409  
Milles, Ste Ursule 62  
Mme veuve Chs E., Ste Angèle 17-19  
Mme veuve Didier, du Roi 310  
Mme veuve Euclide, Ste Anne 93  
Mme veuve François-Xavier, Colomb 55  
Mme veuve Joseph, St François 257  
Mme veuve J. N., St François 152  
Mme veuve Louis, St Mathias 30  
Mme veuve Octave, Sauvageau 27  
Mme veuve Octave, Boisseau 23  
Mme veuve Olivier, Signai 114  
Mme veuve Siméon, Arago 309  
Napoléon, journalier, Bagot 21½  
Napoléon, journalier, Dorchester 10  
Napoléon, menuisier, Richelieu 103  
Napoléon, jnr, menuisier, St Augustin 26  
Napoléon, plombier, St Joseph 260  
Paul, commis, 6e Avenue 84, Limoilou  
Philéas, tailleur en cuir, d'Iberville 2

**Paradis Pierre**, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage à l'eau chaude et à la vapeur. Installation pour lumière et cloches électriques.

# ELZEAR VERREAULT

Stone and Sand Merchant,  
7 Ramsay Str. Phone 3248

Atelier, d'Aiguillon 236, Tel 1451—rés  
Claire-Fontaine 11

Pierre, cond. d'expressé, Ste Agnès 12

**Paradis Philippe**, négociant commis  
sionnaire, commission merchant. Secré-  
taire du Club Canadien, St Pierre 78,  
Tél. 40x2—rés Laporte 33. T-l. 1525

Redempti, comptable, Sauvageau 27

**Paradis Roméo, P.**, propriétaire Cana-  
da Commercial Agency, Côte de la  
Montagne 111, Tel. 3897, rés. Ste Ur-  
sule 36

Stanislas, plombier, St Valier 409

T. Edmond, menuisier, Ste Marguerite 41

Trefflé, journalier, St Léon 105

Ulric, journalier, St Valier 442

Villebon, teneur de livres, Carillon 75

Wilbrod, teneur de livres, St Benoit 1

Wilfrid, journalier, Langevin 29

Xavier, charretier, Ave Taschereau 70

Parant François-Xavier, commis-marchand,  
Grande Allée 126

Hector, ingénieur civil, Grande Allée  
126

**Parant Louis**, notaire, notary, agent  
d'immeubles et de placements, real  
estate & loan agent, Côte de la Monta-  
gne 111, Téléphone 240—rés "Villa  
Montcalm," des R-mparts 51. Tel. 3029

Wilfrid, facteur, Belleau 17

**Parc Jacques-Cartier, Ltée** — C. J.  
Lockwell, président et gérant; hon. P.  
A. Choquette, vice-président; J. A.  
Charlebois, sec.-archiviste; Dr N. A.  
Dussault, J. J. Timmons, Eugène  
Leclerc, M. P., N. Lavoie, P. Jobidon,  
H. C. Faguy, Théo. Leclerc et J. L.  
Dussault, directeurs, St Pierre 88. Tel.  
3857

**Parc Lévis**, Paradis & de Billy, proprié-  
taires, Dalhousie 36. Tel. 664

**Parc Maufis**, J. G. Arthur Villeneuve  
agent, St Joseph 124½. Tel. 1887

**Parc Québec**, Eug. Lamontagne, pro-  
priétaire, du Pont 118, Tel. 3595

**Parc Richelieu**, Ed. S. Gagné, sec.-tré-  
sorier, du Pont 118. Tel. 5295

**Parc Riverside**, A. Houde, propriétaire,  
terrains situés à la Petite Rivière, St  
Joseph 83. Tel. 4774

**Parc St Roch-Nord**, Etud. Caron, pro-  
priétaire. — Terrains à vendre situés  
cité de Québec, entre le Chemin de  
Charlebourg et les terrains de l'Expo-  
sition, St Joseph 39. Tel. 4032

Parc St Valier, Eug. Lamontagne prop., du  
Pont 118. Tél 3595

Paré Adjutor, gardien de la paix, Scott 24

Adjutor, boucher, Victoria 52-54

Albert, boucher, rés. Richardson 18

Albert, ingénieur, du Roi 45

Alfred, charpentier, Pr-Edouard r 221

Alfred, ex-employé service civil, Jeanne

d'Arc 43, Ville Montcalm

Arthur, garde-moteur, Latourelle 199

Charles, menuisier, Caron 86

Charles A., commis, St Olivier 224

Clovis, boucher, Morin 104

Clovis, snr, cordonnier, St Ignace 9

Deltas, menuisier, 3ème Avenue 197

Limoilov

Edmond, relieur, St Olivier 259

Emile E., commis, St Joseph 35½

Ernest, cordonnier, St Ignace 9

Francois, emp. civil, Ave Taschereau 56

Francois, navigateur, 9e Rue 141, Limoilou

F.-X., forgeron, Richardson 18

F.-X., journalier, Berthelot 2

F.-X., tanneur, 4e Avenue 47, Limoilou

F.-X., charretier, St André 128

F.-X., cordonnier, Marie de l'Incarnation  
136

Gaudias, menuisier, Laliberté 7

Gaudias, commis, Ste Marguerite 57

Gédéon, menuisier, Scott 29

George, pompier, Sous-le-Cap 52

Hector, charretier, Richardson 300

Hector, emp. Transcontinental, Dol-  
beau 82, Ville Montcalm

Hermén-gilde, commis, Kirouac 22

Hormidas, E E D, Côte d'Abraham 98

Hormidas, charretier, 4e Avenue 47,  
Limoilou

J., révd, S. J., Chemin Ste Foy 83

J. A., asst.-gérant E. C. L. & I. Co., Ste  
Marie 46

J. O., messager, 1re Avenue 218, Limoilou

Jos. Fortunat, mouleur, Ste Hélène 13

Joseph, conducteur, Q. Ry, Richelieu 220

Joseph, journalier, Prince Edouard r 243

Joseph, c.-marchand, St François 516

Joseph, plombier, 2e Rue, Dom. Lairé

Joseph, rooming house, Couillard 34-38

Pour le Foie et les Rognons

Buvez  
L'EAU MINÉRALE "CLAIRE FONTAINE"

**Pare Joseph Omer**, acheteur européen  
Thibeaudeau Frère et Cie, St François  
132


J. P., Côte d'Abraham 98  
J. Roméo, étudiant, St François 21  
Léon, messager de banque, St Olivier 224  
Léonidas, charretier, 4e Ave 39, Limoilou  
Louis, charpentier, Prince Edouard 228  
Mlle Céline, Côte d'Abraham 98  
Mme Olivier, St Jean 75  
Mme veuve, 2e Rue, Domaine Lairet  
Mme veuve Alph., m. de pension, des  
Fossés 201

Mme veuve Epiphane, St François 21  
Mme veuve H. Adolphe, du Roi 101  
Mme veuve Jean-Baptiste, Richardson 61  
Mme veuve Napoléon, Latourelle 199  
Napoléon, teneur de livres, Prince  
Edouard 150  
Napoléon, charretier, St François 21  
Napoléon, charretier, 2e Rue 20, Stada.  
Olivier, gardien de la paix, St Domini-  
que 42

Omer, commis, de la Reine 195  
Philéas, contre-maitre, du Parloir 4  
Philéas, tailleur d'habits, Avenue Pa-  
rent 29

Philéas, boulanger, Morin 106  
Philibert, charretier, Ste Hélène 19  
Philippe, charretier, Smith 28  
Polycarpe, pompier, Sous-le-Cap 52  
Roméo, médecin, des Fossés 215  
Siméon, charretier, Conway Avenue 32,  
Limoilou

Sylvio, commis, Prince Edouard 228  
Urbain, charpentier, Richelieu 279  
Wilfrid, teinturier, St Joachim 14

 Parent voir aussi Parant

Parent Ach., charretier, St Bonaventure 39  
Adolphe, monteur, Ste Catherine 56  
Adolphe P., commis-marchand, Sault-  
au-Matelot 69

A. E., comptable, Ave du Sacré Cœur 2  
Alexis, solliciteur d'assurances, de la  
Couronne 112

Alexis, soll. d'assurances, Durochers 205  
Alfred, porteur de pain, du Roi 333

Arthur, commandant et président de la  
Garde Indépendante Champlain; asst-  
gardien cimetière St Charles, rue St  
Valier

Arthur, cordonnier machiniste, Avenue  
Bigaouette 64

Arthur, journalier, de Jumonville 38

Arthur, menuisier, St Ignace 80

Arthur, comptable chez Nap. Gignac,  
Charest 125

Arthur, charron, 3e Rue 103, Limoilou  
Auguste, maçon, du Roi 277

**Parent Charles A.**, marchand de quin-  
caillerie, gros et détail, hardware mer-  
chant, wholesale and retail, St Joseph  
106 et du Pont 91, Tél. 2226; entre-  
pôts, Ste Marguerite 175 et 184, et Ste  
Hélène 16 à 22—rés Grande Allée 219,  
Tél. 865

Cyrille, m. de pension, La Canardière 84  
Dollard, chauffeur d'auto, La Canar-  
dière 84

E. A., de la maison Chs. A. Parent, des  
Fossés 209 Tel 3880

Elphège, commis, des Fossés 9

Elzéar, journalier, Robitaille 2

Emile, comptable, 3e Rue 103, Limoilou  
Evangéliste, journalier, Ste Thérèse 89

F., plombier, du Roi 346

Fédine, épicier, Victoria 17-19

Félix, comptable, d'Aiguillon 240

Ferdinand, employé civil, Richelieu 248  
François, employé Ross Rifle, Bayard  
175-177

Gaudias, commis, La Canardière 174

Gaudias, tail. en cuir, Ste Catherine 56

**Parent Georges**, avocat, de Taschereau,  
Roy, Cannon, Parent & Fitzpatrick,  
St Pierre 138, rés. Geande Allée 284

George, mégissier, Bayard, 175-177

Hector, journalier, Bagot 235

J.-B., plâtrier, St Anselme 130

Jean, charretier, Conway Ave 30, Limoilou

J. E., boucher, du Roi 279

J. Ernest, commis, des Fossés 128

**Parent J. Eudore**, médecin chirurgien,  
physician and surgeon. Spécialité; ma-  
ladies nerveuses et mentale. Assistant  
médecin aliéniste, Asile de Beauport,  
St-Jean 143. Tel. 3144

J. F., commerçant, du Roi 281

Jos. Nap., comptable, du Roi 333

J. O., de Lapière & Parent, Ste Hélène  
155. Tél. 4479

Joseph, emp. service civil, Ferland 4

Joseph, journalier, St Ambroise 157

Joseph, journalier, Massue 171

Joseph, de O. & J. Parent, Fleurie 69

Léon, cordonnier, Boisseau 237

Léon, mécanicien, 11e Ave 21, Limoilou

Léon, emp. s. civil, La Canardière 174

Léonidas, confiseur, Marie de l'Incarna-  
tion 88b

**ARTHUR PAQUET,** Manufacturier de bijouteries  
65-67, rue St-Joseph - Tel. 2537

Louis, maçon et magasin, Ste Marie 7,  
rés Martello 15

**Parent Ls-Emile**, avocat, de Cimon  
& Parent, St Pierre 81, Tél 1118—  
rés. Grande Allée 219. Tel. 865

M. B., pasteur évangéliste, d'Youville 45  
Médéric, électricien, 2e Avenue 57, Sta-  
dacona

Mlle Marie, couturière, Richardson 320  
Mlle Marie, librairie, etc, de la Cou-  
ronne 101

Mme veuve Elisée, Latourelle 218

Mme veuve François, Martello 117

Mme veuve George, Signai 26

Mme veuve Jacques, Aqueduc 138

Mme veuve Jean-Baptiste, Dauphine 35

Mme veuve Joseph, Arago 256

Mme veuve Joseph, femme de peine,  
Dollard 52

**Parent Mme veuve Joseph**, gar-  
dienne Cimetière St Charles, rue St  
Valier. Tél. 2005

Mme veuve M., des Prairies 62

Mme veuve Pierre, Ave Taschereau 30

Mme rev. Polycarpe, de la Couronne 101

Napoléon, commis-marchand, Côte Ste  
Geneviève 12

O. & J.—*Olivier & Joseph*—charrons,  
Grant 98-102

Olivier, de O. & J. Parent, 3e Rue 103,  
Limoilou

Olivier, menuisier, Bayard 88

**Parent Omer**, charron, wheelwright ;  
manufacturier de voitures de toutes  
sortes, bandage en caoutchouc, aussi  
réparation d'automobiles, etc, St Am-  
broise 10-12, Tél. 4373

Omer, employé civil, des Fossés 11

Omer, soll. d'assurances, Charest 97

Pamphile, teneur de livres, des Fossés 9

**Parent Paul**, ingénieur du district, Dept  
de la Marine et des Pêcheries, d'Ar-  
tigny 57

Paul, Lachevrotière 40

P. E., rentier, St Anselme 130

Pierre Isidore, tonnelier, Ferland 4

Pierre, plombier, Arago 267

Polycarpe, gantier, Rigauville 25

Raoul, chauffeur d'auto, St Valier 256

Siméon, cigariier, de la Couronne 112

**Parent S. N.**, Honorable, C. R., président  
de la Commission des eaux courantes,  
et président de l'Auditorium de Qué-  
bec, rés Ottawa

Thomas, cordonnier, Ste Catherine 56  
Thomas, commis voyageur, Avenue des  
Etables 110

Théodule, snr, rentier, du Roi 243

Théodule, jnr, Richardson 215

Ulric, magasin, Marchand 14½

Victor, menuisier, des Fossés 9

Victorien, tailleur, de la Reine 359

Villemon, ent.-maçon, St François 449

Wilfrid, presseur, Prince Edouard 221

**Parentville Realty Co.**, G. A. Berge-  
ron, gérant, St Hélène 10. Tél. 3623

Paris Edwin, laborer Conroy 19

Pariseault Chs Ald., avocat, St Jean 551

Eug., voy. de commerce, d'Aiguillon 168

**Parisian Corset Manufacturing  
Co., Ltd**—G. A. Ross, secretary-treas-  
urer; Ernest E. Ross, manager—Co-  
lomb 110 corner Turgeon. Tel. 2360

Parke Boyd S., farmer, Chemin Charles-  
bourg, Domaine Lairet

Joseph, bank clerk, Chemin Charles-  
bourg, Domaine Lairet

Parker George, journalier, Avenue Lesage 21

**Parkin John B.**, notary and real esta-  
te agent, notaire et agent d'immeu-  
bles. Office door, du Parloir 7, res. St  
Louis 44, Tel. 174

Parmelee Geo. W, english secretary Dept. of  
Public Instruction, St Ann 138

**Parr J. H.**, agent Canadian Express Co.,  
St Peter 99, Tel. 46, rés. Lachevro-  
tière 7. Tél. 5083

Parris Albert D., musicien, du Roi 118

Parrot Auguste, publiciste, St Stanislas 27½

Parysée Pierre, menuisier, du Pont 167

Paschal Félix, menuisier, Ste Thérèse 93½

Melville, menuisier, St Luc 68

Patenaude Ls Nap, assistant-greffier de  
l'Assemblée Législative, résidence,  
Montréal

Paterson & Co, divers and sub marine mi-  
ners, Dalhousie 91

A., revd, St Ann 117

George, clerk, Dorchester 113

Patoine Antonali, plombier, St Joseph 256

Arthur, commis-emballeur, Morin 59

G Alfred, commis-voyageur, St Pierre 26

**Arthur Marcotte,**

84, rue St-Pierre COMMERCIAL  
Téléphone 1290 UNION

**Patoine Jean**, manufacturier du générateur à gaz acétylène "Patoine" et agent pour la Shawinigan Carbide Co, Ltd, St Joseph 256. Tel. 3941

Mastai, plombier, St Joseph 256

Paton see Patton

**Patronage, Œuvre du**—Révd P. G. Debeauquesne, supérieur, Côte d'Abraham 58-64

Patronage Laval, Rév. P. A. Pauc, directeur, Avenue Bigaouette 40

Patry Adélar, messenger en chef Assemblée Législative, St Jean 397

Albert, commis d'hôtel, St Sauveur 208

Albert, épicier, St Valier 922-924

Alexandre, porteur de pain, Massue 267

Alphonse, plombier, Henderson 36

Alphonse, commis, St Valier 739

Alphonse, cordonnier, St Sauveur 128

Aurélien, conducteur de malles, St Valier 739

Cléophas, cordonnier, Hermine 7  
Edgar, cordonnier, Napoléon 238  
Edmond, entr.-menuisier, Richelieu 13, rés. Côte d'Abraham 8  
Edmond, sculpteur, Richardson 210  
Edmond, journalier, Henderson 36  
Emile, cordonnier, St Olivier 350  
Emmanuel, jnr, cordonnier, Signai 103  
Emmanuel, snr, cord., St Olivier 332

**Patry Eudore**, (voir annonce)

Eugène, tailleur, Boisseau 190  
Félix, menuisier, Lalemant 13  
Ferdinand, boulanger, Richelieu 239½  
Ferdinand, menuisier, Dorchester 63½  
Frédéric, pressier, St Valier 750  
Gaudias, chauffeur, Petit Champlain 87  
Georges, cordonnier, Marchand 14

**Patry Georges**. Entrepôt et

comptoir de vins européens. Agent d'Europe en vins et Eaux-de-vie de Cognac.—Dépôt de liqueurs et conserves les plus renommées du monde entier.—Cigares de la Havane et de Manille.—Agent for fine European table Products, etc, etc, de la Fabrique 22. Tel. 3515—rés Chemin Ste Foy 52, Ville Montcalm. Tel. 3626

Gust., télégraphiste, Côte d'Abraham 8  
J Hilarion, commis du Revenu, St Valier 739

Jean, menuisier, St Mathias 120

Joseph, fonction. public, St Joseph 388

Joseph, détective, police provinciale St Olivier 155

**Patry Jules**, avocat, advocate, St Pierre 72½. Tel. 3388—rés et bureau du soir, St Valier 740. Tel. 2749

Lauréat, journalier, Lalemant 13

Léonidas, bijoutier, Artillerie 92

L. J., bijoutier, du Roi 342

Magloire, typographe, Prevost 20

Mlle Amélia, modiste, St Jean 267 et St Augustin 47

Mme veuve Alphonse, Boisseau 190

Mme veuve Elzébert, Ancien Chantier 1

Nap., garde de prison, St Jean 503½

Octave, menuisier, St Jean 61

Odilon, cordonnier, Châteauguay 149

Odilon, cordonnier, Boisseau 165

Paul, agent, St Valier 739

P., typographe, St Olivier 79

Paul Emile, mécanicien, St Réal 25

**Eudore Patry**

59-61, rue ST-JEAN

TEL. 922



Agent-importateur de produits Français et étrangers en Vins, Eaux-de-Vie, Liqueurs Fines, Produits Alimentaires.

Agent de Brevets d'inventions pour la France et le Canada.

CIGARES DE LA HAVANE ET DE MANILLE.

Foreign - Wines, - Spirits, Choice - European Table Products, - Etc., - Etc.

**HIGH GRADE HARNESS MANUFACTURERS**

*Lamontagne Limitée.*

BLOC BALMORAL

RUE NOTRE DAME OUEST. MONTREAL. Can

Philéas, pompier, Lalemant 13  
 Philippe, boucher, St Dominique 56  
 Pierre, journalier, Fleurie 17  
 Pierre, tanneur, 2e Rue 3, Limoilou  
 Wilfrid, plâtrier, Lalemant 13  
 Paul John, jnr, typographe, Champlain 346  
 John, snr, machinist, Champlain 346  
 Michael, toolmaker, Champlain 346  
 Mrs widow Robert, Avenue Lamontagne  
 74, Domaine Lairet  
 Paxman Arthur, salesman, St Jean 420  
 S. E., plumber, St Augustin 3½  
 W. E., clerk, Jeanne d'Arc 61, Ville  
 Montcalm

**Paxman Wm G. L.**, civil service clerk,  
 prop. The Canada Stamp Co. Reg'd,  
 St Jean 420. Phone 4193

**Payette E. J.**, gérant de "Industrielle"  
 St Joseph 99, Téléphone 2548—rés, St  
 Valier 831, Tel 2653

Is.-E., soll. d'assurance, Jeanne d'Arc 45  
 Maxime, pâtissier, Signai 96  
 Payeur Lud., emp. s. civil, Ste Marguerite 65  
 Mme veuve Elie, Victoria 171  
 Payment Adolphe, employé dépt de l'immig-  
 ration, Sauvageau 104  
 Payne Philipp, bookkeeper, Dolbeau 26, Ville  
 Montcalm  
 Peachy Milles Héloïse et Atala, d'Aiguillon 54

**Peacock Thomas Reid**, St Peter 81.  
 Tel. 5827, res. de Salaberry 76 Tel 3314

Peabody Chas E., advertising specialist Do-  
 minion Investments Ltd, St John 146  
 Pearson A., journalier, 4e Rue 16, Stadacona  
 A. mécanicien, 4e Rue 32 Stadacona  
 Aug., mécanicien, Prince Edouard 303  
 Pedersen George, boatman, St Antoine 12  
 Pelchat Alexandre, Champlain 733  
 Alfred, peintre décorateur, Morin 57  
 Arthur, peintre, Bayard 195  
 Edouard, charpentier, Champlain 726

**Pelchat Emile**, vice-président et gérant  
 de J. E. Livernois, Ltée, Garneau 54—  
 rés d'été "Villa Laval" Petit-Pré,  
 Ange Gardien

Gaudiose, garde-magasin, Hermine 16  
 J.-E., journalier, 4e Avenue 208, Limoilou  
 Joseph, commis, St Valier 784  
 Joseph, peintre, St Joseph 43  
 Mme J.-B., modiste, 4e Ave 208, Limoilou  
 Napoléon, peintre, Bayard 182  
 Philippe, magasin, Bayard 83

**Pelland A. J.**, prop. de l'Hôtel Mont-  
 calm, St Jean 161-165, Tels. 5021 et  
 5027

Alf., ing. C P R, 3e Avenue 189, Limoilou  
 Hermas, conducteur C.P.R., St Jean 165  
 J. Albert, rentier, Richardson 146

**Pelland J. Alfred**, publiciste du dé-  
 partement de la Colonisation, des  
 Mines et des Pêcheries, St Cyrille 96.  
 Telephone 810

J. A., commis d'hôtel, Massue 212  
 Joseph, ingénieur, 3e Avenue 189, Lim.  
 Louis, journaliste, McMahon 13  
 Raymond, rentier, 3e Avenue 189, Lim.  
 Pelletier Abdon, journalier, Champlain 748  
 Achille, peintre, Lévis 9  
 Adélar, barbier, Laliberté 127  
 Albert, comptable, pension St Louis 40  
 Alb., teneur de livres, des Prairies 106  
 Alphonse, d'Aiguillon 140  
 Alfred J. B., sellier, Morin 80  
 Arthur, électricien, St Jean 298  
 Arthur, emp. s. civil, St Cyrille 43  
 Arthur, journalier, Morin 23  
 Arthur, journalier, Franklin 223  
 Arthur, tailleur, Kirouac 112  
 Arthur, briquetier, Kirouac 29  
 Arth., c.-épicier, Côte de la Montagne 30  
 Aug., jnr, pompier, N.-D. des Anges 93  
 Aug., commis d'hôtel, St Olivier 356½

**Pelletier, Belleau, Baillargeon &  
 Belleau**—Hon. Ls-Ph. Pelletier,  
 Eusèbe Belleau, Elz. Baillargeon &  
 Noël Belleau—avocats, advocats, St  
 Pierre 132. Telephones 1149 et 1358

Charles, journalier, Avenue Lamonta-  
 gne, St Malo  
 D. S., soll. d'assurances, St Valier 339  
 Edgar, entrep. menuisier, St Cyrille 70  
 Edg., capt. du "Montcalm," des Fossés 91  
 Edouard, maçon en briques, Colomb r 222  
 Edouard, sr, maçon en briques, Colomb  
 111  
 Edouard, journalier, 2e Rue 103. Lim.  
 E. Joseph, employé civil, Richelieu 168  
 Elzéar, journalier, 4e Rue 167, Stadacona  
 Elzéar, 4e Rue 175, Stadacona  
 Ernest, commis, Notre-Dame 13  
 Eugène, messenger, Carillon 63  
 François, journalier, Artillerie r 164  
 François, charretier, des Prairies 106  
 F. X., journalier, Avenue du Sacré-  
 Cœur 21  
 F X, journalier, St Ambroise 18

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne  
 Sole Patentees, M. TIMMONS & SON.

Gaudias, commis, Bagot 97  
 Geo. Roch, cordonnier, Carillon 63  
 Georges, tailleur en cuir, St Léon 80  
 Gustave, électricien, St Jean 298  
 H. Cyrias, honorable, juge de la Cour Supérieure, du Parloir 5. Tél. 1106  
 Isidore, journalier, Grant 188  
 J.-Amable, emp. b. de poste, Couillard 44  
 Jean-Baptiste, forgeron, St Olivier 186  
 J.-B., Timothé, collecteur, Parent 90  
 J. Ernest, teneur de livres, St Olivier 186  
 J. N., préposé au bagage, Q. et L. St J., Fleurie 124½  
 Jos., tail. en cuir, Avenue Bigaouette 39  
 Joseph, épicier, Massue 183-185  
 Joseph, tailleur en cuir, St Réal 7½  
 Joseph, journalier, Boisseau 198  
 Jos., emp. Dom Arsenal, Latourelle 79  
 Joseph, journalier, St Patrick 102  
 Joseph, électricien, Victoria 59  
 Joseph, cordonnier, Chateauguay 54  
 Joseph, briqueteur, Chateauguay 266  
 Joseph, maçon, Arago 283  
 Joseph, journalier, St Germain 177  
 Joseph, journalier, St Malo 71  
 Joseph, journalier, Massue 280  
 Joseph, briqueteur, Montcalm 200  
 Joseph, sr, journalier, Montcalm 201  
 Jos. Maxime, journalier, Arago 344  
 Lady C. A. P., Grande Allée 135  
 Léonidas, tailleur en cuir, Carillon 63  
 L. Geo., commis voyageur, Ste Ursule 13  
 Lorenzo, épicier, Morin 219-221  
 Louis, maçon, Kirouac 110  
 Louis, commis, Ste Ursule 15

**Pelletier Louis Philippe**, honorable, ministre général des Postes du Canada, de Pelletier, Belleau, Baillargeon & Belleau, St Pierre 132, Tél. 1358 — rés. des Jardins 38, Tél. 111, et Ottawa, Ont.

Ls Ph, contremaitre, Parc St Valier  
 Luc, capitaine du SS "Savoy", Notre-Dame des Anges 43  
 Luc, menuisier, Sous-le-Fort 2a  
 Magloire, journalier, Franklin 21  
 Mathias, journalier, Montcalm 202  
 Mme veuve E. H., Grande Allée 67  
 Mme Emilie, Martello 104  
 Mme veuve, Dolbeau 8, Ville Montcalm  
 Mme veuve Francis, Kirouac 164  
 Mme veuve George Louis, Ste Ursule 15  
 Mme veuve Maxime, Ste Julie 13  
 Mme veuve Napoléon, St Valier 868  
 Mme veuve O., de l'Alverne 42, Ville Montcalm

Mme veuve P A, modiste, Cremazie 102, Ville Montcalm  
 Mme veuve Philippe, Carillon 63  
 Mme veuve S., Ste Anne 26  
 Mrs, Ste Anne 125  
 Moïse, teneur de livres, de Tracy 28  
 Napoléon, briquetier, Kirouac 110  
 Napoléon, rentier, Ste Anne 87  
 Napoléon, cordonnier, Massue 225  
 Napoléon, boucher, St Valier 868  
 Nazaire, Champlain 695  
 Nazaire, employé Q Ry, Parke 7  
 Octave, facteur, Latourelle 183½  
 Onésime, emp. à la Bibliothèque U. L., des Remparts 2  
 Oscar, Lt-Col., d'Auteuil 63  
 Pierre, commis, 3e Rue 136, Limoilou  
 Théodore, charpentier, Bayard 129  
 Théophile, charretier, St-Valier 202

**Pelletier Victor**, Capt., A. D. C., St Louis 54. Tel. 314

Wilfrid, menuisier, St Olivier 90  
 Penney Mrs widow George, Belvedere Road  
 Mrs widow John, Belvedere Road  
 William, clerk, d'Aiguillon 135


**Penney William**, gardener and florist, jardinier et fleuriste, residence and green houses corner, Belvedere Road (West side) and St Cyrille St, Sillery Telephone long distance 709, store St John 179-181, Tel 485

Pennock Fred, chief engineer, St Nazaire 51  
 Pennington D. H., agent, St Cyrille 63

**Pennington D. H.**, lumber merchant, St Peter 132. Phone 704—res. St Cyrille 63. Phone 550

Pennissen Joseph, corroyeur, Napoléon 209  
 Pensionnat St Jean Berchmans, Reyde Sœur St Bonaventure, Scott 101-115  
 Pensionnat St Louis de Gonzague (pour les garçons et Hospice des vieillards) par les Rvdes SS de la Charité, Richelieu 2  
 Pentland C. A., of Pentland, Stuart, Gravel & Thomson, Grande Allée 162

**Pentland, Stuart Gravel & Thomson**—Chs A Pentland, G. G. Stuart, J. P. A. Gravel & A. C. M. Thomson —advocates, avocats, St Peter 56. Telephone 641

 Pepin dit Lachance, voir Lachance  
 P épim Alfred, cord-machiniste, Chevreière 6  
 Alfred, garde-magasin, Charest 88

Portes, Chassis, Jalousies, Persiennes.

**NAPOLÉON GIGNAC**

Telephone 2050

Doors, Sashes and Blinds.

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

- Alfred, emp. Ross Rifle, des Fosses 185  
 Alfred, gardien de nuit, des Commissaires 129  
 Arthur, tourneur, Sauvageau 153  
 dit Lachance Joseph, rentier, Châteauguay 63  
 Édouard, tailleur en cuir, Bagot 81  
 Emmanuel, cordonnier, Montcalm 47  
 Jérémie, épicier, Massue 132, résidence Bayard 60  
 J. Herménégilde, commis, St Germain 51  
 Joseph, charretier, St Valier 188  
 Léonidas, tail. en cuir, Boisseau 104  
 Mlle Virginie, Ste Marguerite r 77  
 Mlles, institutrices, des Stigmates 108, Ville Montcalm  
 Mme veuve Narc., pens. privée, Victoria 152  
 Mme veuve Samuel, Parent 102  
 Odina, commis, Q. et L. St J., Gremer 19  
 Pierre, journalier, Arago 134  
 Wellie, journalier, St François 57  
 Pères Blancs, Révd J. Forbes, supérieur, des Remparts 37 Tel 1404  
 Perfect Clothing Mfg Co, E. Fortier & Frère, prop., St Dominique 115-117  
 Perey R. J., agent C. P. R. SS. freight, St Valier 120  
 Pergantes G., confectioners, St Joseph 264½  
 Perkins John, de Duchaine & Perkins, chemin St Louis -2. Phone 1464  
 Philipp, machinist, 2e Rue 136, Limoilou  
 W H., manager A. S. P., Richelieu 138½  
 William, motorman, Latourelle 184½  
 Perrault Adjutor, peintre, Bédard 46  
 Alexandre, monteur, Châteauguay 77  
 Alphonse, monteur, St Benoit 101  
 Azarie, confiseur, 1re Avenue 162, Limoilou  
 Ernest, cordonnier, Bayard 151½  
 Francis, monteur, Colomb 293  
 Joseph, journalier, Hermine 188  
 Jules, soll. d'assurances, Franklin 11  
 J. Roméo, commis, Sr Valier 608  
 Mme veuve Alfred, Châteauguay 77  
 P. E., comptable, Christie 9  
 Richard, charretier, Châteauguay 274  
 Perrin George, snr, rentier, Napoléon 47  
 Geo., jnr, maçon, de Salaberry C  
 Perron Achille, teneur de livres, Charest 18  
 André, teinturier, Sous le-Fort 57  
 Arthur, électricien, Grant 140½  
 Chs, bijoutier, 2e Rue, Domaine Lairet  
 Joseph, cordonnier, Parent 76  
 Joseph, journalier, Morin r 212  
 Napoléon, snr, charretier, Napoléon 219  
 U., aumônier SS. Charité, Richelieu 2  
 Uldéric, journalier, Boisseau 191

# JAMES PERRY

## MANUFACTURER

Parlor and  
 Bedroom  
 Suites,  
 Dining-Room  
 and Hall  
 Furniture,  
 Bedding,  
 Etc., Etc.



Wareroom : 323 St Paul Street  
 Factory : 68, St. Valier Street  
 Warehouse : 47-50 St. Valier Str  
 Residence : 321 St. Paul Street

TELEPHONE 519

**PHARMACIE L. E. MARTEL,** 51 RUE ST. JOSEPH  
 Telephone 2485.

Drogues et Produits chimiques purs ; Médecines patentées ; Articles de Toilette et d'Hygiène ; Parfums de choix, le meilleur assortiment à Québec.

Perry Henry Gordon, organist, Fraser 96, Ville Montcalm

**Perry James** (see advt.)

John, cabinetmaker, St Paul 321  
Miss, boards St Ann 125  
Perry T. P. Revd., rector Methodist Church, St. John 590  
Robert J, agent C P R, SS. freight, St Valier 120

Peschell Ernest, toolmaker, Ste Marie 40

**Peters Albert H.**, manager, Anticosti Island Agency, St Peter 92, Tel. 639, rés. St Louis 25, Tel. 129

J. H., St Amable 6

**Peters L. H.**, président L. H. Peters, Ltd, Richelieu 68½. Phone 532

**Peters L. H., Ltd**—L. H. Peters, president; E. Sylvain, sec.—treasurer.—Masters joiners and builders. Entrepreneurs menuisiers et contracteurs. Factory, Elgin 11-17. Office, Ste Angèle 10. Phone 3023

**Peters W. J.**, general contractor, Charlevoix 31 Tel 3376

Petit Adolphe, plombier, St Leon 20  
Alfred, journalier, Ste Cécile 128  
Elzéar, journalier, Latourelle 111  
J. W., comptable, St Olivier 67

**Petit L. Napoléon**, gérant de la Cie Indépendante de Charbon, Ltée Garneau 12

Mlle Malvina, Signai 28  
Noviciat des Frères de St Vincent de Paul, St Olivier 36

Ph. A., commis, Prince Edouard 119  
Philémon, plombier, Joliette 13  
Réal, journalier, Ste Cécile 132  
Théophile, ten. de livres, Montcalm 107  
Wilbrod, plombier, St Léon 16

Petitclerc Arthur, employé civil, Chenier 14  
Ernest, cuisinier, Côte Ste Geneviève 42½  
Eugène, commis, Bichardson 385  
Eugène, charretier, Carillon 84  
Frs, surint. Daily Telegraph Printing Co, St Olivier 94  
F.-X., de N Garneau & Cie, Collins 9; en été: "Au Ruisseau" Ste Foy  
François, journalier, Talon 11½  
G. M., débit de tabac, St Jean 376, rés 378

Hector, mécanicien, Richardson 385  
J-B, menuisier, Carillon 83  
Joseph, com. voyageur, 2e Rue, Domaine Lairet

Joseph, charretier, St Luc 231 coin Châteauguay 224

Mlle Antoinette, épicerie, Napoléon 140 et St Germain 99

Mme veuve Prosper, Arago 339

Ovide, charretier, Hermine 12

Ovila, journalier, Châteauguay 224

Philippe, forgeron, Talon 8

T. L., médecin, Ste Ursule 45

Petite Rivière Lumber Co, Ltd., Eug. Lamontagne, prop., du Pont 118. Tel. 3595

Petrin Willie, journalier, Cul-de-Sac 9-11

Pettigrew Charles, de N Rioux & Cie, des Remparts 17

Cyrille J., emp. s. civil, 3e Ave 179, Lim.

David, commis-voyageur, Ste Ursule 11

M. J., de N. Rioux & Cie, Ste Famille 5

Mlle Annette, modiste, St Joseph 325½

Petitpas Vital, journalier, Henderson 40

**Petrie Alex.**, manufacturer of awnings, tents, sails, cork fenders, etc. Manufacturier d'auvents, tentes, voiles, etc, St Peter 114 and St James 13, Phone 448—res d'Aiguillon 18

Petry James, typographe, Champlain 382

Miss M. M., Avenue St Denis 18

Mrs. widow H. J., Avenue St Denis 18

Mrs. T., grocery, Champlain 521

T. laborer., Champlain 521

**Petry W. H.**, Major, Insurance agent, and Secretary Quebec Garrison Club, St Peter 61 Phone 37, res Avenue Ste Geneviève 42. Phone 2009

**Pfeiffer A. S. Co.** — 2½-4-6 McMahon. Tel 523 et 524. Branch Office, (Succursale), St Jos. 287, Tel 2378

**Pfeiffer Adolphus E.**, proprietor manager, gérant et propriétaire A. S. Pfeiffer & Co., Steam Laundry and Dye Works, St Stanislas 6

My Valet, and Pfeiffer Toilet Supply Co., McMahon 4

**Pharmacie Centrale de Québec.** Alfred L. Jolicœur, propriétaire, St Jean 338. Tels. 5151 et 5152

**Pharmacie de la Croix Rouge,** J. Ed Dubé, propriétaire, St Jean 43

**ELZEAR VERREAU** Marchand de pierre et de sable  
7, rue Ramsay, - Téléphone 3248

**Pharmacie Delisle.**, A. E. Francœur, successeur, St Jean 379½. Tel. 816

**Pharmacie St Roch**, Jean Bte Morin, prop, St Joseph 318½. Tél 2336

**Pharmacie St Sauveur**, Jos. Masson, prop., St Valier 808. Tel 2514

Phelan Mrs widow Michael, Ste Marguerite 20, Ville Montcalm

**Philbert J. Ed.**, avocat, emp. bureau du service des malles, railway mail service clerk; solliciteur de brevets d'invention, Prince-Edouard 255

François, charretier, Ste Marguerite 44, Ville Montcalm

Louis, jnr, mécanicien, Richelieu 274

Phillips Albert E., machinist, 4e Avenue 144, Limoilou

B. laborer, St Patrick 26

Collin T, chief clerk C. P. R., Sunnyside cottage, St Louis Road

Edward C., jnr, emp. Q. & L. St John, Sutherland 18

F W, bookkeeper, Ste Claire 13

George, emp Ross Rifle Scott 192

Joseph, emp Ross Rifle, St Amable 89

Martin, clerk, Scott 102

Mrs M, matron Quebec Goal, Wolfe Av.

Mrs widow Charles, Richelieu 173

Misses, (the), Avenue Ste Geneviève 44

**Phoenix Assurance Co. Ltd. of London, England**, Budden & Welch, général agents. St Peter 101. Tel 750

**Phoenix Assurance Co. Ltd. of London, Eng.**, W Morton Massey, special agent, Mountain Hill 111, room 23 Tel 13 (see advt.)

**Phoenix Insurance Co., of Hartford, Conn.**, Arthur Marcotte, agent St Peter 84. Têls 1290 et 5893

Picard A. G., manufacturier de boites, Lévis 18

Adjutor, journalier, St Valier 1037

Albéric, corroyeur, Marie de l'Incarnation 99

Albert, cordonnier, Aqeduc 168

Alfred, journalier, 4e Rue 51, Stadacona

Alfred, commerçant de chevaux, Avenue

Taschereau 76

Alfred, charretier, de Jumonville 30

Alphonse, journalier, Pr. Edouard 305

Alph., de Picard & Duquet, president Union St Joseph, St Roch, Arago 79 Antonio, tailleur en cuir, Falardeau 1

**Picard Arthur**, de O. Picard & Fils, St Jean 596. Tel 435


Arthur, commis, St Valier 381

Arthur, cordonnier, Turgeon 57

Charles, menuisier, Richardson 298

Clovis B, teneur de livres, Hébert 16 Tel 1513

Dominique, ingénieur, Bagot 148

 Picard dit Collet, voir Collet dit Picard

**Picard & Duquet**—*Alphonse Picard & Albert C. Duquet*—Horlogers, joailliers, bijoutiers et graveurs; watch-makers, jewellers and engravers, St Jean 36. Tel. 1460

Edgar, cordonnier, St Malo 30

Edgar, mouleur, Arago 83

Edouard, charretier, Richardson 124

Edouard, cordonnier, Falardeau 35

Edouard, sr, corroyeur, Falardeau 39

Edouard, jr, journalier, Falardeau r 39

Elz., commis-marchand, St François 414

Eugène, charretier, de Jumonville 38

**Picard Eusèbe**, fondeur, manufacturier du poêle d'acier "L'Econome" founder, coin Ramsay 45 et Assurance, Tel 1607; magasin, St Joseph 35, Telephone 2684—rés Arago 77

Félix Jules, épicier, St Ambroise 117, rés. Falardeau 1

Gabriel, capitaine, de Picard & Vallières, de la Couronne 211

Gaudias, serre frein C. P. R., St Anselme 27

Gaudias, journalier, Massue 20

Georges, cordonnier, Bagot 186

Georges, cordonnier, 4e Rue r 51, Stadacona

George, tailleur en cuir, Colbert 3

Herménégilde, cond. d'expresse, Boulevard Langelier r 23

Honoré, contremaitre, de Jumonville 2

Honorius, facteur, Côte d'Abraham 126

J.-B., menuisier, St Alphonse 5

J.-B., fermier, Des Saints Anges 15

J. Edgar, clerck pharmacien, Richardson 146

**Picard Joseph**, marchand d'épicerie, vins, liqueurs, thé, sucre, sirops, grains, farine, provisions, grocer, Henderson 32, Tel 1448—rés 28

**BUVEX LE TONIQUE  
PAR EXCELLENCE**

**TONOMEAD**

**M. TIMMONS & FILS, seuls agents, Quebec**

Joseph, rentier, Boulevard Langelier 85  
Joseph, charretier, Boisseau 187

**Picard Joseph**, hotel St Joseph 1-5 coin  
St Roch 73-75, Tel. 2231 — rés. St  
Joseph 9

Joseph, de Rock City Tobacco Co, St  
François 218  
Joseph, conducteur Q Ry, Ste Margue-  
rite 52½  
Joseph, employé commission du Havre,  
Châteauguay 278  
Joseph, mécanicien, Arago 91  
Joseph, conducteur Q. Ry, 2e Rue 145,  
Limoilou  
Joseph, plombier, de la Reine 219

**Picard Joseph B.**, négociant de bois,  
planches, madriers, etc, etc, lumber  
merchant, Laliberté 56 coin des Fos-  
sés, Téléphone 2167—rés. Laliberté 30,  
Tel. 2164

Joseph E., commis de banque, St Fran-  
çois 218  
Joseph N., péager, du Pont 223  
Juste, cordonnier, Récollots 7  
Lauréat, de Lauréat Picard & Cie, Bois-  
seau 39, Tél 4339.

**Picard Laureat & Cie.**, liquidateurs,  
collecteurs et agents. Propriétés et  
lots à bâtir à vendre. Achat de créan-  
ces, billets, jugements, etc. Liquidat-  
ors, collectors and agents. St Joseph  
111. Tel. 4388. Casier postal 64, St  
Roch

Léger, mécanicien, Laliberté 5, rés. St  
Valier 334  
Léo, boulanger, Laberge 21  
Louis, corroyeur, M. de l'Incarnation 99  
Louis, commerçant de chevaux, St Ger-  
main 154  
Louis, tailleur de verre, Boulevard Lan-  
gelier 85  
L. T., boucher, Ruelle Notre Dame 1  
L. V., peintre décorateur, St Léon 76  
Mathias, journalier, Falardeau 31  
Mlle M., modiste, de l'Eglise 46  
Mlle Rosanna, femme de journée,  
O'Connell 43  
Mlles Alma et Adinora, modistes, Riche-  
lieu 237  
Milles Camille et Hélène, couturières,  
O'Connell 30  
Mme J. N., modiste, du Pont 223  
Mme veuve Eusèbe, de la Couronne 56

Mme veuve George, Bagot 188  
Mme veuve Jacques, de l'Eglise 46  
Mme veuve Louis, Marie de l'Incarna-  
tion 99

**Picard O. & Fils**, — Arthur  
Picard — plombiers, gaziers, ferblan-  
tiers. Spécialité : pose d'appareils  
hygiéniques les plus perfectionnés et  
les plus modernes. Fournaises à air  
chaud, à eau chaude et à vapeur.  
Installations électriques.—Tinsmiths,  
plumbers, gas and steam fitters, Hot  
water and steam heating a specia-  
lity, St Jean 199. Tel. 1239

Olivier, peintre, Boulevard Langelier 85  
Omer, peintre, Arago 178  
Pierre, cordonnier, Morin 33  
Philéas, plombier, de la Reine r 210  
Prudent, épicier, St Luc 131-133  
Rodolphe, teinturier, de la Couronne 56  
Sosthènes, commis, du Pont 223  
Thos., repasseur de peaux, Hermine 139  
Thomas, boucher, St Sauveur 14  
& Vallières, propriétaires de remor-  
queurs, de la Couronne 211

Piché Cléophas, emp. s. civil, Arago 89

**Piché Daniel**, horloger, bijoutier, opti-  
cien et graveur. Watchmaker, jeweller,  
optician and engraver. Assortiment  
complet d'argenteries, diamants, hor-  
loges, montres, chaines, bagues, jones,  
lunettes, lorgnons et lunettes d'opéra  
dans tous les prix. Réparation de tout  
genre au plus bas prix et garantie.  
St Joseph 90, Tél. 3554, rés. Arago 89,  
Tel. 5559 (voir annonce)

O., commis, Dépt. de la Colonisation, M.  
& P., 4e Rue, Domaine Lairat  
Picher Achille, de Robitaille & Picher, Enr,  
Chemin Ste Foy 89. Tél. 1278  
Arth., tailleur en cuir, Châteauguay 108  
Edouard, courtier d'immeubles, Boule-  
vard Langelier 141, rés. St Jean 473  
Edouard, gardien, Dollard 70½  
Eugène, menuisier, Franklin 152  
Eugène, marchand à commission, Dal-  
housie 91, res. Ste Ursule 42½  
F. X., menuisier, Richelieu 295  
Gustave, ingénieur civil, St Cyrille 64  
Honoré, tailleur en pierre, Latourelle 67  
Mme veuve Jean-Baptiste, Avenue Bour-  
lamarque 25, Ville Montcalm

**ARTHUR PAQUET**, Manufacturier de bijouteries  
65-67, rue St-Joseph - Tél. 2537

Napoléon, garde-magasin, Ste Marie 36  
Robert, commis de malles, Petite Rivière

**Picher Roméo**, notaire, notary, St Joseph 360. Tél. 5310

Tancrède, emp. s. civil. Côte d'Abraham 99  
Trefflé, sacristain, Latourelle 67  
Albert, plombier, Richardson r 297  
Alfred, épicier, Arago 322-324  
Alphonse, cordonnier, Smith 8  
Alphonse, navigateur, 4e Avenue 173,  
Limoulu

**Pichette Anatole**, marchand épicier ;  
poisson frais et salé, légumes, fruits,  
etc Spécialités : Thés et cafés. Grocer.  
Dorchester 174-176. Tel. 3724, rés. 175

Arthur, emp. C. P. R., des Commis-  
saires 125

Arthur, pressier, Richardson 185  
A. Cléophas, c. marchand, d'Aiguillon 163  
Camille, menuisier, St Félix 12  
Delphis, tailleur en cuir, Signaï 63  
Emile, menuisier, Richardson r 297  
Eugène, journalier, Morin 145-147  
Joseph, capitaine Station du feu No 7,  
Carillon 81

Joseph, emp. buanderie, Charest 89  
Joseph, journalier, St Honoré 13  
Joseph, menuisier, Morin 145-147  
Joseph, cordonnier, Signaï 113  
Joseph, journalier, du Pont 192  
Louis, cordonnier, Napoléon 113  
Lucien, commis, St Olivier 196  
Mathias, charpentier, Pr. Edouard 249  
Mlle Alexandrine, modiste, St Léon 31  
Mlle Madeleine, Napoléon 51  
Mme veuve Cyrille, St Léon 31  
Mme veuve Elzéar, St Jean 455  
Mme veuve Joseph, Vaudreuil 34  
Mme veuve Paul, Franklin 31  
Octave, épicier, Châteauguay 164-166  
Octave, sr, journalier, Montcalm 197  
Octave, jr, journalier, Montcalm 200  
Philéas, corroyeur, Morin 35  
Pierre, gardien de nuit, Avenue Lesage 7  
Pierre, typographe, Alfred 15  
Prudent, charpentier, du Roi 231  
Raoul, télégraphiste, des Fossés 231  
Télesphore, journalier, Bagot r 94  
Xénophon, cordonnier, Smith 8

Picotte Maxime, 5e Rue 161, Limoulu  
Piddington Mrs widow Thomas A., St Louis 83  
Piercy François-Xavier, journalier, St Luc 195  
Pigeon Arthur, emp. s. civil, de Salaberry 28

**Pigot C. J.**, civil engineer Q. Ry, L. H. &  
P. Co. Ltd, Grande Allée 165. Tel. 69

# DANIEL PICHÉ

## HORLOGER-BIJOUTIER OPTICIEN

Magasin le mieux assorti de la ville  
en marchandises pour cadeaux de  
noces, de fêtes, de euchre, etc., etc.

Tel que :  
Diamants,  
Horloges,  
Montres,  
Bagues,



Chaines,  
Boucles  
d'Oreilles,  
Lunette  
d'Opéra,



Argenterie de toutes sortes dans  
les dessins les plus nouveaux.

FABRICATION ET REPARATION  
DE TOUT GENRE.

## 90, Saint-Joseph

Téléphone 3554

Rés. Arago 89. - Tél. 5559.

**Arthur Marcotte**, 84, rue St-Pierre  
Téléphone 1290 **COMMERCIAL  
UNION**

Pike C. M., clerk, St Michel 36  
 Ruben, sailor, Champlain 408  
 Pilon Anthime, emp. de théâtre, Colbert 21  
 Pilote Achille, des Commissaires 146  
 Charles, journalier, de la Reine r 230

**Pilots' Office** (Lower St Lawrence), Ph.  
 Lamontagne, secr.-treas., Dalhousie 18½

Pilots' Office (the Montreal), Sous-le-Fort 4

**Pin J. E. A.**, chroniqueur ouvrier du *Soleil*  
 sec.-général de la Société St-Jean-  
 Baptiste de Québec, de la Reine 270

Mme veuve Elzéar, de la Reine 270

Pinault Edouard, snr, cordonnier, Bagot 24  
 Edouard, t. en corsets, Montmagny 15  
 James, com-voyageur, 2e Rue 81, Limoilou  
 Mme veuve Octave, Richelieu 114½

**Pinault N. J., Dr** Avenue Ste Geneviève 7  
 P., tabac et bonbons, du Palais 56

Pinel dit Lafrance, Clovis, journalier, Col-  
 bert 25

Pinford Mrs widow John, Richelieu 84  
 Pinhey Miss Alice, Ferland 17

**Pinonnault Alfred J.**, chaussures et  
 claques, en gros. Représentant Kings-  
 bury Footwear Co. Ltd, Maisonneuve,  
 Montréal. Entrepôt, St Augustin 57  
 à 61—Bureau, 59½. Tel. 1811—rés. 59

G. L., St Augustin 59

**Pinonnault Honoré J.**, sec.-trésorier  
 Dominion Corset Co., and Quebec  
 Paper Box Co., St Jean 411. Tel 5650

J. Léon, architecte, inspecteur de bâ-  
 tissés, St Julie 35

**Pion A.** Achat, vente et commi-sionnaire.  
 Cuir, peaux et laine, leather hide and  
 raw wool Prince Edouard 344. Télé-  
 phone 2272 rés Boulevard Langelier 171

Mme veuve Auguste, Bld Langelier 171

Pipe S., clerk, Ste Anne 55-57  
 Pifl Charles, com marchand, Charlevoix 17  
 Piteau Gustave, emp. Dépt. de la Marine,  
 Richelieu 120½  
 Piton Philippe, cordonnier, Rigauville 22  
 Plain John, employé C. P. R., Aqueduc 1  
 Joseph, laborer, Conroy 12  
 W. Edward, gardener, des Stigmates 118,  
 Ville Montcalm

Plamondon Achille, menuisier, Prince  
 Edouard 213  
 Adjudor, journalier, Avenue Renaud 20  
 Aimé, E. E. D., Des Fossés 118  
 Albert, pompier, Victoria 95  
 Alfred, de J. Plamondon & Fils, St  
 François 396 Tél 4677  
 Alfred, commis expéditeur, Tourangeau 8

**Plamondon Apollinaire**, négociant en  
 propriété foncière, dealer in real estate,  
 St Valier 128

Arthur, mécanicien, de la Reine 329  
 Arthur, de J. Plamondon & Fils, St  
 Valier 729 Tél 4654

Arthur, finisseur, St Benoit 90  
 Aurèle, charretier, Parent 61  
 C. P., commis voyageur, Chevreière 16  
 Camille, jr, cord.-monteur, Sauvageau 106  
 Camille, sr, cordonnier, Kirouac 116  
 Charles, charretier, St Luc 126

Daniel, con. d'expresse, St Dominique 81  
 Daniel, mécanicien, St Joseph 87

Edmond, charretier, St Raphaël 16  
 Edmond, forgeron, St Olivier 176

Edouard, menuisier, St Benoit 212  
 E. P., employé civil, St Olivier 118

Elie, menuisier, de la Reine 180  
 Elzéar, épicier, 2e Ave 29-31, Stadacona

Gaudias, pompier, Victoria, 91  
 Gaudiose, mécanicien, de la Fabrique 32

G. E., comptable, St Olivier 212  
 Georges, de la Cie 5-10-15, Ltée, St  
 Valier 1235

**Plamondon Georges P.**, pharmacien,  
 druggist. Jos. Gagnon, pharmacien-gé-  
 rant; médecines brevetées, parfums,  
 articles de toilette, etc. Spécialité:  
 prescription pour médecins, St Joseph  
 122. Tel. 1927

**Plamondon, Grenier & Bédard**—  
 Marius Plamondon, Antonio Grenier  
 & J. Eph. Bédard—avocats, édifice Q.  
 Ry. St Joseph 229. Tél. 5810

Hector, cordonnier, Colomb r 339  
 Honoré, charron, St Bernard 95  
 Honoré, snr, journalier, St Olivier 292  
 Honoré, jr, commis, St Valier 238  
 Ignace, cordonnier, du Roi 220

**Plamondon J. A.**, prop. de l'Edifice  
 Commercial, et marchand importateur  
 d'ornements d'église, Charest 7, rés.  
 St Jean 623. Tel. 2791

J. A., commis, St Olivier 176

**HARNAIS, COLLIERS,  
 SELLES, LICOUS,  
 Couvertes a Chevaux**



**Plamondon J. E.**, notaire, notary. St Joseph 98, Tel. 2784—res. des Fossés 118. Tel. 3054

J. Edmond, comptable, Gros Pin, chemin de Charlesbourg. Tel 3639

Jean, cordonnier, Kirouac 118

Jean-Bte, teneur de livres, Latourelle 169 et Racine 15. Tel. 536

**Plamondon J. & Fils**—*Alfred & Arthur Plamondon*—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Valier 727. Tel. 2011

**Plamondon J. H. E.**, huissier-audencier ; marchand de coffres-forts et portes de voûtes (safes and vault-doors) et réparations, Arago 19

**Plamondon Joseph**, march. de chaussures, gros et détail. Boot and shoe dealer, wholesale and retail, St Joseph 110, Tel. 2295—res. des Commissaires 99, Tel. 4199

Joseph commis, Montcalm 53½

Joseph, charretier, Parent 82

Joseph, cordonnier, du Roi 216

Joseph, contremaitre, du Roi 266

Joseph, garde de prison, Victoria 91

Joseph, menuisier, Fleurie 70½

Joseph, charretier, De Varennes 16½

Joseph V., bois et charbon, St Valier 1234-1236

J. P., gérant, Lachevrotière 33

Louis, comptable, Bayard 191-193

Louis, journalier, Côte d'Abraham 176

Marc Aurèle, commis, pen. Hermine 139

Marius, avocat de Plamondon, Grenier & Bédard, St Joseph 229. Tél. 5810.

Chemin Ste Foy 91. Tél. 1685

Mathias, boulanger, Bayard 191-193

Max., emp. au Parlement, St Olivier 159½

Michel, forgeron, St Ignace 30

Mlle A., modiste, de la Reine 188

Mlle Alice, modiste, Richardson 37

Mlle G., pension St Louis 23

Mlle Jos., modiste, de la Reine 299½

Mlle Séraphine, St Malo 53

Mlles, modistes, de la Reine 180

Mme veuve Edouard, St François 150½

Mme veuve Honoré, Montcalm 53½

Mme veuve J. P., Lachevrotière 33

Mme veuve Joseph, St Valier 729

Mme veuve Pierre, des Commissaires 99

Mme veuve Pierre, m. pension du Roi 312

Mme veuve Samuel, Bould Langelier 3

Octave, commis, Richardson 223

Octave, tail. en cuir, Bayard 119

Oliva, emp. Bur. de Poste, Richelieu 193

Olivier, rentier, Latourelle 178

Olivier, snr, boulanger, Bayard 191-193

Omer, fermier, *L'Action Sociale*, Ste Anne 89

P., St Olivier 173

Paul, St Dominique 81

Paul, gérant, d'Aiguillon 257

Philéas, commis d'hôtel, St Valier 446

Pierre, entr.-menuisier, de la Reine 188

Pierre Aimé, journalier, Latourelle 32

Raoul P., fonction. public, St Amable 98½

**Plamondon René**, médecin chirurgien, ex-élève des Hôpitaux de Paris et de Londres. Spécialité : Voies Genito-Urinaires et médecine générale. Angle des rues St Paul et Lacroix 15, Tél. 3052

Rosario, teneur de livres, 5e Rue 141  
Limoulo

Samuel, contremaitre, Richardson 211

Wilbrod, laitier, Massue 203½

Plante A., pompier, du Roi 84

Alfred, charretier, Chenier 29

Alfred, cordonnier, Boisseau 263

Alfred, cordonnier, St Bernard 145

Alfred, commis, St Luc 226

Alexandre, peintre, Chénier 15

Alphonse, tail. en pelleterie, Smith 34

Alphonse, menuisier, St Valier 559

Antoine, cocher, Franklin 60

Arsène, journalier, Talon 27

Arthur, National Biscuit Co., Enr, St Valier 413-415, Téléphone 1200—rés. St Olivier 115

Arth., gard. de la paix, 3e Ave, 197 Lim

Arthur, boucher, Napoléon 11

Camille, tailleur en cuir, Falardeau r 2

Charles, menuisier, d'Aiguillon 233

Clément, maçon, Nelson 44-46

David, chauffeur, Sauvageau 173

Edmond, cord.-machiniste, Arago 336

Edmond, menuisier, 4e Rue, Domaine Lairet

Edouard, charretier, Avenue Renaud 78

Edouard, charretier, Colomb 220

Edouard, commis d'hôtel, St Bonaventure 57

Elzéar, cordonnier, Arago 301

Emile, mécanicien, Scott, 28½

Emile, commis, Richardson 307

Emile, menuisier, Montcalm 5

Ernest, commis, St Ursule 15

Félix, cordonnier, St Benoit 33

Florido, tailleur en cuir, Falardeau r 2

Gaudias, cordonnier, St Bernard 167

Drink "TONOMEAD" THE IDEAL TONIC BEVERAGE.

M. TIMMONS & SON, Sole Agents.

Gaudias, cordonnier, St Benoit 9  
 George, de Marier & Trudel, Ltée, St  
 Félix 4  
 Honoré, épicier, Durocher 182, rés. Châ-  
 teauguay 130  
 Henri, menuisier, Richelieu 85  
 Hubert, journalier, Laviolette 42

**Plante J. A.**, plombier, couvreur, poseur  
 d'appareils de chauffage à eau chaude,  
 à la vapeur et électricien. Plumber,  
 roofer and electrician, Ste Madeleine  
 31. Tél. 4935

J. A., sténographe, St Stanislas 30  
 J.-B., commis d'hôtel, de la Reine 328  
 J. B., copiste, 2e Ave r 53, Stadacona  
 Jean, maçon en briques, Hermine 63  
 Jean-Baptiste, peintre, Latourelle 72  
 Johnny, cordonnier, Kirouac 59  
 Joseph, plombier, Bicharson 288-290  
 Joseph, commis, Franklin 53  
 Joseph, cordonnier, Boisseau 1  
 Joseph, garde-magasin, St Ignace 95  
 Joseph, porteur de pain, Massue 101  
 Joseph, tailleur en cuir, Corinne 24

**Plante L. A.**, agent d'immeubles, gérant  
 The Queen City Realty Co., de Sala-  
 berry 1½. Tél. 4651

Louis, journ., Pl. Marché Champlain 18  
 Louis, plombier, 6e Rue 43, Limoilou  
 Mlle Elise, modiste, Parke 22  
 Mlle Maria, couturière, des Fossés 165  
 Mlle Marianne, St Anselme 101  
 Mme Alfred, Arago 157  
 Mme veuve Cyprien, Sutherland 26  
 Mme veuve David, d'Argenson 3  
 Mme veuve Elzéar, d'Argenson 2  
 Mme veuve Flavien, garde-malade, Châ-  
 teauguay 142  
 Mme veuve Joseph, Ste Catherine 54  
 Mme veuve Narcisse, Boisseau 1  
 Napoléon, plâtrier, Colomb 187  
 Nazaire, snr, menuisier, Bedard 7  
 Octave, magasin, Franklin 47, rés. 53

**Plante Octave & Cie**, plombiers, cou-  
 vresseurs et électriciens, plumbers, roo-  
 fers and electricians, St Patrice 156,  
 Tél. 1339—rés. Ste Madeleine 31, Tél.  
 4935

Octave, de Octave Plante & Cie., Ste  
 Madeleine 31  
 Ozéa, menuisier, Massue 234  
 Philéas, tanneur, Hermine 149  
 Pierre, épicier, St Luc 54-56  
 Pierre, corroyeur, Richardson 307.

Pierre, employé C. P. R., de l'Eglise 143  
 Pierre, commis d'hôtel, St Valier 1112  
 Réal, menuisier, 4e Rue, Domaine Lairet  
 Rodolphe, tailleur en cuir, Arago 157  
 Rodolphe, cordonnier, Napoléon 131  
 Simon, contremaitre, St Luc 226  
 Téléphore, menuisier, Arago 133  
 Théophile, chauffeur, Ste Hélène 111  
 W., menuisier, St Nazaire 9  
 Wilfrid, peintre, Arago 323  
 Xénophon, menuisier, Ste Marie 10

Pleau Alfred, contre-maitre, Durochers 42  
 Edouard, cordonnier, Victoria 73  
 Edouard, garde-magasin, Latourelle 39  
 Eugène, cordonnier, Napoléon 131  
 Hector, commis, Châteauguay 176  
 Jos. F., comptable, de la Couronne 175  
 Mme veuve Flavien, Déligny 56  
 Roland, cord.-machiniste, Bayard 57  
 Plourde Mme veuve Raphaël, des St g-  
 mates 41, Ville Montcalm  
 Mlles E. et M. A., de l'Alverne 42,  
 Ville Montcalm  
 Wilfrid, peintre, Latourelle 42  
 Wilfrid, St Amable 24

Podesto James, caretaker, Trudel 7½  
 Joseph, butcher, St Bernard 60  
 Michel, mécanicien, St Valier 1273  
 Poiré Charles, limeur de scies, St François  
 118, rés de la Reine 274  
 Jules, journalier, Morin 122  
 Léon, charretier, Talon 7  
 Louis, détective, La Canardièrre 192  
 Mme veuve David, Ire Ave r 54, Stada-  
 Poirier Art., cordonnier Ave Taschereau 113  
 J. Alfred, de The Poirier Shoe Co., St  
 Joseph 446½  
 J. Arthur, t. en cuir, St François 502  
 Jos.-B. agent d'immeubles, Richelieu 348  
 Joseph, magasin, St Joseph 446  
 Joseph, cord.-machiniste, de Villiers 16  
 Léopold, tailleur en cuir, St François 457  
 Philippe, cordonnier, St Benoit 31

**Poirier Shoe Co.** (The), boots and shoes  
 Speciality: Men's and Women's Don-  
 gola McKay, Misses and Children  
 Dongola, Spring Heel, manufacturiers  
 de chaussures, St Valier 558

Xavier, cord.-monteur, St Ambroise 84  
 Poitevin voir aussi Potvin

Poitevin Geo. H., commis à la douane, Bou-  
 levard Langelier 151  
 Zénophile, agent, Châteauguay 75

**Poitras Adélar**d, marchand épicier,  
 fruits, légumes, poisson frais et salé,

Assemblage général.

General wood scarfing.

**NAPOLÉON GIGNAC**

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

charcuterie, poulets, dindes etc. Spécialité; Beurre de table, St Patrice 2 coin St Eustache, Tél. 4794 rés. St Eustache 72

Postras Adélar, contre-maitre relieur, d'Aiguillon 252

Adolphe, com.-emballeur, Napoléon 28

Arthur, charretier, Martello 39

Arthur, menuisier, Richelieu 350

Arthur, menuisier, Demers 50

Arthur, plombier, d'Aiguillon 214

Arthur, gard. de l'Aqueduc, Aqueduc 54

Désiré, forgeron, Kirouac 180

Edouard, peintre, Ave. du Sacré-Cœur 15

Edouard, commis, d'Aiguillon 147½

Edouard, menuisier, Richelieu 216

Edouard, pressier, Latourelle 77

Elzéar, comptable, des Prairies 120

Elzéar, arpenteur, St Joseph 454½

Emile, forgeron, Massue 273

Elzéar, employé Vandry & Matte, St

Joachim r 45

Elzéar, menuisier, Latourelle 76

**Postras Etienne**, représentant A. Racine & Cie, Montréal, de l'Eglise 68. Tél. 2282—rés Charest 95. Tél. 3289

Eugène, commis, St Olivier 126

Eugène, cord. machiniste, St Luc 55

Ferdinand, menuisier, Côte Ste Geneviève 10

Ferdinand, journalier, Belleau 13

François, menuisier, St Valier 1144

François-Xavier, cordonnier, St Luc 50

**Postras Gaudias**, imprimeur, relieur et règleur, fabricant de livres blancs, etc. Printer, book-binder and paper ruler, St François 27 coin St Dominique 92-96, Tél. 1735—rés d'Aiguillon 214 (voir annonce) voir page 678

**Postras J. E.**, arpenteur-géomètre land surveyor, St Joseph 454½. Tél. 3085

Hector J., contremaitre typographe au *Soleil*, St Luc 103

J. B., commis, d'Aiguillon 194

J. Onés., teneur de livres, St Valier 1109

Joseph, teneur de livres, Richelieu 78½

Joseph, relieur, d'Aiguillon 214

Laureat, typographe, Bayard 130

Louis, St Nicolas 39

Louis T., caissier des dépôts judiciaires pour la Cour de Circuit, Richelieu 386

Michel, tailleur en fourrure, de la Reine 212

Michel, typographe, d'Aiguillon 214

Mme veuve Elzéar, St Joseph 454½

Mme veuve Etienne, Durochers 118

Mme veuve Joseph, Ste Catherine 34

Mme veuve Ferdinand, Artillerie 75

Norberb, mécanicien, St Joseph 454½

Pierre, commis, Ste Anne 131

Pierre, charretier, St Olivier 243

Roméo, boucher, 3 St Valier 1063

**Postras Tancrède**, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 806. Tél. 3663

Télesp., sollic d'assurances, Boisseau 25

Théophile, c.-voyageur, Richelieu 350

Victor. cordonnier, Chateauguay 178

Wilfrid, officier du revenu, St Olivier 246

**Police Court**, honorable Chs Langelier, judge, St Louis 12. Tél. 907

**Police Provinciale**, sous le contrôle de l'Assistant-Procureur-Général, Palais Législatif. Tél. 862

**Poliquin Achille L.**, magasin de bons, tabac, cigarettes, liqueurs douces, conserves, biscuits, journaux, fruits et crème à la glace, candy store, tobacco, etc., du Pont 140-142

• Adjudor, navigateur, St Valier des Prairies 147

Albert, plombier, du Roi 128

Alfred, de Roy & Darveau, rés. Portneuf

Arthur, doreur, Ramsay 19

Chs Eugène, bijoutier, du Pont 140-142

Edgar, commis, St Valier des Prairies 147

Eudore, préposé au bagage, La Canardière 3

Honoré, St Claire 47

J.-B., barbier, St Olivier 127

**Poliquin J.-H. D.**, tanneur, tanner, Odilon Poliquin, gérant, St Valier 495. Tannerie, St Valier 503

L. Napoléon, barbier, Hendorson 12½

Mme veuve Honoré, St Valier 495

Mme veuve I., magasin, St Valier 88-88½

Napoléon, barbier, 1ère Avenue 94½, Li-moilou

**Poliquin Odilon**, gérant J.-H. D, Poli-quin, St Valier 495

Pierre, bijoutier, Latourelle 69½

Villemaire, gardien, St Valier des Prairies 147

“**TUE-INSECTES**” Puissant insecticide et désinfectant. Détruit punaises, coquerelles, (cancrelats), barbeaux (cloportes) mites, poux et puces. Non-enflammable et non poison pour le monde.

**DEPOSITAIRE** Pharmacie L. E. MARTEL, 51 Rue St. Joseph, QUEBEC.

# SATISFACTION

1902

1913

Est un des mots qui exprime la supériorité de nos travaux d'Impression et de Reliure ainsi que de nos Livres à Feuilletés Mobiles.

**Satisfaction** est encore le mot qui explique l'augmentation si rapide de notre clientèle, au point qu'il nous a fallu doubler notre outillage, afin de nous permettre de remplir toutes les commandes qui nous sont confiées.

**Satisfaction** est aussi le mot qui explique l'empressement de nos clients à nous donner de nouvelles commandes.

**Satisfaction** est assuré à tous ceux qui voudront bien nous donner une commande d'essai.

## G. POITRAS

### IMPRIMEUR ET RELIEUR

FABRICANT DE LIVRES A FEUILLETS MOBILES

Coin des rues  
St-François et St-Dominique

...Québec.

Téléphone 1735


Agent pour le District de Québec de la Compagnie Appleford, fabricants de Livres de Comptoir.

Poliwka F. B., major, Park Avenue 103,  
Mayor of Ville Montcalm. Tel. 3628

**Pollack M.**, merchant, St Joseph 43 $\frac{1}{2}$ ,  
Tel. 4684—prop. Le Syndicat de St  
Roch, St Joseph 85, Tel. 5006, res 43 $\frac{1}{2}$

Pomerleau Mme veuve T. Ste Hélène 3  
Pope Edwin, St John 552. Telephone 675  
Miss Louisa, boards St Ann 18  
Portelance Adélar, commis N.-D.-des-Anges  
13

Albert, journalier, Aqueduc 117  
Napoléon, commerçant, Morin 212  
Porter J. W., asst. district Engineer Trans-  
continental Ry, Grande Allée Apart-  
ments 26, 2nd floor

 Portugais voir aussi Dassylva  
Portugais Alfred, menuisier, Caron 80  
dit Dassylva, Pierre, de Portugais &  
Larivière, de la Reine 163  
Ferd., journalier, N. D des Angés 203  
& Larivière—Pierre Portugais et J. O  
Larivière, tourneurs, de l'Eglise 10  
J. Edgar, tisserand, Colbert 23 $\frac{1}{2}$   
Napoléon, ébéniste, Arago 271

**Portugais Olivier**, gérant de The Que-  
bec Wool Mattress Co., Colbert 23.  
Téléphone 2369—rés. Colbert 23 $\frac{1}{2}$


Philéas, menuisier, St François 365

**Port Warden**, Alex Russell, St Peter 61

**Post Office—Bureau de Poste—**  
Honble E T Paquet, postmaster; E.  
A Verret, assistant postmaster, Buade  
3 corner du Fort—(see page 46)

**Post Office—Inspector's Office—Bu-**  
reau de l'Inspecteur des postes, S. T.  
Green, inspector, Buade 3 Tel. 869

Poston Mrs widow Edward, Grande Allée 122  
Rupert, bookkeeper, Grande Allée 122  
Pothier Jules, fonct. public, Christie 60 $\frac{1}{2}$

 Potvin voir aussi Poitevin  
Potvin Adjutor, commis, dépt de la Marine,  
Champlain 578  
Alfred, électricien, Ste Thérèse 78  
Arthur, journalier, Montmagny 110

**Potvin Arthur**, médecin et chirurgien,  
physician and surgeon, Sous-le Fort  
43 Téléphone 1481

Charles, tailleur, La Canardière 11  
Charles, snr, employé dept de la Marine,  
du Pont 179

**Potvin Damase**, rédacteur à l'*Événe-*  
*ment* et correspondant de *La Patrie*  
à Québec, d'Aiguillon 65. Tél. 5198

Edmond, charretier, La Canardière 11  
Edmond, ancien laitier, Scott 114  
F, journalier, Champlain 942  
Ferdinand, Champlain 588  
Ferdinand, jr, fabricant d'outils, Cham-  
plain 462

Georges, journalier, Champlain 558  
Georges, journalier, Champlain 942  
Henri, commis d'hôtel, St Pierre 135  
Honoré, peintre, St Bernard 159  
Joseph, journalier, Champlain 558  
Joseph, journalier, Champlain 590  
Narcisse, journalier, Latourelle 229  
Pierre, journalier, Champlain 942

Poulet Omer, cordonnier, Franklin 110  
Philippe, cordonnier, Franklin 110  
Poulette Adél., cord.-machin., St Alexis 78  
Henri, cordonnier, Avenue Lamontagne  
St Malo

Poulin Achille, tanneur, Durochers 200  
Adélar, commerçant, Avenue Parent 5  
Adjutor, plâtrier, Larourelle 156  
Albert, cordonnier, Franklin 197  
Alfred, tanneur, Prince Edouard 306  
Alfred, employé civil, St Olivier 121 $\frac{1}{2}$   
Alphonse, cond. Q. Ry, Napoléon 54  
Alphonse, commis, St Olivier 121 $\frac{1}{2}$   
Andréas, Dr, oculiste, d'Aiguillon 6, pen-  
sion 27

Arthur, plâtrier, Latourelle 144  
Chs E., charretier, St Patrice 73  
Cyrenius, journalier, Roisseau 188  
David, marchand de fruits, Ave. Parent 5  
David, commerçant, Chevière 49  
Edmond, c.-voyageur, St Olivier 292  
Edmond, commis, Boulev. Langelier 166

**Poulin Edouard**, prop. du Palais de  
Cristal, salle à diner et repas de pre-  
mière classe tous les jours. Comptoir  
au lunch, Octave 54, St Joseph 93-97,  
Tél. 2505—rés. St Joseph 93

Edouard, charpentier, St Léon 104  
Edouard, charretier, St Ambroise 145  
Elzéar, tanneur, Charest 155  
Elzéar, contremaître, Dorchester 292  
E. S., jeweller, St Jean 379  
F. B., comptable, Vauquelain 59, Ville  
Montcalm  
Félix, instituteur, Champlain 884  
Félix, journalier, Kirouac 29  
Ferd., menuisier, Prince Edouard 302  
François, journalier, du Roi 316

“**Claire Fontaine Mineral Water**”  
For Kidneys and Bladder.

Gaudias, charretier, St François 6  
 Hormidas, charrerier, Bayard r 192  
 Jacques, ancien cultivateur, St Agnès 48  
 J. A., révd, aumônier Hospice St Charles,  
 Gignac 14  
 J.-B., boulanger, Conroy 37  
 J. E. A., commis, du Roi 372

**Poulin J. E.**, marchand d'automobiles et  
 accessoires, Automobile merchant, St  
 Joseph 319. Tel. 4564—rés Boulevard  
 Langelier 166. Tél. 5141

J. T., c.-voyageur, Jeanne d'Arc 39, Ville  
 Montcalm

J. G., teneur de livres, Boul. Langelier 44  
 Joseph, charretier, Parke 10

Joseph, conducteur Q. & L. St J., 5e  
 Avenue 38, Limoilou

Joseph, corroyeur, St Valier 544

Joseph, pompier, 4e Ave 146, Limoilou

Joseph, menuisier, Hermine 160

Joseph, gard. de la paix, St Mathias 94

Joseph, plombier, Richardson 220

Joseph, char. et épiciier, St Luc 150-162

Joseph, tanneur, Richardson 303

Jules, de Solid Shoe Co., Latourelle 108

Lauréat, plombier, Latourelle 81

Lauréat, garde-moteur Latourelle 150

Léon, charpentier, 2e Rue 31, Stadacona

Léonidas, vétérinaire et insp. de lait,  
 Hôtel-de-Ville, rés Beauport

Léopold, journ., 4e Rue 77, Stadacona

Louis, employé civil, Richelieu 101

L. M., commis, St Oivier 121½

Louis, charretier, Bnyard 194

Louis, mégissier, Leonard 15

Louis, charretier, 5e Rue 2, Stadacona

Mme Louis, couturière, Fleurie 199

Mme veuve Alexandre, pension privée,  
 Hermine 51

Mme veuve Ernest, St Patrice 12

Mme veuve F.-X., St Réal 67

Mme veuve Joseph, épicerie, Avenue  
 Renaud 26

Mme veuve Treffé, St Léon 76

Mrs widow P. E., Ave Maison-neuve 26

Moïse, journalier, 4e Rue 169, Stadacona

Napoléon, gardien bâtisse de l'Immigra-  
 tion, St Valier 698

Paul, garde-magasin, Ste Agnès 48

P. E., jeweller, bijoutier, Ave Maison-  
 neuve 26

Philéas, commis, de la Reine 390½

Philibert, journ., des Commissaires 153

Siméon, typographe, Richelieu 101

Siméon, journalier, Richardson 294

Télesph., contremaître, de la Reine 423

Télesphore, de Déchène & Poulin, St

François 322. Téléphone 2088

Télesphore, chauffeur, St Malo 47

Théodore, rentier, Grenier 31

Théodule, journalier, Morin 14

Théo., menuisier, Ste Marguerite r 95

Victor, typographe, St Valier 450

Wilfrid, tanneur, Colomb 307

**Pouliot Adjutor**, de Pouliot & Gingras, Beau-  
 port, Village, Tél. 3715 Somrey 15

Adalbert, menuisier, Falardeau 19

Adélard, bijoutier, Montcalm 171

Adjutor, pressier, Montcalm 106

Albert, tailleur en fourrures, Massue 250

Alexandre, commis, Notre-Dame 4½

Alfred, corroyeur, N.-D. des-Anges 206

Alfred, menui-ier, St Albert 9, Limoilou

**Pouliot Alph.**, avocat, advocate; gref-  
 fier de la Couronne et de la Cour  
 d'Appel, professeur à l'Université La-  
 val, Haldimand 12. Tél. 1723

Alphonse, sur, fermier du journal *Le  
 Devoir*, Ste Marguerite 160

Alphonse, jnr, électricien, Ste Margueri-  
 te 160

Alphonse, commis de banque, Arago 117

Alphonse, commis, Ste Hélène 4

Alphonse, tailleur, Sauvageau 80

Alphonse, cordonnier, St Jean 78

Alphonse, garde-magasin, Hermine 118

Alphonse, plombier, Parent 57

Alphonse, commis, des Fossés 107

Anaclet, menuisier, Ste Thérèse 157

Arthur, représentant de manufacturiers,  
 du Roi 174

Arthur, corroyeur, de Arthur Pouliot &  
 Cie, Notre-Dame des Anges 143

Arthur, cordonnier, Ste Cécile 185

Arthur & Cie—*Pierre & Arthur Pou-*  
*liot*—corroyeurs, Arago 139-141

Auguste, charretier, Falardeau 8

Aurélien, cordonnier, Dollard 9

Barthélémi, boulanger, Napoléon 54

Célestin, t. en cuir, St Germain 149

**Pouliot D. I.**, courtier d'immeubles et  
 gérant de La Cie d'Immeubles du Cap  
 Rouge, Ltée, St Joseph 69½, Tél. 1802,  
 St Pierre 88, rés. Avenue du Sacré-  
 Cœur 53, Tél. 1803

Ed., messenger, Laliberté 142,

Docile, peintre, de la Reine 138

Edouard, serrefrein Q. L. St J., 5e Rue

135, Limoilou

Elzéar, com. de chevaux, de la Reine

170, rés. Daulac 7

**ARTHUR PAQUET,** Horloger et Bijoutier  
 65-67, rue St-Joseph - Tel.2537

Eudore, employé Bureau de Poste, Notre-Dame des Anges 143

Eugène, commis-marchand, dn Roi 370

Eugène, conducteur, Arago 146

Eugène, commis, de la Reine 170

Ferdinand, boulanger, Ave Renaud 13

François, laitier, St Luc 59

François, entrep. menuisier, 6e Avenue 94, Limoilou

François, commis, St François 200

Frs Adelard, commis épicié, Dollard 33

**Pouliot F.-X. Onésime**, échevin pour le quartier Jacques-Cartier; de Myrand & Pouliot, d'Auteuil 75, Tél. 2333

Gaudias, forgeron, Ste Agnès 21

Gaudias, commis épicié, Arago 37

George, barbier, des Fossés 237

Georges, corroyeur, Arago 146

Gilbert, cordonnier, Massue 248

**Pouliot & Gingras**,—Adj. Pouliot et G. Gingras—marchands épicié, grocers. Agent de Maisons Européennes pour conserves alimentaires. Vins et Liqueurs. Spécialité: vin, sherry, oporto et champagne, du Pont 84-88, Tél. 1350

Henri, E. E. D., d'Auteuil 75

Hilaire, forgeron, de la Reine 138

**Pouliot Isidore**, propriétaire The Quebec Fur Mfg Co., St Joseph 425 Tél. 2481—rés. St Joseph 369. Tél. 3153

J., facteur, Sauvageau 159

J. Alphonse, comptable, Caron 37

J. Arthur, peintre, Bayard 169

J. E., comptable Banque Hochelaga, succ. St Roch, Napoléon 7

J. Bte, surintendant des lignes du Télégraphe d'alarmes, du Roi 378

Jérémie, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117

**Pouliot Joseph & Cie**, marchands-tailleurs, merchant-tailors. Toujours en magasin, tweed, serge, etc., de la plus haute nouveauté. Série commentant les 1er Février et 1er Août. St Valier 794-796. Tél. 2778

Joseph, boulanger, St Malo 19

Joseph, laitier, Massue 250

Joseph, commis-marchand, d'Auteuil 75

Joseph, de Jos. Pouliot & Cie, Ste Catherine 42

Joseph, teneur de livres, des Commisaires 92

Joseph, tailleur en cuir, St Valier 1009

J. P. H., 1er sacristain de Jacques Cartier; secrétaire-trésorier de la succursale Jacques Cartier, No 143, de la Société des Artisans Canadiens-Français, Richardson 363

**Pouliot J. & S. & Frères**—*Jérémie & Léger Pouliot*—tanneurs, corroyeurs et marchands de cuir, tanners, curriers and leather merchants, Arago 115. Tél. 2075

J. L., commis voyageur, St François 248

J. Mathias, agent Gaspé & Baie des Chaleurs SS. Line, St Jean 78

Lauréat, commis, Arago 146

Lauréat, prop. de la Cie Jacques-Cartier Dollard 111

Léger, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 113

Léon, cord. machiniste, Kirouac 94-96

Léon, monteur, Durochers 155

**Pouliot Louis Alphonse**, B.A. LL.L., avocat, advocate, St Pierre 61, Tél. 1925.—rés. Haldimand 12, Tél. 1723

Louis, sacristain, St François 200

L. O., commis, St Cyrille 297, Ville Montcalm

Mlles Adéline et Alvine, Boisseau 168

Mme veuve Charles, Ste Hélène 77

Mme veuve Elzéar, Richelieu 284

Mme veuve Elzéar, Ste Hélène 4

Mme veuve Léon, épicerie, Kirouac 94-96

Mme veuve Napoléon, Laliberté 33

Mme veuve Pierre, St Malo 100

**Pouliot Moïse**, épicié, vins, liqueurs, thés et cafés, fruits, poissons, etc., grocer, wines and liquors, etc., St Joseph 367. Tél. 2595—rés. Notre-Dame des Anges 200

Nap., conducteur, Q. Ry, St Luc 63

Nap. P., de Pouliot & Roy, du Roi 174

Omer, comptable, Arago 146

Omer, cigarier, de la Reine 170

Omer, épicié, 3e Rue 147-149, Limoilou

Oscar, commis, St François 200

Oscar, comptable, Sauvageau 150

Paul, boucher, St Félix 18

Pierre, gardien, de la Reine r 45

Pierre, de Art. Pouliot & Cie, Arago 146

& Roy—*N. P. Pouliot & M. Roy*—bouchers, Dalhousie 4

Rod., com-voyageur, de la Reine 392

Stanislas, corroyeur, St Cyrille 297, Ville Montcalm

**Arthur Marcotte**, 84, rue St-Pierre PHOENIX  
Téléphone 1290 OF HARTFORD

Télesphore, épiciier, St Sauveur 91-93,  
rés. Montcalm 171

Valè/e, cordonnier, St Bonaventure 11

Valère, révd, vicaire à St Malo, rue  
Marie de l'Incarnation

Wilfrid, commis, St Cyrille 295, Ville  
Montcalm

Xavier, contremaitre, Pr Édouard 259;  
Pounds Mrs widow James, Lachevrotière 38

**Pourtier & Dorval**—*Dr Eugène Dor-*  
*val, successeur*—chirurgiens-dentistes,  
surgeon dentists, St Jean 37, Tél. 1338

**Power Charles G.**, of Cannon & Power,  
Côte de la Montagne 111, Tel. 3822—  
Grande Allée Appartments 55, 5th floor  
Tel. 3893

Power David, emp. Ross Rifle, St Lau-  
rent 10, Ville Montcalm

D. O., laborer, Sous-le-Fort 50

Edward, sergeant of police, Scott 48

Frank, bank clerk, Ste Ursule 75

Frank, laborer, Little Champlain 87

J. I., bank clerk, Ste Ursule 75

J. J., chemist, St Jean 582

John, carter, St Michel 39

James, ship laborer, Notre-Dame 36

John, laborer, Champlain 285

John, laborer, Champlain 459

John, provincial police, St Michael 39

Joseph, ship laborer, Champlain Market  
Place 36

Michael, laborer, Champlain 515

Michael, laborer, Champlain 306

Miss Mary, Richelieu 177

Mrs widow John, Sous-le-Fort 50

Mrs widow William, D'Artigny 33

Patrick, laborer, Champlain 306

Patrick, clerk, St Michel 39

Richard, laborer, Little Champlain 87

**Power William**, M. P. for Quebec West,  
of W. & J. Sharples, Ste Ursule 75.  
Phone 356

Pozer Miss, St Ann 125

Mrs, St Ann 125

Prémont Alfred, commis-épiciier, St Jean 78

Alfred, épiciier, Napoléon 137

Alfred, épiciier, de la Reine 140-142

Arthur, messenger, St Jean 78

Eugène, couvreur, Richardson r 297

F.-X., commis, St Léon 36

Joseph, commis, St Jean 78

Mme veuve J., pension Hotel-Dieu, rue  
du Palais

Prendergast Godfrey, député protonotaire  
C. S., Ste Julie 22

Mme veuve Jean Joseph, Couillard 11

Thomas, electrician, St Eustache 101

Prescott W. J., emp. Transcontinental, St  
Gabriel 27

Preservaline Mfg Co., N. Y., Ovide Godin,  
représentant Dalhousie 89, Tél. 3684

Presho James, upholsterer, St Stanislas 33

Preston Charles, d'Auteuil 61. Phone 419

**Prévost A.**, sculpteur et statuaire, grand  
choix de statues en plâtre et ciment  
pour intérieur et extérieur. Sculpteur  
sur bois et plâtre pour églises et édi-  
fices publics. Spécialité: décoration  
et réparation de statues, St Stanislas  
26, rés. 28. Tél. 3702

Albert, emp. Château Frontenac St  
Valier 197

J. A., LL L., de Bedard, LaVergne &  
Prévost, res. Beauport

Pierre, journalier, Lacroix 18

Pricault Odilon, jardinier, des Stigmates 131,  
Ville Montcalm

Price A. J., of Price Brothers & Co., Belve-  
dere Road (East Side) Ville Montcalm

**Price Brothers & Co., Ltd.**, lumber  
merchants, marchands de bois; Wm  
Price, president and general manager,  
St Peter 56, 5th story. Tel. 3255

Charles, soldier, St Simon 13

Henry, of Price, Brothers & Co., Ltd,  
Avenue St Denis 2

H. M., St Peter 81

Mrs H. T., Grande Allée Appartments 31

William, of Price Bros & Co., Grande  
Allée 145, Tel. 570

**Price William**, Chairman, Quebec Har-  
bour Commission; of Price Brothers  
& Co., Ltd., Grande Allée 145. Tel. 570

**Prince J. E.**, A. B., LL. D., C. R., avocat,  
professeur à la Faculté de droit de  
l'Université Laval. Maître de Poste  
de St Roch, res. Dorchester 81

Prison de Québec, Joseph Morin, gouverneur  
Wolfe Avenue, Grande Allée

Pritchard Mrs widow Edgar, St Patrick r 9

Proctor John, R. C. G. A., Artillerie 117

Mrs widow J. J., Ste Anne 125

Proteau Charles, journalier, St François 499

François, plâtrier, St Valier 534

François, tourneur, 4e Rue 165, Limoilou

**Proteau Gustave**, courtier d'immeu-  
bles, real estate broker, St Pierre 81,  
Tél. 853, rés. de Salaberry 12. Tél. 1767  
Jos., sr, négociant, 4e Rue 169, Limoilou

**ELZÉAR VERREAULT**, Marchand de pierre et de sable  
7, rue Ramsay, - Téléphone 3248

Herm., menuisier, 5e Ave 46, Limoilou  
 Joseph, jr, ingénieur Q. L. St Jean, 4e  
 Rue 157, Limoilou  
 Jules, bicycles, 5è Avenue 50, Limoilou  
 Léon, cocher, St François 478  
 Mme veuve Cyrille, d'Aiguillon 48  
 Napoléon, menuisier, du Parloir 4  
 Ls.-Ph, charretier, St Honoré 10, Limoilou  
 Ph. J., sr, commis, 3e Rue 129, Limoilou  
 P. S., commis-voyageur, de la Reine 247  
 Protestant Board of School Commissioners,  
 P.O. Box 216 (see page 78)

**Prothonotary's Office**, Honorable Amé-  
 dée Robitaille, prothonotary, protono-  
 taire, St Louis 12. Tel. 1589

Proulx Adl., journalier, 2e Rue 57, Stadacona  
 Alphonse, plombier, Latourelle 99  
 Amable, jr, de Laflamme & Proulx,  
 Garneau 8  
 Amable, snr, manchonnier, St Olivier 55  
 Elie, pompier, Laberge 17  
 Proulx, Etienne, S. J., supérieur des Jésuites,  
 Dauphine 14  
 Eugène, charretier, Ste Cécile 189  
 F.-X. Eugène, sec.-trésorier de la Cie de  
 Charbon Indépendante, Ltée, des Fos-  
 sés 213

**Proulx J. L. O.**, Hardes faites, cha-  
 peaux et mercerie. Tailleur militaire.  
 Agent des célèbres habits "20th Cen-  
 tury". Le plus grand magasin à Qué-  
 bec, excusivement pour hommes.  
 Agent for the "20th Century" ward-  
 robe. Military tailor. The largest store  
 in Quebec exclusively for men. St  
 Joseph 107, Tel 1590 — rés. Avenue  
 Parent 43. Tel. 1394

Joseph, maçon, des Fossés 96½  
 Joseph, épicier Arago 284  
 Joseph N., abbé, d'Aiguillon 14  
 Mlle Léopoldine, St Valier 167  
 Mme veuve J. N., d'Aiguillon 14  
 P Charles, t. de livres, St Joachim 97  
 P. H., I C R. passager agent, Dalhousie  
 22, rés St David de l'Auberivière  
 Sylvio, télégraphiste, St François 504  
 Provençal Michel, sellier, Latourelle 128  
 Thomas, cordonnier, du Roi 406  
 Provencher Emile, solliciteur d'assurances,  
 St Eustache 69

**Provincial Government Immig.  
 Office**, Geo. Lebel, agent, Louise Em-  
 bankment

**Province of Quebec Limit Holders  
 Association**—P. G. Owen, secreta-  
 ry-treasurer, St Peter 56, Phone 135

**Provincial Police**, under the Jurisdic-  
 tion of the Assistant Attorney-General,  
 Parliament Buildings Tel 862

**Provincial Revenue Office**, Apolli-  
 naire Corriveau, collector, St Louis 12

Provost voir aussi Prevost  
 Provost Auguste, com.-épicier, Richelieu 50  
 J. A. emp. s. civil, Richelieu 50  
 Mme veuve F, pension privée, St Eusta-  
 che 38

**Prudential Ins. Co. of America  
 (The)**, H. LeGendre, superintendent,  
 Quebec Ry Building St Joseph 229,  
 Phone 1759

Prudhommeau Odilon, comptable, Bois-  
 seau 198

Prudhomme George, commis, Ste Margue-  
 rite 155

Pruneau Adélar, cordonnier, Avenue Re-  
 naud 127

Adélar, cordonnier, Carillon 40  
 Adélar, cordonnier, St Mathias 55  
 Alexandre, cordonnier, Napoléon 207  
 Alfred, journalier, Champlain 882  
 Alfred, charretier, St Alphonse 21

**Pruneau A. O.**, ci-devant de la Société  
 Pruneau & Kirouac, Libraire-Editeur,  
 marchand d'Ornements d'église, Arti-  
 cles de Fantaisie. Spécialité pour cos-  
 tumes d'Evêque et autres dignitaires  
 ecclésiastiques, 60 rue St Jean, Tel.  
 1932 (près de la Côte du Palais), rés.  
 Hamel 1, Tel. 1488

A. R., de A. R. Pruneau, Enr, Grande  
 Allée 92

**Pruneau A. R., Enr.**, Importateurs de  
 charbon et de matériaux de construc-  
 tion. Briques à feu, briques pressées,  
 ciment de Portland, plâtre, sélénite,  
 tuiles, tuyaux de drainage, etc ; imr  
 porters of coal and building materials.  
 Bloc Morin, Côte de la Montagne 111.  
 Tel. 4747

**Pruneau & Co.**, F. L. Wade  
 Building materials and construction  
 Supplies. St Pierre 140-142 corner St  
 André 43. Phone 1230

François, tailleur en cuir, Parent 75  
 Jos., emp. chez H. Moisan, Colomb 164

**"APPLEADE" A Rich Fruity Cider.**  
**M. TIMMONS & SON, Sole Bottlers.**

Joseph, cordonnier, magasin St Valier 1083  
 Joseph, peintre, Avenue Renaud 127  
 Mme Joseph, épicerie, St Luc 107  
 Baptiste, Grande Allée 92  
 Mme veuve Joseph, Massue 182  
 Ovila, charretier, Avenue Lamontagne, St Malo  
 Philippe, journalier, de la Reine 130  
 Philippe, mécanicien, Avenue Lamontagne, St Malo  
 Théophile, charretier, St Bernard 158  
 Purcell A. W., sergent, Avenue Maison-neuve 8  
 William, sailor, Martello 10  
 Purdon W., janitor Y. M. C. A., St John 150  
 Puttner C., manager Q. & Saguenay Construction Co., St Louis 33½

## Q

Quart George, snr, contractor, Champlain 549  
 George, jnr, clerk, Champlain 549  
 Henry, clerk, Champlain 549  
 Walter, clerk, Champlain 549

**Quebec Ad. Club**— Pour l'étude, le perfectionnement et la promotion de la publicité — Président, Oscar Morin ; vice-président, E. A. Lothrop ; secrés., W. J. Campeau. Assemblées dernier jeudi de chaque mois

**Quebec Adjustment Office** — L. H. Cummings, proprietor, Du Trésor 5. Phone 231

Quebec Armoury—Drill Hall—Ed Genest, caretaker, Grande Allée 10

**Quebec Auditorium Theatre**, J. H. Paquet, lessee & manager, St John 144. Phone 17

**Quebec Bank, (The)**—DIRECTORS: John T. Ross, President ; Vesey Boswell, Vice-President ; Gaspard LeMoine, W. A. Marsh, Thos. MacDougall, G. G. Stuart, K. C., J. E. Aldred, R. MacD. Paterson, Peter Laing

*Head Office* : Quebec, 110, St Peter street

*General Manager Office* : Montreal—B. B. Stevenson

*Quebec Branch* : C. C. Smith, manager, St Peter 110. Telephone 720

*Upper Town Branch* : A. H. Bisset, manager, de la Fabrique 2. Tel. 130  
*St Roch's Branch* : A. G. Russell, manager, St Joseph 187. Telephone 2173  
*St John Str Branch* : L. T. DesRivières, manager, St John 219. Teleph. 3297  
*St Sauveur's Branch* : E. A. Branchaud, manager, St Valier 781. Tel. 661

Quebec Bible Society (Organized 1835)—R. B. Lindsay, President ; J. J. Dunlop Treasurer ; Revd. Thom. Bennett, District Secretary ; Edward J. Stobo, Honorary Secretary, Aberdeen 1 ; H. F. Kimball, Depositary, 148 St John St.

**Quebec Biscuit Works (The)**, G. A. Vandry, prop., des Prairies 53-57 Tel. 4907

**Quebec Board of Trade**, Théophile LeVasseur, secretary, St Paul 39, Telephones 589 and 1494 (see page 583)

**Quebec Bridge**—Board of Engineers—C. N. Monsarrat, Chairman ; Ralph. Modjeskie, C. C. Snyder, Commissioners.—Office : Montreal

**Quebec Bridge and Ry Terminal Realty Co.**, Honoré Grenier, président ; Odilon Marceau, vice-président ; Alex. Laliberté, sec.-trésorier, Quebec Ry Building, St Joseph 229, Tél. 1900

Quebec Canadian Ladies Club (see p. 78)

**Quebec Carpet & Window Cleaning Co.**, John Thomson prop., Avenue Bourlamaque 60, Ville Montcalm. Office St John 213. Phone 103.

**Quebec Carriage Works Co.**, Norman A. Nolin, propriétaire. Fabricant de voitures de toutes sortes et maréchalferrant. Manufacturer of all kind of carriages, St Roch 115 et du Roi 2-8. Tel. 3274

**Quebec Cartage & Transfer Co., Ltd.**, President, Hon. Richard Turner ; Vice-President, Jules Hone, jnr.—Directors : Hon. Adélarde Turgeon, J. T. Ross, N. Belleau, H. D. Barry, C. J. Baillargeon ; Manager, R. Knox. Offices, St Roch and Des Fossés. Stables Ste Marguerite. Phones 386 and 2867 ; livery 4142

Marchand de bois durs et mous.  
Bois rouge de la Californie.

Hard and Soft Wood Lumber Merchant.

**NAPOLÉON GIGNAC**

Téléphone 2050.

44-68, Rue Lalemant, Quebec

**Quebec Central Railway**—S. G. Shepard, Vice-president; J. H. Walsh, General Manager; E. O. Grundy, General Freight and Passenger Agent; Jos. Fortin, Superintendent—F. S. Stocking, City and District Passenger Agent, St Louis 32. Phone 82. P. M. Cotter, Agent, Dalhousie 28-32. Phone 342. E. Leclerc, Business Canvasser

**Quebec Chronicle**—The Chronicle Printing Co., proprietor; D. Watson, general manager; W. P. Osborne, editor, Buade 9. Tel. 45

**Quebec Citadel**, Lt. Col. H. E. Burstall, Commanding R. C. A., Citadel

Quebec City Life Agents Assurance Association—(See *Association des Agents d'Assurance-vie*, page 422)

Quebec City Temperance Societies (see p. 87)

**Quebec Clearing House Association**—A. J. Welch, President; J. R. Ambrose, Vice-president; F. W. Russell, Manager and Sec-treasurer—Quebec Bank Building, St Peter 110

**Quebec Coal Co., (The)**—W. & Geo. Jalbert, proprietors; coal yard, Louise Embankment; office, St Paul 63. Telephone 640

Quebec Collection Agency, Cote d'Abraham 84

**Quebec Commercial Academy**, Revd. Bro. Hilaire, Director; Bro. Pelegrinus, Procurator, Cook 6

Quebec Curling Club, St Valier 45

**Quebec Creditor's Agency (The)**, Art. Vézina, Notre-Dame des Anges 1091 Tel. 5859

**Quebec Customs**, Wm. H. Carter, collector, St André 4 (see page 29)

**Quebec Directory (The)**—*Boulanger & Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs - propriétaires, St Peter 84. Phone 1290

**Quebec Engraving Co.**, Charles Montminy, manager, gérant, Couillard 52. Telephone 1334

**Quebec Electric Co.**, L. Burran, president; A. P. Doddridge, sec-treasurer;

R. H. Doddridge, manager.—Electrical engineers contractors and electrical supplies, St John 137. Phone 284

Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118 (see page 29)

**Quebec Fire Assurance Co., founded 1818, incorporated 1829**—Directors, President, V Châteauevert; A. E. Blogg, Thos F. Dobbin, Wm. A. Sims, Alfred Wright, A. W. Blake, A. MacLean, R. Audette.—Treasurer, Colin E Sword, St Peter 81, 1st floor, room 12. Phone 92—Eugène Leclerc, agent spécial, St Pierre 88. Tel. 1254.—Théo. Leclerc, agent spécial pour St Roch, St Joseph 240. Tel. 2725—A. G. Verret, St Jean 162. Tel 1630

**Quebec Fruit Exchange**, Ed Coulombe, fruits, légumes et provisions, St Peter 31-35. Tels. 5178-5179; entrepôt de poisson, Marché Champlain, Tel. 917

**Quebec Fur Mfg Co., (The)**—Isidore Pouliot, prop. Manufacturier de fourrures. Spécialité: peaux, doublures, capots, manteaux, fantaisies, gants et calottes, etc. St Joseph 425. Tel 2481

**Quebec Garrison Club**—President: Col. F. M. Gaudet; Sec.-Treasurer, Major W. H. Petry, St Louis 97. Phone 3161

**Quebec Gaol**, Jos. Morin, gaoler; R. J. Modler, asst-gaoler; Bart. LaRue, Ignace Fortier, Aimé Bélanger, turnkeys; H. R. de Saint Victor, clerk; Hector Siméon and Edmour Hardy, firemen; Mrs M. Philips, Matron. Telephone 1152, Wolfe Avenue

Quebec Geographical Society, City Hall (See page 79)

**Quebec Glove Leather Mfg**—*Alex. Grenier*, prop.—Marchands de cuir, leather merchants, 3me Rue 72, Limoilou. Tel. 2021

Quebec Golf Club, Avenue Laurier

**Quebec Harbour Commission**—Wm Price, chairman; J. B. E. Letellier and A. O. Gravel, commissioners.—Raoul Renault, Sec-Treasurer; St Geo. Bos-

“**FLEURETTE**” est un parfum délicieux, durable et toujours choyé de nos jolies Québécoises. C'est le parfum du monde élégant. Spécial de la

**Pharmacie L. E. MARTEL**, 51 Rue St. Joseph, Quebec. Telephone 2485.

well, Chief Engineer and general superintendent; W. V. Taylor, asst-engineer; Jas. C. Sullivan, Harbour Master; Capt. H. J. McGough, Asst-Harbour Master; P. Flynn, Wharfinger; J. Stain, Chief Clerk and Bookkeeper; P. D. Woods, clerk; Onésime LeBrun, asst-treasurer; J. A. Charlebois, Notary. Dalhousie 118.—General office, Telephone 7; Secretary's office, Telephone 3254

**Quebec Harbour Commission, ENGINEERS OFFICE**—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 118

Quebec Hide & Skin Co., John Paradis, manager, Dalhousie 36

**Quebec High School (The)**, T. Ainslie Young, rector, Avenue St Denis 30 (See page 78)

**Quebec Hotel**, Alphonse Breton propriétaire, du Pont 114-116 et du Roi 117. Tél 2695

Quebec House Furnishing Clothing Co., du Pont 75

Quebec Immigration Hospital (see page 29)

**Quebec Immigration Office**, John P. Stafford, agent, Louise Embankment

Quebec Improvement Co. Ltd, St Peter 92

**Quebec & Lake St John Railway Co**—(Office 160 St André str.)—D. B. Hanna, President, Toronto; W. A. Kingsland, Auditor; F. M. Spaidal, General Superintendent; A. S. Buckle, City freight agent; A. S. Boisvert, city passenger agent; H. McDonald, freight claim agent, St Andrew 160

**Quebec Land Company**, Honorable A. Turgeon, président; Lawrence A. Wilson, vice-président, Montréal. Directeurs: Honorable T. Berthiaume, Montréal; A. L. Hamilton, Sir Geo. Garneau, Hon P. A. Choquette—Jas A. McGowan, gérant; R. Turgeon, comptable, St Joseph 189. Tél. 2072

**Quebec & Levis Ferry Co., Ltd.**—C H Shaw, President; John S. Thom, Vice-President; Lt-Col. G. E. A. Jones, Alp. Gourdeau, Lorne C. Webster, Neuville Belleau, George Tanguay, Direc-

tors.—W. J. Thompson, St James 48, Manager.—General meeting: 3rd Tuesday of May

**Quebec Loan Co.**, F. F. Houde, Sec.-Treasurer, St Peter 81. Tel. 1362

**Quebec Live Stock Importation Co.**, Bridge 58. Phone 2132

Quebec Mail Order Supply Reg'd, J. E. Bureau, prop. St Jean 430

Quebec Masonic Hall Association—(Incorporated by Act of Parliament)—E. F. Wurtele, Treasurer; A. E. Seifert, Secretary

**Quebec Mercantile Agency**, J. C. Marcoux, prop., des Fossés 90. Tel. 3727

**Quebec North Shore Turnpike Trust Co.**, G. Burroughs, secretary-treasurer, Dalhousie 46 (3e étage)

Quebec Observatory, Arthur Smith, superintendent, Grande Allée r 275

Quebec Paper Box Co, Dorchester 35-45

Quebec Passenger and Elevator Co, Little Champlain 16

**Quebec Perfect Clothing Co. Ltd.**, E. Fortier & Frère, propriétaires, St-Dominique 117—Tél 2759

**Quebec Permanent Building Society**, Alphonse Côté, secretary, St Jean 23

**Quebec Postal Division**, S. T. Green, inspector, Buade 3

**Quebec Post Office**, hon. E. T. Pâquet, postmaster; E. A. Verret, assistant, Buade 3

Post Office Savings Bank and Money Order, Buade corner du Fort

**Quebec Preserving Co.**, Ls. Létourneau, propriétaire, DeVarennes 30; entrepôt 13-27; bureaux, Smith 31-35. Tel. 2461

**Quebec Public Utilities' Commission**—F. W. Hibbard, President; Sir George Garneau, F. C. Laberge, commissionnaires; M. Jos. Ahern, Secretary. All communications to be addressed to the Secretary, Court House, Quebec

Quebec Racket Club, Grande Allée r 71

**ELZEAR VERREAU**

Stone and Sand Merchant,

7 Ramsay Str. Phone 3248

**Quebec Railway, Light, Heat & Power Co., Limited**—Offices : Quebec Railway Building, corner St Joseph and Crown streets.

Controlling : Quebec Railway, Light & Power Co ; Quebec Jacques-Cartier Electric Co ; Canadian Electric Light Co ; Quebec Gas Co ; Frontenac Gas Co ; Quebec County Ry Co ; Lotbinière-Mégantic Ry Co.

Directors : President, Sir Rodolphe Forget, Montreal ; Vice-President, Lorne C. Webster, Québec ; Hon. Robert Mackay, Montréal, Hon. J. P. B. Casgrain, Montréal, J. N. Greenshields, K. C., Montréal, Paul Galibert, Montréal, O. B. D'Aoust, Montréal. D. O. Lespérance, Québec.

H. G. Matthews, General Manager and Assistant to President ; W. J. Lynch, Treasurer and Comptroller ; P. Hamel, Secretary ; H. N. Bruce, Chief Engineer ; C. J. Pigot, Engineer Maintenance of Way ; H. G. Bossé, Chief of Stores

*City Division*—(City Electric Railway)—R. M. Reade, Superintendent ; H. Levasseur, chief inspector ; P. Quinn, electrician

*Power Division*—(Light & Power Department)—A. P. Doddridge, superintendent ; L. Burran, electrical engineer ; W. Langford, Montmorency Falls, Supt. of Power Stations

*Montmorency Division*—(Electric and Steam Railway to St Anne de Beaupré and Montmorency Falls)—J. A. Everell, superintendent ; J. J. White, chief train despatcher ; J. A. Côté, accountant ; Jos. Cloutier, station master

*Gas Division*—R. A. Wallace, Supt.

Quebec Sailors Institute, St James 13  
Quebec School of Arts and Manufactures, St Joachim 37 (see page 77)

**Quebec & Saguenay Railway**, O. B. D'Aoust, president ; H. G. Matthews, manager ; Arthur H. N. Bruce, engineer, Q. Ry Bldg, St Joseph Str.

**Quebec Scrap Metal Co.**, J. Feiczewicz, prop. Agent manufacturier et négociant en fourrures, peaux vertes et tannées, retailles de fourrures et de tweeds. Les plus hauts prix payés pour vieux métaux. Collection de comptes

à la campagne. Manufacturers' agent and dealer in all kinds of Furs, Hides and Skins. Jobbers in fur cuttings. Highest price paid for all kinds of scrap metals. Country account promptly attended to. St Roch 14. Phone 2777

**Quebec Seminary**, Séminaire de Québec. (See page 76)

**Quebec Shipping Office**, T. Beland, Shipping Master ; P. J. O'Brien, Deputy S. M.—Champlain 103

**Quebec Shoe Store**, Leonard Bros, proprietors, St John 24. Tel 381

Québec Skate Man. & Repair Co., St John 259

**Quebec Skating Rink**, M. Joseph President ; D. H. Geggie, Vice-President ; R. Campbell, Sec.—Treasurer—Directors : F. Holloway, J. H. Holt, A. Laurie, A. Joseph, E. N. Chinic, J. Laird—Grande Allée 43

**Quebec stone and Fence Co. (The)**, manufacturier de pierre artificielle et de clôtures en broche et en fer, Marie de l'Incarnation 92-94

**Quebec Steamship Co., Ltd**—Jno. T. Ross, President ; Wm. Price, Vice-President ; Hon. John Sharples, Sir Geo. Garneau, Arthur Ahern, Geo. D. Davie, Geo H. Thomson and Henry E. Price, Directors, Quebec.—W. A. Murray, Montreal.—Art. Ahern, managing director ; J. Ross Strang, Accountant—Office : Dalhousie 40. Tel 27

Quebec Stock Exchange.—Alp. Barry, président ; D. McGee, vice-président ; C. W. Walcot, sec. — tressorier, St Pierre 63

**Quebec Transportation & Forwarding Co., Ltd**, W. J. Hackett, Manager, St James 26. Telephone 380 ; Manager's residence, Tel. 300

**Quebec Typewriter Exchange, Reg'd**—J. E. Vézina, prop. Machines à écrire et fournitures de bureau, typewriters and office furniture, St Joseph 308a, Tel. 3551 ; succ. Côte de la Montagne 82, J. T. Harrower, manager. Tel. 3305

Pour le Foie et les Rognons

Buvez  
**L'EAU MINERALE "CLAIRE FONTAINE"**

**Quebec Vinegar Works**, Drouin Frères & Rattray, Ltd., proprietors, St Paul 52

**Quebec Wool Mattress Mfg Co.**, O. Portugais, gérant. Manufacturiers de sommiers, matelas en crin, en laine ou mêlés. Lits et oreillers en plumes. En gros seulement. Manufacturers of spring beds and wool mattress, Colbert 23. Téléphone 2369

Quebec Yatch Club, Commodore, Jas. Smith ; V. C., A. Joly de Lotbinière ; Capt., Dr A. Lavoie ; sec.-treas., Dr E. Gale, St André 1

**Quebec Young Men's Christian Association (The)**—John Thomson, President ; C. E. Lillis, Vice-President ; W. G. L. Paxman, Recd'g Secretary ; J. B. Churchil, Treasurer ; J. M. Carson, General-Secretary ; Strangers always welcome. Building open from 8 A. M. to 10 P. M., St John 150

**Queen City Realty Co.**, J. A. Marcoux, président ; J. B. Poirier, vice-président ; A. St-Laurent, secrétaire ; A. A. Dubé, trésorier ; L. A. Plante, directeur gérant. N. T. Turgeon, Jos. A. Tremblay, directeurs, Q. Ry Building, St Joseph 229. Tel. 5421

**Queen Fire Ins. Co.**, C. & W. Champion, agents, St Peter 66. Tel 75

**Queen Hotel** — Jos. Tremblay, propriétaire. Hôtel de Ire Classe, plan Européen et Américain ; de \$1.50 à \$3 par jour. Coin du Pont et des Fossés. Tel 2350

**Queen Ins. Co. of London**, Budden & Welch, agents, St Peter 101. Phone 700

Quevillon Charles, commis-voyageur, des Stigmates 39, Ville Montcalm  
Quick Frank S., head waiter, St Flavien 28½

**Quinn A. W.**, manager, International Harvester Co. of America, St André 129, rés. St Louis 42

George, fireman, St Malo 81  
John, laborer, Champlain 379  
James L., St Foy Road  
John T, plumber, St Patrick 91  
Michael, carter, St Julia 64  
Michael J., assessor, St Joachim 40

Mrs widow Michael, St Julia 64  
Peter, electrician, Crémazie 96, Ville Montcalm  
William, storeman, Côte de la Canoterie 4

Quirouet Adjutor, gantier, St Sauveur 67  
Adolphe, cordonnier, Ste Thérèse 108  
Honoré, snr, cordonnier, Boisseau 162  
Honoré, jnr, cordonnier, Boisseau 162  
Mme veuve M., Dolbeau 68, Ville Montcalm  
Rémi, teneur de livres, St Jean 593

**R**

Racette A., menuisier, Latourelle 180  
Charles, charretier, Scott 79  
Evariste, garde-moteur, Latourelle 112  
Frs, charretier, 7e Avenue 17, Limoilou  
Jean-Bte., charretier, Latourelle 180  
J. Geo., commis-épiciier, St Valier 88½  
Johnny, chauffeur, St Valier 88½  
Joseph, emp. Ross Rifle, St Laurent 12, Ville Montcalm

Joseph, journalier, Demers 81  
Mme veuve Désiré, St Valier 88½  
Noël, chauffeur Q. & L. St John, Des Prairies 125

Racicot J. E. P., herboriste, St Joseph 25  
Omer, domestique, Fleurie 87  
Ovila, mécanicien, St Anselme 59

**Racine A. & Cie**, Montreal, nouveautés en gros. Wholesale dry goods. Etienne Poitras, représentant, de l'Eglise 68. Téléphone 2282

Albert, corroyeur, St Valier 631 et Demers 18-22, rés. St Jean 487  
Alf., cordonnier machiniste, Arago r 11  
Alfred, cordonnier, Signai 39  
Archange, de Terreau & Racine, des Remparts 43½. Téléphone 877  
Cyrille, gardien, St Joachim 81

**Racine David**, horloger, bijoutier, opticien et graveur ; watchmaker, jeweller, optician and engraver. Assortiment complet d'horloges, montres, chaînes, bagues, jones, lunettes, lorgnons et lunettes d'opéra dans tous les prix. Spécialité : coutellerie pour cadeaux de noces. St Joseph 116. Tel. 3119—rés Fleurie 112

Elzéar, cordonnier, Ste Hélène 132  
Elzéar, journalier, 4e Rue 144, Stadacona  
Emile, commis de banque, des Commissaires 144

**ARTHUR PAQUET, Horloger et Bijoutier**  
65-67, rue St-Joseph - Tél. 2537

Eugène, cord.-machiniste, St Mathias 62  
 Ferdinand, journalier, St Luc 218  
 Frank, épiciér, Crémazie 66, Ville Mont-  
 calm  
 F.-X., ancien charretier, des Commissai-  
 res 176  
 F. X., bois, St Roch 116, rés. Parke 16

**Racine Georges A.**, médecin-chirur-  
 gien, physician and surgeon. Méde-  
 cine générale et spécialement des  
 maladies des voies respiratoires. Sau-  
 vageau 21. Tél. 1843

H., électricien, des Stigmates 125, Ville  
 Montcalm

Ignace, épiciér, Massue 190

J. C. R., commis de banque, Fleurie 112

J. J., commis, Crémazie 66, Ville Mont-  
 calm

Jean, journalier, 4e Rue 148, Stadacona  
 Jean, cordonnier et magasin, Avenue  
 Renaud 45

Joseph, cordonnier, Ste Hélène 132

Joseph, laitier, Parke 14

Joseph, cordonnier, Arago 238

Joseph, garde-moteur, Richardson 283

Joseph, commis, des Remparts 43½

Joseph, journalier, St Mathias 59

Joseph, journalier, 2e Rue 9, Stadacona

Joseph, ouvrier en tabac, Langevin 27

Joseph, tanneur, St François 392

Joseph Emile, journalier, Ire Avenue 54,  
 Stadacona

Léon, pêcheur, rue Jacques-Cartier

Léon, débardeur, St Paul 319

Léonce, charretier, de la Reine 154

Louis, tanneur, Fleurie 75

Louis, charretier, de la Reine 33, ruelle 9

Louis, de Lamontagne & Racine, Frank-  
 lin 24

Miville, N.-D. des Anges 23-25

Mlle Odile, St Luc 138

Mlle S, couturière, Dauphine 18

Mme veuve Arthur, Richardson 395

Mme veuve Célestin, Boulevard Lange-  
 her 192

Mme veuve Edmond, St Léon 66

Mme veuve Léon, d'Artigny 6

Mme veuve Nap., Ste Madeleine 2

Nap., journalier, 4e Avenue 32, Limoilou

Omer, journalier, Octave 49

Ovide, emp service civil, d'Artigny 6

Philéas, tailleur en cuir, Charest 161

**Racine Pierre**, agent d'assurance, in-  
 surance agent, du Roi 421. Tél. 2525

Pierre, cord.-machiniste, St Malo 6

Siméon, charretier, Napoléon 62

Railway Centre Park Co., Ltd, Quebec Ry  
 Building, St Joseph Street

Rainville Alphonse, journalier, du Pont 35

Mme A. J., St Eustache 44

Mlle Victoria, des Stigmates 122, Ville  
 Montcalm

Ralph Mrs Thomas, Robitaille 9

Ramsay G. B., asst manager White-Star Do-  
 minion Line, Dalhousie 53, res Ste  
 Famille 6

Rancour Alexandre, snr, peintre, Scott 145

Alexis, com. emballer, Latourelle 201

Arthur, charretier, Dorchester 165

Jean, charretier, Dorchester 165

Jean, journalier, Parc St Valier

Jos., cord. machiniste, de Courcelles 34

Joseph, charretier, Dorchester 165

Mme veuve Cléophas, Marie de l'Incar-  
 nation 108

Napoléon, conducteur, Latourelle 195½

Noël, rentier, Scott 145

Omer, snr, pompier, Berthelot 4

Omer, jnr, pompier, Ste Marie 20

Randall Arthur G., sales manager, Dominion  
 Investments, Ltd., St John 146

Rankin Alexander, laborer, Champlain 311

Joseph, laborer, Little Champlain 66

Ratelle Alexandre, cuisinier, St Pierre 4

Ratté Adélar, journalier, Morin 169

Charles, tailleur en cuir, Bagot 175

David, journalier, Bois-eau 248

Eugène, journalier, Massue 260

François, épiciér, Aqueduc 1½

François-X., snr, charpentier, Avenue  
 Taschereau 18

Franç.-X., jnr, commis, St François 458

Honoré, charretier, Parent r 86

Jean-Bte, corroyeur, St Germain 72

Jos. Frs, marchand, St Valier 1168-1170

Jos., emp. Bell Telephone, Charest 153

Jos., forgeron, Avenue Bigaouette 6-10

Joseph, cordonnier, Bagot 16

Joseph, tailleur en cuir, Jollard 24-26

Léon, laitier, Charest 99

Mlle P., St Joachim 61

Mme veuve Honoré, Smith 28

Mme veuve Joseph, Voltigeurs 31

Octave, entrep.-maçon, St Valier 1273

Odilon, tailleur en cuir, Napoléon 36

Pierre, monteur, Bagot 16

Ratray David, accountant, d'Auteuil 8E

E. E. B., of Drouin Frères & Ratray,  
 Ltd, St Cyrille 271, Ville Montcalm.  
 Telephone 5089

**Ray Lt. Col. Walter J.**, manager Price,  
 Bros & Co, McMahon 5. Phone 414

**Arthur Marcotte,**

84, rue St-Pierre  
 Téléphone 1290

PHOENIX  
 OF HARTFORD

Raygnier Joseph, révd frère supérieur Ecole Jacques-Cartier, St François 326  
 Raymond Alfred, charretier, Latourelle 36  
 Alfred, pilote, Dolbeau 6, Ville Mont.  
 Alf. H., mécanicien, N-D des Anges 142  
 Alphée, journalier, Richardson 57  
 Antoine, emp. bureau de poste, Conroy 7

**Raymond, Binet & Co.—W. H. Raymond & J. P. Binet**—marchands-tailleurs; chapeaux, casquettes et mercerie, merchant tailors, caps, hats and gents' furnishings, St Jean 93-95. Tel. 391

Camille, garde-moteur, St Sauveur 170  
 Chry., menuisier, 3e Rue 168, Limoilou  
 Chs H., pilote, du Roi 178  
 Henri, abbé, asst.-secrétaire, Archevêché, Port Dauphin

Joseph, boulanger, Latourelle 125  
 Louis, menuisier, St Benoit 148  
 Mlle Eugénie, lingerie, St Joseph 285-285½

Mme Jos, garde-malade, St Valier 270  
 Mme veuve Alphonse, St Olivier 278  
 Mme veuve Joseph, Haldimand 8  
 Moïse, fonction. public, Grande Allée 92  
 Moïse, journalier, Hermine 228  
 Omer, journalier, St Olivier 278  
 Omer, journalier, 3e Rue 168, Limoilou  
 Thomas, architecte, Caron 45, rés. Notre-Dame des Anges 144  
 Victor, peintre, Parent 26  
 Wm H, of Raymond, Binet & Co, Fraser 95, Ville Montcalm. Tel 1568

Rayner James, gentleman, Artillery 125  
 Read see Reid  
 Read Mrs widow James, sick-nurse, Lachevrotière r 27

Mrs widow John, Côte d'Abraham 5  
 Reade R. M., Supt. City, Q. Ry, Lockwell 20  
 Readman Délias, po. de bière, St Valier 970  
 Jean, plâtrier, St Paul 297  
 Mlle Salomé, modiste, St Olivier 184  
 Real Fit Clothing (The), P. Rosentein, prop., St Joseph 41

Reardon Denis, butcher, St Patrick 47  
 Miss Catherine, St Patrick 43  
 Mrs Patrick, Champlain 276  
 Reason Mrs Edw., caretaker, St Augustin 136  
 Realty Co., Rg'd., J. N. Matte, gérant, Quebec Ry Building, St Joseph street  
 Réaume voir aussi Rhéaume  
 Réaume Alexis, rentier, St François 70  
 Rèche Cyrille, peintre, Morin 39  
 Jean-Baptiste, jr, journalier, Turgeon 44½  
 Jean-Baptiste, sr, plâtrier, Bagot 43

**Recorder's Court**, Elzéar Déry, judge; Eugène Des Rivières, assistant, City Hall. Telephone 231

Redburn George, mécanicien, Bagot 69

**Red Cross Pharmacal Co., Ltd.** J. Ed. Dubé, president; Eugène Montreuil, sec.-treasurer and manager. Manufacturers of pharmaceuticals products. Importers and exporters. Des Prairies 92-98. Tel. 3264

**Red Cross Pharmacy**, J. E. Dubé, proprietor, St Jean 43. Téléphone 842

Redding Robert, foreman Dom. Arsenal, 1re Avenue 275, Limoilou

Reddy John, fireman, Berthelot 1  
 Morton, fireman, Scott 26

**Redemptorist Fathers**, Revd J. Wood, C. S. S. R., Rector, St Stanislas 7

Redmond John, electrician, Champlain 475  
 Michael, carter, Champlain r 505  
 Matthew, laborer, Champlain r 505  
 Mrs Michael, Champlain 505  
 Sylvester, laborer, Champlain 375  
 William, machinist, Champlain 445

**Reford Co., Ltd. — The Robert** — Agents for Donaldson SS. Line; Cunard SS. Co., Ltd. Canadian Service; Thomson SS. Line; Direct SS. Line. Septimus Barrow, Manager, St Peter 103. Phone 593.—Wharf. Tel. 3680

Refuge de nuit. Côte d'Abraham r 70

**Registry Office** — Bureau d'enregistrement — Dr Chs E. Côté, régistrateur, registrar, St Louis 12

Reid see Read

Reid & Co., Limited, paper manufacturers, St Paul 227  
 Edward, emp. D. Arsenal, O'Connell 40

**Reid J.**, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, des Fossés 251. Tel. 2057

James, emp. Chateau Frontenac, St Flavien 18  
 James, of Reid & Co, Ltd, St John 601 corner de Salaberry 5  
 Mrs widow Henry, O'Connell 40  
 William, emp. *Daily Telegraph*, St Michael 57  
 William, clerk, de Salaberry 76a  
 William, music teacher, Grande Allée 94

**BOYS' and GIRLS' Combined RIDING SADDLES**

*Lamontagne Limitée.*  
 BLOC BALMORAL  
 RUE NOTRE DAME OUEST. MONTREAL. Can.

Reinhardt Edmond, menuisier, Leonard 7  
George, commerçant, Côte d'Abraham 30  
George, commis de banque, de Tracy 29  
Louis Alfred, gérant d'assurance, Dal-  
housie 53, rés. St Jean 509

Rella Albert, commis, de Courcelles 33  
Samuel, statuaire, Hermine 10

Rémillard Arthur, de Rémillard, Rinfret et  
Lefèvre, Couillard 31. Tel. 1573


Joseph, gérant succursale L. A. Fortin,  
d'Aiguillon 193

**Remillard Jos. Albert**, avocat et dé-  
puté régistrateur, Grande Allée 217.  
Téléphone 1514

Mlles, Couillard 31

**Remillard, Rinfret & Lefèvre—Art.**  
*Rémillard, Henri Rinfret et J. Fau-  
dier Lefèvre* — nouveautés en gros,  
wholesale dry goods, St Joseph 6-8.  
Tel. 3243

**Remington Typewriter Co, Ltd.,**  
(The) J. Tarskis, manager, St James  
9. Tel. 2890

 Renaud voir aussi Renault

Renaud Adélar, comptable. St Anselme 86  
Adolphe, charretier, d'Iberville 33  
Albert, ingénieur, Nelson 33  
Alexandre, plombier, Martello 175  
Alfred, cordonnier, Ave Taschereau 144  
Alfred, cordonnier, St Malo 2-4  
Alphonse, menuisier, St Bonaventure 6  
Anatole, menuisier, Richardson 26  
Arthur, commis, de la Reine 396  
Charles, journalier, Morin 216

**Renaud & Cie** (incorporee) — *Gaspard  
LeMoine & Victor Châteauvert* — Chs  
E. Martel, gérant; porcelaine, verrerie  
et poterie; china glass and earthen-  
ware, St Paul 72 et St André 51.  
Téléphone 866

**Renaud Cyrille**, notaire, et secrétaire-  
trésorier de la municipalité de St Am-  
broise, rés. St. Ambroise

Cyrille, menuisier, Martello 175  
David, forgeron, des Commissaires 102  
Dominique, boulanger, Carillon 111-113  
François, cordonnier, Arago 180  
François, commis, Laberge 16  
François, menuisier, St Flavien 29  
Gaudias, journalier, St Luc 212  
Henri, maçon, Hermine 55  
J. A., commis, St Anselme 74

J. Arthur, acheteur de Garneau Ltée, du  
Pont 32

J. Azarie, com-marchand, Artillerie 88  
J. E., commis-voyageur, St Olivier 123  
Jean, journalier, Morin 178

**Renaud Jean-Bte & Cie—Gaspard  
LeMoine & Victor Châteauvert**—mar-  
chands de farines, grains, provisions  
et épiciers en gros; exportateurs de  
beurre et fromage et importateurs de  
pierres à moulange; flour, grain, pro-  
vision merchants and wholesale gro-  
cers. Mill stones, St Paul 104 à 150,  
St André 73-89. Téléphones 1803  
et 1805

Jean-Baptiste, journalier, Arago 95

Joseph, garde moteur, Alfred 36

Joseph, charretier, Octave 14

Joseph, tailleur en cuir, St Léon 108

Joseph, journalier, Ste Thérèse 123½

Joseph, journalier, Morin 216

Léandre U., de J. E. Livernois, Ltée, St  
Jean 529

L. D., commis, St Olivier 174

Léon, forgeron, St Bonaventure 6

Léon, rentier, Avenue Taschereau 140

L. P., jr, boucher, de l'Alverne 20, rés

Dolbeau 4 Ville Montcalm

L. P., sr, épicier, de l'Alverne 24, rés

Dolbeau 4, Ville Montcalm

Misaël, commis-voyageur, de l'Eglise 34c

Mlle Alphonsine, Des Fossés 231

Mlle Lauzia, garde-mal., des Fossés 231

Mlle Marie, fab soutanes, du Roi 154-156

Mme veuve Adjudor, Richardson 85

Mme veuve Ferdinand, Richardson 179

Mme veuve J. P., St Anselme 86

Napoléon, commis, de l'Alverne 22, Ville  
Montcalm

Napoléon, gérant, du Pont 180

Napoléon, entrep.-maçon, Napoléon 131

Odilon, charretier, des Commissaires 104

Odina, charretier, Richardson 232

Omer, boulanger, Napoléon 181

**Renaud Pierre**, marchand de farine,  
grains et provisions, St Valier 600-  
600½, Tel. 5104, rés. 598

Phylodore, cordonnier, 3e Rue 27, Stad.

Victor, luthier, du Pont 180

Wilfrid, chauffeur au Parlement, des  
Commissaires 197

Renault Adolphe, menuisier, Ferland 6

**Renault Raoul**, secrétaire-trésorier de  
la Commission du Havre, Dalhousie

**“ Claire Fontaine Mineral Water ”**  
**For Kidneys and Bladder.**

118, Tel. 3254—rés. Avenue Lévis,  
Ville Montcalm. Tel 3517

Renfrew Gordon C., Address, Buade 35  
Reny Emile, emp. service civil, Artillery 114  
Mlle Atala, Artillerie 114

**Restaurant de l'Auditorium, P. W**  
Dugal, propriétaire, St Jean 142

**Restaurant St André, Ls Lachance**  
*prop.; A. Boucher, gérant.* Vins,  
liqueurs, cigares des meilleures mar-  
ques, repas à toute heure. Coin des  
rues Rioux et St André.

**Révillon Freres, Ltée, M. J. L. Ber-**  
trand, représ., St Pierre 135. Tel. 1306

Reynar Wm H., machinist, Maple Avenue 112  
Reynolds Edward, C. P. R., Palace 8  
Eugène, clerk, Palace 8  
Philippe, R. C. G. A., St Michael 28

**Rhéaume voir aussi Rhéaume**  
Rhéaume A. A., avocat, Bibliothécaire de la  
Bibliothèque du Barreau, pension St  
Louis 40

Alexis, journalier, Richardson 127  
Arthur, tail. en pelleteries, Colomb 166  
Edouard, charretier, St Malo 15  
Elie, épicier, Victoria 69, rés Hermine  
81-83

Etienne, journalier, Avenue Renaud 87  
Ferdinand, domestique, Latourelle 72½  
François, charretier, Ste Agnès 20  
J.-Bte, charretier, St Valier 1011  
Joseph, commis, St Dominique 27  
Joseph, journalier, de la Reine 151  
Joseph, charretier, Charest 163  
Joseph, cordonnier, St Malo 26  
Joseph, journalier, Franklin 18  
Joseph, journalier, Joliette 11  
Jules, bois, Richardson 83  
Louis, charretier, de la Reine 187  
Louis, jnr, commis, St Germain 196  
Louis, commerçant de lard et épicier,  
Montcalm 52-54

Louis, snr, fruits, Colomb 123  
Louis, boucher, du Pont 9  
Mme veuve Louis, Hermine 81-83  
Mme veuve Louis, des Fossés 255  
Mme veuve Pierre, du Roi 307  
Napoléon, sr, grains, d'Iberville 20

**Rhéaume Narcisse, épicier, grocer;**  
épicerie de choix, vins, liqueurs etc,  
du Roi 65-67 (coin Grant 115). Tél 2522  
—rés. du Roi 67

Narcisse, menuisier, St Dominique 27  
Ovide, péager, Parc St Valier  
Philippe, menuisier, Gosford 15  
Pierre, boucher, du Roi r 348  
Roméo, commis-voyageur, Richardson  
213

Richard A., gérant, St Anselme 55  
Adélar, relieur, St Gabriel 19  
Adjutor, commis, Jérôme 21  
Alexandre, journalier, Sous-le-Cap 88  
Alfred, corroyeur, St Bonaventure 23  
Alfred, relieur, Fleurie 37  
Alfred, menuisier, Alfred 10  
Alfred, commis, Richelieu 326  
Alfred, journalier, St Paul 193  
Almanzor, tailleur, St Olivier 102  
Alphonse, gérant Buanderie de Québec,  
St Anselme 55  
Amédée, corroyeur, 2e Ave 59, Limoilou  
Antoine, instituteur, du Pont 34  
Arthur, com. d'hôtel, Hermine 79  
Arthur J, de Richard Frères, St Eusta-  
che 31. Tel 3400  
& Cie—Louis Richard—renforts, Arago  
159-161  
Delphis, cordonnier, Carillon 65  
Edgar, menuisier, Martello 118  
Edmond, 2e Rue 133, Limoilou  
Edmond, expéditeur de trains, Q Ry, de  
la Couronne 199a  
Edmond, garde-moteur, des Commissai-  
res 70  
Edwin, ingénieur, St Paul 69

**Richard Elie, mécanicien et ingénieur.**  
Spécialité: réparation de machine de  
toute sorte; machinist, St Valier 560,  
Tél 3115—rés. Parc St Valier

Elie, commis-marchand, St Olivier 102  
Elzéar, peintre, St Olivier 320  
Emile, voyageur, d'Aiguillon 69  
Emile, cuisinier, Place Marché Cham-  
plain 26  
Emile, eau gazeuse, des Commissaires 99  
Emmanuel, charretier, de la Reine 252  
Eugène, menuisier, 2e Rue 97, Limoilou

**Richard Frères—Arthur J. & Wilbrod**  
—marchands de cuir et de fournitures  
pour chaussures et agents de manu-  
facturers' agents, St Valier 553. Tel.  
2071—Entrepôts, Colomb 29-31 et Vol-  
tigueurs 31

**Richard Freres—A. J., Wilbrod & J.**  
Alm—agents de manufactures, manu-  
facturers' agents. Marchands de ma-

Marchand de bois durs et mous. Hard and Soft Wood Lumber Merchant.  
Bois rouge de la Californie.

**NAPOLÉON GIGNAC**

Téléphone 2050.

44-68, Rue Lalemant, Quebec

tériaux de construction, builders supply dealers, St Valier 553, Phone 4928. Entrepôt, St Félix r 15

F.-X., menuisier, 4e Avenue 49, Limoilou

**Richard George**, prop. Hôtel Commercial, St Valier 623-625. Tél. 3072, rés. Demers 23

George, cond. d'expresso, Richelieu 81  
George, snr, peintre, Richelieu 326  
George, jnr, tailleur en pelletterie, Richelieu 326

George, tailleur en cuir, Demers 29  
Grégoire, garde-magasin, St Valier 78  
H., commis St Anselme 55  
J. A., conduc. de malles, d'Aiguillon 170  
J. Alm., de Richard Frères, Richelieu 133  
Tél. 3295

Jean-Bte, mécanicien, Richardson 246  
J Edouard, mécanicien, Parc St Valier

**Richard J Eugène**, gérant du Crédit Foncier Franco-Canadien, des Jardins 42

**Richard Jérémie**, relieur, règleur et fabricant de livres blancs, bookbinder, ruler and blank book maker, Côte de la Montagne 103, Tél. 1073—res St Gabriel 89

J. L., journaliste, St Stanislas 27½  
J. P. A., comptable, Richelieu 330½  
Joseph, barbier, Prince Edouard 242, rés 6e Rue 52, Limoilou

Joseph, cordonnier, Ste Hélène 184  
Joseph, corroyeur, St Honoré 22  
Joseph Nap., mécanicien, Boulevard Langelier 192½

Jules, chauffeur C.P.R., Pr. Edouard 183  
L. A., avocat et secrétaire particulier de l'hon. Sir Lomer Gouin, Ste Anne 34

Léo., comptable, Ste Marguerite 193  
Léon, journaliste, 2e Ave. 59, Limoilou  
Lévis, navigateur, d'Aiguillon 69  
Ls Alph, cordonnier, de la Couronne 3, rés St Mathias 126

Louis, corroyeur, 2e Rue 161, Limoilou  
Ls, de Richard & Cie, rés L'Ange Gardien  
Maxime, Sous-le-Cap 31  
Mesdemoiselles, des Jardins 42

Mesdemoiselles, modistes, Fleurie 37  
Mlle Cécile, Boulevard Langelier 192½  
Mlle Cédulie, des Commissaires 144  
Mme veuve Camille, St Ambroise 144  
Mme veuve Ferdinand, Richelieu 133  
Mme veuve P., d'Aiguillon 69  
Mme veuve Pierre, Latourelle 88

**Richard Napoleon**, entrepreneur-menuisier et contracteur, master joiner and contractor. Toutes sortes d'ouvrages exécutés avec soin et promptitude à des prix modérés, 3e Avenue 213 coin 6e Rue, Limoilou. Tél. 3596

Nap., jnr, cord.-machiniste, Franklin 133  
Noël L., menuisier, Richelieu 332  
Omer, charretier, Laviolette 40  
P., étudiant génie civil, d'Aiguillon 69  
Paul, menuisier, 3e Ave 208, Limoilou

**Richard Pierre**, épicier, épicerie de première classe thés, cafés; grocer, des Jardins 42-44. Tel 1440

Pierre, serrefrein, C. P. R., 2e Rue 87-89  
Limoilou

Raoul, épicier, Richelieu 302, rés 326  
Samuel, de The Victor Manufacturing Co, St Jean 400

Siméon, peintre, 10e Ave 35, Limoilou  
Siméon, tisserand, St Honoré 22  
Tancrède, bourreur, St Germain 103  
Théodule, peintre, de la Reine 326  
Wilfrid, peintre, 5e Rue 136, Limoilou  
Wilbrod, de Richard Frères, St Olivier 64. Tel 735

Richardson Jas & Sons, Ltd, Elevator, Louise Embankment

W. S., bookkeeper, St Michael 53

**Richelieu & Ontario Navigation Co**—M. P. Connolly, agent, Dalhousie 48. Tel 1830 (See page 483)

**Rickaby D. S.**, Manufacturer of Furniture Wire Mattresses, Office Desks Upholsterer and Undertaker. Ebéniste et marchand de meubles, et entrepreneur de pompes funèbres, St John 337. Tel 351—res. 339

Riding School, Avenue Laurier  
Riendeau Yvon, comptable et agent d'immeubles, St Joseph 94

Rigali John, painter, Boisseau 153  
Mrs widow Frank, St Jean 134

Rigaud Jean-Marie, révd Père, supérieur des Missionnaires du Sacré-Cœur, Ste Ursule 71

**Rimouski**, La Cie d'assurance contre le feu, J. F. Belleau, agent général, St Pierre 114. Tel 1310

Rinfret Adolphe, c.-marchand, des Fossés 121

**"ANTITUSSINE"** Sirop pour la toux. Guérit promptement la toux les rhumes, la bronchite; soulage l'asthme et même la consommation. Agréable au goût.

**DEPOSITAIRE** Pharmacie L. E. MARTEL, 51 Rue St. Joseph, QUEBEC.

**Rinfret Arthur** épicier, grocer  
Le public trouvera à cette épicerie  
un assortiment très varié de vins et  
liqueurs de choix. Une visite est solli-  
cité. St Joseph 412-414. Tel 2384

Gustave, dessinateur, Couillard 42  
Henri L, de Rémillard, Rinfret & Lefevre,  
St Joachim 87  
Mme veuve F.-X., Richelieu 259  
Mme veuve Samuel, Ste Ursule 16  
Tancrede, major, fonctionnaire public,  
Ste Ursule 16

Ringuette Lionel, journalier, Carillon 55  
Louis, journalier, Châteauguay 21  
Mme veuve Louis, Carillon 55  
Rioux Edgar, journalier, Ire Rue 171, Lim.  
E., serrefrein, 4e Rue 167, Limoilou  
Edmond, ingénieur, Jeanne d'Arc 4,  
Ville Montcalm  
Ernest, commis, St Olivier 377  
Jos. A. J.-Bte, tailleur en cuir, Duro-  
chers 125  
Mme veuve Narcisse, des Remparts 27  
Napoléon, ancien pilote, St Olivier 377  
Narcisse, commis-épicier, St Valier 310

**Rioux N. & Cie**, marchands-épiciers en  
gros, wholesales grocers, St Paul 162-  
164 et St André 101-102. Entrepôt, St  
Paul 156-158. Phone 1213

Samuel, pilote, Petit Champlain 10

**Ripp Léon**, gérant Edouard Roumilhac,  
du Palais 50

**Ritchie Co, Ltd—The John**—*John  
Ritchie, President; J. E. Warrington,  
Sec., & J. Stewart Ritchie*—manufac-  
turers of boots and shoes, manufactu-  
riers de chaussures, Ste Hélène 171-  
183. Office St Valier 496. Tel. 2073

J. Stewart, of The John Ritchie Co  
Ltd, St Cyrille corner Cartier Avenue  
John, of The John Ritchie Co, Ste Pe-  
tronille, I. O.

Robert, asst manager Price Bros Co Ltd  
Hébert 30

Ritz's Café, Charley Gastonguay, jr, gérant,  
St Joseph 88

**Rivard Adjutor**, C. R., de Casgrain,  
Lavery, Rivard, Chauveau, & Mar-  
chand, membre de la Société Royale  
du Canada, secrétaire général de la  
Société du Parler français au Canada,  
Hamel 7. Tel. 1289

Edouard, cordonnier, Jérôme 38  
Mlle Clotilde, du Palais 6  
Mlle Valérie, du Palais 6  
Zéphirin, commis épicier, 3e Avenue 74,  
Limoilou

**Riverin Charles S.**, épicier, marchand  
de vins et liqueurs; grocer, wine and  
spirit dealer, de la Couronne 55. Tél  
2185—rés Fleurie 110, rés d'été, Indian  
Lorette

Charles Jos, teneur de livres, Fleurie 110  
J. R., comptable, Ste Hélène 60  
Oscar, agent, Boulevard Langelier 186

Rivet L. J., de Hone & Rivet, Buade 21, rés  
Montréal, P. Q.  
W. M., commis-voyageur 5e Rue 163,  
Limoilou

Rivest J. L., serrurier-mouleur, St Ger-  
main 35

Roach see also Roche

Roach Leonard, laborer, Champlain 125  
Patrick, ship laborer, Sault-au-Matlot 41  
Phillip, laborer, Champlain 477  
Thomas, laborer, Champlain 125

Robbe Mme veuve Vital, Richardson 50  
Roberge Albert, employé C. P. R., Richard-  
son 122

Alphonse, commis d'hôtel, Côte de la  
Montagne 115

Alphonse, cordonnier, Hermine 6

Alphonse, journalier, St Ignace 105

Arthur, peintre, Signai 67

Arthur, commis d'hôtel, Côte de la  
Montagne 115

Cléophas, corroyeur, Latourelle 12

Eusèbe, salles à diner, St Paul 209, res  
St Thomas 1

François, charretier, Côte d'Abraham 85

Jean, jr, charretier, Arago 246

J.-Bte, bois, Dorchester 223, rés Prince  
Edouard 320

Joseph, navigateur, Richardson 381

Jos., commerçant, Place Marché Cham-  
plain, rés. 18

Jos., contremaitre, St Bonaventure 33

Jos., serrefrein C. P. R., St Hélène 130

L. J., agent, Dalhousie 34

L. S., rentier, Chemin Ste Foy 105

Les, calfat et épicier, Prince Edouard 253

Mlle, couturière, des Jardins 13

Mme veuve Jean, Sauvageau 178

Mme veuve Louis, modiste, Napoléon  
234

Mme veuve Pierre, Route des Com-  
missaires, Domaine Lairet

**ELZEAR VERREAU**, Marchand de pierre et de sable  
7, rue Ramsay, - Téléphone 3248

Napoléon, menuisier, Caron 89 et Richardson 335  
 Odilon, journalier, St Luc 46  
 Omer, journalier, Martello 24  
 Omer, forgeron, St Malo 53  
 Raoul, cordonnier, Lalemant 51  
 Roméo, cordonnier, Hermine 6  
 Siméon, journalier, Avenue Taschereau 72

**Roberge T. & Cie** — *Théo. Roberge, E. Bédard, J. Genois* — marbriers et tailleurs de pierre. Monuments, épitaphes en marbre, en pierre et en granit; aussi tout ouvrage de construction en pierre. Marble and stone cutters, Côte d'Abraham 113. Tel. 405

Théo., de T. Roberge & Cie, St Félix 27  
 Théophile, peintre, Colomb 152  
 William, charretier, Ste Madeleine 23

Robert Albert, tanneur, Franklin 24  
 Albert, cordonnier, Sauvageau 98  
 Archibald, coachman, St Patrick 63  
 Arthur, journalier, du Roi 62  
 Arthur, sergent-quartier-maitre, Artillerie 17½  
 François, menuisier, du Roi 62  
 J. A., commis-voyageur, St Sauveur 82  
 J. P., comptable chez Myrand & Pouliot, Chénier 56  
 Joseph, journalier, St Alphonse 18  
 Miss M. Wallace, Conroy 48  
 Mme veuve Amédée, Ste Madeleine 21½  
 Mme veuve Aurèle, Ste Marie 20  
 Pierre, cordonnier, Morin 64

**Robert Wilfrid**, gérant de La Banque d'Hochelaga, succursale St Roch, rés. Richelieu 43. Téléphone 3031

**Robertson A.**, K C, advocate, St Peter 61, Phone 1973—rés. St Ann 107. Tel. 4368

F., engineer, d'Artigny 61  
 Miss J. M., St Ann 107  
 W. A., agent, Maple Avenue 166  
 W., Major (R. E.) C. M., St Louis 17  
 Robichaud Albert, peintre, des Fossés 10  
 Victor, journalier, Hermine 102  
 Robillard Joseph, journalier, Richelieu 79 r 1  
 Robin Alfred, charretier, Franklin 199  
 Cléophas H., commis, Richelieu 107  
 Cyrille, collecteur, Arago 151  
 Joseph, gardien de nuit, des Commissaires 28  
 Mme veuve Charles, Colbert 11  
 Robinson C. E., agent, Stewart & McDonald, de l'Eglise 66  
 George, gentleman, Maple Avenue 174

**Robinson James**, Montréal—J Arthur Morin, représentant. Manufacturier de chaussures et claques, en gros, St Joseph 4. Tel. 171

J. G., bank clerk. Garneau 33

Robitaille Ad., jnr, restaurant, d'Aiguillon 108, rés Côte Ste Gen-viève 48  
 Adélard, commerçant, Martello 64  
 Adélard, fruits, St Valier 532-534  
 Adélard, cordonnier, Scott 125½  
 Adolphe, snr, rentier, St Jean 574  
 Albert, ingénieur, Montcalm 53½  
 Albert, chauffeur Q. & L. St J., Franklin 7  
 Alexandre, snr, employé Dépt de la Marine, Richelieu 249  
 Alexandre, jnr, comptable, Richelieu 249  
 Alexandre, commis, de la Reine 299½  
 Alfred, peintre, St Patrick 154  
 Alfred, menuisier, Durocher 187  
 Alfred, menuisier, Sauvageau 152  
 Alfred, commis, Richardson 29  
 Alphonse, tailleur en cuir, de l'Alverne 18, Ville Montcalm  
 Alphonse, barbier, Martello 70  
 Amand, forgeron, Richelieu 175½, rés 175  
 Antonio, port. de bière, St Ambroise 116  
 A. P., comptable et secrétaire-trésorier de la Brasserie Champlain, Ltée, de la Couronne 158  
 Amédée, emp. Pfeiffer Laundry, Martello 56

**Robitaille Amédée Ludger**, architecte diplômé Ecole Polytechnique Laval, St Jean 185. Tél 4464—rés 496, Tel. 1490

**Robitaille Amédée**, honorable, protonotaire, prothonotary, St Louis 12—rés St Jean 496, Téléphone 1490

Arthur, commis, Richardson 339  
 Arthur, charretier, Burton 21  
 Arthur, charretier, Ste Hélène 250  
 Arthur, peintre de voitures, Arago 70  
 Arthur, tailleur en cuir, Napoléon 240  
 Arthur, mécanicien, Ste Thérèse 122  
 Avila, commis, St Jean 574

**Robitaille C.**, marchand de pianos et orgues. (Voir annonce)

Charles, commis, Ste Marguerite 73  
 Charles A, commis, St Olivier 194½  
 Charles, commis-expé liteur, Avenue Taschereau 61

**"APPLEADE" A Rich Fruity Cider.**  
**M. TIMMONS & SON, Sole Bottlers.**

Tél. 2291

**C. ROBITAILLE****MARCHAND DE  
PIANOS ET ORGUES**

PIANO

**Mason & Risch**

The Piano with a soul



Phonographe "EDISON"

Gram-o-phone Vitrola et Victor

Seul agent pour les Machines à Coudre

NEW WILLIAMS

Fabriquées pour durer toute la vie.

**320, rue St-Joseph,****QUEBEC.**

Vis-à-vis l'église de Jacques-Cartier

RES. CARON 58

Charles, emp. B. de Poste, Martello 68  
Colbert, charretier, St Valier 239  
Cyprien, comptable, du Roi 226  
Cyrille, menuisier, Franklin 39  
Cyrille, jnr, de la maison C. Robitaille,  
Caron 58  
D., mécanicien, Charest 145  
David, commis, Richelieu 104  
Delphis, journalier, de Tracy 23  
Denis, journalier, Avenue Tourangeau 8

**Robitaille, Dumas & Roy**—F. X. Robitaille, Gaud. Dumas & Ph. Roy, imprimeurs, printers, successeurs de *La Libre Parole*, St Joseph 83. Tél. 2685

Edou., mécanicien, Ste Marguerite 224  
Edgar J., com. de banque, St Joseph 56  
Elzéar, charretier, Burton 5  
Emile, journalier, St Pierre 84  
Ern., épiciier, Victoria 48, rés. Morin 58  
Ernest, commis, Petit Champlain 20  
Ernest, emp. civil, Sutherland 28  
Ernest, couvreur, Boisseau 215  
Ernest, charron, Scott 114  
Eudore, commis, Richelieu 104  
Ferdinand, charretier, Marie-Louise 43  
Francis, journalier, St Germain 101  
Francis, barbier, Scott 62  
F.-X., journalier, Franklin 268  
F.-X., de Robitaille, Dumas & Roy, Dorchester 77. Tél. 4994  
Gaudias, cordonnier, Corinne 16  
Gaudiose, cordonnier, Ste Thérèse 133  
Georges, commis, de la Reine 299½  
G. Luc., emp. s. civil, St Jean 496  
H. Jules, ingénieur civil, St Jean 496  
Henri, commis, Chevreière 42  
Herménégilde, forgeron, Durocher 128-130, rés. Hermine 133  
Honoré, carrossier, Richelieu 222  
Honoré, charretier, Drolet 10  
Ignace, cordonnier, Petit Champlain 20  
J. A., facteur, Durocher 95  
J. E., de la Cie Robitaille, de la Couronne 106  
Jacq., boulanger, Avenue Taschereau 61  
Jean, menuisier, Côte d'Abraham 28  
Jean, charretier, Burton 21

**Robitaille Joseph**, manufacturier de fourrures, fur manufacturer. Tout ouvrage sur commandes exécuté dans les derniers goûts. Fourrures teintes. Prix très modérés. Richelieu 108 ; rés 104. Tel. 3288

**ARTHUR PAQUET,** Manufacturier de bijouteries  
65-67, rue St-Joseph - Tel. 2537

Joseph, cordonnier, St Olivier 151  
 Joseph, boulanger, Arago 287  
 Joseph, confiseur, Richelieu 163½  
 Joseph, menuisier, Boisseau 259  
 Joseph, garde moteur, Latourelle 49  
 Joseph, boucher, Arago 109-111½  
 Joseph, contremaitre, Joliette 19  
 Joseph, cordonnier, le Avenue 224, Li-moilou  
 Joseph, cordonnier, Montmagny 106  
 Joseph, marchand, Drolet 10  
 Joseph, emp. Q. & Lac St Jean, St François 84  
 Joseph, relieur, St Olivier 183  
 Joseph, menuisier, Colomb 115  
 Joseph, ingénieur, Latourelle 80  
 Jos. E. A., commis, de la Reine 299½  
 Jos. Emile, commis, Richelieu 104  
 Jos. Emile, commis, Richelieu 104  
 Jos. & Eugène, meuniers, St Valier 1283  
 Josephat, accordeur de piano, de la maison C. Robitaille, Caron 119

**Robitaille J. Théophile**, médecin-chirurgien, physician and surgeon. Spécialité: accouchements, St Anselme 51½. Tél 3139

Jules E, comptable Branche du Revenu, Beaufort  
 Jules, menuisier, Côte d'Abraham 28

**Robitaille—La Cie**, marchands d'automobiles, bicycles et accessoires, gazoline, etc. Automobiles and general supplies, de la Couronne 104. Tel. 3543

**Robitaille L. A.**, gérant de la Compagnie de pierre et de clôture de Québec, rue Marie de l'Incarnation 92-94 —rés. Ste Foy. Tél. 4620, sonnez 6

L. Cyprien, comptable, Du Roi 226  
 Léger, commis voyageur, Richardson 260  
 Lionel, commis voyageur, St Jean 9½  
 Louis, jardinier, St Eustache 63  
 Louis, charretier, Martello 76  
 Louis, cordonnier, Boisseau 259  
 Louis, journaliste, Arago 197  
 Louis, mécanicien, Bagot 19  
 Louis, boucher, Aqueduc 56, rés. Bagot 233  
 Louis, cond. d'expresse, Montmagny 95  
 Louis, mesureur de bois, Napoléon 52  
 Louis Ad., Avenue Ste Geneviève 21  
 Ludger, com. voyageur, Richardson 324  
 L. N., cordonnier et marchand de chaussures Richelieu 302½, rés. Racine 4

L. P. barbier, St Jean 54, rés. Richelieu 114½  
 Ls. Philippe, journaliste, secrétaire de l'Association des marchands détailliers, succ. de Québec et emp. s. civil, Laliberté 59  
 Michel, menuisier, Avenue Bigaouette 18  
 Michel, embouteilleur, Châteauguay 58  
 Michel, charron, Berthelot r 29, rés St Patrice 154  
 Mlle Alvine, St Anselme 98

**Robitaille Mlle M. E.**, propriétaire du magasin de chaussures l'Incroyable, St Jean 207, Tel 3840—res 216

Mlles Marie et Alvine, St Flavien 9  
 Mme, modiste, St Jean 431  
 Mme veuve Abraham, Hermine r 89  
 Mme veuve Charles, Richelieu 102  
 Mme veuve Cyprien, de la Couronne 106  
 Mme veuve Edouard, de la Reine 299½  
 Mme veuve Etien., St Gabriel 21 ruelle 1  
 Mme veuve François, Latourelle 56  
 Mme veuve Jacques, Ste Julie 57  
 Mme veuve J.-Bte, St Valier 920  
 Mme veuve J.-Bte, Ste Marguerite 58  
 Mme veuve Jean, St Jean 249  
 Mme veuve Joseph, St Jean 216  
 Mme veuve Louis, Richelieu 95  
 Mme veuve Samuel, St Olivier 268  
 Mme veuve Siméon, Scott 59  
 Mme veuve Théodore, St Olivier 289  
 Mme veuve Ulric, pension privée, Ste Marie 38  
 Napoléon, forgeron, Latourelle 87  
 Napoléon, jr, cordonnier, Latourelle 175½  
 Napoléon, menuisier, Morin r 102  
 Napoléon, laitier, Sauvageau 167-169  
 Napoléon, cordonnier, Chemin Ste Foy  
 N. Jules, ingénieur civil, St Jean 496  
 Odilon, menuisier, St Jean 249  
 Omer, garde-magasin, Bagot 68  
 Omer, garde-magasin, Latourelle 102  
 Patrick, mécanicien, Henderson 40  
 Paul, E. E. D., St Jean 496

**Robitaille & Picher**, Enregistré—Fondée en 1820—*Achille Picher, successeur*—Importateurs de quincaillerie et cloches d'églises, hardware importers, St Jean 132. Tél. 111

Pierre, charretier, d'Aiguillon 68  
 Pierre, charron, Richardson 142  
 Raoul, pâtissier, Prévost 16  
 Rosario, charretier, St Ambroise 64  
 Téléphore, porteur de pain, Tourangeau r 12

**Arthur Marcotte,**


84, rue St-Pierre COMMERCIAL  
 Téléphone 1290 UNION

Télesphore, boulanger, Tourangeau 14  
Thomas, commis d'hôtel, St Joseph 43  
Théophile, conducteur Q. R., Latourelle 153

Théophile, emp Ross Rifle, Latourelle 209  
Verchères, commis Caisse d'Economie, St Jean 189-191

Victor, charretier, d'Aiguillon 255

Robson W. A. clerk, Palace 52

 Roche see also Roach

Roche Denis, emp Bell Telephone Co, d'Aiguillon 47

Edmund, clerk, Aberdeen 11

F. N., inspecteur, des Stigmates 143, Vjlle Montcalm

Miss Maud, St Amable 16

Patrick J., butcher, Blanchet 3

Rochefort Joseph, journalier, St Valier 183

Mlle L., modiste, St Valier 183

**Rocher Robert**, avocat, officier spécial en loi de la Couronne, Laporte 14

Rochette Adjutor, corroyeur, Signaï 72

Albert, cord.-machiniste, St Malo 17

Albert, pâtissier, St Luc 19

Alfred, emp. Transcontinental, Boisseau 137

Alfred, commis, Hôtel Clarendon

Alfred, forgeron, Richelieu 215

Alfred, tailleur en cuir, Boulevard Lan-gelier 9

Alphonse, forgeron, Latourelle 179½

Alphonse, journalier, Napoléon 2¼

Antoine, cordonnier, Robitaille 15

Arthur, tailleur en cuir, Franklin 262

Arthur, charcutier, Franklin 100

Arthur, C., manufacturier, St Valier 599

Chs Edouard, commis de banque, St Valier 627

Cléophas, de l'Eglise 85

Eleusippe, commis, Sauvageau 131

Emile, porteur de pain, Marie de l'In-carnation 160

**Rochette Ernest**, entrepreneur menuisier, master joiner, des Stigmates 71, Ville Montcalm. Tel 3931

Ernest, conducteur d'expresse, St François 432

Ernest, soll. d'assurances, Franklin 61

Eugène, garde magasin, Richelieu 215

Fabien, soll. d'assurances, Signaï 72

Felix, laitier, Richelieu 235

Ferdinand, commis, Richelieu 235

Ferdinand, laitier, d'Aiguillon 262

Flavien, cord.-machiniste, Hermine 70

François, journalier, Colomb 195

François-Xavier, journalier, St Paul 87 et Sous-le-Cap 42

Gérard, teneur de livres, Bédard 44

Irénée, messager Caisse d'Economie, St Jean 23

Ismaël, com-voyageur, de la Reine 159

**Rochette J. Abel**, C. R., avocat, advocate, St Pierre 4, Tel 1121—rés St Valier 627, Tél 2320

J. Antoine, com-voyageur, St Germain 29

J. Arth., mar.-ferrant, St Valier 366-368

J. Eug., commis-voyageur, St Valier 352

J. Evariste, commis de banque, Turn-bull Avenue 14

Jean, ancien cultivateur, Hospice St Antoine, St François 188

Jean, charretier, de la Reine 155

J. O., sollicitateur d'assurances, Arago 15

Joseph, cordonnier, de la Reine 240

Joseph, pâtissier, St Luc 19

Joseph, cordonnier, Châteauguay 91

Joseph, sr, charretier, St Agnès 4

Joseph, charretier, St Alexis 68

Joseph, menuisier, St Olivier 196½

Joseph, tail. en cuir, St Olivier 338-340

Joseph M., chaussures, Signaï 80, rés 82

**Rochette Jules**, épicier; vins et liqueurs, tabac et cigarettes, en gros. Epicerie dont les prix sont reconnus les plus bas du marché de la ville. Coin des rues Deligny 7 et Latourelle 9½, Téléphone 1235—rés. Latourelle 92

Mlle Marie-Louise, Robitaille 15

Mme François, pens. privée, Colomb 195

Mme veuve Antoine, St Jean 185

Mme veuve Nazaire, Latourelle 129

Mme veuve Télesphore, St Valier 1126

Narcisse, journalier, St Léon 25

Odina, forgeron, St Olivier 126

Odina, laitier, Latourelle 181

Ovila, gardien de la paix, Latourelle 113

Onésime, journalier, St Raphaël 18

Pierre, sr, cordonnier, St Luc 19

Pierre, journalier, Massue 117

Siméon, journalier, Hermine 136

Siméon, corroyeur, Boisseau 51

Théodore, pâtissier, Morin 22

Théodore, charretier, St Bernard 91

Théophile, gard.-magasin, Richelieu 122½

Théophile, laitier, Richelieu 235

Théophile, fabricant d'emporte-pièces, Ste Hélène r 215, res St Valier 1213

Uldéric, journalier, de Courcelles 20

Wilbr., teneur de livres, Châteauguay 27

Wilf., chauffeur, C. P. R., de la Reine 153

**Ask for Alligator Brand**

**TRUNKS and BAGS**

At your Dealer.



REGISTERED TRADE MARK

Wilfrid, boucher, Richelieu 235  
 Wilfrid, commerçant, Grenier 18  
 Wilfrid, pâtissier, Franklin 256  
 Wilfrid, fruits, St Léon 72  
 Rochon A., commis I. Ry, Avenue des Erables 62  
 Alf., cordonnier, Ste Marguerite 56, Ville Montcalm  
 Alfred, charretier, 2e Avenue 139, Limoilou  
 Arthur, charretier, Ste Madeleine 27  
 Delphis, commis, de l'Alverne 16, Ville Montcalm  
 Désiré, forgeron, Avenue des Erables 62  
 George, charretier, St Valier 1191  
 J. Alphonse, commis, de l'Alverne 16, Ville Montcalm  
 J. N., com.-voyageur, de l'Alverne 16, Ville Montcalm  
 Jean-Baptiste, laitier, Colomb 265-267  
 Louis cordonnier, Crémazie 80, Ville Montcalm  
 Mlles J. et D., modistes, Ste Marguerite 53, Ville Montcalm  
 Mme veuve François, Colomb 212  
 Mme veuve Louis, modiste, de l'Alverne 16, Ville Montcalm  
 Philléas, cordonnier, St Alexis 55

**Rock City Tobacco Co.**—*Jos Picard & Napoléon Drouin*—Tabac en feuilles, coupé et en torquettes, rues Smith, Dorchester et Gignac. Tél. 2210

**Rock Shoe Mfg. Co., Ltd., (The)**—Dr W. Brunet, président; J. Etienne Samson, sec.-trésorier, Ste-Hélène 166 170. Tél. 2248

Rodger L. A., emp. Q. Ry., Maple Avenue 46  
 Rodrique, voir aussi Brodrique  
 Rodrique Elzéar, peintre, Turgeon 63  
 This, journalier, 2e Avenue 40, Stadacona  
 Roe John, emp. Q. Gas, St François 55  
 Roger Mlle Victoria, Côte de la Montagne 22

**Rogers J. W.**, manager United Shoe Machinery Co, of Canada, St Valier 492-494, Phone 2169—rés St John 220, Phone 4059

**Rogers William B.**—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste et droguiste, de la Fabrique 44, Tel 126, rés St Julia 14

Rohlping Frank, waiter, St Augustin 146½  
 Rolland Arthur, marbrier, St Valier 1285, rés. Parc St Valier

**Rolland & Fils,—La Cie J.-B.**, manufacturiers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and writing papers — Thomas Lortie, gérant, St Paul 36. Tel. 807

Rondeau A. H., gérant J. B. Renaud & Cie, St Jean 499

**Rondeau Barthélémi**, commissaire de la Cour Supérieure; Président de l'Union St Joseph de St-Jean-Baptiste de Quebec; commerçant de bœuf, lard frais et salé, agneau, volailles, œufs, charcuterie, fruits et légumes, etc. Etaux 23-24, Marché Berthelot, Tel 1599—rés Scott 34, Tel 477

Département d'épicerie, fruits, légumes, poissons frais et salés. Aussi assortiment de premier choix de thé et café, Coin Lachevrotière et Place Marché Berthelot. Tel 4123

Chs, dessinateur et empl. civil, Scott 34  
 Ferdinand, professeur à l'Ecole Technique, Avenue Parent 31

J. C., comptable, St Valier 1007

J. Elisée, commis et trésorier du Cercle Champlain, Alliance Nationale, d'Aiguillon 238

**Rondeau J. Noël** épicier et marchand de poissons, fruits, légumes les plus recherchés, gros et détail, Lachevrotière 6, Tél. 4123—rés Scott 34, Tél. 477

**Rondeau Joseph**, marchand de vaiselles, verreries, lampes, argenteries, et coutellerie, etc. Grand dépôt de bordures et décorations. Aussi, thé et café. Appareils de lumière électrique. Dealer in china glass and silver ware. Also tea and coffee, St Jean 418, Tél. 3384; quincaillerie, peinture, vitre, etc., hardware, d'Aiguillon 244, Tél. 3107—rés. d'Aiguillon 242

Joseph, soll. d'assurances, Richelieu 277  
 Lucien, commis voyageur, Scott 34  
 Miss C., school teacher, St Anne 125  
 Mlles E. et V., ménagères, Champlain 761

Mme veuve Léon, Ste Agnès 21  
 Narcisse, forgeron, Bédard 45

Pierre, commis-voyageur, St Jean 233

Rood Adolphe, journalier, Franklin 21

George, sr, cordonnier, Napoléon 101

George, jr, cordonnier, Bayard 110

Joseph, cordonnier, Morin r 203½

Drink "TONOMEAD" THE IDEAL TONIC BEVERAGE.

M. TIMMONS & SON, Sole Agents.

- Napoléon, cordonnier, Dollard 114  
 Napoléon, cordonnier, Kirouac 111  
 Roof William, emp. Ross Rifle, Scott 48  
 Rooney Joseph, Champlain 465  
 Mrs widow Joseph, St John 521  
 Rosa L. J. A., capitaine, St Jean 606  
 Mlle L., commis, Laliberté 147  
 Mme Edmond, Richardson 295  
 Rose Henry, R. C. G. A., St Olivier 319  
 Rosenstein Max, merchant, St Valier 303
- Rosenstein P.**, prop. The Real-Fit Clothing, wholesale and retail ladies and gent's clothing, St Joseph 41, res. St Valier 303
- Ross Alfred, menuisier, Richardson 296  
 Alexander, engineer Q. & L. St J., 6e Avenue 78, Limoilou
- Ross & Co.**, general merchants, St Peter 92. Phone 4
- Ernest E., jnr, manager Parisian Corset Mfg Co, Ltd, St Louis Road 56 (Ernsmeade)  
 Frank, St Peter 92, res. St Foy Road, (South side). Phone 223  
 Gordon A., Sec'y treasurer Parisian Corset Mfg. Co., Ltd., St Louis Road 56  
 James A, steward, Ste Ursule 36  
 Mme Georg., couturière, des Fossés 203  
 Mrs widow David, St Foy Road 64  
 Mrs widow E. Ernest, St Louis Road 56 (Ernsmeade)  
 Nap., journalier, des Commissaires 89  
 Philip, sailor, Sous-le-Cap 36  
 Philippe, policeman, Sous-le-Cap 21  
 Percy A., of Parisian Corset Mfg Co. Ltd, St Louis Road 56 (Ernsmeade)  
 W. A., boards St Ann 18
- Ross Rifle Company**, Thomas Craig, Secretary, Cove Fields
- T., commercial traveller, des Stigmates 37, Ville Montcalm  
 Thomas Palmer, Vice Consul for the Netherlands and Supt White Star-Dominion Line SS. Co, Dalhousie 53, res. St Cyrille 263, Ville Montcalm  
 Rossignol Mme veuve O., des Stigmates 20, Ville Montcalm  
 Roth Albert, charretier, St Bernard 74  
 Arthur, cordonnier, Bagot 248  
 Joseph, interpreter, St Réal 1  
 William German, interpreter, St Valier 1128  
 Rouillard Adolphe, conducteur de malles, pension Hébert 3

**Rouillard & Darveau**—Léon Rouillard & Chs Darveau—avocats, St Joseph 98, Tél. 5368

**Rouillard Eugène**, employé de l'administration et secrétaire-trésorier de la Société de Géographie de Québec, civil service clerk, Hamel 13

- Ferdinand, snr, journalier, Kirouac 217  
 Ferdinand, jnr, cordonnier, Kirouac 217  
 H. Alb-rt, comptable, Hamel 13  
 Henri, tailleur, Sous-le-Fort 55  
 J. E., commis-voyageur, St Cyrille 5  
 Joseph, journalier, de la Reine 182  
 Joseph, journalier, St Germain 171½  
 Léon, avocat, de Rouillard & Darveau, St Joseph 98, rés. Hamel 13  
 N. L., comptable, St Jean 413. Tél. 2828  
 Nicolas—**Philippe Rouillard**—nouveautés, Sous-le-Fort 55  
 Paul, emp. dépt de la Marine, Richardson r 232½  
 Philippe, de Nicolas Rouillard, Sous-le-Fort 55
- Rouleau Arthur, emp Dépt de la Marine, de la Reine 178½  
 Charles E., chevalier, emp. de Douane, Latourelle 194½  
 Damase, rentier, 3e Rue 188, Limoilou  
 Edgar, cond. C. P. R., des Prairies 46  
 Ernest, emp C. P. R., des Fossés 22  
 J. E., emp. Trans., St Joseph 15  
 Jos., emp. s. civil, St Valier 195  
 Léonidas, com. d'hôtel, St Olivier 70-72  
 Louis Charles, com.-marchand, N.-D des Anges 102  
 Mme veuve Japhet, de la Reine 178½  
 Mme veuve Joseph, St Joseph 15  
 Onésime, journalier, Napoléon 8  
 Philéas, journalier, St Olivier 70-72

**Rouleau Thomas G., Mgr**, prélat de la Maison de Sa Sainteté Pie X, principal de l'Ecole Normale Laval, Chemin Ste Foy 14

**Roumilhac Edouard**, Léon Ripp, gérant; agent de la Cie Transatlantique et propriétaire de l'un des plus grands magasins et entrepôts de vins et liqueurs de Québec. Cette maison, établie depuis près de quarante ans, se recommande par l'excellence de ses marchandises. Eaux-de-vie, vins, liqueurs fines, denrées alimentaires, etc, etc, toutes d'importation directe. Magasin, douane et entrepôt: du Palais 48. Telephone 1146. (Voir annonce page X)

Portes et chassis toujours en stock. Doors and Sashes always in stock

**NAPOLÉON GIGNAC**

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

Rousseau Adolphe, briqueteur, Colomb 105  
 Adélar J., commis-voyageur, Burton 11  
 Alphédon, contremaître à l'École Technique, de la Reine 371  
 Alphonse, boucher, St Joseph 46-46½, rés 44½  
 Alphonse, gardien de la paix, Allevy 5  
 Antoine, cotiseur, St Sauveur 79

**Rousseau Arthur**, médecin, physician.  
 Heures de consultations: 8 à 9 hrs  
 a. m., 2 à 4 hrs p. m. Collins 2. Tel. 939

Arthur, comptable, St François 112  
 Auguste, forgeron, 8e Avenue 27-29, Limoilou  
 Chs Eusèbe, typographe, St Paul 95 et Sous-le-Cap 48  
 Chs Henri, commis de banque, St Bernard 51  
 Cléophas, messenger Banque Nationale, Sault-au-Matlot 28  
 David & Fils—*Philéas Rousseau*—ferblantiers, St Valier 795  
 E., serrefrein, Q. & L. St Jean, Henderson 50  
 Edmond, charretier, St Bonaventure 25  
 Edmond, mécanicien, St Valier 561  
 Edouard, briqueteur, Sauvageau 137  
 F. D., maison de pension, Ruelle Notre-Dame 9½  
 & Fils, magasin d'occasion, Montcalm 9  
 François, émouleur, du Roi 277  
 Franç.-Xavier, cordonnier, d'Iberville 17  
 George, tailleur de pierre, Kirouac 14  
 George, pressier, Franklin 5  
 Honoré B., conducteur de malles, Claire-Fontaine 5  
 Horace, cordonnier, d'Iberville 17  
 Hubert, émouleur, Bedard 30  
 Jacques, charretier, Châteauguay 22  
 Jean, menuisier, Ste Agnès 36  
 Jean-Baptiste, barbier, St Luc 194  
 Jean-Baptiste, commis, St Sauveur 79

**Rousseau J. Benjamin**, marchand de thé, café et porcelaine; dealer in choice teas, coffees and chinaware, St Joseph 235, Tél. 2519. Branch stores, succursales: St Jean 214; rés. Chemin Ste-Foy 93. Tél. 1277

J. E., épicier, St Valier 1289-1291  
 J. E. George, dessinateur, Chénier 4  
 J. Léon, commis-voyageur, Fleurie 88  
 J. N., boulanger, Napoléon 215

**Rousseau Jos. W.**, prop St. George's Store, St Jean 172, Telephone 1144, pension Hôtel St Louis

Joseph, relieur O'Connell 25  
 Joseph, cordonnier, Dorchester 102  
 Joseph, employé Bureau de Poste, La-tournelle 83

Joseph, cordonnier, Jérôme 27  
 Joseph, plombier, St Valier 231  
 Joseph M., thé et café, etc, St Valier 760, rés. 1108

Léonce, commis, Claire Fontaine 5  
 Louis, charretier, Aqueduc 168  
 Louis, tourneur, Dorchester 40-42, rés. Ste Hélène 136

Mlle Albertine, Boulevard Langelier 186  
 Mlle Belzémire, des Fossés 165

Mme **veuve** Benjamin, Fleurie 188  
 Mme veuve David, Chénier 4  
 Mme veuve Edmond, St Eustache 61  
 Mme veuve F.-X., 4e Ave 159. Limoilou  
 Mme veuve Téléspore, de la Reine 373  
 Napoléon, boulanger, Massue 104  
 Narcisse, journalier, Sous-le-Cap 52  
 Norbert, Hospice St Antoine, St François 188

Olivier, cordonnier, Napoléon 176  
 Philéas, de David Rousseau & Fils, St Valier 797

Philippe, jr, comptable, Richardson 224  
 Philippe, sr, tourneur, Richardson 224

Stanislas, peintre, Claire Fontaine 5  
 Théophile, journalier, de la Reine 103

Ulric, tourneur, Arago 155  
 Wilfrid, cordonnier, Colomb 107

Roussel Arthur, plombier, St Malo r 30

**Roussel Charles**, peintre-décorateur, decorative painter. Se chargera de faire tout ouvrage concernant cette ligne. Ouvrage garanti à des prix défiant toute compétition. St Ambroise 58-60. Téléphone 2661

Joseph, forgeron, St Jean 399, rés. St Olivier 157

Joseph, tailleur en cuir, Ste Thérèse 12  
 Joseph, peintre, St Alexis 85

Joseph R., emp. dépt de la Marine, St Olivier 295½

Léon, photographe, St Jean 230

Mme veuve Charles E., Avenue Taschereau 30

Robert, tailleur, Artillerie 8

Victor, journalier, Avenue Taschereau 32

Roussi Philippe, electricien, Dorchester 6

Roussin A., agent, St François 47

Alphonse, charretier, de l'Eglise 6

Arthur, charretier, Victoria 168

Arthur, cordonnier, 2e Avenue 99, Stadacona

**“ CACHETS ROYAUX ”** Pour maux de tête. Guérissent presque instantanément les maux de tête, migraines, névralgies.—Sont absolument inoffensifs.

**DEPOSITAIRE** Pharmacie L. E. MARTEL, 51 Rue St. Joseph, QUÉBEC

Arthur, cordonnier, du Roi 347  
 Ed., charretier, 1re Avenue 20, Stadacona  
 Flavien, charretier, Vaudreuil 22  
 George, menuisier, Ave Bigaouette 89  
 Jean, charretier, 7e Rue 16, Stadacona  
 Joseph, tanneur, Arago 202  
 Joseph, cordonnier, Avenue Parent 21½  
 Louis, journalier, 7e Rue 16, Stadacona  
 Lucien, barbier, Joliette r 11  
 Mlle Philomène, du Roi 353  
 Mme veuve Edouard, Victoria 168  
 Mme veuve Henri, du Roi 347  
 Roméo, photographe, de la Reine 392

**Routier A. C.**, horloger, bijoutier et opticien, watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 50-52, Téléphone 1443

**Routier A. E.**, opticien gradué, Côte de la Montagne 50-52. Tél. 1443

A. G., architecte, Côte de la Montagne 52  
 C. Hector, commis de banque, Côte de la Montagne 52

**Routier Luc**, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Colomb 56. Tél. 2375—rés Grenier 25, Tel. 2710

Mlle Emélie, comptable, Grenier 25  
 Mme veuve Luc, Grenier 25

**Routhier A. B.**, honorable, Grand'Croix de l'Ordre de Saint-Grégoire, docteur en droit, docteur ès-lettres, membre de la Société Royale du Canada, juge de la Cour de Vice-Amirauté, ancien juge en chef de la Cour Supérieure de la province de Québec, professeur à l'Université Laval, d'Auteuil 73, Tél. 1601—rés. d'été, St-Irénée-des-Bains, Co. Charlevoix

Edouard, concierge Banque Hochelaga, St Pierre 132

Emile, peintre, Notre-Dame 17  
 Emile, charretier, Marie de l'Incarnation 96

François-Xavier, d'Aiguillon 77  
 Henri, mécanicien, du Roi 352  
 Hervé, boucher, Ste Madeleine 8  
 J. A., commis quincaillier, Claire-Fontaine 41

J.-B., épiciier, St Valier 1023-1025  
 Jean-Bte, commis, St Germain 20½  
 Mlle Zoë, St Félix 5  
 Thomas, menuisier, des Commissaires 231

Roux Joseph, menuisier, St Léon 35  
 Row J., laborer, St Joachim 66  
 Rowbotham Robert, carter, Bon Pasteur 24  
 Walter, carter, 2e Avenue 100. Lin.  
 Roy Adélar, électricien, Rameau 4  
 Aimé, plombier, des Commissaires 127  
 Albert, facteur, Alfred 11

**Roy Alexandre**, épiciier et marchand de vins et liqueurs de choix; aussi, thé, café, poissons frais et salé, fruits et légumes; grocer and dealer in wines and spirits, Scott 112½, Téléphone 1694—rés. 110½

Alfred, jr, cordonnier, Durocher 169

Alfred, sr, cordonnier, Dollard 40

Alfred, peintre, Hermine 251

Alfred A., Ferland 5

Alphonse, ingénieur, Sault-au-Mat-lot 79

Alphonse C., journalier, Colomb 369

Amédée, boucher, 8e Ave 47, Limoilou

Ant, navigateur, Côte Ste Geneviève 42

Arthur, commis, Jeanne d'Arc 22, Ville Montcalm

Arthur, de la Reine 282

Arthur, contre-maitre cordonnier, St Valier 485

Arthur, garde-moteur, St Jean 177

**Roy & Baillargeon—H. O. Roy & C. J. Baillargeon**—notaires, notaries, St Pierre 126. Tél. 1390

Charles, menuisier, St Ambroise 106½

Charles, journalier, Franklin 140

**Roy Charles E.**, inspecteur de poids et mesures, Inspector of Weights and Measures, St Jean 606

Chs. E. & Cie, Enr., marchand de cu St Valier 608

Charles J., comptable, 3e Avenue 206, Limoilou

**Roy & Darveau, Enregistré—P et Ed, Darveau & Alfred Poliquin**—agents de manufacturiers, manufacturiers' agents, Sous-le-Fort 58. Tél. 1038

David, emp. à la Citadelle, Artillerie 5

David, boulanger, Chevreiere 24

Delphis, Claire-Fontaine 79

Edmond, plombier, Nelson 43, rés 45

Emile, commis, Fleurie 76

**Roy Ernest, C.R., L.L.L.**, de Turgeon, Roy, Langlais & Morin, St Pierre 126,

**ELZEAR VERREAULT**, Marchand de pierre et de sable, 7, rue Ramsay, -Téléphone 3248

Téléphones 5800 et 5801—rés Claire-Fontaine 125, Tel. 1746

Ernest, Revd. St Louis 40  
Ernest, tailleur en cuir, Arago r 328  
Ernest, menuisier, Avenue Parent 17  
Etienne, commis de banque, Dolbeau 14, Ville Montcalm

**Roy Ferdinand**, LL. D., C. R., avocat de Taschereau, Roy, Cannon, Parent & Fitzpatrick, du Parloir 10. Tél. 1690

Ferdinand, épicier, Bayard 146, rés. Hermine 173  
F. William, rentier, Dolbeau 14, Ville Montcalm  
Gaudias, cord.-machiniste, St Malo 49  
G. E., contre-maitre et magasin, Aque-duc 85  
George, inspecteur général de cuir et de peaux, St Cyrille 61  
George P, ingénieur civil et arpenteur, Lachevrotière 28

**Roy H. Octave**, notaire, de Roy & Bailargeon St Pierre 126, Edifice Dominion, Téléphone 1390, rés. "Les Saules", Ancienne Lorette, Tél. 3030 sonnez 3

Henri, agent forestier, des Fossés 265  
Henri V., commis-voyageur, 3e Avenue 201, Limoilou  
Horace, peintre, St Valier 259  
J. Albert, commis, St Amable 94  
J. Alcide, peintre, 2e Rue 141, Limoilou  
J. Alphonse, commis de banque, Côte de la Montagne 30  
J. E., arpenteur, Lachevrotière 28  
J. E. Henri, teneur de livres, St Amable 100  
J. Emile, horloger, etc, Sauvageau 96, rés. Hermine 35  
Jean Marie, arpenteur, St Flavien 24  
John, E. E. A., St Cyrille 61

**Roy Joseph**, agent d'assurance, marchand de feu d'artifice, insurance agent and fire works, du Pont 7

Joseph, domestique, St Olivier 12  
Joseph, cordonnier, St Luc 32  
Joseph, ingénieur, Dalhousie 124  
Joseph, tailleur en corsets, Turgeon 42  
Joseph, cordonnier, Bayard 61  
Joseph, charretier, Bagot 189  
Joseph, cordonnier, St Antoine 35, St Sauveur  
Joseph, fonctionnaire public, Ferland 21

Joseph, rentier, Charest 118  
Joseph H, étalagiste, des Fossés 128  
Joseph P, avocat et député registrateur, Aberdeen 7½  
Jules, journalier, Richelieu 258  
Jules, comptable, St Valier 247

**Roy L. A.**, prop Fashion Craft Wardrobe, St Jean 178, Tél. 1354—Succursale, St Joseph 123, Tél 2823—rés. St Jean 178, Tél. 5193

L. A. G. O., Major, R. C. A., St Louis 63  
Lauréat, contremaitre, St Alexis 59  
Laurent, ouvrier en fer, Sauvageau 157½  
Lazare, charretier, Bagot 189  
Louis, journalier, Bayard 108  
Louis, jnr, cordonnier, Colomb 364  
Louis, snr, cordonnier, Colomb 366  
Louis, de Roy & Villeneuve, Richardson 191

**Roy L. Rodolphe**, honorable, juge de la Cour Supérieure, Grande Allée 179 Tel. 1729

Mathias, ingénieur, Fleurie 76  
Mathias, de Pouliot & Roy, St Valier 247  
Maurice, commis, St Ambroise 43  
Mlle Alphonsine, St Joseph 47  
Mlle Delphine, modiste, Côte Ste Geneviève 42  
Mlle Elmire, Bagot 39  
Mlle Emélie, pension Ste Anne 18  
Mlle Ida, Ferland 5  
Mlle Marie-Louise, institutrice, Gros Pin  
Mlle Yvonne, dactylographe, Garneau 22  
Mlles Ad, H. et M., Couillard 8  
Mme E., St Julie 52  
Mme N. E., bureau de placement pour servante, O'Connell 1  
Mme T., couturière, Richelieu 35  
Mme veuve Alexandre, St Valier 683  
Mme veuve Alphonse, du Pont 47  
Mme veuve Am., des Commissaires 173  
Mme veuve Arsène, des Fossés 265  
Mme veuve Arthur, épicerie, 3e Rue 219-221, Limoilou  
Mme veuve Arthur, Bagot 19  
Mme veuve Charles, Prince Edouard 244  
Mme vve Charles, Côte Ste Geneviève 23  
Mme veuve Charles, Jeanné d'Arc 22, Ville Montcalm  
Mme vve Damase, Ave Maisonneuve 24  
Mme veuve David, St François 60  
Mme veuve F. E., Grande Allée 51  
Mme veuve F.-X., Richardson 41  
Mme vve Jean, 5e Avenue 49, Limoilou  
Mme veuve Jean, Richardson 44

Drink "**LIMLITHA**" a Replica of Champagne  
Sole Patentees, M. TIMMONS & SON.

Mme veuve Jean, Buade 3  
 Mme vve Joseph Et., de la Couronne 108  
 Mme veuve Joseph, St Eustache 87  
 Moïse, journaliste, Boulev. Langelier 129  
 Napoléon, boulanger, Hermine 8  
 Nap. Eug., collecteur, O'Connell 1  
 Nazaire, tanneur, Nelson 45  
 Nérée, contremaitre, Avenue du Sacré  
 Cœur 73  
 Octave, journalier, Boulev. Langelier 129

**Roy Paul-Eugène, Mgr.**, évêque  
 d'Eleuthéropolis, auxiliaire de Québec,  
 Archevêché, Port Dauphin

P. Mille, abbé, membre de la Société  
 Royale du Canada, prof. au Sémi-  
 naire de Québec et à l'Université Laval  
 —Séminaire de Québec

P.-George, député greffier des Appels,  
 membre de la Société Royale du Ca-  
 da, rés rue Wolfe, Lévis

Philéas, brasseur, St Valier 80

Philippe, journaliste, de Robitaille, Du-  
 mas & Roy, du Roi 132

Phillp., agt. d'immeubles, St Bernard 51

Rodolphe, gard. Bur. de Poste, Buade 3

Roméo, emp. Bell Telep., St Valier 485

Roméo, charretier, 6e Rue 45, Limoilou

Roland, ten. de livres, P. Edouard 328

Salime, emp. civil, 5e Rue 92, Limoilou

Sylvio, commis, St Valier 485

S., médecin, La Canardière (Mastai)

Télesphore, forgeron, Richardson 81

Thomas, lieutenant, St Jean 61

Thomas, navigateur, Cul-de-Sac 54

Roy & Villeneuve—*Louis Roy et Jos Ville-*  
*neuve*—mercerie, St Valier 737

Wilfrid, menuisier, Aqeduc 3a

**Royal Bank of Canada (The)**, A. J.  
 Welch, manager, St Paul 58. Phone  
 2552. Succursale à Limoilou, L. A.  
 Le Rae, manager, 3e Avenue 122-124,  
 Tél. 5134 (see adv. page iii)

**Royal Fire Insurance Co. of Liver-**  
**pool**, C. & W. Champion, agents, St  
 Peter 66. Tel. 75

**Royal Canadian Artillery**, Lt. Col.  
 H. E. Burstall, Commanding, Citadel

Royal Canadian Regiment, No 5, Major  
 J. G. Burnham, commanding, d'Au-  
 teuil 90-92

Royal Guardians, Lodge Champlain, No. 38,  
 des Glacis 363

**Royal George Hotel**, J. O. Oceau, pro-  
 prietor, des Jardins 9-11 1/2, Tel. 1647

**Royal Paper Box Co'y (The)**, Boule-  
 vard Langelier 82-84. Tél 2256

Securities Corporation, Ltd (The), G. H.  
 Doble, manager, St Peter 81

**Royal Trust Co.**, St Peter 115

Royer Albert, pilote, de Salaberry 30  
 Albert, épicier, Châteauguay 196  
 Clément, manufacturier de sommiers,  
 Ste Thérèse 30

E., agent, St Valier 559

Ernest, charretier, St Olivier 107

J. A., comptable, de Salaberry 34

Joseph, boucher, Avenue Renaud 41

Joseph, ancien hôtelier, Fleurie 13

Mme veuve Abraham, Fleurie 152

Mme veuve Edmond, Grant 85

Mme veuve Ferdinand, Ste Hélène 222

Pierre, corroyeur, St Félix 16

Romain, journaliste, Boisseau 220

Stéphanus, c.-voyageur, St Cyrille 128

Théophile, sollic d'assurances, Scott 147

Théodule, boucher, Dorchester 108-110,  
 rés Bayard 178

Ruel Emile, menuisier, Morin 173

Eugène, de Jos. Ruel & Frère, Morin 188

Eusèbe, menuisier, Morin 188

F. L., électricien, St Luc 168

Gaspard, cordonnier, Sauvageau 157

Gaudias, menuisier, Bagot 178

Jean-Baptiste, monteur, Colomb 395

**Ruel Joseph & Frère**—Joseph & Eugène  
 Ruel—horlogers, bijoutiers et opticiens,  
 Watchmakers, jewellers and opticians  
 Toujours en magasin un grand assorti-  
 ment de montres, horloges, bagues,  
 joncs, bijouteries, etc. Lunettes, lor-  
 gnons, etc. Tout ouvrage exécuté avec  
 soin et promptitude, St Joseph 454.  
 Tél. 3225

Jos., de Joseph Ruel & Frère, St Luc 170

Jos. Nap., laitier, Victoria 49-51

Léon Z., menuisier, Ave Taschereau 128

Moïse, jr, cordonnier, St Ambroise 98

Moïse, cordonnier, St François 508

Napoléon, menuisier, Colomb 401

Napoléon, menuisier, Bagot 216

Pierre, charretier, Signai 118

Pierre, charretier, Turgeon 30

W. B., c.-voyageur, 3e Ave 210, Limoilou

Ruelland Arcadius, nouveautés, St Valier  
 1114-1116, rés 1223

Edmond, commis-voyageur, 4e Rue, Do-  
 maine Lairet

J. S., charron, Colomb 2, rés Jérôme 70

**ARTHUR PAQUET**, Manufacturier de bijouteries  
 65-67, rue St-Joseph - Tél. 2537

Louis, commis-voyageur, Chemin Charlesbourg, Domaine Lairet

Mme veuve H., Chemin Charlesbourg, Domaine Lairet

Mme veuve Joseph, Caron 110

Ruhlman Alphonse, charcutier, Grant 66  
Charles, comptable, Grant 66

Rusk William, carter, des Prairies 144

**Russell A. George**, manager Quebec Bank, St Roch's branch, St Joseph 187, res. St Louis 53. Tel. 3694

Alexander, Port Warden, Surveyer to Bureau Veritas and British Corporation, St Peter 61, res St Louis 53

Hartley, clerk, Ste Famille 9

John, R. C. G. A., St Amable 89

John H., draughtman, Ste Famille 9

Wm. R., civil engineer, manager of O'Brien & Doheny, res Ste Famille 9

Ruthman Albert, clerk, côte d'Abraham 94-96

Edward, of Ruthman & Son, St Valier 384

James L., ham curer, St Valier 386

Mrs widow Robert, Côte d'Abraham 94-96

Robert F., of Ruthman & Son, Côte d'Abraham 97

**Ruthman & Son**—*Rob. F. and Edward Ruthman*—pork dealers, butchers and ham curers, etc. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, bolognas, &c., &c., always on hand, St Valier 388, Tel 142; St Valier 757, Tel 2395; and stall 30, Montcalm Market, Tel. 1863

Ryan Charles, laborer, Saunders 67, Ville Montcalm

Daniel, laborer, Champlain 264

Frank, soldier, St Michael 70

Miss A., St Michael 34

Mrs widow James, Artillery 88½

Mrs widow James, Saunders 67, Ville Montcalm

Mrs widow Thomas, Champlain 467

Patrick, laborer, Champlain 540

T., Champlain 540

Thomas, serg. of police, St Eustache 100

Thomas, waiter, St Augustin 4

Timothy, laborer, Champlain 461

W. J., painter, Champlain 264

**Ryder Chs E.**, Manager La Cie Ste Foy, Ltée, du Pont 83, Tél 287—bds Victoria Hotel

Ryland Misses (the), Drolet 20

## S

Sadler Mrs William, Champlain 285

Sagala Joseph, contremaitre électricien, Grant 179

**Saguenay Line** (R. & O. Nav. Co.) M. P. Connolly, agt, Dalhousie 48. Tel. 1830

Saillant H. Joseph, chauffeur, Scott 99

J. Arthur, contremaitre, Scott 99

& Lessard, manf. de chaussures, Dorchester 181

Louis, ingénieur, Scott 99

Siméon, menuisier, Martello 12

Sylvio, menuisier, Châteauguay 76

Saincœur J. B., cuisinier, St Joseph 271½

Saindon Ernest, garde-magasin, 5e Rue 55, Limoilou

William, ingénieur Q. & L. St-Jean, 4e Avenue 192, Limoilou

Saint-Victor (de) H. R., agent d'assurance, St Olivier 206½. Tel. 5844

Salle Loyola, d'Auteuil 35

Pelland, des Glacis 36½

Salomon Edmond, employé au *Soleil*, Petit Champlain 104

Salomonovitch Bernard, marchand, des Prairies 87

Salter Frank C., clerk, Artillery 80

Mrs widow Samuel, d'Artigny 16 and Artillery 80

**Salvation Army**, "Metropole Hotel", Capt. A. Townsend, Palace 16

Immigration Dept—Major A. Jennings

and Capt H. G. Carter, Palace 14

Hall—Ensign Hoeflin, Palace 16

Samenhof L, agent, Chateau Frontenac

Samson Abias, cordonnier, Martello 169

Adélar, cordonnier, de Jumonville 31

Albert P., teneur de livre, Martello 171

Alfred, mécanicien, 6e Ave 96, Limoilou

Antonio, peintre, Nelson 33

Arthur, emp Q. L. St Jean, 4e Rue 13, Limoilou

Charles, emp. dépt de la Marine, St Flavien 31

**Samson C. Oscar**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St François 166 coin Laliberté 107-109. Tél. 2159

David, de Samson & Filion, St Paul 339

Edgar, tailleur en cuir, Rigauville 10

Eudore, tailleur en cuir, Benoît 15

Eugène, commis d'hôtel, Fleurie 149½

**Arthur Marcotte**, 84, rue St-Pierre  
Téléphone 1290  
**COMMERCIAL UNION**

Eugène, charpentier, St François 416  
Ferd, messenger à la Caisse d'Economie,  
d'Aiguillon 222

**Samson & Filion**—*Joseph O. Samson,*  
*Henri Lemieux & David Samson* —  
quincailliers, hardware, St Paul 339-  
345, Tel. 950; entrepôt, Ancien Chan-  
tier 6

J., agent, Avenue Bourlemaque 21, Ville  
Montcalm

J. A., commis voyageur, St François 144  
J. Etienne, de The Rock Shoe Manufac-  
turing Co, Ltd, Fleurie 178

Joseph, cordonnier, Ave Taschereau 116  
Joseph, menuisier, St François 542

Joseph, jr, commis, Côtes des Pères,  
Beauport

**Samson Joseph O., sr,** de Samson &  
Filion, Côte des Pères, Beauport. Tel.  
3019

Jules, électricien, 4e Rue 210, Limoilou

Mlle Léa, couturière, St Valier 213

Mlle Marie Caroline, St François 144

Mme veuve Aurélien, du Roi 77

Mme veuve Charles I, Charlevoix 17

Mme veuve Julien, St François 416

Mme veuve Thomas, Scott 100

Mme veuve Zéphirin, Champlain 578

Od., de Bédard & Samson, Martello 171

Olivier, modeleur, du Pont 85½

Onésime, commis, Côte des Pères, Beau-  
port

Paul, étudiant, Charlevoix 17

Rosario, journalier, 4e Rue 13, Limoilou

Télesphore, charpentier, St François 416

Wilfrid, menuisier, des Prairies 118

Sanatorium de Mastai, Révde Mère Ste  
Laure, surintendante, La Canardière,  
(Mastai)

Sanatorium Vétérinaire de Québec, Ste Mar-  
guerite 118-122

☞ Sanders voir aussi Saunders

Sanders Arthur, rentier, Montcalm 14

Louis, commis, St François 534

Sanna Carlo, grocer, Henderson 44-46

Sanschagrín Ernest, pompier, Ste Thérèse 3

François-Xavier, boulanger, St Luc 50

Hector, Richelieu 82½

Joseph, boulanger, d'Aiguillon 135½

Joseph, journalier, Napoléon 62

Joseph, menuisier, Richelieu 260

Sansfaçon Alexandre, ébéniste, de la Cou-  
ronne 140

Alfred, charron, Turgeon 52

Alfred, cordonnier, Richardson 48

Edouard, menuisier, Hermine 79

Henri, cordonnier, de la Reine 263

J. Alfred, serrefrein, Richardson 209

Jean, journalier, Avenue Taschereau 69

J.-Bte, cordonnier, Châteauguay 21

Joseph, marchand-tailleur, St Jean 67,  
rés Ste Claire 20

Joseph, charretier, de la Reine 163

Louis, commis-épicié, des Fossés 75

Napoléon, commis-emballeur, Morin 70

Philéas, forgeron, Caron 14, rés N.-D.  
des Anges 193

Théophile, gantier, St Valier 227

Théophile, électricien, 1re Avenue 96,  
Limoilou

Santerre A. M., emp. civil, des Fossés 125

Albert, facteur, Richardson 312

Avelin, capitaine au long cours, Richard-  
son 257

Louis N., Prince Edouard 255

Mme veuve Octave, Massue 219

Napoléon, commis B. de Poste du Roi 179

Sarsfield Rooms, Champlain 540

Sasseville Cléophas, cord.-machiniste, Pa-  
rent 28

Georges, cordonnier-machiniste, Boule-  
vard Langelier 62

Saucier Adélar, garde-magasin, Boulevard  
Langelier 15

H., préposé aux bagages C.N.R., Colomb  
256

Joseph, charpentier, Boulevard Lange-  
lier 153

T. E., emp. civil, pension Mountain Hill  
House, Côte de la Montagne 94

Saul H. C., painter, St Stanislas 33

☞ Saunders, see also Sanders

Sauvageau Arthur, plombier, Latourelle 44

Benjamin, jnr, typographe, et magasin,  
Marie de l'Incarnation 114½, rés Marie-  
Louise 49

Benjamin, snr, ancien pressier, Marie-  
Louise 49

Charles, charretier, Marie-Louise 49

Ed., conducteur Q. Ry, Marie-Louise 50

G., abbé, missionnaire diocésain, Arche-  
vêché, Port Dauphin

Samuel, plombier, Latourelle 44

Sauviat George E., commis voyageur, St Va-  
lier 298½

Joseph, barbier, Richelieu 308

Savard Abraham, jnr, cordonnier, Château-  
guay 55

Abraham, snr, cordonnier, St Luc 142

Adjudant, médecin, St Jean 318

Alexis, journalier, 2e Rue 172, Limoilou

Alexis, emp. dépt de la Marine, 4e Ave-  
nue 28, Limoilou

**Travelling Bags,  
Trunks,  
LEATHER GOODS**



REGISTERED TRADE MARK

**Savard Alfred**, avocat, advocate, de Moraud & Savard, St Pierre 85. Tel. 3439; rés. de Salaberry 20. Tél 2055. Bureau du soir, St Valier 669-671. Téléphone 2049

Alfred, cordonnier, Dollard 70  
Alfred, porteur de bière, Côte à Coton 2  
Arthur, emp. B. de Poste, du Roi 334  
Arthur, commis-voyageur, 3e Avenue 110, Limoilou  
Charles, journalier, Morin 109  
Delphis, emp. Bell Telephone, St Michel 7  
Edmond, magasin, La Canardière 7  
Edmond, presseur, La Canardière 11  
Edmond, relieur, rés Petit Pré, Château Richer

**Savard Elzéar**, sr, propriétaire d'écuries de louage, livery and boarding stable, St Valier 669-671. Tel 2049

Eizéar, jr, comptable, St Valier 671  
Eugène, charretier, Boisseau 159  
F., laitier, La Canardière 90  
Félix, commerçant, St Olivier 71½  
Félix, corroyeur, St Benoit 25  
François-Xavier, constable C. P. R., St Augustin 67  
Frédéric, c.-marchand, St Valier 350  
Geo, inspecteur d'hygiène, Artillerie 114  
George, journalier, St Valier 1129½  
George, cigariier, 3e Ave. 198, Limoilou  
Henri, comptable, St Valier 1257  
Hidola, boucher, 3e Rue 123, rés. 127, Limoilou  
Honoré, commerçant, Hermine 249  
J. A., couvreur, St Bernard 7-7½  
Jacques, cord., des Commissaires 118  
Jacques, boulanger, St Ambroise 32  
Jacques, menuisier, Ste Claire 36, rés. Richelieu 218  
J. Arthur, comptable, St Valier 800  
J. C., agent, des Commissaires 169½  
J. E., commis, Avenue du Sacré-Cœur 29  
J.-B., mécanicien, St Sauveur 8  
J. H., manchonnier, 3e Avenue 191, Limoilou  
Jean, cordonnier, Kirouac 86  
Jean-Baptiste, emp. C. P. R., Talon 26  
Jérémie, tailleur, Sauvageau 94

**Savard Joseph**, notaire, commissaire de la Cour Supérieure, agent d'immeubles et notaire de la Corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier; notary, commissioner of Super. Court and real estate agent, St Valier 802, Téléphone 2358—rés St Valier 800

**Savard Joseph**, marchand-épiciier, grocier, Assortiment complet et de qualité supérieure d'une véritable épicerie de famille. Spécialité de fruits et poissons, St Jean 35 (vis-à-vis la côte du Palais). Tél. 5630 et 5631; chambres, St Jean 33

Jos., cond. d'express, St Augustin 67  
Joseph, forgeron, Laliberté 42  
Joseph, cotiseur, rés. Lorette  
Léonidas, com. voyageur, St Olivier 232

**Savard Louis**, notaire, notary, commissaire de la Cour Supérieure, Massue 26-28 Téléphone 2099

Louis, barbier, St Paul 295, res. des Commissaires 114  
Louis, plombier, de Tracy 25  
Louis, rentier, du Roi 374  
Louis, journalier, Rigauville 15  
Louis, journalier, Ste Thérèse 94  
Louis, cordonnier, St François 513  
Ludger, garde-moteur, Côte Ste Geneviève 44  
Médéric, typographe, Côte d'Abraham 84  
Mlle Claire, O'Connell 10  
Mlle Joséphine, modiste, Montmagny 5  
Mme Edmond, modiste, La Canardière 9  
Mme veuve François, Ste Marguerite 11  
Mme veuve George, de la Couronne 139  
Mme veuve Joseph, Ste Hélène 41  
Mme veuve Joseph, St Valier 1172-1174  
Mme veuve Joseph, Morin r 228  
Napoléon, journalier, St Bernard 63  
Napoléon, pâtissier, 3e Rue, Domaine Lairet  
Otilon, forgeron, du Roi 449  
Onésime, barbier, Hermine 249½  
Philéas, porteur de bière, Christie 2  
Philippe, commis, St Vallier 1257  
Phydime, charretier, Bayard 20  
Pierre, journalier, Dollard 103½  
Pierre, menuisier, Montcalm 188, rés. St Olivier 248  
Pitre, journalier, Sous-le-Cap 88  
Sévère, journalier, St Valier 248

**Savard Téléphore**, marchand de vins et liqueurs, wine merchant, St Valier 1255, Tél. 3319—rés. 1257

Théodore, maréchal-ferrant, Montcalm 184, rés. Boisseau 245  
Théodore, gardien de nuit, St Bernard 3  
Victor, taill. en pelleterie, St Valier 1174  
Wilb., laitier, Marie de l'Incarnation 134  
Wilfrid, journalier, St Sauveur 8  
Willie, emp. Ross Rife, Ste Julie 71

BUVEX LE TONIQUE  
PAR EXCELLENCE  
**TONOMEAD**  
M. TIMMONS & FILS, seuls agents, Quebec

Savary Edouard, ten. de livres, Richelieu 222  
Joseph, relieur, d'Aiguillon 226  
Joseph Arthur, charretier, Fleurie 41  
Mme veuve Edouard, d'Aiguillon 226  
Savelle Arthur, boulanger, Ste Marguerite  
28, Ville Montcalm

**Saving's Bank** (Branch of the Union  
Bank of Canada), Arthur Veasey,  
manager, Ste Anne 14. Tel. 85

Savoy Café, Koonas Bros, props, St John 68  
Sazarin Ls, emp C. P. R, Ste Angèle 22  
Scallen James, constable Q. Ry, Marie de  
l'Incarnation 90a  
Mrs widow Thomas, Artillery 60  
Thomas, city police, Scott 27  
Schafield Robert, engineer, 6e Rue 156,  
Limoilou  
Scheffers Arthur, laborer, Champlain 701  
Narcisse, journalier, Champlain 701  
Scheifstein S., pedlar, des Prairies r 109

**Schools**—(see pages 75-78)

**Schooner's Advertisement Bureau.**  
Reg'd, W. Barras, prop., St Paul 161.  
Tel. 2857

Schwartz Israel, merchant, St Dominique 70  
Moses, pedlar, St Dominique 70  
M., fur dealer, Ste Marguerite 38  
Osias, merchant, des Fossés 104  
Z., fur, des Fossés 104

**Schwartzbard Jacob**, prop. Ready-  
Made Clothing. Gents furnishing and  
boot and shoe merchant. Hardes fai-  
tes, merceries et chaussures, St Jo-  
seph 11, Phone 1836, res. du Roi 91

Scott Arthur D., clerk, d'Artigny 41

**Scott Arthur E.**, General Agent. Agent  
for North British & Mercantile Ins.  
Co. of Edinburgh; Ætna Ins. Co.  
(Fire); The Boiler Inspection and Ins.  
Co., of Toronto; London Guarantee  
and Accident Co.; Intercolonial Coal  
Mining Co. North British Building,  
Mountain Hill 116. Phone 544 — res.  
Laporte 10, Phone 4310

**Scott Benj. A.**, lumber merchant, mar-  
chand de bois; general manager of  
the Oyamel Co, St Peter 132, 5th floor.  
Hochelaga Bank building, Telephone  
269—res Avenue Ste Geneviève 3,  
Telephone 442

David, carter, Colomb 157  
Erskine G., of H. S. Scott & Co, Grande  
Allée 96

**Scott Fred. G.**, Rvd, Rector of St Mat-  
thew's Church, Simard 2. Tel. 555

George C., Custom House broker, St  
Augustin 138  
Harry, professor, Park Avenue 67, Ville  
Montcalm  
Herbt. E., bookkeeper, Grande Allée 96

**Scott H. S. & Co**—*Erskine G Scott*—Im-  
porters of heavy and shelf hardware,  
saddlery & carriage trimmings, whole-  
sale and retail. Importateurs de quin-  
caillerie et de fournitures pour har-  
nais et voitures, gros et détail, St  
Peter 60. Telephone 133

James G., St Louis 80. Phone 518

**Scott J. A.**, leather merchant and repres.  
of the Anglo-Canadian Leather Co, Ltd,  
St Valier 566-570, Phone 2044—res.  
d'Auteuil 57

John, messenger Molson's Bank, Sault-  
au-Matelot 62  
L. J., emp. Transcontinental Ry, St  
Amable 14  
Mrs widow James G., St Ann 124, Morrin  
College Court 1  
Walter, bread driver, Charest 26  
William, débardeur, Arago 224  
William, laborer, Signai 122  
William C., Ste Ursule 74. Telephone 447

**Scottish Union & National Fire Co.**  
Mahony & Hay, agents, Mountain Hill  
111. Telephone 627.—Special Agent.  
Wm J Fraser, St Peter 132, Room 3,  
Phone 3059

Scullion Geo., commis d'hôtel, Ste Claire 43  
Mrs widow M., des Fossés 48  
Scully F. D., Richelieu 362  
Mrs widow William, Richelieu 362  
Owen, machinist, St Eustache 79  
Seaburn Robert, carter, Kirouac 25  
Searle Mrs widow George, St Joachim 13  
Seed William, gardener, Avenue Bourlama-  
que 56, Ville Montcalm  
Seers Ern., teneur de livres, Charest 180  
Séguin E., contremaitre, Prince Edouard 279  
J. E., surintendant des travaux du Télé-  
phone Bell, d'Aiguillon 114  
Mlle Corinne, institutrice, des Fossés 68  
Mlle L., institutrice, St Luc 99

**PHARMACIE L. E. MARTEL,** 51 St. Joseph, Quebec.  
Telephone 2483. ●

**SPECIALITE :** Prescriptions des médecins remplies avec grand soin et précision  
et aux plus bas prix.

Nisé, contremaitre, Kirouac 123  
 P., commis-voyageur, St Jean 326  
 Séguy Jean A, rentier, des Fossés 233  
 Seifert Albert E., of G. Seifert & Sons, de la  
 Fabrique 14

**Seifert G. & Sons**, manufacturing jewel-  
 lers and watchmakers, joailliers et hor-  
 logers, de la Fabrique 16. Tel. 147

H. L., of G. Seifert & Sons, De Salaberry 72

**Semi - Ready Store**,  
 Georges Morissette, proprietor, St  
 Jean 168. Tel. 3764. (voir annonce)

**Séminaire de Québec**, Mgr Amédée  
 Gosselin, supérieur ; rév. Odiion Gos-  
 selin, procureur de la Fabrique. Télé-  
 phone 1531

Sénécal Eusèbe, assistant-imprimeur du Roi,  
 St Jean 173

Sénéchal Alfred, commis, de la Reine 78  
 Alphonse, chauffeur, de la Reine 78  
 David, journalier, Daulac 16  
 Edouard, journalier, Ste Agnès 43

**Sénéchal Joseph**, manufacturier de  
 chaussures et marchand de cuir, boot  
 and shoe manufacturer and leather  
 merchant, Arago 171½, Téléphone 3789,  
 rés. 171

Septuor Haydn.—Major N. LeVasseur, pré-  
 sident; Art Lavigne, directeur; Alf.  
 Paré, bibliothécaire

Serchuck Charles, merchant, St Paul 91  
 Sergeant Thomas, soldier, Claire Fontaine 23  
 Sergerie Xavier, charretier, St Valier 912  
 Sesine Isaac, pedlar, St Nicholas 10

**Sévigny Albert**, M. P. pour Dorchester ;  
 avocat, de Drouin, Drouin, Sévigny,  
 Drouin & Grenier, Avenue Ste Gene-  
 viève 26. Tel. 587

Lazare, menuisier, des Commissaires r  
 141

Villebon, menuisier, Charest 76

Sewell C. A., manager, gérant, de Salaberry 18  
 Edmund D, Belvedere Road (west side),  
 Ville Montcalm  
 Miss A., Grande Allée 116

# Semi- Ready Store,

**Georges Morissette**

Proprietor.

Gentlemen's	Habillements
First	de première
Class	classe et de
Clothing	Coupe
	Garantie

Argent remis si la  
 Marchandise ne  
 donne pas satis-  
 - - - faction - - -

**St. Jean 168. Tél. 3764**



Comptoirs pour Bars, Barbiers, etc.

**NAPOLEON GIGNAC**

Telephone 2050

Stands for Bars, Barber Shops, etc.

44-68, Rue Lafemant, Quebec.

Miss Colin M., St Louis 60  
 Mrs widow, Alexander, St Ann 109  
 Mrs widow Edward L., St Louis 71  
 Sexton Alex., agent, 4e Avenue 82, Limoilou  
 Shanahan E., laborer, 5e Rue 146, Limoilou  
 James, machinist, St Amable 20  
 Jos., civil service clerk, Artillery 120  
 Miss M. E., St Amable 20  
 Mrs widow S, 5e Rue 146, Limoilou  
 Shapera Joseph, pedlar, St Joseph 29½  
 Sharpe James, sexton, St Stanislas 36  
 W. J., agent, d'Aiguillon 57½  
 Sharples H. H., lumber merchant, St Peter  
 56, rés. Avenue Ste Geneviève 13  
 Ignatious, civil engineer, Avenue Ste  
 Geneviève 39

**Sharples John**, honorable, of W. & J.  
 Sharples, d'Auteuil 65. Tel. 302

J. J., Major, Quarter Master, R. C. A., St  
 Louis 87  
 Miss Mary, boards Mont Carmel 20  
 William, gentleman, St Foy Road 107,  
 Ville Montcalm

**Sharples W. & J.**—*Hon. John Sharples,  
 Wm Power, R Harcourt Smith*—tim-  
 ber and lumber merchants, marchands  
 de bois de construction, Union Bank  
 building, St Peter 56, 2nd flat, room  
 10. Tels. 258 and 257

Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co, des  
 Grisons 1. Telephone 715  
 John, accountant and general agent,  
 Aberdeen 5¾  
 Miss M., lady supt Jeffery Hale Hospital,  
 St Cyrille street  
 Miss Minnie, post office clerk, Ste Ur-  
 sule 43  
 Mrs widow Peter A, Ste Ursule 43  
 Mrs widow Samuel K., St John 615

**Shaw S. J. & Co.**—*Charles H. Shaw*—  
 hardware, quincaillerie, St John 13.  
 Tel. 573

**Shaw William**, of The Chinic Hardware,  
 Co, Maple Avenue 85. Telephone 719  
 P. O. Address, Box 334

Shea George, baker, St Julia 20  
 George P., pay master, St Michel 20  
 John, grocer, Ste Marguerite 38, Ville  
 Montcalm  
 James, chemist, Artillery 32  
 Patrick, baker, 3e Rue 47, Limoilou

Shee Edgar A., agent, St Valier 465, res. Ste  
 Angèle 27. Tél. 2180  
 J. D., E. M., St Foy Road  
 Mrs widow Mortimer, St Julia 41  
 P. A., Dr St Foy Road, Ville Montcalm  
 Sheehan Thomas, civil service clerk, de Sala-  
 berry 38  
 Shell Wm., R. C. G. A., St Eustache 58  
 Shehyn Frank, commis, Champlain 396  
 J. A., of McCall, Shehyn & Co, Couillard  
 24½. Tel 1786

**Shehyn Joseph**, honorable, Sénateur, de  
 McCall, Shehyn & Co, Bandon Lodge,  
 Grande Allée 55. Tel, 912

Sheperdesen Richard, laborer, Champlain  
 852

Sheppard Charles, laborer, Fleurie 84  
 Major H. C., Citadelle  
 Sheridan Edward, trader, St Albert 10  
 J., telegraph operator, Cul-de-Sac 14  
 James, trader, Napoléon 216  
 John, wharfinger, Champlain 227  
 Joseph, clerk, Champlain 227  
 Michael, trader, Lacroix 9-11  
 Mrs widow John, Cul-de-Sac 14  
 Wm., Custom House officer, Champlain  
 Market Place 26

**Sheriff's Office**, Cléophas Blouin, sheriff,  
 Court House, St Louis 12. Tele-  
 phone 1114

Shields Albert, jnr, cordonnier, Colomb 424  
 Albert, snr, journalier, Colomb 396  
 Alfred, cord-machiniste, Morin 165  
 Edgar, cordonnier, Colomb 396  
 Edouard, cordonnier, Lalemant 4  
 James, painter, Arago 101  
 Joseph, clerk, Richelieu 162  
 Mic. P., emp. Transcontinental, Ry, Cote  
 d'Abraham 124  
 Wellie, plumber, Arago 119  
 Shink Herm., boucher, Châteauguay 16  
 Louis, emp. civique, Stuart 1

**Shink O. Napoleon**, cordonnier et mar-  
 chand de chaussures, gros et détail,  
 Shoemaker and boot and shoe dealer,  
 wholesale and retail, St Valier 769 et  
 Sauvageau 11, Telephone 2373—rés St  
 Valier 771

Shipman Miss L., d'Aiguillon 41  
 G. George, Ste Angèle 11  
 Shirley Joseph, driver, Scott 129½

**Shipping Office**, T. Béland, shipping  
 master, Champlain 101-103

**ELZEAR VERREAULT** Marchand de pierre et de sable  
 7, rue Ramsay, - Téléphone 3248

Shipping Federation of Canada, Quebec District Committee, G. B. Ramsey, secretary, Dalhousie 53. Phone 8

Shore Harry, bar tender, Richelieu 324½

Shoyar Barenet, fur dealer, St Valier 211

Shriber E, clerk, Maple Avenue 71

Sicotte Mlle C. L., modiste, Martello 26

Signal Service, Dept of Marine, H. S. McGreevy, supt., Custom House

**Signs of Canada, Ltd.**, Indestructible Signs of all kinds. Enseignes indestructibles de toutes sortes, Scott 14. Tél. 3746

Silberman Harry, of H. Silberman & Co, Desfossés 20

H. & Co., junk dealers, St Paul 163

L., junk store, des Fossés 62-64 and St Joseph 435, res Grant 19

Silver H. R. Co. Ltd., of Halifax N. S. (The), Geo. D. Lachaine, repres., Mountain Hill 60. Phone 825

Simard Abraham, journalier, St Ignace 84-86  
Achille, journalier, Ancien Chantier 13  
Adélard, cordonnier, 1re Avenue 77, Stadacona

Adjutor, charretier, Morin 223

Adolphe, conducteur de malles, 8e Avenue 71, Limoilou

Adolphe, maître-charretier, Signai 10-12  
Adolphe, cordonnier, Morin 118

Albert, comptable, des Fossés 128

Alexandre, menuisier, St Félix 22

Alexandre, charretier, Parent 50

Alf., jr, médecin-chirurgien, Massue 89

Alf., sr, médecin-chirurgien, Massue 91

Alfred, commis-marchand, Boulevard Langelier 58

Alfred, cordonnier, Morin 139

Alfred, constable spécial, des Zouaves 15

Alphonse, menuisier, Avenue Renaud 77

Alphonse, charretier, 4e Av 33, Limoilou

Alphonse, charretier, Morin 213½

Alphonse, commis d'hôtel, du Roi 117

Anthyme, journaliste, et de Landry & Simard, Jeanned'Arc 27, Ville Montcalm

**Simard Arthur**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, professeur titulaire d'anatomie et de médecine opérative à l'Université Laval, d'Auteuil 59. Tel 1255

Arthur, de la Cie G. Simard, St François 471

Arthur, cordonnier et magasin, St Germain 96 et Napoléon 142

**Simard Arthur E.**, B L, LL L, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent—Bureau, St Joseph 111, Tél 2126, rés des Fossés 189, Tél. 4585

Auguste, cordonnier, Boisseau 238

Augustin, journalier, Dollard 126

**Simard, Carmichael & Cie—Télesp**  
*Simard & Elz Carmichael*—Nouveautés, dry goods, St Joseph 75, Tel 3954

Casimir, cord.-monteur, Ste Helène 11

Célestin, charretier, Parent 43

Chs, de C. O. Simard, Enr., St Augustin 95, Tél. 5144

Charles, boucher, St Germain 48

**Simard C. O., Enr.**, épiciers, marchands, de fruits et de conserves alimentaires. Aussi, légumes, charcuterie française, huîtres, etc; grocer and dealer in fruit, vegetables, oysters, etc, etc., St Jean 8. Télé. 407 et 408

**Simard C. Jos.**, avocat, sous-secrétaire et député registraire de la province de Québec, Grande Allée Apartments 27, 2e étage. Tel. 874

David, pressier, Ancien Chantier 13

Edouard, commerçant, Place Marché Champlain, rés, Ancien Chantier 13

Edouard, commis, St Valier 88½

Edouard, cordonnier, St Mathias 39

Elzéar, maçon, St Benoit 148

Etienne, de Simard & Frère, Dorchester 84

**Simard F. & Cie—Gustave Simard**—Magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 142. Tél. 2692, échange avec tous les départements

François, de la Cie G. Simard, Prince Edouard 290

François, charretier, St Alexis 63

**Simard & Frère—Etienne & Jos Simard** peintres décorateurs, vitriers et marchands de tapisserie; decorative painters, glaziers and wall paper merchants, St Joseph 270, Téléphone 2366

Gaudias, cordonnier, Boisseau 240

Gédéon, journalier, St Bernard 171

Gustave, de F. Simard & Cie, rés. d'été, St Irénée-des-Bains, Co. Charlevoix

Pour le Foie et les Rognons

Buvez  
L'EAU MINÉRALE

"CLAIRE FONTAINE"

**Simard H.**, représentant Cassidy's Ltd, de l'Eglise 66, Tél. 4746, rés. Claire Fontaine 103

Honorius, laitier, St Léon 32  
Hubert, charretier, Ave Taschereau 59

**Simard Hubert B.**, marchand-tailleur et de mercerie. Merchant tailor and haberdasher. Assortiment complet de tweeds canadiens, anglais, écossais, serges, etc, pour habillements. Toute commande exécutée avec soin et promptitude. Coupe garantie, St Jean 218, Téléphone 1649—rés. St Cyrille 1½

J. A., typographe, des Fossés 229  
J. A. E., commis, Ste Madeleine 25  
Jean-Baptiste, contremaitre, Jérôme 53  
Joseph, de Dominion Fish & Fruit Co, Ltd, St Valier 908. Tél. 172  
John, pilote, 5e Rue 142, Limoilou  
Joseph, charretier, Smith 23  
Joseph, commis, de la Reine 358  
Joseph, cordonnier, St Ignace 56  
Joseph, monteur, Boisseau 252  
Joseph, de Simard & Frère, Charest 100  
Joseph, journalier, Montmagny 7  
Joseph, ingénieur, Demers 65  
Joseph, charretier, de la Couronne 140  
Louis, emp. au Séminaire, Laliberté 39

**Simard, La Compagnie G.** — *Arthur et Frs. Simard et J. Ernest Lachance*—plombiers, ferblantiers, poseurs d'appareils de chauffage et de plomberie les plus modernes. Sonnettes et lumière électrique. Tinsmith, plumber, gas and steam fitter, Dorchester 104-106, Téléphone 2345

**Simard L. Odilon**, maître-boulangier, master baker, des Prairies 138-140. Téléphone 2482

Lucien, cordonnier, 4e Ave 31, Limoilou  
Mlle Régina, modiste, des Zouaves 15  
Mme veuve Arthur, Boulevard Lange-lier 131½  
Mme veuve Chs O., Collins 10  
Mme veuve Henri, N-D. des Anges 120½  
Mme veuve Magloire, St François 481  
Mme veuve Théodule, St Bernard 171  
Mme vve Théodule, Ancien Chantier 13  
Napoléon, cuisinier, Martello 61

**Simard Nestor**, marchand-tailleur, merchant tailor. Toujours en magasin :

Tweed anglais, français et écossais des dernières nouveautés. Coupe et fini garantis, St Joseph 73, Tel. 2252—res. Avenue Bougainville 1, Ville Montcalm. Tel. 2031

Odilon, menuisier, Dollard 18  
Omer, charretier, 4e Ave 33, Limoilou  
Omer, menuisier, des Commissaires 80  
Onésime, commerçant, Aqueduc 160  
Ovila, journalier, Morin r 154  
P. J., agent, Franklin 148  
Pierre, commis, du Roi 129  
Phidyme, Jeanne d'Arc 27, V Montcalm  
Philéas, monteur, St Germain 137  
Pierre, journalier, Octave 17  
Raoul, peintre, Franklin 148  
Télesphore, de Simard, Carmichael & Cie, Prince Edouard 217  
Thomas, charretier, des Commissaires 123

Thomas, charretier, Morin 213  
Thomas, journalier, 1re Avenue 14, Stadacona

Wilfrid, peintre, Arago 221  
Zéphirin, charretier, Avenue Renaud 65

Siméon Hector, ingénieur à la prison, Latourrelle 53

Mlle Flore, d'Youville 18

Simielovitz L., marchand, des Fossés 34-36

Simon, voir aussi Cimon

Simon Abranam, pedlar, St Valier 156

Albert, comptable, Couillard 20

David, pedlar, St Roch 71½

Mme veuve Eusèbe, St Valie 759

Pierre, colporteur, St Nicolas 34

Simoneau Arsène, journalier, St Alexis 80

George, gérant Dr Ed. Morin & Cie, Ltée St Olivier 166

Hubert, charretier, St François 17

**Simoneau Laurent**, ex-comptable à l'Assemblée Législative, Charlevoix 21. Tel. 1424

Nazaire, garde-chasse, Richardson 307

Simonie Nicolas, marchand, St Paul 361 coin St Nicolas 48

Salime, marchand, St Nicolas 52

Simons Archibald, of Simons & Minguy, d'Aiguillon 53

Mrs John, Ste Angèle 35

Mrs widow W. T., job and fancy goods store, Mountain Hill 76-78

**Simons & Minguy**—*Archibald Simons & Jean Minguy*—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, de la Fabrique 20. Tel 338

**ARTHUR PAQUET,** Horloger et Bijoutier, 65-67, rue St-Joseph - Tel. 2537

Simpson Albert, meter recorder, Q. Ry, Fleurie 64

Guy H., vice-president and manager Mechanics Supply Co, Ltd, Park Avenue 93, Ville Montcalm. Phone 741

Mrs widow Edward, de la Couronne 117  
Mrs widow Thomas, Fleurie 64

William, dyer, St Patrick 30

Sincenne Ernest, peintre, 5e Rue 104, Limoilou

Sincennes McNaughton, forwarders and steamboat owners, Robt Borland & Co, agents, Dalhousie 91

Sinclair George H, emp. Ross Rifle, St Simon 2  
Jules, emp. Dom. Arsenal, St Michel 11b

**Singer Sewing Machine Co., New York**, P. L. Frenette, manager, St John 121. Tel. 158

**Singer Sewing Machine Co., New York**, F. X. Germain, manager, gérant, de la Couronne 63. Tel. 2196

Singleton Jack, bar tender, Richardson 288-290

Sinnott Patrick James, conductor, Provost 24  
Sioui J A C, com.-marchand, Latourelle 161½

J. B., journalier, 2e Rue 154, Limoilou  
Jos Aimé, commis, Lee 8

Sirois Auguste, cordonnier, Boisseau 151  
J. E., président de la Corporation des arpenteurs-géomètres, P. Q., Côte de la Montagne 72

Jean, journalier, Ste Hélène 61

Joseph, LL. D., notaire, de Sirois & Sirois; professeur faculté de droit à l'Université Laval; secrétaire de la Société d'Economie sociale et politique de Québec, St Cyrille 114. Tél. phone 3722

Louis P., LL.D., de Sirois & Sirois, professeur de droit constitutionnel et administratif à l'Université Laval, Couillard 21. Tél. 1203

**Sirois & Sirois—Ls Ph & Joseph Sirois** —notaires, notaries, Christie 1 coin Couillard 21. Tel 1203

**Sisters of Charity Convent**, St Olivier 1. Tel 893

Skehan Bernard, C. O. C., Artillery 40  
Sisson Robert, manager, St Loy Road

**Slade Edward**, of Edward Slade and Company, St Louis 79. Phone 568

**Slade Edward and Company**, brokers, courtiers, Mountain Hill 116. Phone 4226

Slater Murray, clerk Chronicle Printing, du Fort 10

**Slater Shoe Store**, E. Blondeau, prop, St Jean 45. Téléphone 354

Slattery John, motorman, Ste Julie 54

W. E., telegraph operator, St Foy Road

Michael, waiter, Ste Julia 55

William, waiter, St Julia 55

Slavin John, printer, St Michael 64

Mrs widow Patrick, St Micheal 64

Sleeth J. B., policeman, Richelieu 280

Smilovitz Charlie, pedlar, des Fossés 16-18

J., trader, des Fossés 150

Smeaton & Co., fancy work, Berlin wools, St John 113

☞ Smith see also Smyth

**Smith A. C.**, manager Imperial Bank, Upper Town Branch, St John 5, rés. des Carrières 48. Tel. 167

Arthur, directeur de l'Observatoire, Grande Allée in rear of 275;—secrétaire-trésorier de la Corporation des Arpenteurs-Géomètres, Côte de la Montagne 72. P. O. Box 152 — rés. Grande Allée in rear of 275

Arthur, charretier, Richardson 80

Auguste, charretier, St Mathias 89

**Smith Charles**, advocate, St Pierre 84. Tél. 469—rés. Grande Allée in rear of 275. Téléphone 1053

David, clerk, St Joseph 87

Henry B., conductor Q. Ry, St John 220

H. F., notaire, St Pierre 83, rés. Dolbeau 72, Ville Montcalm

Henry, stevedore, St Valier 140

Henry, d'Artigny 36

Jack, emp. Ross Rifle, St Nazaire 6

James, agent and tobacconist, No tre Dame 49, res Mountain Hill 108

J. A., civil engineer, Richelieu 68

John, clerk, d'Artigny 36

Mrs widow Alex., 6e Rue 26 coin 6e Avenue 46, Limoilou

Mrs widow R. H., Grande Allée 90

Paul E., Grande Allée in rear of 275

Percy, emp. Quebec Gas, Jeanne d'Arc 24, Ville Montcalm

**Smith R. Harcourt**, of W & J Sharples, Grande Allée 79. Phone 364

Robert, shoemaker, Charest 137

Robert, bank messenger, Bell's Lane 9

R. S., civil engineer, Grande Allée Apartments 45, 4th floor

**Arthur Marcotte**, 84, rue St-Pierre PHOENIX  
Téléphone 1290 OF<sub>2</sub> HARTFORD

**Smyth Thomas**, grocier, épicier, Conroy 2, Phone 148—res Conroy 6

Société de Géographie de Québec (page 79)

Société littéraires, page 78  
secours mutuels, page 80  
ouvrières, page 89

**Société des Artisans Canadiens-Français**

*Succursale de Québec, No 2*—J. N. Bol-duc, président ; V. Gamache, 1er vice-président ; O. Dionne, 2e vice-président ; L. N. Vallerand, sec-trésorier (résidence privée, des Prairies 58) Salles, 7 rue Charest—Réunions: 1er et 3e mardis de chaque mois à 7 hrs p. m.

des commis-marchands de Québec, du Pont 110

**Société de Construction Permanente de Québec**—Directeurs :

J. Ed. Boily, président ; Nap. G. Kirouac, vice-président ; P. Vallière, G. Lemoine, G. A. Vandry — Alphonse Côté, trésorier ; J. U. Vandry, secrétaire, St Jean 23. Tel. 1183

Society of Decorative Art, St John 148

**Société de Prêts et Placements de Québec**—Alex Gauvreau, N P., président ; Cyrille Kirouac, vice-président ; Ph. J. Bazin, J. I. Lavery et Chs Grenier, N. P., directeurs ; F. F. Houde, sec-trésorier ; Geo. LaRoche, asst-sec-trésorier ; Adj. Rivard, C. R., avocat ; C. A. Lafrance et Geo. P. Châteauvert, notaires ; L. C. Marcoux, W. Gaboury, auditeurs. Assemblée générale en février, St-Pierre 81, chambres 34-35-36. Téléphone 1362

Société de protection des animaux, voir *Society for the Prevention of cruelty to animals*

**Société Française de Bienfaisance de Québec**—M le Consul Général de France à Montréal et l'Agent Consulaire de France à Québec, présidents d'honneur : H. R. de St Victor, président ; F. Thomas, secrétaire ; R. Landrieux, trésorier ; commissaires, Eug. Tardivel, E. Salmon. Réunion à l'Hôtel de Ville, le 1er lundi de chaque mois

**Société Française d'Eclairage**, René Leduc, administrateur, du Pont 34. Tél. 4623

Société Littéraire et Historique de Québec (voir page 78)

**Société St-Jean-Baptiste de la Cité Québec**—Officiers généraux : Hon

Cy. F. Delage, anc. prés.-général ; Mgr C. O. Gagnon, aumônier ; Dr P. H. Bédard, président ; M. Adjudant Rivard, président adjoint ; M. J. E. A. Pin, secrétaire, 270, de la Reine ; M. J. E. Dion, asst-secrétaire ; M. Jos. Lacroix, trésorier ; Dr E. St Hilaire, asst-trésorier ; M. Geo. Létourneau, commissaire-ordonnateur ; M. Jos. Rochette, asst-comm-ordonnateur ; M. J. P. Bertrand, vérificateur ; M. Ph. Lamontagne, assistant-vérificateur

*Section Notre-Dame*—M. l'abbé Laflamme, aumônier ; M. C. A. Chauveau, 1er vice-président ; M. Jos. Savard, 2e vice-président ; M. J. D. Garneau, 1er sous-secrétaire ; M. Ant. Drolet, 2e sous-secrétaire ; M. G. A. Grondin, sous-trésorier.

*Section St-Jean*—M. l'abbé J. D. Beaudoin, aumônier ; M. B. Rondeau, 1er vice-président ; M. J. A. Marcoux, 2e vice-président ; M. J. A. Bédard, 1er sous-secrétaire ; M. Alp. Chassé, 2e sous-secrétaire ; M. A. E. Vincent, sous-trésorier.

*Section St-Roch*—M. l'abbé R. Lagueux, aumônier ; M. Achille Dugal, 1er vice-président ; M. J. A. Mercier, 2e vice-président ; Dr F. X. J. Dorion, 1er sous-secrétaire ; M. Léonce Crépault, 2e sous-secrétaire ; M. J. T. Marier, sous-trésorier.

*Section Jacques-Cartier*—M. l'abbé I. O. P. Cloutier, aumônier ; M. Eph. L'Heureux, 1er vice-président ; M. Alm. Lacasse, 2e vice-président ; M. Jos. Moisan, 1er sous-secrétaire ; M. R. A. Blouin, 2e sous-secrétaire ; M. Oct. Bélanger, sous-trésorier.

Société Royale du Canada (voir page 79)

Society for the Prevention of Cruelty to Animals—J. T. Ross, president · Art. E. Scott, Hon. Treasurer ; A. Robertson, Hon. Secretary ; Wm. Corcoran, Superintendent, No. 61 St Michael, Phone 1933 ; Joseph Kelly, Asst-Supt, Ferland 15, Tel. 728 — Ambulance, House at Palais. Telephone 2127

Voie d'évitement et Secherie moderne.

**NAPOLÉON**

Telephone 2050

C. P. R. Siding and Dry Kiln.

**GIGNAC**

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

**Société St-Vincent de Paul.—Conseil Supérieur du Canada—Officiers; C. J. Magnan, président; E. Foley et M. Chabot, secrétaires; Mgr H. Têtu, chapelain—Conseil Particulier de Québec—SECTION FRANÇAISE—Officiers: M. Chabot, président; Ernest Mercier, secrétaire; Mgr H. Têtu, chapelain—SECTION ANGLAISE—Officiers: E. Foley, président; P. B. Murphy, vice-président; B. J. Kaine, secretary; R. P. James Woods, C. S. R., chapelain**

Sœurs de Sainte Famille, (les RR.), Ste Famille r 23

**Sœurs de l'Espérance,** Révde Sr St Léon, supérieure, St Jean 469


**Sœurs de la Charité,** Révde Sr Sainte Christine, supérieure; révde Sr Ste Hélène, asste-supérieure; révde Sr St-Alexis, maîtresse des novices; révde Sr St-Théodore, économ; révde Sr Ste-Lutgarde, hospitalière; Dr A. Marois, médecin-visiteur; rév. U. Perron, aumônier de la communauté, Tél. 3956; rév. A. Godbout, aumônier des orphelins, St-Olivier 5. Tel 893

St Cœur de Marie, 7e Rue 1-9, Stadacona  
St François d'Assise, 1re Avenue 241, Limoilou

St Joseph de St Valier, Revde Sœur Victorine, supér., Chemin Ste Foy 70

**Sœurs Franciscaines,** Missionnaires de Marie, Révde Sr. St Jean-Baptiste, supérieure provinciale, Grande Allée 188. Téléphone 1177

Somenhof L, general manager The B. Houde Co. Ltd, boards Chateau Frontenac

 Sommerville see also Sommerville  
Soucy Alex., ébéniste, 6e Avenue 45, Limoilou  
Alfred, barbier, St Dominique 79, rés. Caron r 147

Alfred, journalier, Falardeau 22  
Alp. Eug., cordonnier, 2e Rue 95, Lim  
Elie, menuisier, Parc St Valier

**Soucy F.-X.,** propriétaire de l'Hôtel Lotbinière. Vins et liqueurs de choix, Place Marché Champlain 2-4 et Dalhousie 1. Tél. 1505—rés. St Augustin 65

Gédéon, charretier, Kirouac 34  
Jos. Elisée, fonc. public, des Fossés 101  
Jules, cordonnier, Durochers 42  
Léon, journalier, St Mathias 10

Louis, charretier, des Commissaires 94  
Michel, mécanicien, 8e Avenue 83, Limoilou

Mme E., d'Aiguillon 71

Napoléon, charretier, St François 76

Philip., mécanicien, 4e Rue 45, Stadacona  
Souinette Charles, charpentier, Olivier 186  
Soulard Adélard, cordonnier, St Malo 54

Honoré, tailleur en cuir, Durochers 40

J. H., de Soulard & Leblond, St Valier 719

Joseph, barbier, Scott 36

Jules, plombier, Latourelle 53

**Soulard & Leblond—J. H. Soulard et Mme A. Leblond—Spécialités et chapeaux pour dames, ladies dressing-underwear and millinery, St Joseph 362. Tel. 4679**

Mme veuve Arth, Côte Ste Geneviève 78

Mme veuve Edmond, Scott 72

Mme veuve Ferdinand, d'Iberville 26

Onéphir, menuisier, Victoria 17

René, étudiant, Côte Ste Geneviève 78

Soumages Georges, St Nicolas 51

Southall Frederic, carpet cleaner, St Michael 22

Soutz Abram, pedlar, Henderson 64-68

Spaidal F. M., general supt. C. N. Ry, St André 160

Sparks F., R. C. R., Drolet 18

Spencer Herb rt, musical director, St Augustin 114

Walter, agent of Montreal Stencil Works, St Peter 59, res Richelieu 39

Spencer Wood, Lt Governor's residence, St Louis Road. Telephone 151

**Spot Cash Shop,** N. Moisan, proprietor, Ste Julie 70. Tel 1406

**Springfield Fire & Marine Ass. Co,** W. J. Fraser, agent, St Peter 132. Phone 3059 — Eugène Leclerc, agent, St Pierre 88, Tel. 1254

Spry Richard, emp. Ross Rifle, Saunders 78  
Ville Montcalm

St Amand Alexandre, employé service civil, Indian Lorette

Mme veuve Ludger, Massue 80

Siméon, peintre, St Jean r 22

St Andrew's Church, Cook 3 and St Ann 104

St André Restaurant, Ls Lachance, prop., St André 95

St Antoine Chs. A., commis-voyageur, Ste Marguerite 189

Charles, snr, menuisier, Napoléon 113

**Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne**  
**Sole Patentees, M. TIMMONS & SON.**

Edgar, tppographe, Montmagny 46  
 Ernest, commis, Montmagny 46  
 Joseph Oct, conducteur d'expresse,  
 Kirouac 211  
 Mlle Geneviève, Napoléon 126  
 Mme veuve Ferdinand J., Montmagny 46  
 St Aubin Hilaire, journalier, Franklin 192

**St Bridget's Home**—Sister St Martin,  
 superioress, Grande Allée 254

St Charles Cemetery, Little River. Phone 2005  
 Ste Croix, (des RR. PP. de), maison d'étude,  
 Ste Famille 23—( Université Laval)  
 St Cyr Absalon, commis, N.-D.-des Anges 71  
 Albert, cordonnier, Richardson 346½  
 E W., marchand, Massue 187, rés. St  
 Luc 108  
 Hildevert, épiciier, Du Pont 95, rés St  
 François 133  
 Mlle Emélie, modiste, des Fossés 191  
 Mme veuve G. Wilbrod, Notre-Dame-des-  
 Anges 127  
 Wilfrid, boulanger, Massue 189-191

**St George's House**, Mrs widow T. L.  
 Douglas, prop., St Ann 18. Phone 88

**St George's Society**—W. M. Dobell, pre-  
 sident; W. C. J. Hall, 1st vice-presi-  
 dent; W. J. Hinds, 2nd vice-presi-  
 dent; Chas V. Morris, hon. secretary;  
 Paul G. Owen, hon. asst-secretary;  
 W. S. Champion, hon. treasurer; Cha-  
 plains, Very Rev. L. W. Williams, Rev.  
 A. E. Burgett; physician, A. R. F  
 Hubbard, M.R.C.S., L.R.C.P.

*Committee of Management*—H. Stanley,  
 H. T. Machin, J. T. Burstall, A. Veasy,  
 L. Evans, A. C. Joseph, E. T. Nesbitt,  
 Lt.-Col. E. A. Jones, Hon. R. Turner,  
 W. H. Wiggs, Hon. John Sharples, H.  
 Young, H. M. Price, J. O. Judge, G.  
 W. Parmalee

*Sub-Committee of Charity*—W. H. Wiggs,  
 Chairman; Hon. R. Turner, Lt.-Col.  
 Jones, H. Staveley, A. C. Joseph and  
 ex-officio Secretary, Chaplain and  
 Physician.

*Sub-Committee of Accounts*—Paul G.  
 Owen, L. Evans, E. T. Nesbitt.

**St George Store**—J. W. Rousseau, pro-  
 priétaire; marchandises confection-  
 nées pour dames et enfants, St Jean  
 172. Tel. 1144

St Gelais Arthur, emp. Q. Ry, 4e Rue r 167,  
 Limoilou

St Germain Eugène, artiste-peintre, St  
 Joachim 93  
 Isidore, cordonnier, Ste Hélène 212  
 Wilfrid, agent d'assurance, du Roi 425  
 St Hilaire Adjudor, cond. d'expresse, Ste  
 Hélène r 98

Alfred, tailleur en cuir, St Valier 360  
 Alfred, charretier, St Anselme 124  
 Alphonse, cordonnier, Chevière 43  
 Antoine, tail. en cuir, St Anselme 128  
 Arthur, charretier, Dorchester 4  
 Arthur, journalier, St Anselme 126  
 Charles, menuisier, 6e Rue 21, Stadacona  
 Delphis, charretier, du Roi 287  
 Ed., jnr, comptable Banque Nationale,  
 succ. St Roch, Richelieu 73  
 Edmond, snr, c.-marchand, d'Aiguillon 94  
 Emile, médecin, St Jean 404  
 Ernest, ingénieur, Trudel 4  
 Ernest, charretier, 3e Ave 25, Stadacona  
 Francis, menuisier, 4e Ave 153, Limoilou  
 François, journalier, Napoléon 180  
 François, Stuart r 12½  
 François, jr, garçon de table, Champlain  
 121

François, sr, journalier, Champlain 121  
 George, jnr, forgeron, Grant 43  
 George, snr, forgeron, Grant 45-47  
 J., boucher, Ramsay 5  
 Janvier, journalier, Smith 21  
 J.-B., charretier, Caron 109  
 J. Emile, commis, d'Aiguillon 96  
 Jean-Baptiste, jnr, pompier, 3e Rue 11,  
 Stadacona  
 Jean-Baptiste, snr, charretier, 3e Rue 15,  
 Stadacona  
 Jos., menuisier, des Commissaires r 88  
 Joseph, forgeron, des Prairies 106  
 Joseph, journalier, de la Reine 267  
 Joseph, charretier, Petit Champlain 55  
 Joseph, journalier, Côte d'Abraham 130  
 Louis, cordonnier, Massue 78  
 Miville, charretier, Rigauville 26  
 Mme veuve Abel, de la Reine 247  
 Mme veuve François, Champlain 553  
 Mme veuve Gaudias, St Valier 1237  
 Mme veuve Joseph, Latourelle 186½  
 Mme veuve L., pens. privée, Richelieu 163  
 Napoléon, mesureur de bois, Colomb 171  
 Napoléon, journalier, Avenue Lesage 25  
 Oscar, menuisier, 3e Ave 203, Limoilou  
 Philéas, garde-moteur, de la Reine 247  
 Pierre, charretier, Talon 12

**St Jacques Arthur**, Gentilhomme Huis-  
 sier de la Verge Noire, Usher of the  
 Black Rod. Résidence au Parlement.  
 Telephone 1656

Marchand de bois durs et mous.  
 Bois rouge de la Californie.

Hard and Soft Wood Lumber Merchant.

NAPOLÉON GIGNAC

Téléphone 2050.

44-68 Rue Lalemant, Quebec

St Jean Edmond, sellier, Chénier 50  
 Eugène, tailleur de pierre, Massue 76  
 Honoré, boucher, des Prairies 78-80  
 Mme veuve Gaudias, Caron 109  
 Mme veuve Hubert, Morin 103  
 Mme veuve Jacques, Chenier 50  
 Pierre, t. de pierre, N.-D. des Anges 96  
 St Jorre dit Sergerie, Isidore, ingénieur C. P.  
 R., Prince-Edouard 129  
 St Laurent A. B., teneur de livres, des Com-  
 missaires 220  
 Adél., cordonnier, Aqueduc 143  
 Albert, emp. C. P. R., 1re Rue 143, Li-  
 moilou  
 Aug., conducteur Q. Ry, St Anselme 82  
 Edmond, garde-moteur, St François 320  
 Elzéar, cordonnier, Aqueduc 143  
 Elzéar, cordonnier, Châteauguay 255  
 Enoch, sergent de police, des Commis-  
 saires 220  
 Eugène, teneur de livres, St Jean 579  
 Ferd., cond. Q. L. St J., 2e Rue 164, Li-  
 moilou  
 Isidore, conduct. C. N. Ry, 2e Rue 162,  
 Limoilou  
 J.-B., agent et collecteur, Massue 247  
 J. E., voyageur de commerce, Prevost 10  
 J. M., commis voyageur, Fleurie 108  
 J. Herméngilde, plombier, Marie de  
 l'Incarnation 86b  
 J. Théophile, pilote, St Jean 459  
 Jos. Amable, journalier, Richelieu 250  
 Joseph, menuisier, St Malo 89

**St Laurent Louis, LL. L.**, de Choquette,  
 Galipeault, St Laurent & Laferté, Côte  
 de la Montagne 105, Tel. 2763, rés.  
 Grande Allée 239, Telephone 3250

Roméo, commis marchand, St Jean 459  
 Xavier, menuisier, Morin r 112  
 St Lawrence A. A. S., Champlain 350  
 Glove Works, Mahy & Hébert, proprié-  
 taires, St Valer 535

**St Lawrence Paper Bag Co., (The)**  
 —J. A. Déry—Sault-au-Matlot 71-75  
 et Sous-le-Cap 6-12. ☎Telephone 1782  
 Stevedoring Co. Ltd, (The) Dalhousie 83  
 Vinegar Mfg Co. — C. E. Boivin, J. A.  
 Grenier & J. T. Morel—Avenue Renaud  
 74 et St Léon 50

**St Leon Water, Ls L'Heureux**, agent.  
 This water is unsurpassed for its me-  
 decinal properties, Côte de la Mon-  
 tagne 20. Telephone 855

**St Louis Hotel**, P. K. Hunt, proprietor,  
 St Louis 31-33½. Tel. 1705

**St Mathew's Heights Realty Ltd.**

Président, Nap. Drouin; vice-prési-  
 dent, Nap. G. Kirouac; sec.-trésorier,  
 H. A. Dauphin; gérant, P. Henri  
 Garneau; directeurs: Hon. Alex.  
 Chauveau, Hon. I. N. Belleau, Hon. N.  
 Garneau, V. Châteaufort, René Lemay.  
 St Jean 280. Tel. 5564

St Matthew's Church, Revd F. G. Scott, Rec-  
 tor, St John corner St Augustin  
 St Matthew's School, d'Aiguillon 56-58 cor-  
 ner St Augustin

**St Maurice Lumber Co.**, W. P. Grant,  
 agent, St Peter 81, rooms 44-45-46.  
 Phone 3186

☞ St Michel, voir Dupuis dit St Michel  
 St Michel Alb., cigariier, Ste Marguerite 49,  
 Ville Montcalm

Achille A., rentier, St Joachim 99  
 Charles, garde-magasin, 3e Rue 105,  
 Limoilou

Gaudias, journalier, Prince Edouard 237½  
 George, tailleur en cuir, St Félix 4  
 George, architecte et fonct. public, St  
 Joachim 99

George, emp. C. N. R., 3e Rue 105, Li-  
 moilou

Lorenzo, commis, St Joachim 99  
 Ludger, menuisier, Ste Thérèse 187  
 Mme veuve Joseph, Ste Marguerite 50,  
 Ville Montcalm

Narcisse, journalier, Prince Edouard 237  
 Pierre, tailleur, Franklin 295  
 S., cordonnier, Chemin Ste Foy 33

St Patrick's Church, McMahon 7-11  
 St Patrick Institute, St Ann 113

**St Patrick's Presbytery**, Revd. J.  
 Wood, C. SS. R., rector, St Stanis-  
 las 7

**St Patrick's School**, Brother James,  
 Director, McMahon 10

St Peter's Church, St Valier 268  
 St Pierre A., emp. D. Arsenal, St Nicolas 48  
 Adélar, menuisier, Dorchester 160  
 Adjudor, peintre-décorateur, des Rem-  
 parts 5

Arthur, employé Dominion Arsenal, St  
 François 296

Bernard, journalier, Prince Edouard 303  
 Charles, gardien de nuit, St Hélène 157  
 D., préposé au bagage, St Valier 221

Elzéar, entrep.-menuisier, des Com-  
 missaires 130

**PHARMACIE L. E. MARTEL, 51 RUE ST. JOSEPH**  
 Telephone 2483.

Drogues et Produits chimiques purs; Médecines patentées; Articles de  
 Toilette et d'Hygiène; Parfums de choix, le meilleur assortiment à Québec.

Emile, menuisier, des Commissaires 156  
Emile, commis, Sault au-Matlot 69

**St Pierre Ernest**, manufacturier de fourrures, gros et détail. Spécialité manteau doublé en fourrures pour dame et pardessus pour monsieur. St Joseph 44, Telephone 3259

Ernest, commis-acheteur, Avenue des Erables 98

Eugène, tailleur, St Joseph 456

G. V., commis-voyageur, Lorette

Georges, journalier, Claire Fontaine 24

Hector, tailleur, St François 296

Irénée, commerçant, St Valier 562

Irénée, électricien, Alfred 44

J., mécanicien Dominion Arsenal, d'Auteuil 16

Jean, journalier, St Sauveur 148

Jean-Bte, journalier, Avenue Lamontagne, St Malo

Joseph, mécanicien, Ste Catherine 32

Joseph, emp. Q. et L. St Jean, Ste Marguerite 77

Joseph Ernest, couvreur, St Valier 335

Jos. Nap., ancien manufacturier, de la Couronne 152

Jos. T., commis voyageur, St Malo 104

Léopold, menuisier, Charest 119

**St Pierre Louis**, marchand de bois de chauffage, fire wood merchant, St Roch 118. Tel 2651—rés Château Richer

Ludger, garde de prison, Saunders 82, Ville Montcalm

Mlle Joséphine, Grant 188

Mlle Mathilda, St François 294

Mme veuve A., Richelieu 102

Mme veuve François, Fleurie 98

Mme veuve J. B., Dorchester 6

Wilfrid, tailleur, St François 296

St Sauveur Cemetery, Little River. Tel 2004

**St Ursule House** — Mrs. Valentine. Large and airy rooms. All modern conveniences. Rooms and boards. Corner St Louis and St Ursule 72. Phone 3244. Annex house, Ste Ursule 57-59

St Victor (de) H. R., agent d'assurances, St

Urbain, Olivier 2063. Tel. 5844  
Stadacona Hydraulic Co., Quebec Ry Bldg, St Joseph street

**Stafford J. P.**, Dominion Immigration agent, Ste Angèle 34

**Stafford Lawrence**, K. C., advocate, St Peter 81, room 47. Phone 397—res St Valier 298, Phone. 4257

Stained Glass Factory, prop. B. Leonard, St Stanislas 293

Stain John, chief clerk, Q. H. C., Ave St-Denis 12

**Standard Chemical Iron & Lumber Co. of Canada, Ltd**, Léo Gaudry, gérant, St Roch 92. Tel. 3320

**Standard Life Assurance Co.**, W. Morton Massey, chief agent, Mountain Hill 111, room 23, Phone 13 (see advt)

Stanton F. M., accountant and purchasing agent, The National Trans. Ry, Brebeuf 5, Phone 347

Staples Miss Laura, Belvedere Road, Ville Montcalm

Stapleton Michael, policeman, O'Connell 28, Michael, Capt., Fire Station No. 6 Champlain 476

Starkey Mrs Isabella, milliner, St Paul 115

Stations du Feu (voir page 10)

Stations de Police (page 10)

Station du Feu, Ville Montcalm, Crémazie 71

Staton Albert E., com. traveller, St John 514

George J., accountant, Maple Avenue 123

Geo. W., book-binder, Sault-au-Matlot 33, res. Vauquelain, 63. Ville Montcalm

J. A., accountant, Vauquelain 63, Ville Montcalm

Staveley E. B., of Staveley & Staveley, Moncton Avenue 6, Ville Montcalm. Tel. 3535

Harry, of Staveley & Staveley, Grande Allée 114. Phone 691

H. L., clerk, Grande Allée 114

**Staveley & Staveley—Harry & E. B.** Staveley — architects, St Peter 92, Commercial Chambers. Phone 501

Steamboat Inspection Office, Champlain 101-103

**Stein Capt. Léonce**, of Stein & Fontaine, Côte de la Montagne 111, chambres 6-7, rés. Du Parloir 1, Phone 3048

**Stein & Fontaine**, arpenteurs et ingénieurs civils, land surveyors and civil engineers, Mountain Hill 111, rooms 6-7, Phone 1098. P. O. Box 232.

Steel Harry foreman, at The Wm. A. Marsh Co., Ltd., St Cyrille 283, V. Montcalm  
James, last maker, Victoria 112

**ELZEAR VERREAULT**

Stone and Sand Merchant,

7 Ramsay Str. Phone 3248

Steel & Radiation Ltd., A. Evanturel, jr, représentant, St Jean 101. Tel 2424

**Stevenson B. B.**, General Manager Quebec Bank, St Peter 110

Harry, fireman, Conroy 23

**Stevenson James, M. D.**, physician and surgeon, médecin et chirurgien, d'Auteuil 83. Phone 583

Miss Agnès, St Louis 23

Thomas, Ste Marguerite 46, V. Montcalm

Stewart Alex., bank clerk, St Cyrille 104

D. E., civil s. clerk, St Julia 16

& McDonald, dry goods, nouveautés, C.E. Robinson, agent, de l'Eglise 66

Robert accountant and auditor, St Peter 92, res. Avenue Ste Geneviève 39

Robert Percy, clerk Union Bank, Ave. Ste Geneviève 39

William, argenteur de miroir, 3e Avenue 132, Limoilou

Stillwell H., waiter, St Joachim 53

Stobo John M., boots and shoes, Arago 92-94, res. Aberdeen 1

Edward J., Reverend Aberdeen 1

Wm, Q. of the Canadian Import Co. Aberdeen 1, Phone 459

**Stocking Frank S.**, City and district Passenger and Ticket Agent Quebec Central Ry, and general ticket agent for transatlantic and other Steamship Lines. City Agent Q. & L. St John and C. N. Q. Rys. Agent général de billets pour chemin de fer et de lignes transatlantiques, St Louis 32, Phone 82—res. St Louis 30

**Stott Geo. H.**, City Passenger and Ticket Agent G. T. Ry. System and General Steamship Agent, corner du Fort and St. Ann sts. Phone 567—res. du Fort 5

Stoppelben David, upholsterer, Artillery 9

Stovell C., tailor, Route des Commissaires, Domaine Lairet

Strachan C. J., bank clerk, St Stanislas 44

**Strachan John**, custodian of the Literary and Historical Society, St Stanislas 44

Strang J. Ross, accountant Quebec Steamship Co, Ltd, d'Auteuil 95

John, notary, d'Auteuil 95

Robertson H., clerk, d'Auteuil 95

Stroud John, laborer, St Bernard 31

Willie, butcher, Morin r 99

**Stroud W. D. & Sons**, Montréal—J. A. Geo. Latulippe, représentant; thé et café en gros; teas and coffees, wholesale, du Roi 222½

Stuart Bailey, Park Avenue 69, Ville Montcalm

**Stuart Gustave**, K. C., advocat, of Pentland, Stuart, Gravel & Thomson, St. Peter 56, res. St Louis Road

Mrs D. M., Vauquelain 72, Ville Montcalm

Stwold John, 5e Rue, Domaine Lairet

Suess George, laborer, St Augustin 88

Miss Elizabeth, Artillery 19

Sullivan James C., Harbour Master, Charlevoix 9. Tel. 98

John, emp. Ross Rifle, St Eustache 100

Michael, fireman, St John 179

Mrs widow John, St Joachim r 60

Mrs widow John, St Real 43

Mrs widow Patrick, Champlain 413

W., fireman, Champlain 413

Summerville Albert, provincial police, d'Argigny 7

Mrs W. J., St Gabriel 53

Mrs widow John, St Julia 55

**Sun Life Assurance Co. of Canada**

L. A. Trudelle, District Manager, Mountain Hill 109 (Morin's bldg)

Sunderland Mrs widow P., d'Aiguillon 83

Patrick, clerk, d'Youville 18

**Superior Court**, Honorable Amédée Robitaille, Prothonotary, St Louis 12. Telephone 1589

Supervisor of Cullers Office, Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, Custom House, St André street. Tel. 32

Sutcliffe G., electrician, St Laurent 19, Ville Montcalm

Sutherland J. C., Inspector General, P. S., St Cyrille 275, Ville Montcalm

John, blacksmith, 5e Ave 40, Limoilou

J. D., of Fraser & Sutherland, Hébert 6

J. W., soldier, Lachevrotière 12

Mrs widow Wm, Hébert 6

Suzor L A, sténographe, St Olivier 159

Sweeney T., typographer, Crémazie 72, Ville Montcalm

Sweezey Mrs widow Robert, Park Avenue 101, Ville Montcalm

Robert R., civil engineer, Park Avenue 101, Ville Montcalm

Swindell Rich., shipsmith, Lachevrotière 57

Swift Major, A. Grande Allée 108

Pour le Foie et les Rognons

Buvez  
L'EAU MINERALE

"CLAIRE FONTAINE"

**Sword Colin E.**, resident secretary of  
London & Lancashire Ins. Co., St  
Peter 81, res St Amable 14

Sylk James, butcher, Côte Ste Geneviève 4½  
Misses (The), dressmakers, Richelieu  
1147

Sylvain Alphonse, de Sylvain & Frères,  
Arago 297

Antoine, cordonnier, St Olivier 147

Arthur, cordonnier, Latourelle 64

Edm., jnr, sec.-trés., L. H. Peters Ltd,  
Arago 193

Edmond, snr, commerçant, Champlain  
36, rés Arago 193

Elz., emp. service civil, Latourelle 195½

Elzéar, emp Commission du Havre, 8e  
Avenue 151, Limoilou

Emmanuel, c.-voyageur, St Patrice 53

François, detective, police provinciale,  
Burton 23

& Frères—*Alphonse Sylvain & Oscar  
Drolet*—charcutiers, sausagemakers,  
Durocher 161

Gaud., repasseur de peaux, Franklin 20½

Gaud., cordonnier, St Patrice 55, res. 53

Joseph C., agent, Franklin 57

Joseph E., charretier, de la Reine 188

**Sylvain P. Etienne**, prop. Club Nation-  
al de Billard; marchand de tabac,  
St Joseph 445. Tél. 2387, rés. Laliberté  
114. Tél. 2888

**Sylvestre S.**, sous ministre des Travaux  
Publics et du Travail, rés Gros Pin,  
Charlesbourg

**Syndicat de Québec** (le),—*Achille &  
Edouard Côté*—pour la vente en détail  
de nouveautés, fourrures, tapis, pré-  
larts, merceries, etc., for the retail sale  
of dry goods, furs, carpets, oil cloths  
and haberdashery, St Joseph 225 coin  
de la Couronne. Tels. 2701-2702. suc-  
cursale, Déligny 28. Tel. 3557

**Syndicat de St Roch.**, hardes faites et  
Mercerie, ready made clothing and  
gent's furnishing, St Joseph 85. Tele-  
phone 5006

Synott Myles, laborer, Plessis 9

Syvret Mlle Annie, pension privée, d'Ai-  
guillon 60

## T

Taché Alexandre M, employé de l'adminis-  
tration et dessinateur, Garneau 18

Mme veuve Eugène E., Ste Ursule 52

Jules P., curtier, Dolbeau 60, Ville  
Montcalm

Mme veuve E. J., pension Dauphine 35

Tager Ozias, tailor, Place d'Orléans 11

Taillon Charles, charretier, Grant 134

F.-X., menuisier, 3e Rue r 183, Limoilou

Joseph, emp. C. P. R., de la Reine 130

Joseph, gantier, Boulevard Langelier 155

Joseph A, comptable, Grant 124

Jules, pos. de tapis, Prince Edouard 285

Michel, laitier, La Canardière 248

Philéas, charretier, de la Reine 130

Philippe, ter. de livres, Avenue Lamon-  
tagne 76, Domaine Lairet

Talbot Adolphe, journalier, 5e Avenue 45,  
Limoilou

**Talbot Aimé**, Major, greffier de la Paix,  
Commissaire des Licences, etc, Clerk  
of the Peace, etc, St Louis 49, Tél 3616

Alphonse, barbier, St Valier 309

Alphonse E., com.-voyageur, des Prai-  
ries 90

**Talbot Alyre**, de Oct. Brochu, Engr.  
Place Marché Champlain 24, Tél. 1777  
—Lévis, Tél. Bell 136, Tél. Nat. 281

**Talbot Arthur**, snr, fonctionnaire publi  
et calligraphe dessinateur, Ferland 19

Chs-Oct., officier de douane, Avenue Mai-  
sonneuve 36

Cléophas, arpenteur, d'Artigny 69

**Talbot D.**, comptable, accountant, Ste  
Famille 30. Tel. 878

David, journalier, Châteauguay 266

**Talbot & Dionne**—*E. M. Talbot & J.  
A. T. Dionne*—Architectes et esti-  
mateurs, architects and valuers, St  
Joseph 14. Tél 2421

Elzéar, corroyeur, St Bernard 70

**Talbot Eugène M.**, architecte, de Tal-  
bot & Dione, St Joseph 14, Tel 2421 ;  
rés Petit Pré, Ange-Gardien Téléphone,  
5331, sonnez 3

**ARTHUR PAQUET,** Horloger et Bijoutier  
65-67, rue St-Joseph - Tél. 2537

Frs-X., journalier, St Bonaventure 33  
George H., député collecteur du Revenu,  
St Louis 12

Henri, commis, Scott 17

J. A., commis-voyageur, St Cyrille 278,  
Ville Montcalm

J. A., messenger, Côte d'Abraham 11

**Talbot J. Arthur**, marchand-épiciier,  
thé et café, poisson frais et salé,  
fruits, etc, grocer, de la Reine 410-412.  
Tel. 3936

J. C., ing.-mécanicien, Ste Anne 34-36

Laurin, Grande Allée 174

Léo, comptable, St Joseph 16

Louis, député-chef de la Brigade du feu,  
Dorchester 183

Louis Numa, commis, St Olivier 24

Ludovic, emp. civil, Côte de la Monta-  
gne 80

Mlle Alvine, Richelieu 368

Mlle Amanda, modiste, Côte d'Abra-  
ham 11

Mlle V., institutrice, St Flavien 27

Mlles, St Louis 43

Mlle Yvonne, commis B. de Poste, pen-  
sion Ste Famille 30

Mme veuve Louis, Ste Marguerite r 77

Mrs O. E., Grande Allée 174

Napoléon, charretier, Ste Cécile 49

Octave, surintend. service des malles,  
Scott 157

Odilon, contremaitre, du Roi 387

**Talbot O. E.**, percepteur du Revenu, St  
Louis 43. Tel. 1787

**Talbot René**, représentant "The Cana-  
dian Fire Hose Co," (Equipement  
pour protection contre le feu); The  
W. E. Seagrave Co, (Appareils en gé-  
néral pour le Département du Feu),  
pompe à vapeur et à gazoline "Wate-  
rous"; rouleau à vapeur "Waterous";  
machine à chemins "Champion";  
concasseur en acier "Champion" de  
toute dimension; "London Concrete  
Machinery Co," etc., Dalhousie 89,  
Tél. 3684, rés. St Gabriel 44, Tél. 534

Tancrède Emile, charretier, 3e Rue 37 Stad-  
Ferdinand, contre-maitre, 4e Rue 177,  
Stadacona

Nazaire, charretier, 4e Rue 177, Stad.

Tanguay Albert, journalier, des Commis-  
saires 61

**Tanguay Adélar**d, gérant La Traverse  
de Lévis, Ltée, Chemin Ste Foy 48, Tél.  
3990

Adjutor, cordonnier, Châteauguay 264½  
Alfred, agent, d'Aiguillon 188½

## Tanguay Alfred T. & Cie,

marchands à commission en  
farine, grains et provisions et agents  
généraux. Toujours disposés à consi-  
dérer de nouvelles agences dans toute  
ligne de commerce. Commission mer-  
chants and general agents, Dalhousie  
91. Tel. 1612

Alfred T., de Alfred T. Tanguay & Cie,  
St Cyrille 131. Tel 1928

Alphonse, mécanicien, 3e Rue 260, Lim.  
Arthur, barbier R. G. C. A., St Olivier  
344

Augustin, charretier, St Jean 402

B., représentant A. J. Alexandor, De-  
mers 38

Benjamin, charretier, Durochers 101

Charles, sellier, St Nicolas 42, rés Alfred  
14-16

Charles, commis, Hébert 17

Edouard, charretier, Demers 34

Ed. G., Grande Allée 177. Tél. 5756

Edmond, comptable, Hébert 17

**Tanguay George**, marchand de provi-  
sions, farines, poisson et beurre; ge-  
neral provision merchant and dealer  
in flour, fish and butter, St Paul 48,  
St André 32-34-36, Tel. 933 — rés des  
Remparts 2, Tel. 914

**Tanguay G. Emile**, architecte, de Tan-  
guay & Lebon, d'Aiguillon 20 Tél 1466

**Tanguay J. E.**, gérant Provincial Facto-  
ries Ins. Co. Edifice Dominion St  
Pierre 126, Tel. 4061—rés. Grande Al-  
lée 129, Tel. 4397

J. Baptiste, cord.-machiniste, Morm 73

J. O. Nap., emp. s. civil, de Salaberry 62½

Joseph, clicheteur, Letellier 28

Joseph, commis, St Stanislas 27½

Joseph, contremaitre, Ave Taschereau 17

**Tanguay & Lebon** — G. E. Tanguay  
et J. H. Lebon—architectes, d'Aiguil-  
lon 20½. Tel. 1466

# Arthur Marcotte,

84, rue St-Pierre PHOENIX  
Téléphone 1290 OF HARTFORD

- Léonidas, teneur de livres, Carillon 19  
 Louis, de Lachance & Tanguay, Avenue  
 Bigaouette 53-55  
 Magloire, charretier, Arago 345  
 Mme veuve George, Hébert 17  
 Mme veuve Joseph, Letellier 28  
 Mme veuve Joseph, Richelieu 76  
 Mme veuve Joseph, Ave Taschereau 38  
 Mme veuve Léon, d'Auteuil 37  
 Napoléon, sellier, St Jean 332, rés. 334  
 Pierre, cordonnier, St Léon 68  
 Tapin Alfred, boulanger, Boisseau 186  
 Mlles, St Jean 413  
 Téléphore, teneur de livres, pension St  
 Jean 413  
 Wilfrid, cordonnier, Boisseau 258  
 Tapp W. H., Grande Allée Apartments 58,  
 5th floor  
 Tapper N., pedlar, St Dominique 70  
 Tardif Achille, tanneur, Artillerie 12  
 Alp., charretier, N.-D. des Anges 76  
 Alphonse, comptable, St Valier 382  
 Alphonse, forgeron, du Roi 52  
 Ancina, commis, de la Reine 345  
 Arthur, com. d'animaux, St Valier 1216  
 Arthur, tailleur en cuir, Arago 222  
 Charles, corroyeur, Burton 10  
 Cyrille, Richelieu 292  
 Ernest, tailleur en cuir, St Félix 15  
 Ferdinand, garde-magasin, Franklin 10  
 Ferdinand, journalier, St Luc 181  
 Gaudias, laitier, Napoléon 135  
 Gédéon, tailleur en cuir, Boisseau 19  
 Jacques, journalier, Champlain 878  
 J. Amédée, t. de livres, St François 481  
 James, journalier, La Canadière 12  
 J. P., repr. the International Corres-  
 pondance School of Scranton, Pa-  
 De Salaberry F. Tél. 3791  
 J. L., commis-voyageur, Hermine 238  
 J. Wilfrid, teneur de livres, Dollard 47  
 Joseph, journalier, Champlain 546  
 Joseph, journalier, Champlain 710  
 Joseph, commis-voyageur, St Valier 402  
 Joseph, tailleur en cuir, St-Léon 24  
 Joseph, charretier, Demers 64  
 Joseph, charretier, Richelieu 292  
 Joseph, journalier, St Luc 72  
 Joseph, menuisier, d'Aiguillon 116
- Tardif J. L.**, marchand-épicerie. Epicerie  
 générales, fruits, légumes, poisson frais,  
 viande salée et fumée, bonbons et  
 chocolats, grocer. St Jean 175, Tél.  
 4967—rés. St Eustache 37
- Médéric, cordonnier, Dollard 45  
 Mlle Berthe, institutrice, Hermine 238
- Mme veuve Alfred, Hermine 238  
 Mme veuve Alfred, Latourelle 55  
 Mme veuve Edouard, Victoria 66  
 Mme veuve François, Richelieu 232  
 Mme veuve Isidore, St Valier 382  
 Mme veuve Michel, St Valier 1143½  
 Mme veuve Odilon, St Valier 949  
 Mme veuve Pierre, Arago 222  
 Napoléon, ingénieur, Hermine 54  
 Narcisse, journalier, Demers 34  
 Odilon, journalier, des Commissaires 75  
 Odilon, emp. dépt. de la Marine, St Va-  
 lier 337  
 Omer, charretier, Richelieu 292  
 Onésime, corroyeur, Fleurie 15 4  
 Pierre, cordonnier, St Olivier 307  
 Regis, cond. d'express, Letellier 25  
 Regis, domestique, Smith 32  
 Rodolphe, commis, Fleurie 154  
 Téléphore, charpentier, Napoléon 23  
 Victor, tailleur en cuir, Recollets 9  
 Victor, menuisier, Richelieu 242  
 Wilf., chauffeur Q. & L. St J., 6e Ave 76  
 Tardivel Eugène, de J. M. Tardivel, Enregis-  
 tré, Côte d'Abraham 118 Tél 5155
- Tardivel J. M., Enregistré—Eugène**  
*Tardivel*—peintre décorateur decora-  
 tive house and sign painter, Côte  
 d'Abraham 4, Tél 1441
- Tardivel Paul**, directeur-gérant de "La  
 Vérité", Chemin Ste Foy 37
- Philippe H., asst.-surintendant des tra-  
 vaux militaires, Lockwell 10
- Targett Mrs widow M., St Julia 66
- Tarskis J.**, manager Remington Typewri-  
 ter Co., Ltd, St James 9, beards  
 Mont Carmel 20
- Taschereau Alleen**, avocat, advocate,  
 Barrister and Solicitor, St Pierre 84,  
 Telephone 1408—rés Grande Allée  
 258, Tél 1608
- Taschereau Antoine C.**, avocat, gref-  
 fier des Procès-Verbaux de l'Assem-  
 blée Législative, secrétaire de la Com-  
 mission scolaire des écoles catholiques  
 romaines de la cite de Québec, Ave-  
 nue St Denis 20
- Taschereau C. Edmond**, notaire, no-  
 tary, Dominion Building, St Pierre  
 126, Téléphone 944—rés. Avenue Ste  
 Geneviève 16. Téléphone 1087

**Demandez la marque Alligator**  
 pour vos  
**VALISES ET SACS**



**Taschereau Hon. L. Alexandre**,  
ministre des Travaux Publics et du  
Travail, M. P. P. pour Montmorency;  
avocat, de Taschereau, Roy, Cannon,  
Parent & Fitzpatrick, Grande Allée  
187. Tel. 1457

Mme veuve J. T., Ave Ste Geneviève 16  
Mme veuve Linière, Mont Carmel 20

**Taschereau, Roy, Cannon, Parent  
& Fitzpatrick**—*Hon L. Alexan-  
dre Taschereau, C R, Ferd Roy, C. R.,  
L. Arthur Cannon, George Parent  
& Arthur Fitzpatrick*—avocats,  
advocates, St Pierre 138, 3e étage.  
Téléphones 634-635

Taylor A., soldier, des Stigmatés 160, Ville  
Montcalm

**Taylor Douglas T.**, secretary treasurer  
Dominion Brokerage Co of Quebec.  
St Peter 56, Phone, 1715—rés. Chau-  
dière Bassin, Bell Tel. 84 ring 3, Et-  
chemin

Harry, coachman, Scott 24½  
James B., St Louis Road 114  
Misses, (the) Maple Avenue 29

William, machinist, d'Youville 18

Tcharos N., confectioner, St Joseph 264½  
Teakle A. J., of the Herman Young Reg'd,  
Park Avenue 75, Ville Montcalm

Thomas, journalist, St Augustin 71

Ths F., city editor, *Daily Telegraph*,  
d'Youville 18

W. C., sec.-treasurer Mechanics Supply  
Co., Ltd., Lockwell 12

Télégraphe d'alarme (bureau), Hôtel de Ville

Tellier E. H., Major C. C. C., Citadel Hill

Temple Miss Maggie, St Julia 71

Tendland Joseph, shoemaker, Napoléon 11

Louis, cord.-monteur, Napoléon 133

Terk N., shop, St Dominique 51-53

Terreau Chs, com.-voyageur, St François 151

Ls, de Terreau & Racine, des Remparts 7

Ls Chs, commis, St Valier 332

**Terreau & Racine**—*Mme Julie Terreau,  
Archange Racine, Roch & Louis Ter-  
reau*—fondeurs et mouleurs, founders.  
Bureau et magasin, St Paul 194-208;  
entrepôts, 212-228; fonderie, St André  
131-145. Telephone 1369

Miss Isabel, St Ann 125

Roch, de Terreau & Racine, des Rem-  
parts 43

Terrier Miss, St Ann 125

Tessier A., rév. O. M. I., Massue 15  
Achille, commis, Ste Julie 56  
Albert, journaliste, d'Iberville 21  
Alonzo, agent, La Canardière 97  
Amédée, cordonnier, Grenier 9  
Anselme, ouvrier en tabac, Langevin 31

**Tessier Charles**, importateur et mar-  
chand d'huile; paquetage Lindsay.  
Approvisionnement pour chemin de  
fer et de la Marine. Seul agent pour  
l'Amérique du Nord, Wm C. Wilson &  
Co. Importer and dealer in Oils,  
Packings and all kinds of Railway and  
Marine supplies. Sole Agent Wm C.  
Wilson & Co. Bureau, St Pierre 118,  
Tél. 698—rés. St Amable 91, Tél. 3217

**Tessier Cyrille**, notaire et commissaire  
pour les Cours des provinces de Qué-  
bec et d'Ontario, notary, St Pierre 51,  
Tel. 1296—rés. d'Aiguillon 12, Tel 1263

Cyrinus, comptable, Avenue Lévis, v.  
Montcalm

dit Laplante J. Evangéliste, cordonnier,  
Napoléon 110

dit Laplante Louis, journalier, de la  
Reine 360

dit Laplante Ph., chaussures, de l'E-  
glise 49

Ernest, épicier, Scott 121-123

François, chauffeur, Châteauguay 48

George, journaliste, de la Reine 349

Georges V., asst.-auditeur de la Province  
de Québec, Ste Ursule 60

**Tessier G. J.**, administrateur de La Caisse  
des Familles, échevin de Ville Mont-  
St Jean 328, rés. Chemin Ste Foy. Tél  
4229

Henri, asst-gér., 3e Avenue 193, Limoilou  
Isaïe, cordonnier, Ste Agnès 91

J. E., cordonnier, St Malo 31

J. E. revd O. M. I., Massue 15

Jos., charretier, des Commissaires 207

Jos., cordonnier, Avenue Renaud 137

J. des R., ingénieur civil, de Hamel &  
Tessier, St Pierre 51, Tel 2689—rés.  
d'Aiguillon 12. Tel 1263

Jules, honorable, avocat et sénateur,  
St Pierre 75

Mme veuve Romuald, Ste Julie 56

Mme veuve Elzéar, Marie de l'Incarna-  
tion 132

**Tessier P. Napoléon**, gérant, Montcalm  
Land Co, Côte de la Montagne 58.  
Tel. 3407—rés. 595, Tel. 561

Drink "TONOMEAD" THE IDEAL TONIC  
BEVERAGE.

M. TIMMONS & SON, Sole Agents.

Ulric, avocat, St Pierre 75, pension  
Ursuline Lane 3  
Yves, bank clerk, St Jean 595  
Tétreau Jos. H., voyageur de commerce,  
St Jean 7

Tétreau François, journalier, Fleurie 150  
Têtu A., révérend, chapelain de l'Académie  
Commerciale, Couillard 26  
Ls, fonctionnaire public, St Valier 308

**Têtu Mgr Henri**, B. L, prélat domes-  
tique, procureur et aumônier de l'Ar-  
chevêché, Port Dauphin

Mlle Eugénie, secrétaire de l'Œuvre des  
Tabernacles, Couillard 26

Mlle Hermine, présidente de l'Œuvre de  
la protection des jeunes filles, Couil-  
lard 26

Mme veuve Arthur, des Fossés 112

Wilfrid, facteur, St Valier 308

Tevendell F. G., piano tuner, St Patrick 61

**Théâtre Auditorium**, J. H. Paquet,  
locataire et gérant, St Jean 144. Tel. 17

Théâtre Crystal, Arthur Drapeau, prop, St  
Joseph 263-265

**Théâtre Olympia**, J. H. Paquet, prési-  
dent et directeur-gérant; Jos. Méti-  
vier, gérant. Tel. 3413, St Jean 229

Théâtre Princesse, Arthur Drapeau, prop.  
St Joseph 276-278

Théâtre Royal, Arthur Drapeau, prop., St  
Joseph 302-306

Théberge Joseph, menuisier, Ste Claire 26½  
The Bon Ton Co'y, St Joseph 421-423

**The Canadian Railway Accident  
Ins. Co.**, J. B., Morissette, District  
Agent, St Peter 72. Tel. 1175

The Colonial Billard Parlor, St John 20

The Crescent Rooming House, Miss E. Bellew,  
prop, St Ann 34-36

**The Diamond Engine Co.**, Nap. Four-  
nier, prop., Colomb 29, coin Voltigeurs  
Tél. 1574

The General Gasoline Engine Emporium, St  
André 69

**The Railway Centre Park Co.,  
Ltd.**, G. E. Tanguay, président; G.  
Proteau, vice-président; J. A. Fau-  
cher, sec.-trésorier, Q. Ry Building,  
St Joseph 229, Tél. 2441

**The Real-Fit Clothing**, P. Rosenstein,  
prop., Ladies and Gents' Clothing;  
Habillements pour dames et messieurs,  
St Joseph 41

**The Telegraph Printing Co**, prop. of  
the *Daily Telegraph*; F. Carrel, presi-  
dent; D. A., Butler, manager, Buade  
27. Tel 3370

Thériault Alcide, journalier, Sous-le-Cap 83  
Arthur, comptable, de la Reine 82

Thériault E, secrétaire de l'hon J. E. Caron,  
dépt. de l'Agriculture, Québec  
Joseph, ingénieur, Marie de l'Incarna-  
tion 84b

J. R., menuisier, 8e Avenue 169, Lim.

Nicaise, bouc her, de la Reine 84

Thérien voir aussi Therrien

Thérien Abraham, gard. de la paix, Allevy 7

Adél, menuisier, 1re rue 155, Limoilou

Arthur, conducteur Q. Ry, du Pont 187

Auguste, pompier, 5e Rue 165, Limoilou

François-X., cordonnier, Ste Thérèse 54

Hippolyte, menuisier, Charest 16

Isidore, électricien, du Roi 418

Jos N., maître de poste St-Sauveur, St

Valier 838, rés Victoria 23

Jos., com. bureau de poste, 5e Avenue

35, Limoilou

J., com. de banque, Sault-au-Matelot 62

Mlle Eméline, St Valier 1079

Mme veuve Napoléon, Victoria 65

Napoléon, porteur de bière, Bayard 203

Odilon, épiciier, Colomb 170-172

Thomas, rentier, du Pont 187

Xavier, cordonnier, Ste Thésèse 54

Zéph., journalier, 3e Rue 137, Stadacona

Therriault Alcide, emp. Q. & L. St J., St

Paul 147½

Therrien Aimé, serrefrein, 1re Rue 183, Lim.

Alphonse, électricien, de la Reine 322

Delphis, contremaitre, 2e Rue 156, Lim.

Elzéar, emp. s. civil, St Dominique 56

Gaudias, tanneur, Chevreière 36

Geo., charretier, 2e Rue 156, Limoilou

Honoré, journalier, 2e Rue 11, Stadacona

Jean, pressier, Sauvageau 71

Joseph, journalier, 3e Rue 105, Limoilou

Napoléon, commis, St Mathias 73

Pierre, charretier, Mastai

Thibaudeau Adolphe, com.-marchand, Côte

d'Abraham 33

Albert, emp. service civil, St Cyrille 89½

Alphonse, débardeur, Dorchester 216

Anselme, débardeur, St Mathias 56

Arthur, caissier, Hermine 222

Elie, journalier, du Pont 124

"**FLEURETTE**" est un parfum délicieux, durable et toujours choyé de  
nos jolies Québécoises. C'est le parfum du monde  
élegant. Spécial de la

Pharmacie L. E. MARTEL, 51 Rue St. Joseph, Québec. Telephone 2485.

Cyrille, ancien commerçant, pension  
Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur  
Emile, méd.-chirurgien, Ste Famille 38  
Elzéar, cordonnier, Signai 76

**Thibaudau, Frères & Cie**—*Rodolphe  
Audette & l'hon. Alf. Thibaudau*—  
nouveautés en gros, wholesale dry  
goods, Dalhousie 41-43. Tél. 828

Henri, navigateur, du Pont 124

**Thibaudau J.-B. & Cie**—*Charles No-  
reau*—fruits et provisions, wholesale  
fruit and provision merchants, St  
Pierre 27-29. Téléphone 1258

J. M., commis-voyageur, St Olivier 158

Joseph, bourreur, Signai 78

Joseph, cordonnier, Talon 4

Joseph Arthur, agent, du Roi 103

Thibaudau Misaël, ancien épicier, Ste Fa-  
mille 38

Mlle B., institutrice, Côte Ste Geneviève  
4 $\frac{1}{2}$

Napoléon, ébéniste, Ste Thérèse 66

Narcisse, cordonnier, Colomb 252

Roméo, employé s. civil, Daulac 38

Siméon, cordonnier, de la Reine 320

Tancrède, menuisier, Latourelle 22a

Théodore, musicien, Kirouac 57

Ulric, agt., Montreal Pilot office, Petit  
Champlain 25

Thibault Albert, tisserand, Durocher 201

Alfred, menuisier, St Olivier 112

Alfred, journalier, St Sauveur 23

Alphonse, charretier, St Olivier 298

Arthur, cordonnier, Bayard 125

Arthur, graveur, Ste Thérèse 24

Arthur, mécanicien, Ste Cécile 22

Auguste, garde-moteur, St Paul 39

Charles, charretier, St Olivier 298

Clovis, cordonnier, Aqueduc r 98

Cyrille, cordonnier, Ste Cécile 20

Edgar, plombier, St Olivier 298

Eug., de Garant & Thibault, Victoria 87

Eugène, journalier, Châteauguay 106

F.-X., peintre, Boulevard Langelier 68

Gaudias, charretier, Dollard 66

Geo., vérificateur C. P. R., St Nicolas 40

Henri, commerçant, Napoléon 34

Honoré, charpentier, St Valier 1139

Jean, tailleur, Massue 36

Joseph, menuisier, Durochers 201

Joseph, peintre, Colomb 271

Joseph, charretier, Bagot 122

Joseph, garde-magasin, Latourelle 117

Joseph Henri, menuisier, Desrocher 201

Léon, gard. de la paix, de Courcelles 39

Louis, journalier, Colomb 271

Mlle Clara, Richelieu 286

Mme veuve Arthur, St Ignace 81-83

Mme veuve Henri, modiste, Ste Cécile 22

Mme veuve J. L., St François 478

Mme veuve Joseph, D. d'Artigny 8

Mme veuve Joseph, St Mathias 37

Mme veuve Onésime, de l'Alverne 42,  
Ville Montcalm

Napoléon, c.-voyageur, Richelieu 146

Napoléon, commerçant, d'Aiguillon 171

Napoléon, emp. C. P. R., 6e Rue 127,  
Limoilou

Naz Joseph, garde-magasin, St Olivier 283

Octave, cordonnier, St Félix 9

Théodore, tanneur, Châteauguay 50

Thiboutot Arthur, emp. s. civil, St Olivier 330

Arthur, mécanicien, 8e Ave 48, Limoilou

Gustave, contre-maitre, Morin 177

Joseph, emp. Q. & L. St. J., 3e Rue 193,  
Limoilou

Onésime, menuisier, 3e rue 191, Limoilou  
Thiromilis Peter, St John 22

Thivierge Achille, restaurateur, St Valier  
408-412

Adélar, barbier, Jeanne d'Arc 26, Ville  
Montcalm

Almanzor, commis, du Roi 423

Amédée, corroyeur, Châteauguay 51

Amédée, commis-voyageur, St Malo 87

Antoine, menuisier, Tourangeau 5

**Thivierge Arthur**, marchand-épicier,  
grocer Epicerie de première qualité,  
beurre, poisson, légumes, etc, St Jo-  
seph 368, Telephone 3405, rés Avenue  
Renaud 71

Dominique, péager, Chemin Ste Foy 10  
Elias, gérant L'Heureux & Gauvin, St  
Ambroise 94

Esdras, c.-voyageur, Côte Ste Geneviève  
4 $\frac{1}{2}$

Eugène, chaussures, St Valier 583-585,  
res. de la Reine 378

Hervé, commis-marchand, Victoria 25

J. A., commis d'hôtel, Notre-Dame 13

J.-B., menuisier, du Roi 423

**Thivierge J. B. A.**, gérant de la Cie J.  
A. Langlais & Fils, de l'Eglise 128  
Tel. 2389

J. H., cordonnier, St Malo 75

J. Lauréat, commis, Avenue Lamontagne  
20, Domaine Lairet

Joseph, pilote, des Stigmates 49, Ville  
Montcalm

Joseph, cordonnier, N.-D. des Anges 202

Marchand de bois durs et mous.  
Bois rouge de la Californie.

Hard and Soft Wood Lumber Merchant.

**NAPOLÉON GIGNAC**

Téléphone 2050.

44-68, Rue Lalemant, Quebec

Joseph, jnr, commis, St Germain 110  
 Joseph, snr, journaliste, St Germain 110  
 Joseph, gérant I. A. Fortin, Richardson  
 391  
 Joseph, cordonnier, O'Connell 3

**Thivierge Joseph**, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant St Valier 499. Téléphone 2402, rés. Bédard 16

**Thivierge J. Narcisse**, gérant The Canadian Advertising, Ltd. Tel. Bureau 2083—rés. St Jean 192, Téléphone 3788

Louis, pilote, du Roi 456  
 Louis, tailleur, des Commissaires 153  
 Mlle Léa, modiste, N.-D. des Anges 202  
 Mme veuve Joseph, du Roi 439  
 Napoléon, tailleur en cuir, Massue 124

Octave, tailleur, Commissaires 105  
 Pierre, journaliste, St Sauveur r 113  
 Tancrède, corroyeur, Boulevard Lange-  
 lier 5

Victor, tailleur eu cuir, St Malo 31  
 Thoburn W A., emp Ross Rifle, St Gabriel 36  
 Thom Albert W, insurance agent, Avenue  
 Bougainville 18, Ville Montcalm  
 H. L., bookkeeper, St Augustin 73

**Thom John S.**, forwarder tug boat and bateau owner: steamers "Hope", "Spray", "Vera T", "Johnnie", "Foam", "Christine" and "Bell"; propriétaire de remorqueurs. Office, St James 46, Tel. 600, res. des Remparts 23, Tel. 625

Thomas Alfred, journaliste, Smith

**Thomas Co., Ltd.** (The) —W. D. McCaghey, president; W. H. Brown, vice president; J. A. Bilodeau, sec.-treasurer. — Importers of china, glass, earthenware, coal oil and lamps; importateurs de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Show room and office, Dalhousie 94-98. Téléphone 282

**Thomas Co., Ltd.** (The)—Importers of China glass and earthenware, retail store, Miss M. H. Wright, manager St John 10. Téléphone 636

J., professeur, d'Aiguillon 39  
 James P., commission merchant, Ste Famille 13  
 Mrs widow Philip, St Olivier 28  
 Mrs widow William, de Varennes 56

W. S., of King Bros, Grande Allée 125  
 Thomassin Albert, employé au Bon Pasteur  
 Scott 91

Arthur, emp. au Bon Pasteur, Scott 91  
 Célestin, journaliste, Ste Agnès 67  
 Gaudiose, charretier, St Bonaventure 37  
 Odilon, journaliste, St Roch 17

Victor, garde-magasin, St Benoît 12  
 Thomson A. C., of Pentland, Stuart, Gravel  
 & Thompson, St Foy Road 53

Thompson Edward, R. C. G. A., St Olivier  
 327½

F. S., soldier, Plessis 20  
 Fred., sergeant R. C. A., Lachevrotière  
 87½

George, carter, Côte d'Abraham 49  
 George H., St Foy Road 53

H. H., pastry cook, Cook 12

John, jr, prop. Quebec Carpet Cleaning  
 & Desinfecting Works, Avenue Bour-  
 lamaque 60, Ville Montcalm, res. 5e  
 Rue 89, Limoilou

John, sr, master carter, Côte d'Abra-  
 ham 49

J. W., blacksmith, 3e Rue 130, Limoilou

**Thompson L. E.**, prop. de la *Semaine  
 Commerciale*, St James 6, Tel 1344—  
 rés. St Louis 69, Lévis

Miss Margaret, St Michel 53  
 I. M., Revd, Maple Avenue 88  
 I. M., gentleman, Park Avenue 97, Ville-  
 Montcalm

Thomson Cecil B., sergeant R. C. R., d'Ai-  
 guillon 102

**Thomson D. C.**, lumber merchant, mar-  
 chand de bois. St Ann 134

G. O., physician and surgeon Jeffery  
 Hale Hospital

**Thomson H. S.**, manager for McDougall  
 & Cowans, St Peter 81, res. Grande  
 Allée 117, Phone 246

John C., St Foy Road

**Thomson John**, Manufacturer's Agent  
 Insurance and General Brokerage.  
 Agent for British American Dyeing  
 Co., of Montreal, and prop. of Quebec  
 Carpet and Window Cleaning Co., St  
 John 213, Tel. 1043—res St Cyrille 268

Miss C. Maud, St Cyrille 268, Ville  
 Montcalm

Mrs widow Andrew, Grande Allée 117

**ELZEAR VERREAULT**

Stone and Sand Merchant,  
 7 Ramsay Str. Phone 3248

**Thomson SS. Line**—The Robert Reford Co, Ltd, Agents, St Peter 103. Telephone 593

T. Henry, civil service clerk, St Foy Road

**Thomson William J.**, manager Quebec & Levis Ferry Co, Ltd, St Augustin 106. Phone 270

**Thorn A. C.** agent Dominion Express Co, St Peter 87, Phone 4290, res. St Cyrille 59. Phone 4289

Augustin, butcher, 3e Rue 161, Limoilou  
Charles H., designer and fitter at Holt Renfrew Co, Ltd., St Cyrille 31

**Thorn F. C.**, sec.—treasurer and manager The Citadel Brick and Paving Block Co., Ltd., St Peter 76, rés. Claire Fontaine 81½

F. R., of Price Brothers Co., Ltd., Fraser 95, Ville Montcalm

H. C, accountant, Aberdeen 7¾ Phone 3985

Chs W., provincial police, O'Connell 11  
Thorrens Charles, agent, Grande Allée Apartments 53, 5th floor

Tierney John T., broker, Dorchester 204.  
Office : 40 Richelieu Bldg., Dalhousie St., Phone 1027

John, caretaker, St Patrick 23

John J., emp. Canadian Import Co., St Julia 38½

Michael, laborer, St Antoine 6

Michael J, asst tide surveyor, Dorchester 204

Mrs widow James, Dorchester 204

Mrs widow William A., St Julia 56½

Thomas, electrician, St Patrick 23

W. A., office, Ste Marguerite 79

Timmons H. R., mechanical dentist, Richelieu 86

**Timmons James J.**, of M. Timmons & Son, St John 604, Phone 793. in summer "Les Saules" Lorette

## Timmons M. & Son

—James J. Timmons—cider & aerated water manufacturers Claire Fontaine Mineral Water; fabricants de cidre et de boissons gazeuses, Côte d'Abraham 86-92 Phone 685 (see advertisement)

Mrs widow Patrick F., St John 236

Richard, clerk, Inland Revenue, Moncton Avenue 10, Ville Montcalm

Tobin Francis, machinist, de la Couronne 94  
M. C., laborer, St Julia 55

Tobacco Curing & Packing Co Ltd, St Dominique 122

Todd J. B, employed Ross Rifle, St Cyrille 1  
Toms Mme veuve Pierre, Durochers 125

Joseph S, com-marchand, des Fossés 113  
Stanislas, rentier, Charest 44

**Tooke Bros, Limited**, Montreal, wholesale gents' furnishings, mercerie (en gros), A. N. Côté, représentant, du Pont 76, chambre 6. Tél. 2596

Touchette Nap., menuisier, de la Reine 61  
Pierre, charretier, Ste Marguerite 221

Toupin Edouard, journalier, Gosford r 17  
François, domestique, du Roi 83½

Tourangeau Adolphe G., agronome, St Jean 100; à Metgermette, en été

H. photographe, Richelieu 3 6¾

Joseph, journalier, Arago 170

Mlle Henriette, Garneau 22

Mlle, St Jean 100

Mme veuve J. Alphonse, St Valier 432

Octave, rentier, St Olivier 295½

**Tourigny & Marois Enr.**—A. E. Marois—Manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers. Spécialité : chaussures en veau et en chèvre, Arago 10-20. Tel. 2285

Tousignant J. A., commis-voyageur, des Stigmates 124. Ville Montcalm

J. A., E. E. M., Ste Ursule 6

J. E., commis-voyageur, des Stigmates 47, Ville Montcalm

J. O. U., rentier, Ste Anne 26

**Toussaint A. & Cie**—L. N. Bergeron, *Arthur Lafrance & C. P. Bergeron.*—CAVE FRANÇAISE — fabricants de vins et dépositaires généraux du Vin des Carmes; dealers only analysed wines and liquors; fabrique : Rivière aux Chiens, comté de Montmorency; office, bureau St Paul 181-187. Tel 1431

Albert, commis, Richardson 83

Alphonse, typographe, d'Aiguillon 81

Eloi, charretier, Morin 180

Jos. Art., teneur de liv., de la Reine 136

Joseph, commis, St Luc 46

Mme veuve Aimé, 3e Rue 157, Limoilou

Mme veuve Arthur, de la Reine 136

Mme veuve Joseph, St Luc 46

Napoléon, chauffeur, Ramsay r 25

Rodolphe, laitier et épicier, St Luc 32¾

**"APPLEADE" A Rich Fruity Cider.**  
**M. TIMMONS & SON, Sole Bottlers.**

Towner Henry, leather cutter, Boulevard Langelier 64 et Jérôme 24

**Townsend A.**, capt. Salvation Army, Palace 16

Townsend Jos. Geo., telegraph repairer, Sault-au-Matelot 46

Towsell Mme veuve Pierre, N.-D., des Anges 28

Tracey Charles, gardien de la paix, du Porche 16

Noël, employed C. N. Ry, 1re Rue 157, Limoilou

William, confiseur, du Porche 16

Trahan Joseph, tailleur, Châteauguay 67

Tranquille Mme veuve Jean, Hermine 248

Moïse, ancien ébéniste, Franklin 80

**Transcontinental Restaurant**, Maurice Gosselin, prop., Finlay Market Place 39-41. Phone 1660

**Transcontinental Railway (The National)**—A. E. Doucet, District Engineer, Mountain Hill 147 (see page 650)

Traversy François-Xavier, officier d'accise, Marie de l'Incarnation 140

Tremain S. F., rooming house, Mont Carmel 12

Tremblay A. A., commis voyageur, St Cyrille 94

A. E., commis-voyageur, St Julie 38½

Achille, peintre, du Roi 353

Adélar, barbier, 5e Rue 134, rés. 10e Avenue 38

Adjutor, cordonnier, 2e Ave. Limoilou

Adolphe, journalier, Chevière 15

Albert, peintre, 7e Avenue 17, Limoilou

Alexandre, menuisier, Richardson 312

Alfred, employé C. P. R., Henderson 52

Alfred, journalier, Prince Edouard 40

Althéad, ing. civil, de Tremblay & Bélanger, St François 472-474, Tél. 4270

Alphonse, journalier, Parc St Valier

Antonio, huissier-audencier, des Commissaires 88

Arthur, cordonnier, Montcalm 158

Arthur, gérant, Boisseau 166

Arthur, charretier, de Varennes 46½

Arthur, épicier, Richelieu 139, rés. Ste Marie 31

Arthur, tailleur, Lévis 13

Arthur, pressier, Crémazie 100, Ville Montcalm

Arthur, préposé au bagage C. P. R., St Valier 78

Arthur, cordonnier, Victoria 120

Augustin, emp. chez Boswell, 1re Rue 153, Limoilou

Charles, accordeur de piano, St Valier r 396-3

Charles, peintre lettreur, Martello 33

Charles, menuisier, Laberge 16

Charles, journalier, 3e Avenue 35, Stadacona

Charles, sergt. de police, St François 244

Chs Eug., commis, 4e Rue 94, Limoilou

Damase, commis, de la Reine 192

Delphis, cordonnier, Franklin 117

**Tremblay & Bélanger**—A. Tremblay et H. Bélanger—arpenteurs et ingénieurs civils, land surveyers and civil engineers, Côte de la Montagne 147. Tél. 5024

Edm, marc. de chaussures, Boisseau 108

Elias, cordonnier, Avenue Renaud 85

Emile, cordonnier, Richardson 345

Ernest, fruits, bonbons, etc, St Nicolas 18, rés. 20

Ernest, com. voyageur, de la Reine 401

Ernest, serrefrein, St François 112

Ernest, typographe, 5e Rue 88, Limoilou

Etienne, charpentier, Crémazie 100, Ville Montcalm

Eugène, instituteur, St Charles 15

Eugène, journalier, St Charles 15

Eugène, peintre, Richardson 100

Eugène, charretier, Lévis 13

F. R., commis, St Roch 3

F. X., voyageur de commerce, St Germain 13

Gaudias, sellier, Letellier 17

Gaudias, emp. Transcontinental, 5e Rue 90, Limoilou

Georges, cordonnier, Richardson 126

Georges, journalier, Smith 15

Godefroi, journalier, St Germain 50

Hermén., menuisier, du Pont r 175-177

Honoré, menuisier, Arago 32

Jacques, journalier, Smith 15

J. A., ingénieur civil, de l'Eglise 1

J. H., médecin-chirurgien, 4e Avenue 73, Limoilou

J. N. A., messenger, St Amable r 36

John, Grant 140

**Tremblay Jos.**, prop. Queen's Hotel, Coin des rues du Pont et Des Fossés. Tél. 2350

Joseph, cuisinier, Massue 202

Joseph, charretier, 2e Avenue 65, Limoilou

Joseph, corroyeur, Boisseau 227

**ARTHUR PAQUET, Manufacturier de bijouteries**  
65-67, rue St-Joseph - Tel. 2537

Joseph, charretier, La Canardièrre 12  
 Joseph, cond. d'expresse, St Roch r 91  
 Josedh, emp. B. de Poste St Mathias 120  
 Joseph, journalier, Colbert 3  
 Joseph, cond. d'expresse, du Roi 52  
 Joseph, menuisier, Richardson 211  
 Joseph, journalier, Rigauville 14  
 Joseph, peintre, Talon 11  
 Joseph, menuisier, Colbert 19  
 Joseph, charron, de la Reine 259  
 Joseph, cordonnier, Prince Edouard 225  
 Joseph, journalier, Richardson 258  
 Jos. Geo., emp. service civil, du Roi 216  
 Jules, cordonnier, Kirouac 148  
 Léand., sténographe officiel, St Cyrille 150  
 Louis, charretier, St Charles 15  
 Louis, commerçant, Dorchester 148½  
 Louis, boucher, du Pont 161  
 Louis, emp. dépt de la Marine, Richardson 164  
 Méd., menuisier, 2e Avenue 67, Limoilou  
 Médéric, mf. chaussures, Parent 12½-14  
 M. J., sténographe officiel, St Louis 12, rés. St Cyrille 94  
 Mlle Marie, du Pont 147  
 Mlle Philomène, St Flavien 19  
 Mme Arthur, Belleau 17  
 Mme veuve Alfred, St Valier 30½  
 Mme veuve Arsène, magasin, P. Edouard 232 coin Léonard 1  
 Mme veuve Charles, Massue 273  
 Mme veuve Elzéar, St Olivier 174½  
 Mme veuve Frs, modiste, Duroc he  
 Mme veuve Isidore, Franklin 112  
 Mme veuve Joseph, Colbert 5  
 Mme veuve Louis, du Pont 161  
 Mme veuve Louis, Richardson 312  
 Mme veuve Samuel, Napoléon 100  
 Nap., menuisier, 4e Rue 161, Stadacona  
 Napoléon, marchand, Massue 214  
 Napoléon, tailleur, St Agnès 8  
 Nérée, professeur Ecole Normale, Ste Foy (paroisse)  
 Noël, charretier, Massue 114  
 Noël, cocher, Chemin Ste Foy 91  
 Odilon, cordonnier, Arago 264  
 Onésime, emp Q. & L. St J, 4e Avenue 36, Limoilou  
 Ovide, journalier, Massue r 208  
 Pantaléon, journalier, Smith 15  
 Patrice, menuisier, Rigauville 17  
 Paul, navigateur, Durochers 20  
 Philippe, charretier, Conway Avenue 30, Limoilou  
 Philippe, menuisier, St François 521  
 Philibert, journalier, Lévis 13  
 Pierre, mouleur, Richardson 312

R., ingénieur, Q. & L. St Jean, des Commissaires 60  
 Rosario, cordonnier, Chevière 6  
 Thomas, charretier, 2e Avenue 35, Stada  
 Thomas, capitaine, Durochers 20  
 Thomas, emp Ross Rifle, de la Reine 356  
 T. L., ingénieur civil d'Joncas, Tremblay & Malouin, Durochers 20  
 T. P., commis-voyageur, St Roch 3  
 Victor, mécanicien, 5e Rue 91, Limoilou  
 W. Joseph, St Cyrille 94  
 Wilbrod, surveillant des marchés, St Olivier 126  
 William, cordonnier, Colbert 5  
 William, ingénieur, Montcalm 7  
 William, ouvrier en bouilloire, 4e Avenue 38, Limoilou  
 Trempe L. A., commercial traveller, de Salaberry 26  
 Trépanier Adolphe, boucher, Déligny 22  
 Alex., conducteur Q. Ry, St Joseph 333  
 Arm., menuisier, Côte Ste Geneviève 22½  
 Arsène, épicier, St Luc 175  
 D., emp. C. P. R., 2e Rue 123, Limoilou  
 Edmond, peintre, Ste Agnès 7  
 Edouard, journalier, Morin r 2  
 Emmanuel, chauffeur, Arago 89  
 Emmanuel, ingénieur, Hermine 75  
 Ernest, emp. Do. Arsenal, St Luc 129  
 Eugène, charretier, Martello 43  
 François-X., cordonnier, Hermine 75  
 Georges, menuisier, St Joachim 12  
 Herménégilde, c.-voyageur, Racine 8b  
 Irénée, charretier, St Anselme r 120  
 J., ingénieur C. P. R., Richardson 21  
 J. Arthur, commis, St Olivier 190  
 J. E., rentier, Avenue Parent 2 et St François 572  
 Joseph, cordonnier, Boisseau 94  
 Joseph, commis, St François 502  
 Joseph, cordonnier, Ste Thérèse 19  
 Joseph, t. en fourrure, St François 334  
 Louis, charretier, Vaudreuil 26  
 Louis, cordonnier, Bedard 9  
 Louis, commis-marchand, St François 334  
 Louis A., commis-voyageur, St Cyrille 49  
 Mme veuve Alphonse, St Valier 88½  
 Mme veuve Bénoni, Burton 18  
 Mme veuve Honoré, Kirouac 101  
 Mme veuve L, Latourelle 126  
 Mme veuve Wilfrid, Chevière 37  
 Nap., soll. d'ass, Côte Ste Geneviève 22  
 Orphée, boucher, Richelieu 305  
 Oscar, commis, La Canardièrre 1 2  
 Oswald, sr, emp. à la Cour, des Fossés 85  
 Oswald, jr, c.-voyageur, des Fossés 85  
 Raoul, préposé au bagage, 2e Rue 138, Limoilou

**Arthur Marcotte,**

84, rue St-Pierre COMMERCIAL  
 Téléphone 1290 UNION

Ulric, cordonnier, Boisseau 75  
 Tresler Mrs William, O'Connell 2  
 Trinity Church, St Stanislas 11-13  
 Trottier Georges, jnr, épiciier, St Olivier 180½  
 Georges, snr, plâtrier, Martello 5  
 Jos Edm., agent, Avenue Taschereau 18  
 Mlle E., chapeaux, Côte d'Abraham 144  
 Trudel Achille, commerçant de chevaux, St Jean 417

**Trudel Ad.**, architecte et évaluateur, St Valier 833. Tél. 3920

Alex., teneur de livres, St Valier 650  
 Arthur, mécanicien, St Benoit 106  
 Arthur, cordonnier, Morin 116  
 Auguste, commis-épiciier, Burton 15  
 Camille, typographe, Scott 17  
 Charles, journalier, Napoléon 159  
 Edgar, peintre, 4e Rue 200, Limouilou

**Trudel Edmond J.**, professeur de piano théorie musicale, solfège, préparation aux examens académiques, Dorchester 44

Edmond, cordonnier, St François 194  
 Edouard, rentier, St Réal 59  
 Elzéar, journalier, Napoléon 159  
 Elzéar, journalier, Prince Edouard 298½  
 Elzéar, commis-voyageur, St Gabriel 40

**Trudel Emile, Capt.**, chef de Police, chief of Police, Ste Ursule 19

Emile, menuisier, St Benoit 114  
 Ernest, tailleur, Fleurie 122  
 Ernest T., militaire, St Patrice 151

**Trudel Eugène**, snr, maître-charretier, master carter. Contrat spécial pour le transport de lourds matériaux, machineries, pianos. Removing of heavy goods, pianos, &c, &c, at reasonable rate. Burton 20. Tel. 1433

Eugène, jnr, teneur de livres, Burton 22  
 Eugène, confiseur, Richelieu 254

**Trudel Eugène**, de LaRue & Trudel, St Pierre 126, Tels 4520 et 4521—rés des Remparts 31, Tél. 4269

Félix, tailleur en pelleterie, Arago 88-90  
 Ferdinand, menuisier, Richelieu 245  
 François-Xavier, journalier, Morin 230  
 George, percepteur du revenu des marchés, Côte d'Abraham 93  
 George, menuisier, Arago 380  
 George, restaurateur, St Valier 1241  
 Geo., emp. C. N. R., 2e Rue 157, Limouilou

George, commis-voyageur, Boisseau 39  
 Hercule, cultivateur, St Valier 1207  
 Isaïe, menuisier, Corinne 7  
 Isidore, menuisier, du Pont 112  
 J. Edmond, officier de douane, 2e Rue 91, Limouilou

**Trudel J. Ernest**, accordeur et réparateur de pianos, pianos tuner and repairer, Dorchester 44

**Trudel J. Loïc**, agent d'immeubles, 2e Rue 91, Limouilou. Tél. 2469

Joseph, conducteur de malles, 3e Avenue 177, Limouilou  
 Joseph, commis, St Valier 1207  
 Joseph, journalier, Boisseau 220  
 Joseph, commis, 2e Rue 139, Limouilou  
 Joseph, charretier, Ave Taschereau 65  
 Joseph, cultivateur, St Valier 1207  
 Joseph, shine parlor, St Joseph 55½, rés Arago 375  
 Joseph René, commis-marchand, Avenue Parent 7

**Trudel & Landry**, Mlles, modistes, St Jean 394

Lauréat, journalier, St Valier 82  
 Lauréat, mécanicien, Richelieu 245  
 Léonidas, journalier, Martello 38  
 Louis, conducteur d'expresse, Burton 15  
 Louis, charretier, Latourelle 16½  
 Marc, journalier, 2e Rue 139, Limouilou  
 Mlle Elmire, modiste, Prévost 16  
 Mlle Florida, modiste, d'Aiguillon 86  
 Mme veuve Jacques, garde-malade, Richelieu 294½  
 Mme veuve Joseph, St Bernard 151  
 Mme veuve L. J. D., Latourelle 110  
 Mme veuve Olivier, St Valier 414  
 Mme veuve Philéas, Ste Marguerite 226  
 Nérée, charretier, 2e Rue 139, Limouilou  
 Nicolas, cultivateur, St Valier 1207  
 P. Edm., corroyeur, 2e Rue 67, Limouilou  
 Philéas, journalier, Smith r 28  
 Pierre, journalier, Boisseau 7  
 Pierre, comptable, St Eustache 86  
 Pierre, cordonnier, St Olivier 291½

**Trudel Robert**, notaire, et agent d'immeubles, notary, St Joseph 111. Tel. 4385—rés Charlesbourg Ouest

Robert, garde-moteur, Ave Renaud 51

**Trudel Téléphore**, échevin pour le quartier Limouilou; 3e Rue 177, Limouilou

**HARNAIS, COLLIERS,  
 SELLES, LICOUS,  
 Couvertes a Chevaux**



REGISTERED TRADE MARK

Ulric, menuisier, St François 482  
 Victor, jardinier, St Jean 62  
 Wilbrod, journalier, St Olivier 389  
 Trudelle Adjuditor, conducteur Q. Ry, Richardson 379  
 Alfred, cond. d'expresse, Arago 346  
 Arthur, plombier, Franklin 106  
 David, menuisier, de la Reine 223  
 Delphis, corroyeur, Kirouac 4  
 Edouard, traducteur, Grande Allée 167  
 Emile, teneur de livres, Sauvageau 76  
 Eugène, comm.s, St Olivier 291½  
 Henri, c. de banque, Grande Allée 167  
 Ignace, tailleur en cuir, de l'Alverne 30, Ville Montcalm  
 Joseph, plâtrier, Sauvageau 76  
 Joseph, rentier, Sauvageau 143  
 J. B., médecin interne, Hôtel-Dieu, rue du Palais

**Trudelle L. A.**, gérant, manager Sun Life Assurance Co. of Canada for the District of Quebec, Côte de la Montagne 109, édifice Morin. Tel. 1122—rés. Avenue des Erables 39, Tél. 1003

Lauréat, corroyeur, St Léon 12  
 Louis, messenger, Victoria 43  
 Mlle Laura, Parent 10  
 Milles S. et J., Ste Anne 85  
 Mme veuve Barthélémi, des Fossés 101  
 Mme veuve Joseph, Arago 353  
 Napoléon, menuisier, Morin 19  
 Narcisse, journalier, St Bonaventure 67  
 Pierre, detective police provinciale, Charlesbourg  
 Pierre, menuisier, Scott 106  
 Pierre, commis-marchand, Parent 2  
 Roger, plâtrier, Bagot 4  
 Théophile, gardien de la paix, Avenue Taschereau 14  
 T. Alfred, architecte, Cliff View Place 10  
 Trumble & Co., bakers, St Valier 284  
 Hubert, emp. Ross Rifle, St Louis Road 8  
 Joseph G, bank messenger, Sault au Matelot 70  
 Miss Emma, school teacher, St John 378  
 William, of Trumble & Co., St Valier 284  
 Tucker Joseph, laborer, Little Champlain 57  
 Mark, grocer, Champlain 447  
 Tuke Mrs widow W. A., Ste Angèle 30  
 Turbide J.-Bte, emp. civil, Latourelle 144½  
 Turbis Cyprien, journalier, St Paul 87 et Sous-le-Cap 42  
 Joseph, charretier, de la Reine 195  
 Narcisse, journalier, Ancien Chantier 7  
 Philippe, journalier, St Paul 115  
 Turcot Charles typographe, Notre-Dame 13

**Turcot Edwin**, médecin-chirurgien. Physican and surgeon. Professeur à l'Université-Laval; médecin au Séminaire de Quebec et au Couvent de Sillery, Ste Anne 111. Téléphone 1234

G. Geo., médecin, du Palais 19

**Turcot J. A.**, gérant Bank of British North America, St John's Gate Branch, Chemin St Louis 18

**Turcot J. E.**, pharmacien chimiste, dispensing chemist. Spécialité: Prescriptions. St Jean 117, Phone 1963—rés d'Artigny 59a. Tél. 5270

J. Magloire, Dr, Ste Julie 6  
 Mme veuve Israel, St Gabriel 10  
 Paul A., commis de banque, Ste Julie 6

**Turcot René**, Dr, ex-interne de l'hôpital Notre-Dame, Montréal. Ex-élève des hôpitaux de Paris et New-York. Spécialité: Maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge. Heures de consultation: 9 à 12 a. m. 2 à 5 p. m. et 7 à 8½ p. m. St Stanislas 29. Tél. 4978

**Turcotte Abel**, marchand-épicer, vins, liqueurs, poissons, légumes, fruits et huitres. Grocer, St Jean 272, Tel. 1699 rés. St Joachim 46

Achille, horloger, Côte d'Abraham 43  
 Adjuditor, commis de banque, Laval 4  
 A. François, négociant en épiceries, Côte de la Montagne 111, chambre 16, Tel. 2984—rés de Salaberry 53, Tel 1157

**Turcotte A. J. & Fils**, négociants en vins et liqueurs, en gros; wholesale wine and spirit merchants, St Paul 76 et St André 55. Tel. 3334

A. J., de A. J. Turcotte & Fils, des Remparts 29. Tel. 744  
 Alexandre, commis, Laval 4  
 Alexandre, menuisier, Charest 135  
 Alphonse, journalier, Scott 18½  
 Anselme, épicer, Colomb 240, rés Victoria 96  
 Aurore, charretier, Parent 59  
 Benjamin, plombier, de la Reine 350  
 Benjamin, cordonnier, St Olivier 276

**Turcotte Célestin**, marchand-tailleur et mercerie, merchant tailor and haberdasher. Spécialité: Costumes pour

**“Claire Fontaine Mineral Water”**  
**For Kidneys and Bladder.**

Dames, Côte de la Montagne 54-56.  
Téléphone 1076

Cléophas, St Valier 844

Cléophas, menuisier, Boulevard Lange-  
lier 63

Cyrille, chaussures, du Pont 184, rés 186

Edouard, charpentier, Durochers 166

Edouard, emp. Holt, Renfrew & Co Ltd,  
Garneau 31

Edouard, ferblantier, Richardson 285

**Turcotte Elzéar**, marchand et  
importateur d'épicerie, vins et li-  
queurs. Commandes par la malle une  
spécialité. La plus grande épicerie à  
Québec. Grocer, wine and spirit dealer,  
des Fossés 74-76, Tels 3121 et 3122—  
Dépt des commandes, Grant 79—rés  
des Fossés 76

Elzéar, armurier, Montcalm 55

Elzéar, charretier, de Jumonville 19

Elzéar, garde-moteur, Boisseau 87

Eugène, collecteur, Boisseau 164

Eugène, rentier, Boulevard Langelier 63

François, ouvrier en boîte, St Germain 30

François-Xavier, menuisier, Boisseau 102

Frères & Cie—*J. B. A. Turcotte*—épi-  
ciers, St Antoine 9-11

eorge, commissionnaire au Séminaire,  
Ste Famille 21

**Turcotte George H.**, épicier, grocer;  
vins et liqueurs de première qualité,  
Caron 92, Tél 2790—rés Richardson 330

Godfroi, commis, Laval 4

Gustave, emp s. civil, de Salaberry 76½

Hector, électricien, Richardson 399

Henri, commis, Ste Famille 21

Henri, commis-voyageur, d'Aiguillon 126

J. Adélar, boucher, Aléyn 19

Jean, emp. B. de Poste, Charest 110

Jean, charretier, des Commissaires 175

Jean-Baptiste, de Turcotte, Frères & Cie,  
Ste Anne 79

Joseph, cordonnier, de la Fabrique 52,  
rés. Garneau 31

Jos., emp. au Frontenac, St Valier 255

Jos., conducteur Q. Ry, Latourelle 212

Joseph, commerçant, du Roi 416

Joseph, charretier, St François 498

Joseph, journalier, St François 427

Joseph, journalier, St Olivier 276

Joseph, comptable, Richardson 285

Joseph, gardien au Parlement, de l'E-  
glise 105

**Turcotte Joseph P.**, C. R., avocat, du  
Roi 194. Tel. 3394. Bureau : St Pierre  
98. Tel. 3191

J. S. N., professeur, St Jean 410½

Lauréat, commerçant, Dollard 30

Léon, commis, Dorchester 173

L. P., de A. J. Turcotte & Fils, des Rem-  
parts 29. Tél. 744

Louis, tail. en cuir, Richardson 288-290

Mlle Arthémise, Ste Marguerite 181

Mlle Aurélie, modiste, St Jean 78

Mlle Eva, Grant 75

Mlle M., modiste, Côte d'Abraham 43

Mlle Rosalie, Montcalm 117

Mme veuve Alfred, Grande Allée 139

Mme veuve Félix, pension Ste Anne 34

Mme veuve François, Montcalm 55

Mme veuve H. A., Laval 4

Mme veuve Henri, St Michel 20

Mme veuve Jean, Fleurie 104

Mme veuve Jean, St Eustache 60½

Mme veuve Jos. E., Côte d'Abraham 43

Mme veuve Nazaire, du Parloir 3

Mme veuve Nazaire A., St Olivier 79½

Mme veuve Phydime, Châteauguay 107

Mme veuve Pierre, Franklin 165

Mme veuve William, Victoria 34½

Napoléon, commerçant, Dalhousie 15,  
rés Petit Champlain 10

**Turcotte Nazaire & Cie, Enr.**—*Phi-  
lippe J. Bazin*—importateurs d'épice-  
ries, vins, huiles et tabac ; wholesale  
grocers and importers of wines, oils  
and tobacco, &c, Dalhousie 54-60. Tél.  
1480

Octave, journalier, Boisseau 102

Paul, cordonnier, St Jean 40, rés. 38

Paul, journalier, St Joseph 333

Percy, commis, Grande Allée 139

Philippe, cordonnier, des Fossés 195, rés.  
Richardson 20

Pierre, cordonnier, Charest 194

Selime, comm. de lard, rés Dollard 28

Stanislas, graveur sur pierre, Boulevard  
Langelier 21

Victor, électricien, Prince Edouard 262

Zéphirin, charpentier, St François 498

Turgeon A., journalier, Blvd Langelier 70

Achillas, laitier, St Luc 220

**Turgeon Adélar**, honorable, président  
du Conseil Législatif, de Turgeon, Roy,  
Langlais & Morin, avocats, St Pierre  
126, l'êls 5800 et 5801—rés. Palais  
Législatif

Adélar, journalier, Marie-Louise 37

Marchand de bois durs et mous,  
Bois rouge de la Californie.

Hard and Soft Wood Lumber Merchant.

**N A P O L E O N G I G N A C**

Téléphone 2050.

44-68, Rue Lalemant, Quebec

Adélaré, journalier, Sault-au-Matlot 47  
 Albert, commis-emballeur, Sutherland 26  
 Alph., teneur de livres, des Zouaves 9  
 Alphonse, épicié, St Germain 109-111  
 André, chauffeur, Latourelle 171  
 Arsène, corroyeur, St Valier 888  
 Arthur, plombier, Claire Fontaine 9½  
 Arthur, c.-voyageur, Latourelle 97  
 Arthur, mécanicien, Lachevrotière 47½  
 Benjamin, gantier, St Luc 48  
 Dam., emp. B. du Revenu, Latourelle 171  
 Damase, anc. laitier, St Bonaventure 75  
 Edgar, cond. d'expresse, Robitaille 11  
 E. E., de National Biscuit Co., Enr., du Pont 10

**Turgeon Elie** — *Zotique Turgeon* — tanneur et marchand de cuir, peaux et laine; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423. Tel. 2197

Elzéar, emp. s. civil, Chemin St Louis 16  
 Elzéar, corroyeur, Parent 65  
 Elzébert, de Turgeon & Gourdeau, Murray Avenue 48, Ville Montcalm. Tél. 3762  
 Emile, charretier, Sutherland 26  
 Emile, soll. d'assurances, Scott 25  
 Ernest, emp. s. civil, St Augustin 39  
 Fabien, commis-voyageur, du Roi 441  
 François, menuisier, Richardson 342

**Turgeon & Gourdeau** — Elzébert Turgeon et F. de B. Gourdeau — Farine, grains et provisions. Agence Maple Leaf Milling Co., Toronto; Gunn Ltd., West Toronto. St Pierre 61. Tél. 281

Hubert, ouvrier en bouilloire, Champlain 693

**Turgeon J. Edgar**, teneur de livres; trésorier de l'Union St-Joseph de St Jean-Bte de Québec, St Olivier 132

Joseph, charretier, Turgeon 51  
 Joseph, cordonnier, Chénier 17  
 Joseph, peintre, Sutherland 12½  
 Joseph, plombier, Artillerie 132½  
 J. N., commis pharmacien, pension Ste Marie 41  
 J. Odilon, tailleur, Ruelle Notre-Dame 9, rés Notre-Dame 13  
 J. P., menuisier, Boulevard Langelier 70  
 L. P., emp. s. civil, d'Artigny 59a  
 Laurent, épicié, Arago 148-150  
 Léger, commis, 4e Rue 131, Stadacona  
 Léo, abbé, Richelieu 2  
 Louis, commis, Artillerie 52

Louis Joseph, menuisier, Latourelle 182  
 Maurice, emp. Transcontinental, St Charles 15½

Mlle Aglaé, modiste, Rigauville 27  
 Mlle Léontine, St Jean 451  
 Mlle Lorette, commis, Richelieu 228  
 Mlles, Prince Edouard r 313  
 Mme veuve Antoine, Ferland 6  
 Mme veuve Edouard, d'Aiguillon 81  
 Mme veuve F.-X., Turgeon 39  
 Mme veuve J. Philéas, de la Reine 328  
 Mme veuve Laurent, du Roi 443½  
 Mme veuve Louis, St Michel 11  
 Mme veuve Louis, du Palais 17  
 Mme veuve Louis B., St Jean 451  
 Mme veuve Odilon, St Valier 425  
 Narcisse, Martello 167  
 Narcisse, ancien laitier, Rigauville 27  
 Omer, commerçant de chevaux, Montmagny 23  
 Onésime, laitier, Latourelle 193  
 Philodas, messenger, Scott 96  
 Pierre, charretier, Turgeon 36

**Turgeon Pierre L.**, épicié, grocer, La-place 2-6 et ruelle Thibaudeau 1, Tel. 1478 (vis-à-vis l'ancien marché Finlay) rés. Hébert 8

Raoul, commis, Rigauville 27  
 Rosaire, comptable, du Roi 441

**Turgeon, Roy, Langlais & Morin** — *Honorable Adélaré Turgeon, Ernest Roy, Roméo Langlais & Oscar J. Morin* — avocats, advocates, Edifice Dominion, St Pierre 126, Tels 5800 et 5801

Zotique, de Elie Turgeon, de la Reine 282  
 Turmel Adélaré, abbé, vicaire a St Jean Baptiste, St Jean 448  
 Turnbull Lt-Colonel J. F., Avenue St Denis 14  
 Turner Benj. A., civil service clerk, Scott 143

**Turner Brothers** — *Thos. B. & Joseph M. Turner* — Furniture store, sewing machines, pianos, stoves and ranges, magasin de meubles, machines à coudre, poêles, etc, St John 65. Tel. 192

Jos. M., of Turner Brothers, St Roch 23  
 Lumber & Pulp Wood Co., St Paul 44, yard and factory, Conway Avenue 60, Limoilou  
 Mrs widow Johnny, St François 485  
 Mrs widow William, St Roch 23

**Turner Richard**, honorable, L. C., of Whitehead & Turner, d'Auteuil 55

“**TUE-INSECTES**” Puissant insecticide et désinfectant. Détruit punaises, coquerelles, (cancerlats), barbeaux (cloportes) mites, poux et puces. Non-enflammable et non poison pour le monde.

**DEPOSITAIRE** Pharmacie L. E. MARTEL, 51 Rue St. Joseph, QUEBEC.

R. E. W., Lt. Col, V. C., D. S. O., Ste Ursule 26

Thos. B., of Turner Bros., des Prairies 44  
W. L., commercial traveller, Richelieu 138½

Turpin Moses, engine driver, Côte d'Abraham 12

Tweddell Charles, steward, Park Avenue 63, Ville Montcalm

Eddy, brakeman, des Prairies 105

J., secretary, Holt, Renfrew Co., Ltd., Ferland 1

Nelson, emp. C. P. R., 4e Rue 177, Limoilou

Tweddle Mrs, St Ann 125

## U

**Union Assurance Society of London,**  
England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Tel 1175

**Union Bank of Canada—Head Office:**  
Winnipeg.

*Local Office* — E. E. Code, Manager,  
St Peter 56. Téléphone 13

*Place d'Armes Branch*—Arthur Veasey,  
Manager, St Ann 14. Téléphone 85

Union Dramatique de Québec, Enr., Omer Godbout, directeur, St Joseph 133, 3e étage. Tél 2154

Union (L') Chorale Palestrina, Hilaire Maheux, secrétaire. Salle: Boulevard Langelier 168-170

**Union Commerciale de Quebec—**

Fondée en 1874, incorporée en 1879.—

Président-honoraire, C. A. Langlois ;

président actif, F.-X. Guérard ; 1er vice-

président, Gaud. Bédard ; 2me vice-

président, J. A. Giguere ; sec-archi-

visie, Jos. Henri Lapointe ; asst-sec-

archiviste, F. Goulet ; sec.-corresp.,

J. O. Morin ; trésorier, E. Dorion ;

asst-trés., J. E. Goetz ; bibliothécaire,

T. E. Fontaine ; asst-bibliothécaire,

L. J. Binet.—Directeurs : L. C. Mar-

coux, Nap. Lajeunesse, J. T. Morency,

Jos. Darveau, J. S. Blais.—du Pont 110

AMATEURS DE RAQUETTES — Président,

Jules T. Morency ; vice-président, Jos

Henri Lapointe ; sec.-archiviste, F.

Goulet ; asst-sec.-archiviste, J. Com-

tois ; trésorier, Gaudias Parent ; asst-

trésorier, Wilfrid Beaulieu ; capitaine,

Laval Bernier ; lieutenant, L. J. Bi-

net—Directeurs : H. J. Pinsonnault,  
Edmond Forgues, Albert Légaré, Ar-  
thur Thiboutot, B. E. Leclerc, Oscar  
Masson, F.-X. Guérard, R. Brulotte,  
Elz. Carmichael, A. Feultault. —  
"Mascotte," J. R. Morency

**Union Fraternelle (Ligue)** voir page 618

**Union Lambillotte** (voir La Fanfare  
Lambillotte, p. 589)

**Union Life Assurance Co.,** of Toronto  
N. T. Léger, gérant. Assurances de  
vie de tout genre à prix modérés,  
St Joseph 187. Tel 2687

**Union Mutual Life Insurance Co.,**  
of Portland, Me, Geo. P. Châteauevert,  
general agent, St Jean 405. Tél 835

Union Notre-Dame—Rév P. F. Béhal, chape-  
lain ; Rév. Frère J. Donati, directeur,  
Côte d'Abraham 64

Union Musicale de Québec—Société incorpo-  
rée (fondée en 1866, chœur de l'église  
St Jean Baptiste) — Révd J. D. Beau-  
doin, président honoraire ; Eug.  
Bédard, président ; Arthur Frédéric,  
snr, vice-président ; Henri Dugal, mai-  
tre de chapelle ; George Hébert, orga-  
niste ; D. Belleau, organiste du 2e  
orgue ; Jos. Marcoux, secrétaire ;  
Arthur Denis, trésorier ; Réal Gagnon,  
bibliothécaire ; A. Labrecque, assis-  
tant-bibliothécaire ; Jos. Lafleur, mem-  
bre du comité — Assemblée le 1er ven-  
dredi de septembre ; répétition le ven-  
dredi, salle St Jean-Baptiste, d'Aiguil-  
lon 205

☞ Unions ouvrières (voir page 81)

**Union Savings Bank,** Arthur Veasey,  
manager, gérant, St Ann 14. Tel 85

Union Secourable et Protectrice des Ouvriers  
de Stadacona, 4e Rue 103, Stadacona

**Union St Joseph de St Jean-Bap-  
tiste**—(d'Aiguillon 205) Révd A. Bol-  
duc, chapelain ; Barth. Rondeau, prési-  
dent ; Chs. Cloutier, vice-président ;  
A. Uld. Desroches, secrétaire (d'Ai-  
guillon 162) ; Auguste Fraser, asst-  
secrétaire ; Edgar Turgeon, trésorier  
(St Olivier 132) ; Ferdinand Pleau,  
asst-trésorier ; Arthur Darveau, Léon  
Paré, collecteurs-trésoriers ; Charles  
Côté, commissaire-ordonnateur

**ELZÉAR VERREAU**, Marchand de pierre et de sable  
7, rue Ramsay, - Téléphone 3248

COMITÉ: B. Leclerc, Ernest Bédard, Eug. Bédard, Jos. Drolet, Henri Dugal.

AUDITEURS: L. A. Lemoine, Jos. Poitras

VISITEURS: A. S. Bédard, Jos. Bédard, Michel Robitaille, Narc. Gingras, Edm. Chouinard

MÉDECINS: Arsène Falardeau, Jos Deva-rennes

AVISEURS LÉGAUX: George Bellerive, J. I. Lavery

**Union St Joseph, St Roch**, fondée en 1878—261, rue St-Joseph

Président, J. A. Picard

1er vice-président, D. Despatis

2e vice-président, Jos. C. Lacroix

Secrétaire-archiviste, Jos. Morel

Asst sec.-archiviste, J. Chs Lacroix

Sec.-correspondant, H. Delisle

Trésorier, J. A. Dubé

Asst-trésorier, J. O. Dugal

Collecteurs: G. Plamondon, J. N. Bru-

neau, H. Lamontagne, M. Lefebvre


Comm.-ordonnateur, Alp. Renaud

Asst-comm.-ord., Adj. Lamontagne

Comité de Régie: J. B. Lamontagne,

Dr A. Angers, Eug. Clavet, J.-B.

Plamondon, J. B. Gingras.

 Unions, etc, (sociétés), page 80

United Brass and Lead, Ltd, Toronto; Arthur Evanturel, agent, St Jean 101. Tel 2424

**United Photographic Stores, Ltd**, (The), Buade 21. Phone 109—Miss M. White, manager, St Louis 23. Phone 3775

**United Shoe Machinery Co. of Canada**, J. W. Rogers, manager, St Valier 492-494. Phone 2169

**United States Consul**, Hon. Gebhard Willrich, Consul: F. Fitzgibbon, Deputy Consul and Clerk, St Louis 84. Telephone 705

**United States Fidelity & Guaranty Co.**, Massey W. Morton, district agent, Mountain Hill 111, room 23

**Université Laval**, Mgr A. E. Gosse-lin, recteur, des Remparts 1. Tél. 98 (voir page 75)

**Ursuline Convent**, Couvent des Ursu-lines, Révde Mère Ste Aurélie, supe-rieress, du Parloir 2-6. Tel 1188

**Ursulines "Merici"**, Révèrende Mère St François de Borgia, supérieure, chemin St Louis, Téléphone 1587

## V

Vacari dit Baker, Alf., cordonnier, Arago r 78

George, charretier, Octave 46

Mlle Zoé, modiste, Arago 74

Vachon A., mécanicien, 1re Rue 165, Lim.

Alphonse, menuisier, Marie Louise 87

Charles, cordonnier, Avenue du Sacré-

Cœur 19

Damase, ramoneur, Prince Edouard 276

Damase, snr, charpentier, Smith 57

Damase, jnr, emp. service civil, Prince-

Edouard 278

Ismaël, doreur, Massue 253, rés. St Va-

lier 448

Jean Baptiste, cordonnier, Franklin 52

Jean-Bte, contremaître C. P. R., La Ca-

nardière (Mastai)

J. F., manager, T. J. Moore & Co. Ltd,

Ste Julie 79

Ls-Ph., cond. Q. & L. St J., 3e Avenue 146,

Limoulou

Mme veuve Alexandre, St Gabriel 68

Mme veuve Honoré. Boul. Langelier 127

Mme veuve Olivier, Franklin 52

Odilon, dor-ur, Smith 57

Odilon, peintre, Massue 275

Pierre Théod., menuisier, St Valier 448

Vadeboncœur Edouard, rentier, St Valier 528

Wilfrid, tanneur, St Valier 517

Vaillancourt Alman., peintre, Sauvageau 94

Alph., menuisier, Avenue Taschereau 132

Alphonse, comptable, Caron 97

Arthur, journalier, Henderson 54

Arthur, m.-tailleur, St Valier 701-703

Babylas, peintre, Sauvageau 92

Célestin, journalier, Latourelle 3

Elzéar, plombier, Richelieu 81 r 2

Emile, menuisier, St Dominique 9

Eugène, commis, St Jean 78

Ferdinand, journalier, Laberge 15

Hilarion, plombier, Laberge 15

Irénée, pompier, de la Reine 72

Jean-Baptiste, facteur, Kirouac 61

Joseph, confiserie, St Joseph 358

Joseph, commis-expéditeur, Arago 215

Jules, plombier, Ste Madeleine 234

**Vaillancourt Joseph, Dr**, médecin oculiste, auriste et laryngologiste à l'Hôtel-Dieu. Consultations de 1 h. à 5 hrs et de 7 à 8 hrs p m, tous les jours, coin des rues St Louis et du Parloir 12. Tél. 1471

Drink **"TONOMEAD"** THE IDEAL TONIC BEVERAGE.

M. TIMMONS & SON, Sole Agents.

Mlles, institutrices, St Olivier 387  
 Mme veuve Georges, Charest 23  
 Mme veuve J., St Joseph 356  
 Mme veuve Jean-Baptiste, St Joseph 335  
 Mme veuve Louis, Henderson 54  
 Mme veuve Philéas, de la Couronne 147  
 Napoléon, forgeron, de Jumonville 32  
 Ovide, ferblantier, Boulev. Langelier 13  
 Napoléon, emp. Ross Rifle, Carillon 84½  
 Pierre, cordonnier, St Valier 1253  
 Téléphore, couvreur, Durochers 147  
 Wenceslas, I. C., prof. à l'École Technique, La Canardière 120  
 Wm, charretier, Langevin 28  
 Valcourt Arthur, emp. Ross Rifle, 5e Rue 3, Stadacona  
 Elzéar, journalier, St Patrice r 9  
 Gilbert, journalier, Talon 5  
 Joseph, journalier, 4e Rue 19, Stadacona  
 Valentine J. E., de Maritime Optical Co., St Jean 103  
 Mrs, prop. St Ursule Hou-e. St Ursule 72  
 Valin Charles H., commis, St Michel 51  
 Charles, jnr, peintre, 2e Avenue 105, Stadacona  
 Charles, employé C P R, Gosford 10  
 Charles, charpentier-calfat, Signaï 90  
 Edmond, gardien en chef des bâtisses de l'immigration, des Fossés 69  
 J. Edmond, jnr, gérant, Richelieu 388  
 Mme veuve Bardy, St François 214  
 Mme veuve Charles, Dolbeau 21, Ville Montcalm  
 Mme veuve Philippe, Ste Hélène 27  
 Philéas, plâtrier, Lalemant 5  
 Valiquet A., rév., O. M. I., Massue 15  
 Henri, ingénieur des mines, Murray Avenue, Ville Montcalm  
**Valiquet J. D.**, confiseur, confectionner, de la Fabrique 12, Tel. 1526—rés. 12½; succursale, St Joseph 37  
 Vallée Albert, sergent de police, Bedard 32  
 Alcide, journalier, Champlain 922  
 Arthur, médecin, Ste Anne 22  
 Etienne, journalier, Champlain 766  
 Gaudias, menuisier, 5e Rue 145, Limoilou  
 Georges, journalier, Joliette r 7  
 Ivan, ingénieur civil, Aberdeen 5  
 Joseph, journalier, Petit Champlain 8  
 Jules, médecin, Aqueduc 123  
 Jules, porteur d'eau gazeuse, du Roi 131  
 Louis, charretier, 5e Rue 66, Limoilou  
 Louis A, ingénieur civil, St Cyrille 80  
 Mlle A., couturière, St Valier 438  
 Mme veuve Arthur, Ste Anne 22  
 Mme veuve Philippe, Ste Famille 44

Mme veuve Prudent, Couillard 9  
 Pierre, journalier, Champlain 758  
 Saïl, mécanicien, 3e Rue 55, Limoilou  
 Wilfrid, journalier, Champlain 766

**Vallerand A. E.**, Agent de Canadian Oil Co. Pétroles, Huiles a machine, Graisses, Gazoline, Benzine, Vaisselle, Argenterie, Poteries, Verreries taillées etc. Jobber in machine oils, Illuminating oils, Grease, Gazoline, Benzine, Earthenware, Plated Ware, Glassware. Dalhousie 67 et St Antoine 18, Phone 1192—rés. St Jean 572. Tel. 1446

Adélad menuisier, Napoléon 109  
 Adj, de Hamel & Vallerand, 3e Avenue, Limoilou  
 Albert, cordonnier, St Sauveur 236  
 Aldéric, cordonnier, Napoléon 154  
 Alfred, cordonnier, Morin 215  
 Alph., agent d'assurances, St Louis 23  
 Edgar, journalier, Châteauguay 251  
 Elzéar, charpentier, Colomb 292  
 Elzéar, typographe, St Valier 969  
 Emile, journalier, Colomb 297  
 J. Achille, auditeur Q. Ry, Montmorency Division, de la Reine 331  
 Joseph, cordonnier, Morin 215½  
 L. C., commis-voyageur, St Gabriel 72  
 Ls. Flavien, menuisier, du Roi 353

**Vallerand Louis N.**, commis de douane, Custom House clerk, et secrétaire-trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français, des Prairies 58

L. P., architecte au dépt des Travaux Publics et du Travail, Ste Julie 26  
 Mme veuve A. G. L., St Jean 520  
 Mme veuve Pierre Wilfrid, Grant 127  
 Philéas, commerçant, Châteauguay 256  
 Philéas, journalier, Châteauguay 249  
 Vallière Adél., journalier, Ave Bigaouette 71  
 Adjutor, cordonnier, Massue 99  
 Alexandre, comptable, Ave Parent 15  
 Alexandre, journaux, tabac et bonbons, Côte d'Abraham 26

**Vallière Alfred**, agent, London Mutual Fire Ins Co, St Pierre 75. Tel. 1047—rés Ste Anne 126

Alphonse, commis-voyageur, Victoria 14

**Vallière Edouard**, manufacturier de meubles, furniture manufacturer, St Valier 144-150, Tel. 2111—rés. Haldimand 14, Tel. 4355

**ARTHUR PAQUET**, Manufacturier de bijouteries, 65-67, rue St-Joseph - Tél. 2537

Emile, employé Entrepôt frigorifique, Morin 136  
 Emile, commis, du Roi 443  
 François, journalier, Avenue Lamontagne, St Malo  
 Georges, boucher, Signai 102  
 George, manufacturier de meubles, 10e Avenue 70, Limoilou  
 Georges, journalier, Marie-Louise 15  
 J.-Bte, commis, 4e Rue 214, Limoilou  
 J.-Baptiste, jnr; pâtissier, Laliberté 178½  
 Joseph, snr, ébéniste, du Roi 433  
 Joseph, de Picard & Vallière, de la Couronne 211  
 Mme veuve Célestin, Laliberté 178  
 Mme veuve François, Ste Thérèse 17  
 Mme veuve Michel, Ave des Erables 59  
 Napoléon, journalier, Bouthillier 7  
 Philémon, restaurant, St Pierre 65 et Sault-au-Matlot 8, pension Hôtel Blanchard  
 Philippe, comptable, de la Couronne 209  
 Philippe, rentier, Ste Anne 126  
 Valois Alexandre, réparateur au G. N. W. Telg Co, St Valier 322  
 Rodolphe, mécanicien, 4e Avenue 74, Limoilou  
 Valoshin Abraham, pedlar, Henderson 62  
 D, pedlar, des Fossés 40  
 Vanderbilt Charles, laborer, Little Champlain 55  
 Vandy Edmond, photographe, St Joseph 147, rés Place Jacques-Cartier 5  
**Vandy G. A.**, bureau, des Praries 53, Téléphone 4907—rés. Ste Ursule 50. Téléphone 1054  
 Joseph U., asst-trésorier de la Société de Construction Permanente de Québec, Richelieu 116½  
 Léon, commis, Richelieu 116½  
**Vandy & Matte, Enr.**—*Octave Matte* —plombiers, ferblantiers, couvreurs et gaziers; plumbers, tinsmiths, roofers, gas and steam fitters. Appareils de chauffage à eau chaude, à air chaud et à la vapeur. Installations d'appareils à l'électricité, St Jean 169. Tel. 809  
 Mme veuve Joseph, Richelieu 116  
**Van Felson Arthur B.**, Managing Director New York Life Ins. Co., St Peter 81, res. St Amable 22  
 Geo. L., agent New York Life Ins. Co., St Ann 137  
 Mrs widow George, St Ann 137

Van Kœnig Charles, pilote, d'Artigny 34  
 Ls-Ph., commis, d'Artigny 34  
 Vanoute Camille, 3e Rue r 157, Limoilou  
 Vary H., traveller, St Olivier 385  
 Mlle Alexandra, St Louis 78  
 Vaucher Mme veuve Louis, Châteauguay 222  
 Vaudreuil Emile, emp. E. Fortier & Cie, Colomb 300  
 George, cord-machiniste, Hermine 133  
 Jean-Baptiste, charretier, Colomb r 298  
 Louis, journalier, Turgeon 23  
 Mme veuve Napoléon, Hermine 148  
 Octave, charretier, Carillon 68  
 Vaughan Benjamin, sergent, Artillery 81  
**Veasey Arthur**, manager of the Union Savings Bank, Place d'Armes Branch, St Ann 14, Telephone 85—res Claire-Fontaine 97  
 Veillet Jean, journalier, Parent r 86  
 Veilleux Adolphe, pharmacien, Côte Ste-Geneviève 38 coin Richelieu 111  
 Arthur, employé C. P. R. Richardson 51  
 Maguire, journalier, de la Reine 245  
 Mme Georges, Arago 255  
 Napoléon, commis, Grant 125  
 Theo, marchand de bois, Parke 21-21½  
 Théodule, charretier, 4e rue 51, Limoilou  
 Veldon Misses (the), St Joseph 120  
 Venière Ernest, photographe et magasin, de la Couronne 32-34  
 Jules, menuisier, Ave du Sacré Cœur 25  
 Mme veuve N., de la Couronne 32  
 Venne Alexandre, commis, Ste Hélène 208  
 Joseph, commis-marchand, Ste Hélène 109½  
 Mme vve Jean-Baptiste, Ste Hélène 208  
 Venner Mme veuve William, des Fossés 139  
 Verge P. Nelson, commis de banque, Grande Allée 47  
**Verge W.**, jnr., médecin et chirurgien; ex-interne des Hopitaux de Paris, physician and surgeon, Côte Ste Geneviève 2 coin St Réal. Tél. 2160—rés Grande Allée 47, Tel. 1363  
**Verge W. A.**, snr, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Côte Ste Geneviève 2 coin St Réal, Tel. 2160—rés Grande Allée 47, Tel. 1363  
 Vermiere Oscar, cuisinier, Ste Madeleine 31  
 Vermette Achille, repasseur de peaux, Colomb 202-204  
 Calixte, cordonnier, Avenue du Sacré-Cœur 65  
 Edmond, emp. Ross Rifle, Artillerie 67

**Arthur Marcotte,** 84, rue St-Pierre **COMMERCIAL UNION**  
 Téléphone 1290

Edouard, journalier, Arago 440  
 Ferd, cordonnier, Avenue du Sacré  
 Cœur 65  
 F. J., navigateur, des Commissaires 149  
 Frs, repasseur de peaux, Victoria 99  
 Jean-Baptiste, des Commissaires 209

**Vermette J. Arthur**, de J. Arthur Ver-  
 mette & Cie, Boulevard Langelier 145

**Vermette J. Arthur & Cie**, manufac-  
 turiers et marchands de fourrures.  
 St Joseph 402. Tel. 3982

J. M., agent, du Pont 2  
 Joseph, teinturier, Colomb 208  
 Joseph, cord. machiniste, Kirouac 19  
 Joseph, mesureur de bois, St Jean 55  
 Mme Adélard, Montmagny 116  
 Ovide, teinturier, Colomb 208  
 Théophile, fonctionnaire public, Notre-  
 Dame 17

**Verrault Adjutor**, charretier, Gosford 12  
 Alfred, commis dépt Terres et Forêts,  
 46, rue Fraser, Lévis  
 Aimé, charretier, Gosford 12  
 Charles, menuisier, St Antoine 21, St  
 Sauveur  
 Cyrille, journalier, Marie-Louise 55

**Verrault Edouard**, épicier, de la Reine  
 204 coin de l'Eglise 131-133-135. Tel.  
 phone 2096

**Verreault Elzear**, marchand  
 de pierre et de sable; propriétaire des  
 carrières de Beauport; stone and sand  
 merchant, Ramsay 7, Telephone 3248  
 rés. Parke 25-27, Téléphone 2220 (Voir  
 annonces bas de pages)

Geo. Edouard, charretier, St Valier 241  
 Georges, cordonnier, Falardeau 16  
 Henri, charretier, St Sauveur 68  
 Jos. A., surveillant de la voirie, St Roch  
 32, res. Richelieu 70  
 Joseph, boulanger, des Commissaires 145  
 Joseph, charretier, Gosford 12  
 Joseph, charretier, Ste Marguerite 103  
 Joseph, tanneur, Arago 158½  
 Joseph, navigateur, St Valier 241  
 Léonidas, charretier, Gosford 15  
 Louis, garde-magasin, Hermine 59  
 Louis, charretier, La Canardière 89-91  
 Mlle Anna, modiste St Valier 759  
 Mlle Emma, maison de pension, Ave-  
 nue Ste Geneviève 39  
 Mme veuve H., Ferland 13

Mme veuve Honoré, N.-D. des Anges 98  
 Mme veuve Joseph, Prince Edouard 215  
 Napoléon, charretier, Colomb 83  
 Napoléon, navigateur, St Valier 241  
 Onésime, contre-maitre, Parent 98  
 Pierre, ingénieur, Parent 98  
 Pierre Arthur, charretier, Ste Margue-  
 rite 103

**Verret Adélard**, commis-épicier, Victoria 109  
 Albert, journalier, St Valier 361  
 Albert, commis, Ste Marguerite 166  
 Alfred, journalier, Avenue Renaud 143  
 A. Hector, rentier, Grande Allée  
 Apartments  
 Arthur, charretier, St Sauveur 184  
 Arthur, cond, Q. Ry, Latourelle 236

**Verret A. C.**, agent d'immeu-  
 bles. Assurances: la vie, le feu, les  
 accidents, les maladies, les bouilloires,  
 la fidélité des employés. Agent pour  
 la Canadian Casualty and Boilers Ins.  
 Co.—La Prévoyance — Federal Life Ins-  
 Co.—The New-York Plate-Glass Ins.  
 Co.—La Protection—Quebec Fire Ass.  
 Co.—Bureau: 162, rue St Jean. Tel.  
 1630—res Richelieu 172, Tél. 830

**Verret & Cie**— *Ferdinand Côté*  
 et *Abraham Paquet* — carrossiers et  
 voituriers, carriage and sleigh makers,  
 Côte d'Abraham 101-103. Tel. 1198

**Verret E. A.**, assistant-directeur des Pos-  
 tes, Buade 3, res. d'été, Indian Lorette

Ed., charpentier, Prince Edouard 319  
 Edmond, employé au bureau de Poste,  
 Morin 15  
 Edmond, cordonnier, Ave Taschereau 44

Jean-Bte, cordonnier, Ste Thérèse 14  
 Jean-Bte, sergent de police, Napoléon 63  
 Jean-Bte, police provinciale, Bayard 20  
 Jean-Bte, journalier, Ste Catherine 36  
 Jean-Baptiste, journalier, Aqeduc 162  
 Jean-Baptiste, maçon, 3e Avenue 184,  
 Limoilou  
 Jérémie, briqueteur, Victoria 47  
 J. F. M., frère, O. M. I., Massue 15  
 Joseph, mécanicien, Ste Agnès 81  
 Joseph, maçon, 3e Avenue 190, Limoilou  
 Joseph P., c.-marchand, de Villiers 20  
 Louis, journalier, Hermine 93  
 & Lépine—T. Verret & Adj. Lépine—  
 bouchers, de la Couronne 58

**BOYS' and GIRLS'**  
 Combined  
**RIDING SADDLES**

*Lamontagne Limitée*  
 BLOC BALMORAL  
 RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, CAN

Mlle Emélie, Ste Thérèse 16  
 Mme veuve Alexis, Boisseau 31  
 Mme veuve Charles, Massue 76  
 Mme veuve Honoré, St Valier 361  
 Mme veuve Paul, Carillon 39  
 Mme veuve Pierre, St Flavien 31  
 Mme veuve Zéphirin, Morin 160  
 Olivier, garde-magasin, des Commis-  
 saires 182½  
 Paul, charretier, Ste Hélène 68  
 Pierre, boulanger, Victoria 57  
 T. jnr, commerçant et organiste, St  
 Bernard 64

**Verret Téléphore, snr**, échevin pour  
 le quartier St-Valier, de Verret & Lé-  
 pine, de la Couronne 58, Tel. 2636—  
 rés. Avenue Parent 3, Tel. 2460

Very Antoine, I. A. & M., asst-principal  
 Ecole Technique, 426. Boulevard Lan-  
 gelier

Vetcher Arthur, carter, St Patrick 139  
 James, carter, St Michel 16

Vézina A., charretier, Morin 98  
 Achille, menuisier, des Prairies 61  
 Adélar, mécanicien, du Roi 139  
 Adélar, menuisier, Chénier 52  
 Adjudor, conducteur d'expresse, Boi-  
 seau 141  
 A. Gaudias, électricien, St Germain 110  
 Albert, charretier, Morin 98  
 Albert, tailleur en fourrure, Colomb 222  
 Alexandre, commis-épiciier, Napoléon 87  
 Alexandre, contre-maitre à l'Ecole Tech-  
 nique, de la Reine 426½  
 Alf., emp. Q. & L. St J., de la Reine 145  
 Alfred, plombier, 3e Rue 195, Limoilou  
 Alfred, menuisier, St Gabriel 23  
 Alfred, prof. de musique, St Patrice 37  
 Alfred, commis marchand, St Olivier 88  
 Alph., journalier, de la Reine 33, ruelle 11  
 Alphonse, menuisier, Dollard 54  
 Alphonse, emp. civil, 3e Rue 198, Lim.  
 Amable, journalier, Boisseau 144  
 Amédée, mécanicien, St Olivier 306½  
 Armand, tailleur en pelleterie, des Zou-  
 aves 2

**Vézina Arthur**, de The Quebec Creditor's  
 Agency, N.-D. des Anges 109. Tel 5859

Arthur, com. marchand, Latourelle 13  
 Arthur, journalier, Avenue Lesage 25  
 Aug., mécanicien, 3e Rue 210, Limoilou  
 Charles, étudiant, St Jean 511  
 Charles, des Fossés 46  
 Charles, de Charles Vézina, Enr., du  
 Roi 122

**Vézina Charles, Enr.**, entrepreneur  
 plombier, électricien, ferblantier et  
 couvreur, master plumber, electrician,  
 tinsmith and roofer. Spécialités. appa-  
 reils de chauffage à eau chaude, à  
 vapeur et à air chaud. Du Pont 119-  
 123, Tél 2224; atelier, du Roi 124  
 (Voir annonce)

D. & Cie, confiseurs, St Valier 691  
 Damase, rentier, St Valier 1251½  
 Delphis, journalier, 3e Rue 210, Limoilou  
 Edgar, cordonnier, Boisseau 99  
 Edgar A., fonc. public, St Amable 92  
 Edmond, journalier, St Bonaventure r 28  
 Elzéar, menuisier, Latourelle 48  
 Elzéar, relieur, Boisseau 73  
 Eud., boulanger, 3e Rue 210, Limoilou  
 Eugène commis, de Villiers 14

**Vézina & Fillion**, Nap. Vézina—Mar-  
 chands de voitures, harnais, grains,  
 farine, foin, poêles, machine à coudre,  
 tabac, etc, 3e Rue 60 coin 3e Avenue,  
 Limoilou. Tel. 4709

Gaudiose, sculpteur, Victoria 8  
 Geo. A., agent d'im.neubles, St Joseph  
 229, rés. Napoléon 50  
 Godefroi, voiturier, Scott 8, rés. St  
 Gabriel 74  
 Hector, emp. Dom. Arsenal, Avenue La-  
 montagne 88  
 Hector, menuisier, Latourelle 141  
 Hildevert, laitier, St Olivier 341½  
 Honoré, ancien marchand, Victoria 71  
 Honoré, tailleur en cuir, Latourelle 195½  
 J. A. Henri, g.-moteur, St Olivier 160  
 Jacques, journalier, Montcalm 53  
 Jean, sr, charretier, Colomb 222

**Vézina J. Alphonse**, épiciier; vins et  
 liqueurs des premières marques. Aussi  
 grains, poissons et provisions. Gro-  
 cer, wines, liquors, grain, fish and pro-  
 vision, Arago 62-68. Tél 2582

**Vézina J. C.**, horloger, bijoutier, opticien  
 et importateur de montres, bijouteries,  
 diamants, etc; watchmaker, jeweller,  
 optician and importer of fine watches,  
 jewellery, diamonds, etc., St Joseph  
 21. Tel. 2978—rés. du Roi 60

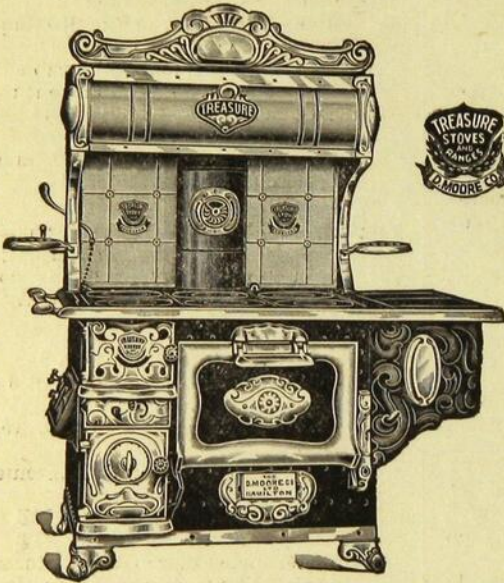
**Vézina J. E.**, propriétaire Quebec Typé-  
 writer Exchange, Reg'd, St Joseph  
 308A, Tel. 3551, et Côte de la Monta-  
 gne 82, Tél. 3305—rés Crémazie 86,  
 Ville Montcalm. Tel. 1601

**“ Claire Fontaine Mineral Water ”**  
**For Kidneys and Bladder.**

FONDÉE EN 1876.

# CHARLES VEZINA

Enregistré



ENTREPRENEUR  
 PLOMBIER,  
 ELECTRICIEN,  
 FERBLANTIER  
 ET  
 COUVREUR.

## SPECIALITES

Appareils de chauffage à air chaud, à eau chaude et à vapeur.

Assortiment d'appareils de plomberie et d'électricité les plus modernes.

Aussi poêle de cuisine des plus perfectionnés, "Happy Home", "British Treasure", "Sovereign Treasure", "City Treasure", "Universal Favorite", "Pandora", "Plain Record", "Pann Esther".—Glacières de toutes grandeurs et de première qualité.—Fournaises de passages de toutes sortes.

**119-123, RUE DU PONT**

TELEPHONE 2224

J. Edwin, commis, St Dominique 18  
 Jérémie, commis, Montcalm 53  
 Joseph, plombier, Victoria 71  
 Joseph, menuisier, Boisseau 139  
 Joseph, journalier, du Roi 139  
 Joseph, chef de fanfare, d'Aiguillon 23  
 Joseph, cordonnier, Montmagny 17  
 Joseph, garde-moteur, Boisseau 233  
 Joseph, pilote, du Roi 392  
 Joseph, menuisier, Arago 245  
 J. H. N., commis-épiciier, Avenue Tasche-  
 reau 63  
 Jules, notaire, d'Aiguillon 23  
 Lazare, journalier, Champlain 329  
 L. D., (Wm Vézina), menuisier, St Patri-  
 ce 156  
 Léon contremaître, Marchand 33  
 Louis, barbier et épiciier, St Joseph 453,  
 rés. Avenue Tourangeau 14-16  
 Louis, cordonnier, Bagot 75  
 Louis, électricien, Scott 114  
 Louis, journalier, St Anselme 122  
 Louis Alfred, peintre, St Germain 110  
 Lucien, sténographe, St Jean 435  
 Lucien, emp. s. civil, St Olivier 88  
 Melville, tailleur, St Valier 754  
 Mesdemoiselles, d'Aiguillon 138  
 Miss L. F., Vauquelain 72, Ville Mont-  
 calm  
 Mlle Délia, Ste Hélène 210  
 Mme Samuel, du Porche 16  
 Mme veuve Alfred, St François 350  
 Mme veuve Camille, Latourelle 39  
 Mme veuve Charles, Parent 94  
 Mme veuve Charles, des Zouaves 9  
 Mme veuve Eugène, du Pont 170  
 Mme veuve F. R. A., St Jean 345  
 Mme veuve J. Onésime, St Jean 435  
 Mme veuve Joseph, St Valier 868  
 Mme veuve Lazare, Latourelle 216

**Vézina Napoléon**, de Vézina & Filion,  
 St Jean 511. Tél. 2988

Napoléon, monteur, Boisseau 99  
 Octave, menuisier, 3e Rue 210, Limoilou  
 Octave, de Octave Vézina & Cie, Sauva-  
 geau 65

**Vézina Octave & Cie**, marchands de  
 fruits, confiserie. Spécialité : sucreries  
 importées, confectionery, St Valier  
 691. Tél. 2098

Odilou, plombier, Victoria 83  
 Omer, boulanger, Morin 25

Onésime, modeleur, patron maker, St  
 Olivier 258  
 Onésiphore, peintre, St Gabriel 76  
 Philibert, journalier, des Prairies 115  
 Raoul, conducteur de malles, Scott 161  
 Rosario, mécanicien, 3e Rue 210, Lim.  
 Samuel, jnr, chaloupier, Ruelle Notre  
 Dame 7  
 Samuel, snr, gardien, ruelle N.-Dame 7  
 U., emp. Bureau de poste, St Olivier 160  
 Victor, pilote, St Dominique 18  
 Victor, sculpteur, Victoria 10, rés. 8  
 Wm, entrepreneur menuisier, St Patrice  
 156, Tél. 1311—pension Laval 9

**Victor Manufacturing Co (The)**—S.  
*Richard & L. A. Moisan, propriétaire*  
 —Manufacturiers de manteaux, jupes  
 et lingerie pour dames, manufacturers  
 of ladies cloaks, shirts and underwear,  
 St Valier 660-662. Office 658. Tel. 2315

Victoria Curling Club, Avenue Laurier

**Victoria Hotel (New)**, H. Fontaine,  
 prop. Palace Hill 32-46. Phone 482

Victoria School, St Joachim 15-17 ; girls  
 entrance, St Eustache 51, (page 78)

**Victoria Steam Laundry and Dye  
 Works**, C. J. Griffin, manager, Ave  
 Taschereau 21-27. Tel. 2570

Vidal J. L. O., avocat, commissaire de la C. S.,  
 Bureau et rés. Petite Rivière (sud)

J. Lorenzo, collecteur, Sutherland 12 $\frac{3}{4}$   
 George, huissier, Petite Rivière  
 Léo, soll. d'assurances, Rigauville 6  
 Mlle C. M., modiste, Dégigny 40  
 Mme veuve Daniel, Latourelle 231

Vidossevich J., constable spécial, Latou-  
 relle 188 $\frac{1}{2}$

T. J. B., commis, Latourelle 188 $\frac{1}{2}$   
 Vien Téléphore, menuisier, St Malo 43

**Vien Thomas**, avocat, advocate, de Fran-  
 cœur & Vien, St Pierre 72 $\frac{1}{2}$ , Tél. 1063  
 —rés. Lauzon, Lévis. Tél. Bell 229

Viger F.-X. chapelier, Rigauville 33  
 Napoléon, batelier, Rigauville 33

Vignault Amédée, navigateur, St Paul 119  
 Arthur, gardien de nuit, Sauvageau 216  
 Claude, navigateur, St Paul 223  
 Johnny, navigateur, St Paul 119  
 Wenceslas, tonnelier, Arago 347  
 Wilfrid, contremaître, St Luc 35

Chassis Bay, Escaliers, etc.

Bay Windows, Stairs, etc.

**NAPOLÉON GIGNAC**

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

Vigneux Henri M., com.-voyageur, Avenue des Erables 45

**Villa Manrèse** (maison de retraites spirituelles), révd P. J.-E. Désy, S. J., directeur; chemin Ste Foy 83, Ville Montcalm. Tel. 1088

**Villa Mastai**—Sanatorium pour les maladies nerveuses et mentales et les habitudes alcooliques—Adresse: Révérende Mère Directrice de la Villa Mastai

**Ville Montcalm**, F. B. Poliwka, maire; Armand Lockquell, sec.-trés.; Crémazie 69. Tel. 3947

Villeneuve Abrah., corroyeur, St Ignace 111

Adélar, cordonnier, Franklin 280

Alfred, plâtrier, Prince-Edouard 283

Alfred, commis, d'Aiguillon 99½

Antoine, tailleur de pierre, St Olivier 131

Arthur, comptable, Avenue Lamontagne 34, Domaine Lairet

Chs, journalier, 2e Rue 133, Limoilou

Charles, ancien marchand, St Ambroise 6

Cyp., charpentier, 2e Rue 133, Limoilou

Edouard, snr, menuisier, Dollard 112

Edouard, jnr, monteur, Dollard 112

Elzéar, messager, Smith 26

F.-Xavier, maçon, 2e Rue 168, Limoilou

Gaud., emp. buanderie, St Germain 142

Gédéon, emp. Ross Riffe, St Malo 46

George, cotiseur, Ave Lamontagne 34, Domaine Lairet

George, maçon, Prince Edouard 254

George, maçon, Ste Agnès 59

George, gantier, de Varennes 43

Henri, menuisier, St Olivier 131

Ignace, journalier, Talon 22

J. A., commis de banque, St Valier 282

Jacques, cordonnier, Montcalm 51

Jacques, journalier, Falardeau 36

Jacques, charretier, des Commissaires 79

Jean-Baptiste, charretier, Kirouac 38

**Villeneuve J. G. Arthur**, représentant

La Cie du Parc Mauvils, St-Joseph 124½.

Tel. 1887—rés Avenue Lamontagne

37, Domaine Lairet

Jos., de Roy & Villeneuve, Massue 76

Joseph, emp. Ross Riffe, St Benoit 112

Joseph, maçon, 2e Rue 131, Limoilou

Joseph, jnr, de Jos. Villeneuve & Cie, Prince Edouard 295

Joseph, snr, de Jos. Villeneuve & Cie, Prince Edouard 254

Joseph Azarie, commis, St Valier 282

Jos. & Cie, maçons, Prince Edouard 299

J. Odilon, gérant de Bertrand & Guillot, Talon 22

Louis, commis, St Ignace 36

Mme veuve Elzéar, Massue 122

Mme Vve L. Olivier, N.-D. des Anges 133

Mme veuve Olivier, N.-D. des Anges 133

Nap., emp. au Manège, d'Aiguillon 99½

Napoléon, sr, ancien charpentier, de Varennes 43

Napoléon, charretier, Ste Hélène 250

Napoléon, jnr, commis, de Varennes 43

Odina, commis, de la Reine 369

Ovide, pompier, 4e Rue 47, Limoilou

Pierre, de Jos. Villeneuve & Cie, du Roi 343½

Samuel, journalier, du Roi 109

Wilbrod, cordonnier, Vaudreuil 16

William, cordonnier, Falardeau 36

William, commis, Scott r 54

William, gardien de nuit, Montcalm 65

Vincent A. Elzéar, de Georges Vincent & Frère, Scott 30

E. R., teneur de livres, Scott 30

Elzéar, imprimeur et libraire, St Jean 234, rés. 236

Emile, mécanicien, Colomb 148

George, de George Vincent & Frère, Richelieu 50

George & Frère—George & A. Elz. Vincent—imprimeurs, St Jean 234

Herménégilde, commis, Ste Hélène 129½

J. E., teneur de livres, Lachevrotière 69

J. G., employé civil, d'Aiguillon 74½

Joseph, commis-marchand, St Valier 474

**Vincent Joseph E.**, job printer and stationer, imprimeur et papetier, St Jean 213, Tel. 770—rés. 215

William, tailor, St Ann 105

Visien Elzéar, snr, cordonnier, Lalemant 55

Elzéar, jnr, cordonnier, Franklin 114

Vocelle Alfred, c.-quincaillier, St Joachim 91

Elzéar, commis, Grant 42-44

Mme veuve Félix, St Olivier 222

Mme veuve John, modiste, St Olivier 161

T. Omer, typographe, Avenue des Erables 51

Vohl Henri, ingénieur civil, St Jean 608

**Vohl Leon P.**, Lieut-Col., commissaire des incendies, fire commissioner, St Jean 608

Voiselle Jacques, journalier, Champlain 548

Jean, journalier, Champlain 756

**ELZEAR VERREault**, Marchand de pierre et de sable, 7, rue Ramsay, -Téléphone 3248

Joseph, journalier, Champlain 691  
 Mme veuve Félix, Champlain 683  
 Moïse, gardien et sacristain, de la Coulombière 195  
 Narcisse, pompier, St Joseph 455  
 Voyer Adélar, voyageur de commerce, Richelieu 208  
 Albert, cordonnier Boisseau 14  
 Arthur, boucher, St Olivier 293  
 Arthur, cordonnier, St Mathias 47  
 Ernest, cordonnier, Châteauguay 51  
 Elzéar, journalier, Richelieu 224  
 Isidore, cord.-machiniste, Sauvageau 147  
 J. Arthur, gérant de Thomas Voyer, Déligny 30-32  
 Joseph, ferblantier, Boisseau 114  
 Lauréat, plombier, Massue 144  
 Mlle Eliza, O'Connell 12  
 Mlle Laura, manchonnière, de la Reine 429  
 Mlle Marie, St Flavien 17  
 Mme veuve Ernest, St Jean 173  
 Mme veuve François-Xav., Richelieu 224  
 Mme veuve Isidore, Déligny 25  
 Mme veuve Laurent, Notre-Dame des Anges 119  
 Mme veuve Michel, St Joachim 57  
 Napoléon, com.-voyageur, St François 350  
 Omer, cordonnier, Avenue Renaud 76  
 Onésime, gardien de nuit, Martello 9

**Voyer P. I.**, épiciier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries, thés, vins et liqueurs, tabacs, etc., à des prix très modérés, Richelieu 226, rés Déligny 25. Tel. 817

Pierre, charron, St Olivier 293

**Voyer Thomas**, cordonnier et marchand de chaussures, claques, etc. Ouvrages sur commande, une spécialité; shoemaker, St Jean 380, Téléphone 1403, rés. Déligny 30-32

Zéphirin, facteur, Arago 164

## W

Waddell Jos., revd, S. J., Chemin Ste Foy 83  
 Waddell William, clerk, 3e Rue 144, Limoilou  
 Wade Ed. Harper, of The Harper Wade Export Co., Mountain Hill 159. Tel. 597—res. Etchemin. Phone 2, ring 3

**Wade F. L.**, of Pruneau & Cie, St Augustin 148. Phone 1231

Percy Harper, of Harper Wade Export Co., Mountain Hill 159, res. Etchemin, Phone 2, ring 3  
 Wagner Alp., journalier, Ancien Chantier 1  
 Edgar, pompier, St Valier 82  
 Joseph, batelier, Sault-au-Matelot 57  
 Louis, cotiseur, des Fossés 97  
 Mme veuve Henri, St Valier 82  
 Philippe, batelier, St James 18  
 S., des Fossés 97  
 Waite Hugh, clerk, O'Connell 27  
 Mrs widow James, O'Connell 27  
 Mrs widow John, St Patrick 49  
 Peter, night clerk St Louis Hotel, Artillerie 145

**Walcot C. W.**, stock and bonds, insurance and real estate; American Surety Co'y of N. Y., St Peter 98, Phone 377—res. Aderdeen 15, Tel. 522

Walker Eddy, contractor, N.-D. des anges 128

**Walker John, J. jur.**, plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker; plombier et poseur d'appareils à gaz et chauffage, St John 122, Phone 628—res. McWilliam 7, Telephone 629

John S., clerk, McWilliam 7

**Wallace College.** J. W. M. Wallace, C. E., Principal, St Stanislas 25

**Wallace J. W. M.**, C. E., engineer and architect, Principal of Wallace College St Stanislas 25, Phone 2959—res d'Aiguillon 67

Mrs widow Rob., Côte de la Canoterie 12  
 R. A., Gas Division, Q. Ry. Palace 10  
 Robert, typographer, Côte de la Canoterie 12

**Walling E.**, wholesale and retail tobacconist, marchand de tabac, gros et détail. High class cigars, cigarettes, pipes and tobacco: a speciality. Try our **Garrison Mixture**. Mountain Hill 46, Phone 4110—Res. Maple Avenue 183, Phone 3614

**Walling E. H.**, gentleman, alderman Montcalm Ville, Maple Avenue 183. Phone 3614

**Walling W. W.**, wholesale and retail tobacconist, débit de tabac, gros et détail. Imported and domestic cigars, cigarettes and tobaccos. Briar Pipes a speciality, St John 182. Phone 4414, res. 184

Drink "**LIMLITHA**" a Replica of Champagne  
 Sole Patentees, **M. TIMMONS & SON.**

Wallroth Miss, Champlain r 499  
 Walsh Edmund, machinist, Scott 129  
 Edward, emp., Ross Rifle, Saunders 69,  
 Ville Montcalm  
 Henry, carter, St Patrick 143  
 James, laborer, Laval 8

**Walsh Regt'd.,—John E.** booksellers,  
 stationers, printers and publishers.  
 Also dealers in complete lines, Kodaks  
 of artists etc., materials in oil and  
 water colors, paints, canvas, brushes,  
 oils mediums and all sundries for ar-  
 tists use, St John 11. Telephone 590

John, fireman, St Joachim 5  
 John, electrician, Ste Marguerite 20,  
 Ville Montcalm

John, laborer, Sault-au-Martelot 41  
 John J., railroad contractor, St Joa-  
 chim 5

John P., physician, Collins 3  
 John P., stenographer, St Eustache 88

Johnny, laborer, St Bernard 11

Joseph, plumber, Racine 9

Michael, laborer, St Ann 113

Michael, jnr, clerk, Cremazie 4, Ville  
 Montcalm

Miss Kate, St Michael 59

Mrs widow Georges, Scott 129

Mrs widow James, Conroy 4

Mrs widow John E., Maple Avenue 87

Mrs widow Patrick, Artillerie 5

Napoléon, journalier, Dollard 121

Patrick, electrician, Plessis 17

Patrick, carter, St Michael 73

Robert, laborer, Artillerie 9

Robert, Ste Marguerite 36, Ville Mont-  
 calm

Thomas, city gardener St Eustache 65

Thomas, city detective, St Cyrille 100

Thomas, machinist, St Cyrille 100

Wm. G., stenographer, St Eustache 88

Walters V. E., machinist, Dolbeau 13, Ville  
 Montcalm

Ward Charlie, tailor, St Eustache 52½

Mrs widow Henry, Côte d'Abraham 15

Patrick, stevedore, St Olivier 84

Ware Co, of Canada Ltd (The), J. T. Mullally  
 manager, Richelieu 347 corner Mar-  
 chand Street

**Ware William,** manager, The Hudson's  
 Bay Co., Ramsay 17, Phone 4295, res.  
 Dolbeau 16, Ville Montcalm, Phone  
 5691

Warmington J. C., civil engineer, St Cyrille  
 277, Ville Montcalm

Warren Jos. E., tail. en fourrures, Richard-  
 son 75

La. Alph., purser, 2e Rue, Domaine Lairet  
 Zéphirin, commis, Richardson 75

Warrington J. E., accountant of John Rit-  
 che & Co., Ltd, St Cyrille 279, Ville  
 Montcalm

Water Works Shops, St Roch 16

Watier Aug., emp. civil, Saunders 92, Ville  
 Montcalm

**Watson D.,** general manager, The Chro-  
 nicle Printing Co., Buade 9, Tele-  
 phone 45—res. St Ursule 35, Tele-  
 phone 776

**Watson Wm.,** superintendent of the  
 Bradstreet Co., Mountain Hill 111,  
 Morin's Bloc, Tel. 374—res. Lache-  
 vrotière 85

Wm., jnr, clerk, Lachevrotière 85

Watt Jones, laborer, Little Champlain 40

Patrick, detective, St Louis Road 10

Peter, laborer, Little Champlain 106

Richard, employé Q. Ry, St Olivier 128

William jr, city police, Champlain 129

William, sr, laborer, Little Champlain 29

Watters David, emp. Ross Rifle. Plessis 26

Edouard, teneur de livres, St Jean 403

Emile, teneur de livres, Richelieu 228

Geo. D. B., méd.-chirurgien, St Jean 403

Henry, professor, St John 119

J. Roméo, commis, d'Aiguillon 164½

J. G., asst. Custom House appraiser,  
 Champlain 304

Martin, clerk, Champlain 304

Robert, farmer, St Louis Road 80

Wenceslas, garde-moteur, St Jean 403

Weary O. C., accountant Quebec Bank, St  
 Gabriel 82

William C., accountant, Le Bouthillier

Bros. Co., Ltd, and Turner Lumber &

Pulp Wood Co., St Gabriel 32

Webb Mrs E. Elliot, Avenue St Denis 16

Webber C. R., engineer, des Stigmates 59,  
 Ville Montcalm

Weber Albert, R. C. G. A., Artillery 34

Frs., jeweller, St Flavien 30

Webster Edw., jr, shoemaker, Lacroix 12

Edward, sr, laborer, Alexandre 26

**Webster Geo. M. & Co.,** coal mer-  
 chants, marchands de charbon, Dal-  
 housie 83. Telephone 296

**ARTHUR PAQUET,** Horloger et Bijoutier  
 65-67, rue St-Joseph - Tel.2537

Lorne C., president of The Canadian Import Co., Dalhousie 83

**Weights & Measures Inspector's office**, Bureau d'inspection des poids et mesures, Chs. E. Roy, inspector, Champlain 24

Weiner E., tailor, St Anselme 27

Weiness Israël, pedlar, St Dominique 59

Weippert Oscar, tailleur en fourrures, Côte Ste Geneviève 21

Weir John, steamboat agent, d'Artigny 31  
Mrs widow James, St Julia 39

**Welch A. J.**, manager Royal Bank of Canada, St Paul 58. Phone 2552—res. Rampart 47. Phone 717

Edwin E., accountant, St Cyrille 15

James, express driver, St Olivier 303

Michael, bread driver, d'Aiguillon 99

Mme veuve Damase, Nelson 34

Mrs widow John Y., Rampart 47

Robt., of Budden & Welch, St Cyrille 15

Robert, Champlain 386

Welman Pierre, sergent de police, 7e Rue 97, Limoilou

West Georges, manager, Pfeiffer's Laundry, des Stigmates 140, Ville Montcalm

**Western Fire Insurance Co. of Toronto (The)**, Budden & Welch, agents, St Peter 101. Phone 750

Western R., clerk, St Laurent 17, Ville Montcalm

**Western Union Realty Co., Reg'd**, J. N. Matte, manager, Quebec office. Q Ry Building, St Joseph 229. Phone 2441 — Boston Office, room 508, 73 Tremont Street

Whales T. W., driver, St Michael 11a

Wheaty George, engineer, St Patrick 84

Wheeler Charles, head waiter Château Frontenac, St Cyrille 57

Jerry, laborer, Little Champlain 22

John, laborer, Little Champlain 54

Misses (the), St John 453

Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22

Mrs widow Patrick, St Paul 191

Peter, laborer, Little Champlain 61

Whelan Mrs Patrick, St John 12

Mrs widow Patrick, St Joachim 51

**Whelan Will**, Haberdasher and Men's furnishings; mercerie, St John 14. Phone 253—res. 12. Phone 3455

Wherry Mrs John L., Mont Carmel 29

White Albert, laborer, O'Connell 43

Alexandre, conducteur d'expresse, St Olivier 244

J. J., Chief train dispatcher Q. Ry, Mont'y Div., Richelieu 36

**White Miss Margaret**, manager United Photographic Stores, Lt 1, Buade 21. Phone 109—res St Louis 23. Tel. 3775

R. B., emp. Ross Rifle, Fraser 106, Ville Montcalm

Sam, R. C. G. A., Scott 116½

Samuel R., salesman, d'Aiguillon 166

**White Star-Dominion SS. Line—**

Wm. Macpherson, general agent; T.

P. Ross, supt; Dalhousie 55—Agents:

F. S. Stocking, St Louis 32, G. H.

Stott, Ste Anne 10; G. J. P. Moore,

Dalhousie 46

Ths, caporal, O. S. O., St Gabriel 16

William, St Jean 513

Whitehead A. B., of Mitchell & Whitehead, Grande Allée 280

Mrs. widow W. J., Ave Ste Geneviève 1

**Whitehead & Turner—Hon. Richard**

Turner—wholesale grocers and general

merchants; Head office of the Le-

Bouthillier Bros Co. (limited), Pas-

pébiac; Turner Lumber & Pulp Wood

Co. Importateurs d'épicereries. Office,

St Paul 44-46 and Dalhousie 111-115.

Telephone 9.

Whitman Henry, mécanicien, St François 408

Mme veuve Henry, St François 408

Whitting Hoyles, laborer, Little Champlain 51

Whittle A. Henry, contremaitre à l'Ecole Technique, St Jean 78

Wiggs W. H., president Mechanics Supply Co., Ltd, St Paul 80-90, res. "Hessel Grove", St Foy Road

Wilkes Mrs Ada, Couillard 18

Wilkie Misses (the), d'Artigny 66

Wilkinson Richard, post office clerk, d'Aiguillon 43

Walter H., clerk, d'Aiguillon 43

W. Willis, Revd, Pastor Baptist Church, McMahon street

Willett Mme Wilfrid, magasin de modes, St Jean 388

Wilfrid, marchand, St Jean 390

Williams G. H., pastor Methodist Church, des Jardins 31

Geo. Ths., telegraph operator, Jeanne d'Arc 30, Ville Montcalm

**Arthur Marcotte**, 84, rue St-Pierre PHOENIX  
Téléphone 1290 OF HARTFORD

J. A., bookkeeper, des Zouaves 21  
 John, barber, St Louis 34 and Garden  
 50, res Artillery 62  
 Matthew, stevedore, Champlain 358  
 Mrs widow J., Crémazie 60, Ville Mont-  
 calm  
 Mrs widow J. B., Vauquelain 73, Ville  
 Montcalm  
 Richard, musician, Conroy 14

**Williams Very reverend Lennox,  
 M. A.,** The Rectory Cathedral, Gar-  
 den 31. Tel. 670

Williamson Albert, cord. machiniste, Her-  
 mine 138  
 Emile, cordonnier, Châteauguay 122  
 Joseph, peintre, Châteauguay 116

**Willis Henry,** chemist and druggist ;  
 proprietor Willis Pharmacy ; chimiste  
 et droguiste, St John 4. Phone 499—  
 res. Maple Avenue 164. Phone 3368

Mrs widow Henry T., Conroy 28

**Willrich Gebhard, Hon.,** United  
 States Consul, St Louis 84. Phone 705

Wilson Andrew, restaurant, St Paul 129 et  
 Sous-le-Cap 70, res. 121  
 Charles, laborer, Champlain 277  
 D., clerk C. P. R., St Simon 2  
 Fred, St Peter 101, res Island of Orleans  
 George, salesman, St Valier 291  
 John McDougall, salesman, Garneau 15

**Wilson Miss Isabel,** superen'dent St  
 Luc Hospital, Ste Ursule 32

W. G., Examining officer and acting  
 clerk, Post Office, Bergerville  
 W. H., St Peter 101, res I-le d'Orléans  
 W. J., electrician, St Simon 2

**Wilson Wm. T.,** manager Dorchester  
 Electric Co., Grand Allée 154. Tel. 489

**Winfield Joseph,** Courtier en marchan-  
 dises. Broker and commission mer-  
 chant ; representing St Lawrence  
 Sugar Refining Co., Montreal, Reinachs  
 Nephew & Co., tea merchants, London  
 England ; Walker & Sons, distillers,  
 Walkerville, Ontario, St Peter 81, 1st  
 floor, room 14. Tel. 112—res. St Au-  
 gustin 63. Tel. 320

Richard, Lachevrotière 92

**Winfield R. J., Reg'd,** caterer and  
 confectioner, confiseur et pourvoyeur,  
 St John 124-126. Tel. 170

Winn Alfred H., clerk, Stanislas 36  
 Miss H. E., school teacher, St Stanislas 36  
 Mrs widow Martin, St Stanislas 36

Wiseman Elzéar, commis, des Fossés 99  
 Jacques, jnr, journalier Champlain 756  
 Jacques, snr, arrimeur, Champlain 726

Louis, charpentier, St Benoit 26-28  
 Mme Philipoe, Ste Marguerite 164  
 Noël, journalier, Champlain 705

Philippe, journalier, Champlain 717  
 Wissell Samuel, emp. Dorchester E. Co., du  
 Roi 419

Wittington Alexander, mason, St Patrick 28  
 Wolf Patrick, laborer, St Patrick 30  
 William, R. C. G. A., St Eustache 99

Wolfe Charles, messenger, Champlain 129  
 Matthews, motorman, Champlain 129  
 Women's Christian Association of Quebec,

(The)—President, Miss Louisa F. Pope.  
 Secretaries, Mrs John Thom, Miss E.  
 K. Brodie, Miss L. Reid, St Ann 125

**Women's Mutual Benefit Co—**Mme

Gaspard Dion, directrice générale—  
 Possède des remèdes pour guérir abso-  
 lument toutes sortes de maladies fé-  
 minines, évitant par leur emploi les  
 opérations parfois si dangereuses, St  
 Valier 696. Tel 2546

Wood Miss Helen, St Michel 79  
 Misses (the), teachers, St Julia 79

Mrs widow J. H., St Olivier 111  
 William, Lt. Col., Grande Allée 59  
 Woodhead Joseph, Ste Famille 46-48

Woodrow Wm, electrician, St Olivier 149  
 Woods Francis, laborer, Ramsay r 25  
 F., R. C. G. A., Artillery 82

**Woods James,** Revd, C. SS. R., Rector of  
 Redemptorist Fathers, St Stanislas 7  
 Phone 5416

James, motorman, St John 312  
 James, boarding house, Champlain 285  
 Mrs T., boards St Ann 125

Mrs widow James, Maple Avenue 20  
 P. D., clerk Q. H. C., Maple Avenue 20

Woodley J. E., sec.-treasurer, R. F. Cream  
 Co. Ltd, Aberdeen 7  
 Mrs. Erny, Lee 12

Mrs Samuel, Aberdeen 7  
 Woodside Ernest H. S., bookkeeper, d'Arti-  
 gny 40

Assemblée general.

**NAPOLEON GIGNAC**

Telephone 2050

General wood scarfing.

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

**Woolworth Co., Ltd, F. W.**—E. Lepper, manager, 5, 10 and 15 cts Store, St Joseph 149-151. Phone 2414

Wright Albert, machinist, St Julia 51  
 Arthur, R. C. G. A., Scott 152  
 J. R., bookkeeper, St Cyrille 76  
 Miss M. H., manager Thomas Co. Ltd., St John 10, res. Côte d'Abraham 71  
 Peter E., caretaker, City Hall  
 R. P., physician, St Louis 46  
 W. J., emp. Ross Rifle, St Julia 19

Wurtele Ernest F., estate agent Mountain Hill 111.—res. St Anne 136

**Wurtele F. C.** Secretary—Treasurer Protestant Board of School Commissioners Office, St Augustin 136

Mrs widow William G., Grande Allée 88

Wyle William, caretaker, Jacques-Cartier 22  
 Wm., emp. Ross Rifle, Artillery 48  
 Wyse Edw. Allan, clerk, Simard 6, Ville Montcalm  
 John, clerk, Champlain 465  
 Mrs widow George, Simard 6, Ville Montcalm

## Y

Yates Ada, prop. of "The Little Shop", St Louis 25  
 Yee Sing, chinese laundry, St John 251  
 Young Alexander, R. C. R., St Julia 24  
 E., emp. Dom. Arsenal, St Patrice 59  
 Young George B. Symes, head office Quebec Bank, Park Avenue  
 Herman, of Herman Young Co, Reg'd, St Foy Road 6

**Young Co. Reg'd, Herman**—*Herman Young & A. J. Teakle*—Hardware and contractor supplies. Bar and sheet iron—Marchands quincailliers, gros et détail, Bridge Street 111-115. Phones 2737 and 2738

J. H., emp. Pfeiffer's Laundry, d'Aiguillon 102  
 Men's Christian Association, Gymnasium and Baths, des Glacis 29

**Young Men's Christian Association** (The)—J. M. Carson, general secretary, Association Hall, St John 150. Tel. 788

Rufus, machinist, Scott 48

**Young T. Ainslie**, Rector High School of Quebec, Avenue St. Denis 30, res. Avenue Ste Geneviève 47

Yourans Altred, charretier, Ste Thérèse 132  
 Edouard, laborer, Champlain 940  
 Thomas, jnr, laborer, Champlain 940  
 Thomas, snr, laborer, Champlain 940

## Z

Zacaria Thomas, épicier, Avenue Taschereau 109  
 Zaccariz Thomas, marchand, St Nicolas 35-37  
 Zannettin Lorenzo, encadreur, Côte de la Montagne 28-32  
 Zarry M., bank clerk, Lachevrotière 8  
 Zélinka Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 136  
 Zicat Edouard, cordonnier, St Germain 34  
 Eugène charretier, Napoléon 193  
 J. B., mouleur, St Léon 7  
 Joseph, Colomb 209  
 Ziska F., fur dresser, St Joachim 42  
 Zurif A. D., merchant, des Prairies 104

**"APPLEADE" A Rich Fruity Cider.**  
**M. TIMMONS & SON, Sole Bottlers.**

